Bibliotheca Codicum Asiaticorum 4

The Ngor Mandalas of Tibet

Listings of the Mandala Deities

bSod nams rgya mtsho

Revised by

Musashi Tachikawa, Shunzo Onoda,
Keiya Noguchi, and Kimiaki Tanaka

The Centre for East Asian Cultural Studies
1991

Bibliotheca Codicum Asiaticorum 4

The Ngor Mandalas of Tibet

Listings of the Mandala Deities

bSod nams rgya mtsho

Revised by

Musashi Tachikawa, Shunzo Onoda,
Keiya Noguchi, and Kimiaki Tanaka

The Centre for East Asian Cultural Studies

1991

Bibliotheca Codicum Asiaticorum 4

The Ngor Mandalas of Tibet

Listings of the Mandala Deities

Bibliotheca Codicum Asiaticorum 4

The Ngor Mandalas of Tibet

Listings of the Mandala Deities

bSod nams rgya mtsho

Revised by

Musashi Tachikawa, Shunzo Onoda,
Keiya Noguchi, and Kimiaki Tanaka

The Centre for East Asian Cultural Studies
1991

© The Centre for East Asian Cultural Studies 1991
c/o The Toyo Bunko, Honkomagome 2-chome, 28-21
Bunkyo-ku, Tokyo 113, Japan

ISBN 4-89656-603-3

Printed in Japan by ARM Corp., Nagoya

Foreword

I can still remember the day when I was first shown the Ngor Collection of Tibetan maṇḍalas at The Toyo Bunko in Tokyo. That was almost twenty years ago. On a table in the Tibetan Studies Department sat a small box in which 139 maṇḍalas (38.5 × 38.5 cm in size) drawn on sheets of canvas were kept. The box was lighter than I had expected, so much so that a tantric student could have easily carried it a long distance in order to receive the consecration rite from his master. The style in which each maṇḍala had been drawn was so subtle and elaborate that I had to use a magnifying lens to make out the face of each deity appearing therein. Under such close scrutiny a whole new world of expression was opened up as each of the deities greeted me with sometimes smiling, sometimes terrifying faces. Behind such varying expressions of these Buddhas and Bodhisattvas, I could see the importance of maṇḍala collections of this type in the history of Tibetan Tantric Buddhism.

The Ngor Collection was first published by Kodansha (Tokyo, 1983) under the title *Tibetan Maṇḍalas: The Ngor Collection* by the abbot of Ngor Monastery, bSod nams rgya mtsho. I was involved in both the editing and translating tasks along with Malcom Green, Shunzo Onoda, and Iwao Shima. The work was published in two volumes: one reproducing the 139 maṇḍalas in full color, and the other containing an introduction and the lists of the maṇḍala deities. However, bSod nams rgya mtsho was of the opinion that the latter volume contained some defects, due mainly to insufficient time in preparing the materials, and strongly urged that this "Kodansha edition" be revised. To our great loss, he unexpectedly passed away in 1987, shortly after he and I began to revise the work.

In 1989 The Centre for East Asian Cultural Studies (CEACS) published a second, more compact reproduction of the Ngor Collection as volume two in its Bibliotheca Codicum Asiaticorum Series. It appeared under the title of *The Ngor Mandalas of Tibet*, edited and compiled by bSod nams rgya mtsho and myself. This "CEACS edition" contained black-and-white plates of the entire collection, colour plates of eight basic maṇḍalas, and a short introduction to this valuable source material. The "CEACS edition" not only provided easier and wider access to the Ngor Collection, but has now provided us with the opportunity to publish some of the necessary revisions to the explanatory volume of the "Kodansha edition."

A few years after the untimely death of bSod nams rgya mtsho, I asked Shunzo Onoda (Associate Professor, Bukkyo University, Kyoto), Keiya Noguchi (Research Fellow, Institute for Comprehensive Studies of Buddhist Studies, Taisho University, Tokyo), and Kimiaki Tanaka (Research Fellow, Eastern Institute, Tokyo) to join the National Museum of Ethnology's "The Method of Depicting of the Members of Asian Pantheons" project (which I headed during 1989-91), in order to revise the Kodansha edition. Our original plan was to publish a revised edition of Kodansha's volume two, but in the course of our work, we began to realise that more time would be needed to do everything required of such a task. Eventually, we came to the conclusion that, to begin with, we should concentrate on publishing lists of the Tibetan names of the maṇḍala deities together with concise information about the text of each maṇḍala in the collection. This explanatory material is what constitutes the present volume. The results of the next phase of our project, the Sanskrit and Chinese equivalents of the Tibetan names of the maṇḍala deities and the identification of the colours depicting the four directions in each maṇḍala, will be published under separate, independent titles in the near future.

The present volume is really an embodiment of the so-called "dependent co-arising" (*pratītyasamutpāda*). It has come into existence only through the help and kindness of a number of people, including Sanae Kawakami, who took great pains to draw all the maṇḍala charts used here. We would also like to thank Kodansha Ltd. for permission to reprint material from the explanatory volume to its 1983 edition and, last but not least, The Centre for East Asian Cultural Studies for giving us the opportunity to publish our results.

Musashi Tachikawa
Professor
Department of Indian Philosophy
Nagoya University

March 1991

Contents

Foreword v

Explanatory Notes xiii

The Ngor Collection of the 139 *rGyud sde kun btus* Maṇḍalas: Listings of Deities

KRIYĀTANTRA

1. ĀDIKALYĀṆA 3-DEITY MAṆḌALA 1
2. 5-DEITY ŚĀKYAMUNI MAṆḌALA—as propounded in the *Trisamayavyūha* 2
3. 51-DEITY BHAIṢAJYAGURU MAṆḌALA 3
4. 6-DEITY RAŚMIVIMALA MAṆḌALA 5
5. 56-DEITY PAÑCARAKṢĀ DEVĪ MAṆḌALA 6
6. 14-PRINCIPAL DEITY MAHĀVIDYĀ MAṆḌALA 7
7. 17-PRINCIPAL DEITY SITĀTAPATRĀ MAṆḌALA 8
8. 27-DEITY SITĀTAPATRĀ MAṆḌALA 10
9. 6-DEITY VIMALOṢṆĪṢA MAṆḌALA 12
10. 9-DEITY AMITĀYUS MAṆḌALA—as transmitted by Jetāri 13
11. 17-DEITY DUNDUBHISVARA MAṆḌALA 14
12. 16-PRINCIPAL DEITY AMOGHAPĀŚA MAṆḌALA 15
13. 37-DEITY 1,000-ARMED AND 1,000-EYED AVALOKITEŚVARA MAṆḌALA 16
14. 9-DEITY AKṢOBHYA MAṆḌALA—as transmitted by Atīśa 18
15. 9-DEITY NIRMĀṆAKĀYA AKṢOBHYA MAṆḌALA—as transmitted by Śavari 19
16. 19-DEITY SITA VIDĀRAṆA MAṆḌALA—as transmitted by Śavari 20
17. 97-DEITY KṚṢṆA KRODHA VIDĀRAṆA MAṆḌALA 21
18. 15-DEITY NĪLA VIDĀRAṆA MAṆḌALA—as transmitted by Śavari 22
19. VAJRAPĀṆI MAṆḌALA—as transmitted by Sugatigarbha 23

CARYĀTANTRA

20. 122-DEITY ABHISAMBODHI VAIROCANA MAṆḌALA 24
21. 5-DEITY 'ARAPACANA' MAÑJUGHOṢA MAṆḌALA 28

YOGATANTRA

22. 1,037-DEITY VAJRADHĀTU MAṆḌALA 29
23. 1,037-DEITY TRAILOKYAVIJAYA MAṆḌALA 31

24. 1,271-DEITY VAJRAŚEKHARA SAṀKṢIPTAKULA MAṆḌALA 34
25. 319-DEITY PARAMĀDYA SAṀKṢIPTAKULA MAṆḌALA 39
26. 77-DEITY PARAMĀDYA VAJRASATTVA MAṆḌALA 51
27. 37-PRINCIPAL DEITY SARVAVID VAIROCANA MAṆḌALA 53
28. ŚĀKYAMUNI KĀYA MAṆḌALA 59
29. VAJRAPĀṆI CITTA MAṆḌALA 60
30. AMITĀYUS VĀK MAṆḌALA 61
31. CAKRAVARTI GUṆA MAṆḌALA 62
32. JVĀLĀNALA KARMA MAṆḌALA 65
33. MAṆḌALA OF VAJRAPĀṆI SURROUNDED BY THE 4 MAHĀRĀJAS 66
34. MAṆḌALA OF VAJRAPĀṆI SURROUNDED BY 10 DIKPĀLAS 67
35. MAṆḌALA OF TRAILOKYAVIJAYA SURROUNDED BY THE GRAHAS AND NAKṢATRAS 68
36. MAṆḌALA OF VAJRAPĀṆI SURROUNDED BY THE 8 GREAT NĀGAS 69
37. MAṆḌALA OF TRAILOKYAVIJAYA SURROUNDED BY 9 BHAIRAVAS 70
38. MAṆḌALA OF TRAILOKYAVIJAYA SURROUNDED BY 8 MAHĀDEVAS 71
39. 37-DEITY NAVOṢṆĪṢA ŚĀKYAMUNI MAṆḌALA 72
40. 219-DEITY DHARMADHĀTU VĀGĪŚVARA MAÑJUŚRĪ MAṆḌALA 74
41A. 57-DEITY SAṀKṢIPTAKULA GUHYAKA MAÑJUŚRĪ MAṆḌALA 79

ANUTTARAYOGATANTRA

41B. 57-DEITY SAṀKṢIPTAKULA GUHYAKA MAÑJUŚRĪ MAṆḌALA 82
42. 32-DEITY GUHYASAMĀJA AKṢOBHYAVAJRA MAṆḌALA—as preserved by the Ngor sect 84
43. 32-DEITY GUHYASAMĀJA AKṢOBHYAVAJRA MAṆḌALA—as transmitted by Mar pa 86
44. 19-DEITY GUHYASAMĀJA MAÑJUVAJRA MAṆḌALA—as preserved by the Ngor sect 88
45. 19-DEITY GUHYASAMĀJA LOKEŚVARA MAṆḌALA 89
46. 18-DEITY VAJRAPĀṆI MAHĀCAKRA MAṆḌALA 90
47. 75-DEITY VIDĀRAṆA MAṆḌALA—as transmitted by Virūpa 91
48. 9-DEITY ACALA MAṆḌALA 92
49. 5-DEITY CAṆḌA VAJRAPĀṆI MAṆḌALA—as propagated by Ras chung pa 93
50. 5-DEITY RAKTA YAMĀRI MAṆḌALA—as transmitted by Virūpa 94
51. 13-DEITY RAKTA YAMĀRI MAṆḌALA—as transmitted by Śrīdhara 95
52. 13-DEITY MAÑJUŚRĪ KṚṢṆA YAMĀRI MAṆḌALA—as transmitted by Rwa lo tsā ba rDo rje grags 96
53. 21-DEITY ṢAṆMUKHA MAÑJUŚRĪ YAMĀRI MAṆḌALA—as transmitted by Rwa lo tsā ba rDo rje grags 97
54A. MAṆḌALA OF VAJRABHAIRAVA SURROUNDED BY 8 VETĀLAS AND 32 ĀYUDHAS —as transmitted by Rwa lo tsā ba rDo rje grags, held by the Ngor sect 98
54B. MAṆḌALA OF VAJRABHAIRAVA SURROUNDED BY 8 VETĀLAS AND 32 ĀYUDHAS —as transmitted by Mal lo tsā ba Blo gros grags 99
55. 13-DEITY VAJRABHAIRAVA MAṆḌALA—as transmitted by Rwa lo tsā ba rDo rje grags 100
56. 17-DEITY VAJRABHAIRAVA MAṆḌALA—as transmitted by sKyo lo tsā ba ’Od zer ’byung gnas 101
57. 49-DEITY VAJRABHAIRAVA MAṆḌALA—as transmitted by Zhang lcog gru shes rab bla ma 102
58. MAṆḌALA OF EKĀNTANĀYAKA VAJRABHAIRAVA SURROUNDED BY 32 ĀYUDHAS —as propounded by Bu ston 104

59. EKĀNTANĀYAKA VAJRABHAIRAVA MAṆḌALA—as held by dGe lugs school 105
60. 135-DEITY SAṀGṚHĪTAṢAṬKULA BUDDHASAMĀYOGA MAṆḌALA 106
61. MULTIPLE-DEITY SAṀGṚHĪTAKULA BUDDHASAMĀYOGA VAJRASATTVA MAṆḌALA 111
62. 62-DEITY CAKRASAṀVARA MAṆḌALA—as transmitted by Lū hi pa, held by the Ngor sect 114
63. 62-DEITY CAKRASAṀVARA MAṆḌALA—as transmitted by Kṛṣṇacārin, and held by the Ngor sect 116
64. 5-DEITY CAKRASAṀVARA MAṆḌALA—as transmitted by Ghaṇṭāpāda 118
65. 13-DEITY CAKRASAṀVARA MAṆḌALA—as transmitted by Maitrīpāda 119
66. 5-DEITY CAKRASAṀVARA MAṆḌALA—as held by Kam tshang sect 120
67. 5-DEITY VAJRAVĀRĀHĪ MAṆḌALA—as held by Kam tshang sect 121
68. 37-DEITY VAJRAYOGINĪ MAṆḌALA—as transmitted by Rwa lo tsā ba rDo rje grags 122
69. VAJRAYOGINĪ NĀḌĪḌĀKINĪ MAṆḌALA 124
70. 62-DEITY CAKRASAṀVARA MAṆḌALA—as elucidated in the Vajrapāṇi's commentary 125
71. 62-DEITY BHRAMAHĀRA CAKRASAṀVARA MAṆḌALA—as transmitted by Abhayākaragupta 127
72. 13-DEITY SAṀVARODAYA CAKRASAṀVARA MAṆḌALA 129
73. 62-DEITY VAJRAḌĀKA CAKRASAṀVARA MAṆḌALA 130
74. 13-DEITY DHŪTAGUṆA CAKRASAṀVARA MAṆḌALA—as transmitted by La wa pa 132
75. 71-DEITY ṢAṬCAKRAVARTI SAṀVARA MAṆḌALA 133
76. 25-DEITY MAÑJUVAJRA SAṀVARA MAṆḌALA 137
77. 37-DEITY KHARAMUKHA CAKRASAṀVARA MAṆḌALA 138
78. 62-DEITY, 100,000-ARMED RAUDRA SAṀVARA MAṆḌALA 139
79. 51-DEITY VAJRASATTVA KRODHA CAKRASAṀVARA MAṆḌALA 140
80. DVĀDAŚĀTMAKA ḌĀKĀRṆAVACAKRA MAṆḌALA 142
81. 17-DEITY VAJRAVĀRĀHĪ MAṆḌALA—as transmitted by 'Jigs med grags pa 145
82. 37-DEITY MAHĀVARĀHAMUKHĪ MAṆḌALA 146
83. 21-DEITY VAJRAVĀRĀHĪ MAṆḌALA 148
84. 9-DEITY TATTVĀRDHACANDRA(?) MAṆḌALA 149
85. 25-DEITY BUDDHAKAPĀLA MAṆḌALA 150
86. 5-DEITY MAHĀMĀYĀ MAṆḌALA—as transmitted by rNgog Chos sku rdo rje 151
87. 77-DEITY YOGĀMBARA MAṆḌALA—as transmitted by rNgog Chos sku rdo rje 152
88. 13-DEITY JÑĀNEŚVARA MAṆḌALA—as transmitted by rNgog Chos sku rdo rje 155
89. 9-DEITY MAHĀKĀRUṆIKA MAṆḌALA—as held by the Kam tshang sect 156
90. 5-DEITY MAHĀKĀRUṆIKA MAṆḌALA—as transmitted by Mitrayogin 157
91. 33-DEITY AMITĀYUS MAṆḌALA—as transmitted by Grub pa'i rgyal mo 158
92. 5-DEITY KURUKULLĀ MAṆḌALA 159
93. 45-DEITY CAKRASAṀVARA AVALOKITEŚVARA PADMAJĀLA MAṆḌALA 160
94. 25-DEITY SAMAYATĀRĀ MAṆḌALA 161
95. 19-DEITY VAJRAKĪLAYA MAṆḌALA—as propounded in the sTod las byang chub sgrub pa 163
96. 19-DEITY VAJRAKĪLAYA MAṆḌALA—as propounded in the sMad las dgra bgegs sgrol ba 165
97. 634-DEITY KĀYA VĀK CITTA PARINIṢPANNA KĀLACAKRA MAṆḌALA 167
98. 73-DEITY MAHĀSAṀVARA KĀLACAKRA MAṆḌALA 172
99. 9-DEITY HEVAJRA MAṆḌALA—as transmitted in the Upadeśa lineage, and held by the Ngor sect 173
100. 9-DEITY HEVAJRA MAṆḌALA—as transmitted by Saroruhavajra 175

101. 9-DEITY, 1-FACED 2-ARMED KĀYAVAJRA HEVAJRA MAṆḌALA—as transmitted by Kṛṣṇacārin · 176
102. 9-DEITY, 1-FACED 4-ARMED VĀKVAJRA HEVAJRA MAṆḌALA—as transmitted by Kṛṣṇacārin ·········· 177
103. 9-DEITY, 3-FACED 6-ARMED CITTAVAJRA HEVAJRA MAṆḌALA—as transmitted by Kṛṣṇacārin ········ 178
104. 9-DEITY HṚDAYA HEVAJRA MAṆḌALA—as transmitted by Kṛṣṇacārin ········ 179
105. 9-DEITY HEVAJRA MAṆḌALA—as transmitted by Ḍombi Heruka ········ 180
106. 15-DEITY VAJRANAIRĀTMĀ MAṆḌALA ········ 181
107. 9-DEITY HEVAJRA MAṆḌALA—as transmitted by rNgog Chos sku rdo rje ········ 182
108. 15-DEITY VAJRANAIRĀTMĀ MAṆḌALA—as transmitted by rNgog Chos sku rdo rje ········ 183
109. 49-DEITY SAṀKṢIPTA PAÑCAḌĀKA KULA HEVAJRA MAṆḌALA—as held by the Ngor sect ········ 184
110. 49-DEITY SAṀKṢIPTA KULA PAÑJARA MAṆḌALA—as transmitted by rNgog Chos sku rdo rje ········ 186
111. 37-DEITY VAJRADHĀTU MAṆḌALA—as propounded in the Sampuṭatantra, and held by the Ngor sect ······ 187
112. 37-DEITY VAJRASATTVA MAṆḌALA—as propounded in the Sampuṭatantra ········ 189
113. 5-DEITY KARTARĪDHARA VAJRAMAHĀKĀLA MAṆḌALA ········ 190
114. 8-DEITY VAJRAMAHĀKĀLA MAṆḌALA ········ 192
115. 12-DEITY VAJRAMAHĀKĀLA MAṆḌALA ········ 193
116. 17-DEITY VAJRAMAHĀKĀLA MAṆḌALA ········ 194

ĀMNĀTA

117. 13-DEITY SUGATA MAṆḌALA—as transmitted by Pha Dam pa sangs rgyas ········ 195
118. 13-DEITY SAṀVARA MAṆḌALA—as held by the Zhi byed sect ········ 196
119. 5-DEITY KRODHINĪ MAṆḌALA—as held by the Zhi byed sect ········ 197
120. SAṀKṢIPTA PAÑCA KULA TANTRA MAṆḌALA—as held by the Shang sect ········ 198
121. 5-DEITY CAKRASAṀVARA MAṆḌALA—as transmitted by Ni gu ma ········ 199
122. MĀYĀKĀYA MĀHEŚVARĪ MAṆḌALA—as held by the Shang sect ········ 200
123. SAṀVARACAKRA YAB BKA' MAṆḌALA—as propounded by Ras chung pa ········ 202
124. SAṀVARACAKRA YUM BKA' MAṆḌALA—as propounded by Ras chung pa ········ 203
125. 10-DEITY CAKRASAṀVARA MAṆḌALA—as propounded by Dwags po lha rje ········ 204
126. 5-DEITY CAKRASAṀVARA MAṆḌALA—as preserved in the Ngam rdzong oral tradition ········ 205
127. ṢOḌAŚABINDU MAṆḌALA—as preserved in the bKa' gdams school ········ 206
128. JÑĀNA MAHĀKĀLA MAṆḌALA—as preserved by the Kam tshang sect ········ 207
129. 30-DEITY JÑĀNA MAHĀKĀLA MAṆḌALA—as propounded in the Siddhisambhavatantra ········ 208
130. MULTIPLE DEITY CINTĀMAṆI JAGAḌḌĀMARA MAṆḌALA—as ascribed to Srong btsan sgam po ······· 210

MAṆḌALAS WHICH ARE AUSPICIOUS IN CONCLUSION

131. 9-DEITY UṢṆĪṢAVIJAYĀMAṆḌALA ········ 211
132. 9-DEITY 'PHAGS MA SNYING THIG MAṆḌALA ········ 212

MAṆḌALAS SUPPLEMENTARY TO THE RGYUD SDE KUN BTUS COLLECTION

133. 9-DEITY KRODHA ATIGUHYA HAYAGRĪVA MAṆḌALA ········ 213
134. GU RU DRAG DMAR MAṆḌALA—as propounded by Nyang ········ 214
135. 5-DEITY MAHĀKĀRUṆIKA MAṆḌALA—as transmitted by Lakṣmī ········ 215

136. HAYAGRĪVA MAṆḌALA—as propounded by g'Yu thog Yon tan mgon po 216
137. 32-DEITY GUHYASAMĀJA AKṢOBHYA MAṆḌALA—as held by the dGe lugs school 217
138. 62-DEITY CAKRASAṀVARA MAṆḌALA—as held by the dGe lugs school 219
139. 13-DEITY KRODHA MAÑJUŚRĪ MAṆḌALA—as held by the dGe lugs school 221

Glossary 223

Bibliography 224

Index 225

Explanatory Notes

■ The descriptions of the iconographic features of the maṇḍalas follow mainly those of GDK (see list of abbreviation on p. xiv), but occasionally other compendia, both in order and content. Discrepancies have been found to exist in the painting itself. Significant discrepancies have been pointed to. In instances where features normally noted have been omitted, such as the colour of a particular deity, this indicates that the same no mention was made by GDK, unless otherwise stated in the notes attached at the end of each listing of the maṇḍala deities.

■ Romanisation of Sanskrit throughout the book is consistent and familiar, though it should be noted that the root texts for each teaching are reproduced in the same form as they are presented in Toh.

■ Whenever the Tibetan rendition of the name of a deity as given in GDK is obviously a phonetic transcription of the Sanskrit, the original vowel length has been retained in the Tibetan rendition, but the word has been separated into its constituent Tibetan syllables, thus, *Pukkasī* becomes *Puk ka sī; Lāmā* becomes *Lā mā*.

■ The deities identified in the texts are numbered in the icon and organized into sub-headings in the listings to further assist in location and orientation. The terms employed are selected on the basis of criteria pertinent to each maṇḍala and generally consistent in the collection. It is worthwhile to point out that the intermediate points of the compass are indicated by the expression 'Mid-Points' in the case of a circular configuration and 'Corners' for a square configuration.

■ Obviously apparent iconographic elements are not delineated in the texts. Information relating to the iconography over and above that taken from GDK has been provided by the author in those instances where he feels it would be of assistance to the reader.

■ The colours relating to each deity are given as stated in GDK. While major discrepancies, as well as errors on the part of the painters are noted, the reader is also asked to bear in mind natural aging/loss of pigmentation in comparing the text with the painting.

■ A short glossary of certain generic terms used in the texts is provided at the end of the listings (p. 223). Those terms included in the Glossary are marked with an asterisk '∗.'

Abbreviations

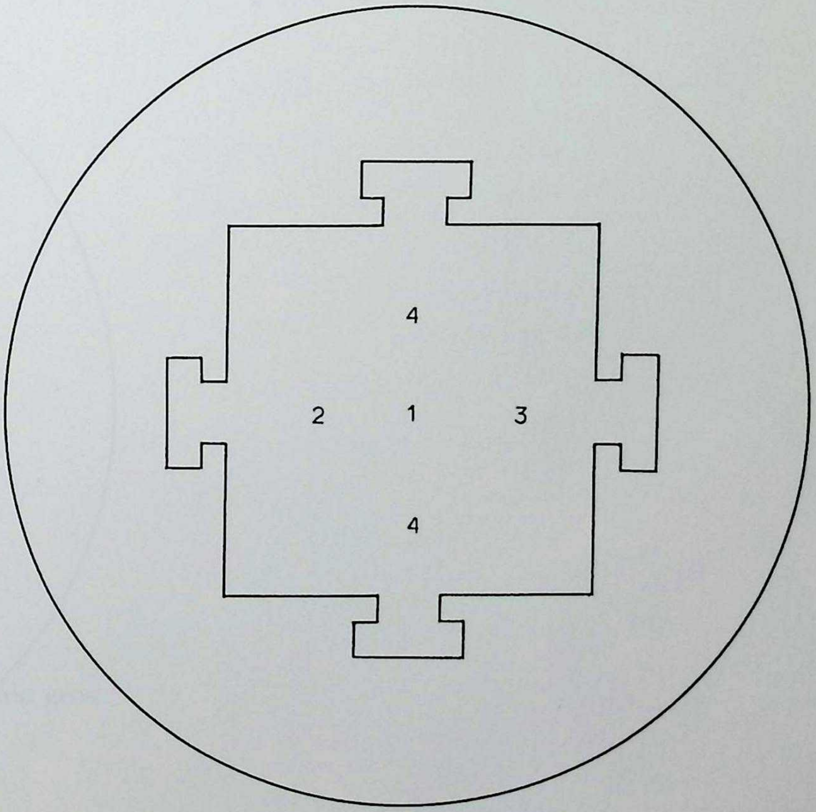
CWB	The Collected Works of Bu ston
GDK	rGyud sde kun btus
GTK	sGrub thabs kun btus
No.	refers to the number allotted to each maṇḍala within the collection, from 1 to 139.
Toh	A Complete Catalogue of the Tibetan Buddhist Canons
RCT	Rin chen gter mdzod

1 ĀDIKALYĀṆA 3-DEITY MAṆḌALA

THOG MAR DGE BA RIGS GSUM SPYI'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Sarvamaṇḍalasāmānyavidhīnām guhyatantra [Toh 806]
GDK — Rigs gsum spyi'i dkyil 'khor gyi cho ga phrin las lhun 'grub [Vol. I, ff.1-62]
Composed by Thar rtse Paṇ chen Nam mkha' dpal bzang
GDK — Bya ba spyi'i rgyud gsang ba spyi rgyud kyi rjes su 'brang ba'i rigs gsum bdag po'i sgrub thabs grub gnyis utpa la'i snye ma [Vol. I, ff.62-67]
Composed by Ngag dbang legs grub

Central Deity

1		'Jam dpal dbyangs (saffron)
2	N	sPyan ras gzigs (white)
3	S	Phyag na rdo rje (blue), peaceful
4	E, W	Shes rab kyi pha rol tu phyin pa, Book of *Prajñāpāramitā*



2

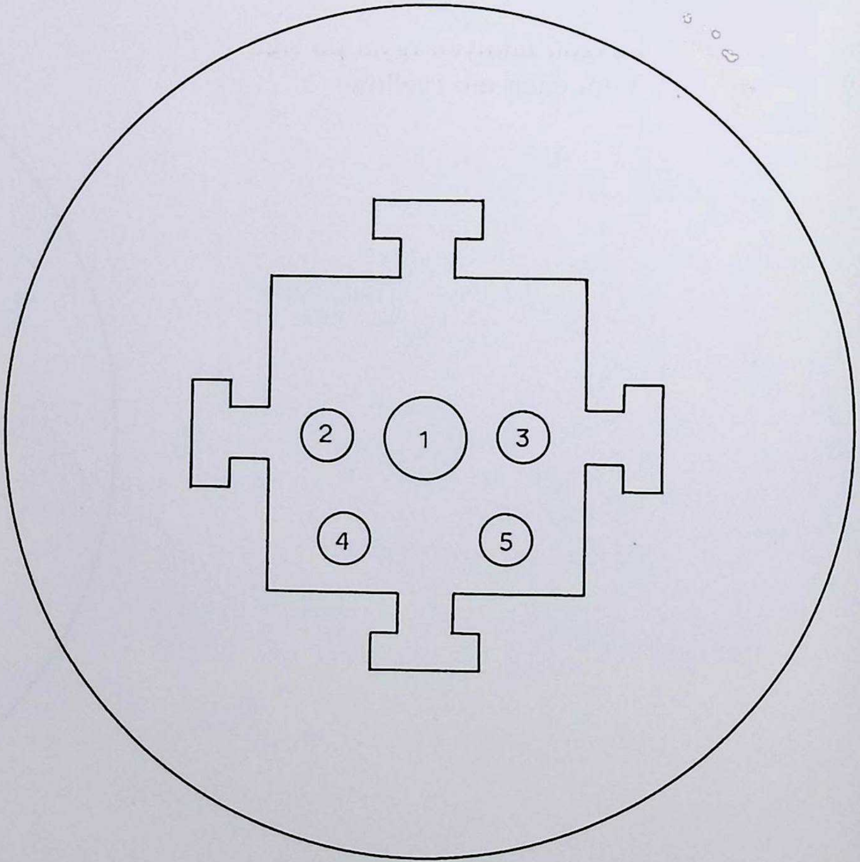
5-DEITY ŚĀKYAMUNI MAṆḌALA

as propounded in the Trisamayavyūha

THUB PA DAM TSHIG GSUM BKOD LHA LNGA'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Trisamayavyūharājā-nāma-tantra [Toh 502]
GDK — bCom ldan 'das dam tshig gsum bkod pa'i rgyal po'i sgrub dkyil dbang chog dang bcas pa thar lam 'dren pa'i shing rta [Vol.I, ff.68-92]
Composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1		Dam tshig gsum bkod (gold)
2	S	rDo rje 'dzin pa (white)
3	N	rDo rje 'dzin pa chen po (yellow)
4	S-E	Khye'u mtha' yas (red), wrathful
5	N-E	Bu mo mtha' yas (green)



3 51-DEITY BHAIṢAJYAGURU MAṆḌALA

SMAN BLA LHA LNGA BCU NGA GCIG GI DKYIL 'KHOR
Root Text — Ārya-Saptatathāgatapūrvapraṇidhānaviśeṣavistāra-nāma-mahāyānasūtra [Toh 503]
GDK — De bzhin gshegs pa bdun gyi dkyil 'khor du dbang bskur ba'i cho ga phan bde'i 'byung gnas zhes bya ba [Vol.I, ff.93-159]
Composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1		sMan bla (blue)

Inner Circle

2	S-E	Shākya thub pa (gold)
3	S	mTshan legs (yellow)
4	S-W	sGra dbyangs rgyal po (yellow)
5	W	gSer bzang (yellow)
6	N-W	Mya ngan med mchog (pink)
7	N	Chos grags rgya mtsho (pink)
8	N-E	mNgon mkhyen rgyal po (red)
9	E	Yum chen mo (yellow)

Second Circle

East

10	'Jam dpal (saffron)
11	sPyan ras gzigs (white)
12	Phyag rdor (blue)
13	Nyi snang (saffron)

South

14	Zla snang (white)
15	Blo gros chen po (yellow)
16	Byams pa (yellow)
17	sKyabs grol (orange)

West

18	sPobs pa brtsegs pa (white)
19	rNam par snon pa (blue)
20	blTa na sdug pa (white)
21	Mun pa thams cad nges par 'joms pa'i blo gros (yellow-white)

North

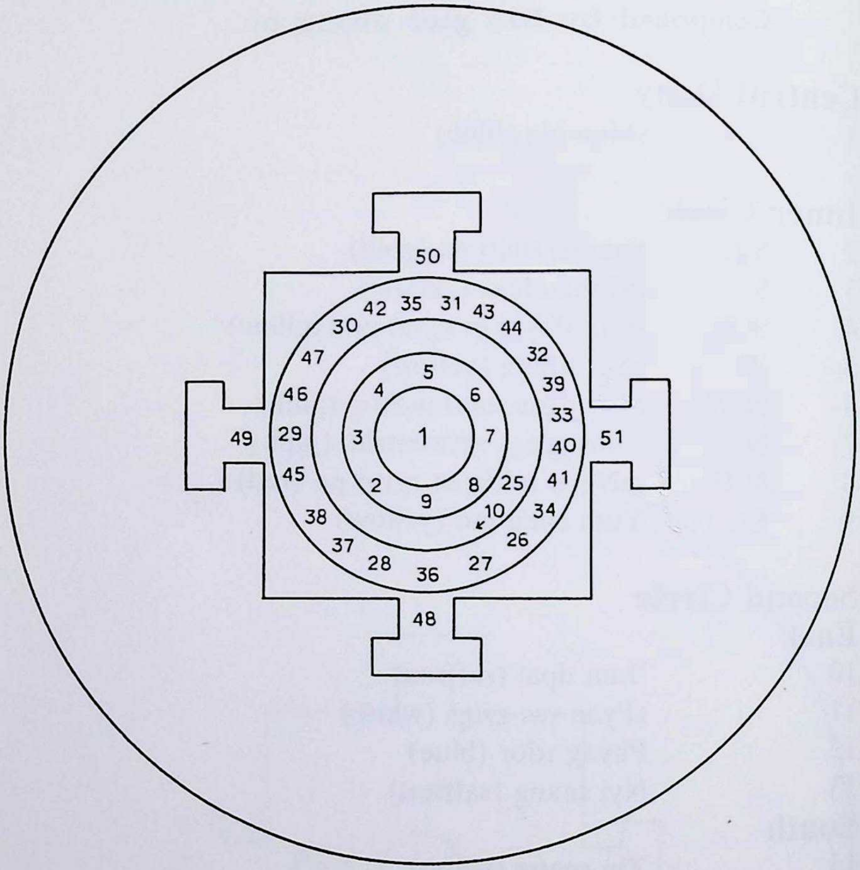
22	bSam pa legs par bsam pa (white)
23	lHun po brtsegs pa (white)
24	Sangs sangs po'i dbyangs (blue)
25	lHun po brtsegs pa chen po (white)

Outer Circle

26	Tshangs pa (yellow)
27	brGya byin (white)
28	Me lha (red)
29	gShin rje (blue)
30	Srin po (dark red)
31	Chu lha (white)
32	Rlung lha (grey)
33	gNod sbyin (yellow)
34	dBang ldan (white)
35	Sa'i lha mo (yellow)
36	Ji 'jigs (yellow)
37	rDo rje (red)
38	rGyan 'dzin (yellow)
39	gZa' 'dzin (light blue)
40	Rlung 'dzin (red)
41	gNas bcas (grey)
42	dBang 'dzin (red)
43	bTung 'dzin (yellow)
44	sMra 'dzin (pink)
45	bSam 'dzin (yellow)
46	g'Yo 'dzin (blue)
47	rDzogs byed (red)

Gates

48~51	The Guardians of the Four Continents*


50
42
35
31
43
30
44
47
32
5
4
6
46
39
33
49
29
3
1
7
40
51
45
41
2
8
25
9
38
10
34
26
37
28
27
36
48

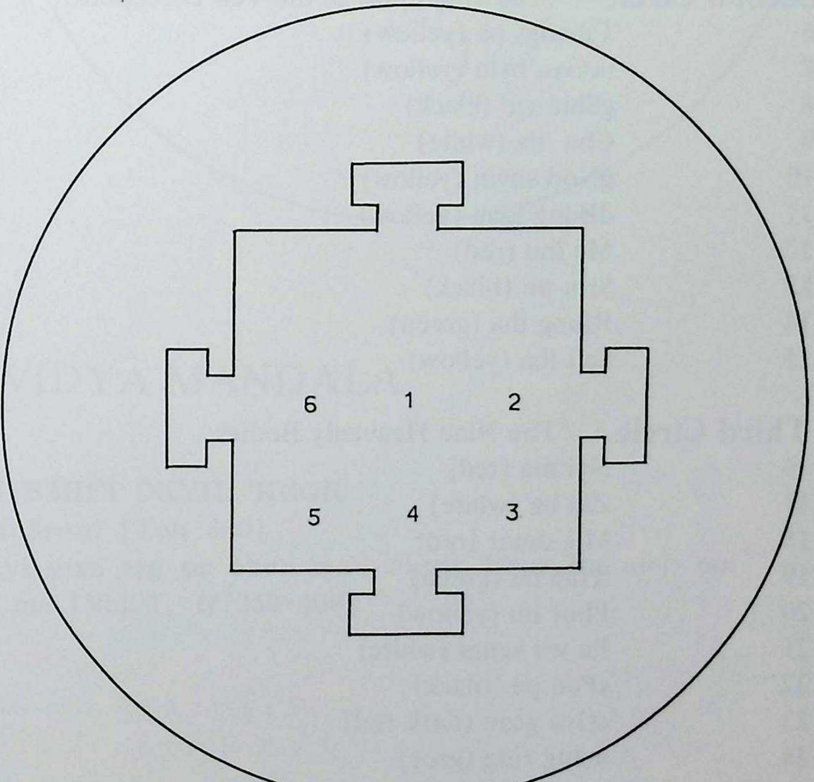
4 6-DEITY RAŚMIVIMALA MAṆḌALA

'OD ZER DRI MED LHA DRUG GI DKYIL 'KHOR
Root Text — Ārya-Raśmivimalaviśuddhaprabhā-nāma-dhāraṇī [Toh 510]
GDK — bCom ldan 'das 'od zer dri ma med pa'i sgrub dkyil dbang chog dang bcas pa 'od zer phreng ba [Vol. I, ff.160-231]
Composed by **Blo** gter dbang po

Central Deity

1		Shākya thub pa (gold), facing the West
2	S	A *vajra* symbolizing Phyag na rdo rje (blue)
3	S-W	A conch symbolizing Khyab 'jug (blue)
4	W	A trident symbolizing Drag po (white)
5	N-W	A *svastika* symbolizing Tshogs bdag (red)
6	N	A lotus symbolizing sPyan ras gzigs (white)

[The colours for 2~6 are represented differently in the iconography.]



5

56-DEITY PAÑCARAKṢĀ DEVĪ MAṆḌALA

SRUNG BA LHA MO LNGA LHA LNGA BCU NGA DRUG GI DKYIL 'KHOR
Root Text — Ārya-Mahāpratisarāvidyārājñī [Toh 561]
GDK — gZungs grwa lnga'i lag len gyi cho ga nag po 'gro shes su bkod pa mkhas pa'i mgul rgyan tsinta ma ni'i phreng ba [Vol. I, ff.232-318]
GDK — gZungs grwa lnga'i rig gtad bya tshul nor bu'i 'od snang [Vol. I, ff.319-357]
Both texts composed by Zhwa lu Ri sbug sprul sku Blo gsal bstan skyong

Central Deity

1		So sor 'brang ma (yellow-white), 4 faces, 8 arms

Inner Circle

2	E	sTong chen rab 'joms (blue), 4 faces, 8 arms
3	S	rMa bya chen mo (yellow), 3 faces, 8 arms
4	W	gSang sngags rjes 'dzin ma (red), 3 faces, 12 arms
5	N	bSil ba'i tshal chen mo (green), 3 faces, 6 arms

Second Circle

The Guardians of the Ten Directions:

6	Tshangs pa (yellow)
7	brGya byin (yellow)
8	gShin rje (black)
9	Chu lha (white)
10	gNod sbyin (yellow)
11	dBang ldan (yellow)
12	Me lha (red)
13	Srin po (black)
14	Rlung lha (green)
15	Sa'i lha (yellow)

Third Circle

The Nine Heavenly Bodies:

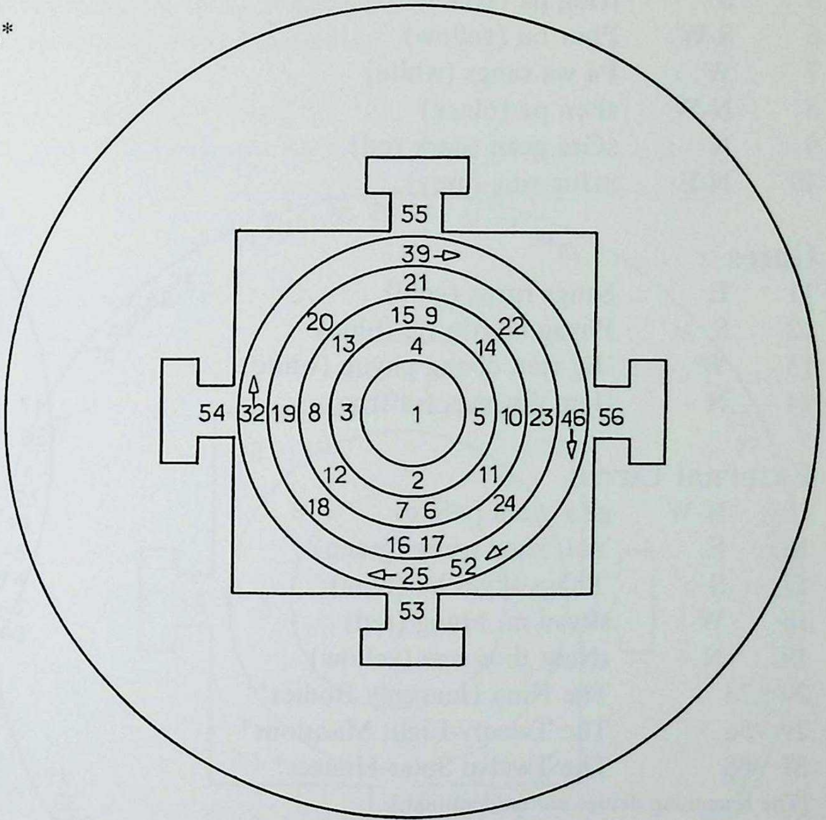
16	Nyi ma (red)
17	Zla ba (white)
18	Mig dmar (red)
19	lHag pa (green)
20	Phur bu (yellow)
21	Pa wa sangs (white)
22	sPen pa (black)
23	sGra gcan (dark red)
24	mJug ring (grey)

Fourth Circle

25~52	The Twenty-Eight Mansions*

Gates

53~56	The Guardians of the Four Continents*


55
39
21
20
15 9
22
13
4
14
54
32
19
8
3
1
5
10
23
46
56
12
2
11
18
7 6
24
16 17
25
52
53

6 14-PRINCIPAL DEITY MAHĀVIDYĀ MAṆḌALA

RIG PA CHEN MO RTSA BA'I LHA BCU BZHI'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Ārya-Grahamātṛkā-nāma-dhāraṇī [Toh 660]
GDK — rJe btsun ma gza' thams cad kyi yum rig pa chen mo'i dkyil 'khor du slob ma dbang bskur ba'i cho ga phan 'de'i nyi ma [Vol.I, ff.358-408]
Composed by Ngag dbang legs grub

Central Deities

1	gZa' yum (white), 3 faces, 6 arms
2	Nyi ma (red)

Lotus Petals

3	E	Zla ba (white)
4	S-E	Mig dmar (red)
5	S	lHag pa (green)
6	S-W	Phur bu (yellow)
7	W	Pa wa sangs (white)
8	N-W	sPen pa (black)
9	N	sGra gcan (dark red)
10	N-E	mJug ring (grey)

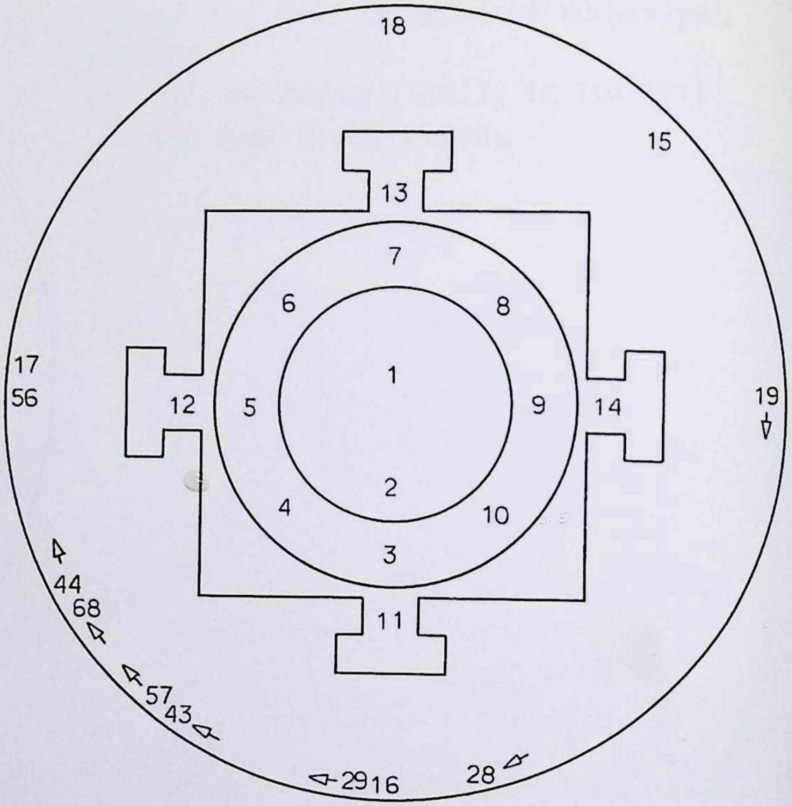
Gates

11	E	Sangs rgyas (gold)
12	S	Phyag na rdo rje (blue)
13	W	'Jig rten dbang phyug (white)
14	N	'Jam dbyangs (saffron)

External Circle

15	N-W	gZa' yum (white)
16	E	Yul 'khor srung (green)
17	S	'Phags skyes bu (blue)
18	W	sPyan mi bzang (red)
19	N	rNam thos sras (yellow)
20～28		The Nine Heavenly Bodies*
29～56		The Twenty-Eight Mansions*
57～68		The Twelve Solar Houses*

[The remaining deities are unidentified.]



7 17-PRINCIPAL DEITY SITĀTAPATRĀ MAṆḌALA

GDUGS DKAR RTSA BA'I LHA BCU BDUN GYI DKYIL 'KHOR

Root Text — Ārya-Tathāgatoṣṇīṣasitātapatrāparājita-mahāpratyaṅgirāparamasiddha-nāma-dhāraṇī [Toh 591]

GDK — De bzhin gshegs pa'i gtsug tor nas byung ba'i gdugs dkar po can ma'i dkyil 'khor du slob ma dbang bskur ba'i cho ga bdud rtsi'i chu rgyun [Vol. I, ff.409-485]

Composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1	gTsug tor gdugs dkar (white), 1,000 faces, 1,000 arms

Lotus Petals

2	E	gTum chen ma (white)
3	S	'Bar ba ma chen mo (yellow)
4	W	Gos dkar mo (pink)
5	N	sGrol ma (green)
6	N-E	rGyal ba'i rdo rje ma (blue)
7	S-E	Pad ma'i mngon mtshan can (yellow)
8	S-W	gZhan gyis mi thub ma (red)
9	N-W	rDo rje mchu can ma (green)

Corners

4 female offering deities:

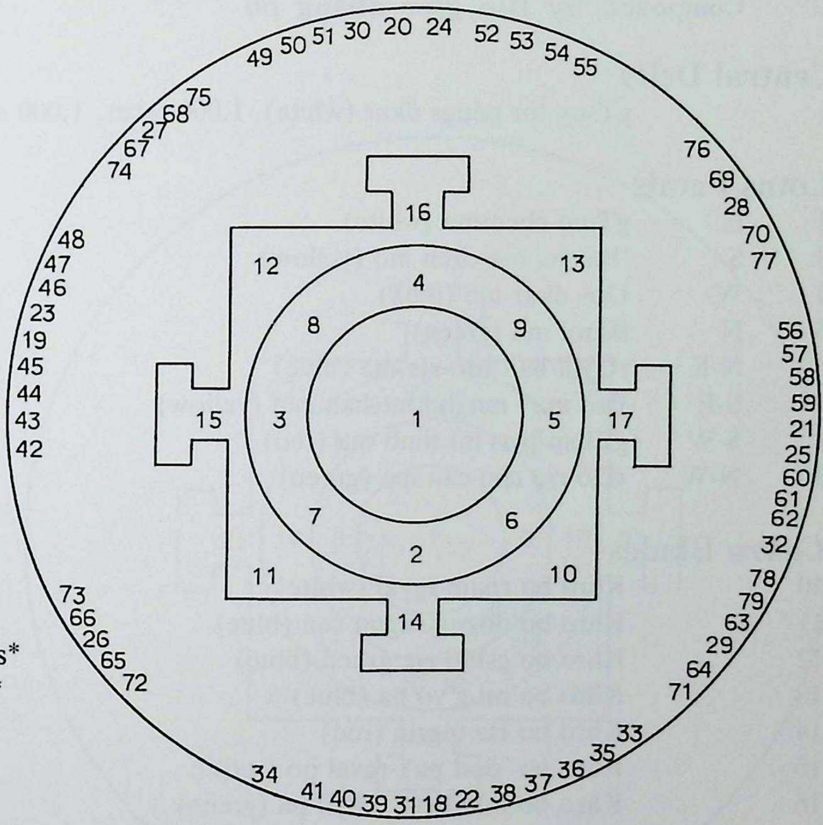
10	N-E	bDug pa ma (white)
11	S-E	Me tog ma (yellow)
12	S-W	Mar me ma (pink)
13	N-W	Dri chab ma (green)

Gates

14	E	rDo rje lu gu rgyud ma (blue)
15	S	rDo rje gzhon nu ma (yellow)
16	W	Lag na rdo rje ma (red)
17	N	Rin chen rdo rje ma (green)

External Circle

18~21	The Guardians of the Four Continents*
22~31	The Guardians of the Ten Directions*
32~34	3 *mahākāla* brothers
35~62	The Twenty-Eight Mansions*
63~70	The Eight *Nāgas**
71~79	9 *bhairavas*


49 50 51 30 20 24 52 53 54 55
75 68 27 67 74
76 69 28 70 77
48 47 46 23 19 45 44 43 42
56 57 58 59 21 25 60 61 62 32 78 79 63 29 64 71
73 66 26 65 72
34 41 40 39 31 18 22 38 37 36 35 33
16
12
13
4
8
9
15
3
1
5
17
7
6
2
11
10
14

The 16 deities remaining in the iconography are not mentioned in GDK.

8 27-DEITY SITĀTAPATRĀ MAṆḌALA

GDUGS DKAR LHA NYI SHU RTSA BDUN GYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Ārya-Sarvatathāgatoṣṇīṣasitātapatrā-nāma-aparājitapratyaṅgirāmahāvidyārājñī [Toh 590]
GDK — bCom ldan 'das ma gtsug tor nas byung ba'i gdugs dkar mo can gyi sgrub dkyil dbang chog dang bcas pa ral gri'i 'phrul 'khor [Vol. I, ff.486-586]
Composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1	gTsug tor gdugs dkar (white), 1,000 faces, 1,000 arms

Lotus Petals

2	E	gTum chen ma (white)
3	S	'Bar ba ma chen mo (yellow)
4	W	Gos dkar mo (pink)
5	N	sGrol ma (green)
6	N-E	rGyal ba'i rdo rje ma (blue)
7	S-E	Pad ma'i mngon mtshan can (yellow)
8	S-W	gZhan gyis mi thub ma (red)
9	N-W	rDo rje chu can ma (green)

Cakra Blades

10	Khro bo rnam rgyal (white)
11	Khro bo dbyug sngon can (blue)
12	Khro bo gshin rje gshed (blue)
13	Khro bo mi g'yo ba (blue)
14	Khro bo rta mgrin (red)
15	Khro bo 'dod pa'i rgyal po (red)
16	Khro bo bdud rtsi 'khyil pa (green)
17	Khro po khams gsum rnam rgyal (black)
18	Khro bo hūṁ mdzad (yellow)[1]
19	Khro bo stobs po che (grey)[1]

[2～19 depicted in wrathful form, with 1 face, 2 arms.]

Corners

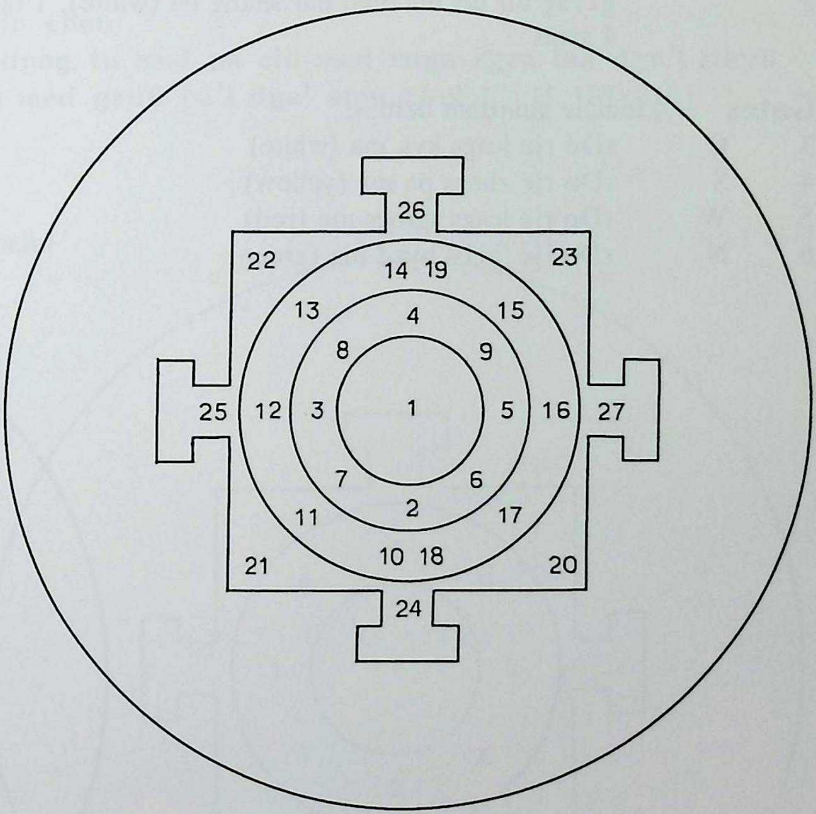
4 female offering deities:

20	N-E	bDug pa ma (white)
21	S-E	Me tog ma (yellow)
22	S-W	Mar me ma (pink)
23	N-W	Dri chab ma (green)

Gates

24	E	rDo rje lu gu rgyud ma (blue)
25	S	rDo rje gzhon nu ma (yellow)
26	W	Lag na rdo rje ma (red)
27	N	Rin chen rdo rje ma (green)

[Three *mahākāla* brothers are further listed in GDK.]


26
22
14 19
23
13
4
15
8
9
25
12
3
1
5
16
27
7
6
11
2
17
10 18
21
20
24

---

1 As the *cakra* is conceived in 3-dimensional form, these two extra deities are those which would be positioned at the zenith (18) and nadir (19), respectively.

9 6-DEITY VIMALOṢṆĪṢA MAṆḌALA

GTSUG TOR DRI MED LHA DRUG GI DKYIL 'KHOR
Root Text — Samantamukhapraveśaraśmivimaloṣṇīṣaprabhāsasarvatathāgatahṛdayasamayavilokita-nāma-dhāraṇī [Toh 599]
GDK — gTsug tor dri med lha lnga'i dkyil 'khor gyi las rim gzhan phan kun khyab snang ba [Vol.II, ff.1-107]
Composed by Ngag dbang legs grub

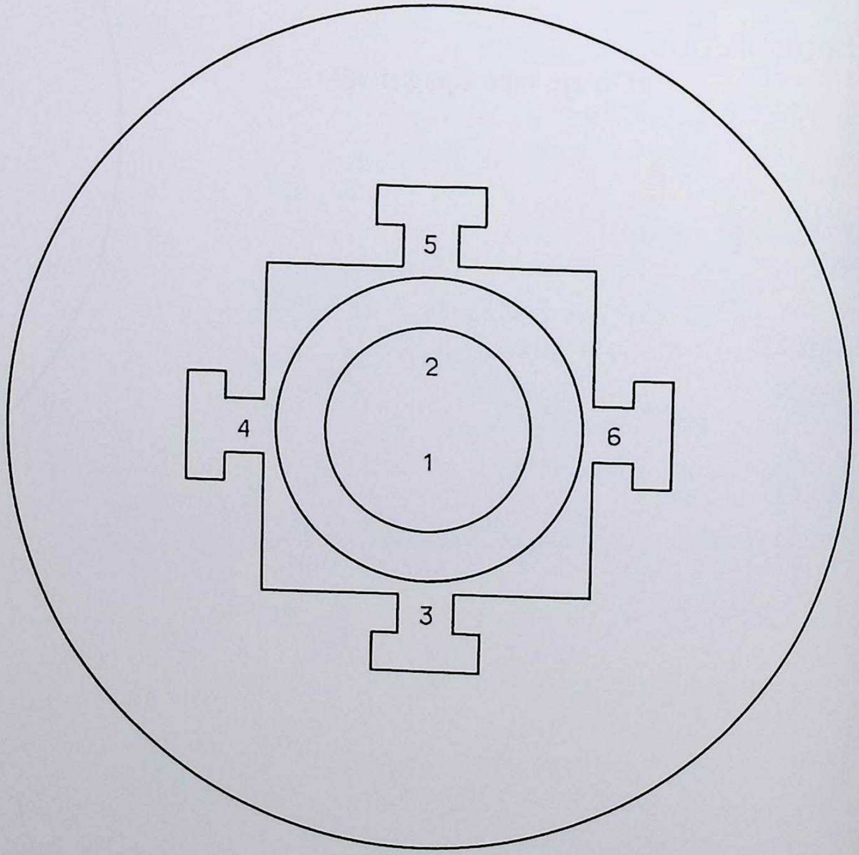
Central Deities

1	Thub dbang (gold), 4 faces, 8 arms, 4 legs
2	gTsug tor dri ma med par snang ba (white), 1 face, 4 arms

Gates

4 female guardian deities:

3	E	rDo rje lcags kyu ma (white)
4	S	rDo rje zhags pa ma (yellow)
5	W	rDo rje lcags sgrogs ma (red)
6	N	rDo rje 'bebs byed ma (green)



10

9-DEITY AMITĀYUS MAṆḌALA

as transmitted by Jetāri

JE TA RI'I LUGS KYI TSHE DPAG MED LHA DGU'I DKYIL 'KHOR
Root Texts — Ārya-Aparimitāyurjñāna-nāma-mahāyānasūtra; Ārya-Aparimitāyurjñānahṛdaya-nāma-dhāraṇī [Toh 674, 676 respectively; apart from the mantra, Toh 676 is similar to Toh 674]
GDK — bCom ldan 'das tshe dpag tu med pa lha dgu'i dkyil 'khor gyi cho ga 'chi med grub pa'i lam bzang [Vol.Ⅱ, ff.108-140]
Composed by dKon mchog lhun grub
GDK — bCom ldan 'das tshe dpag tu med pa lha dgu'i dbang gi cho ga 'chi med grub pa'i lam bzang gsal bar byed pa'i sgron me [Vol.Ⅱ, ff.141-167]
Composed by Zhu chen Tshul khrims rin chen
GDK — bCom ldan 'das mgon po tshe dpag tu med pa chi med rnga sgra lha dgu'i dkyil 'khor du dbang bskur ba'i tho yig 'chi med grub pa'i dga' ston [Vol.Ⅱ, ff.197-210]
Composed by Blo gter dbang po

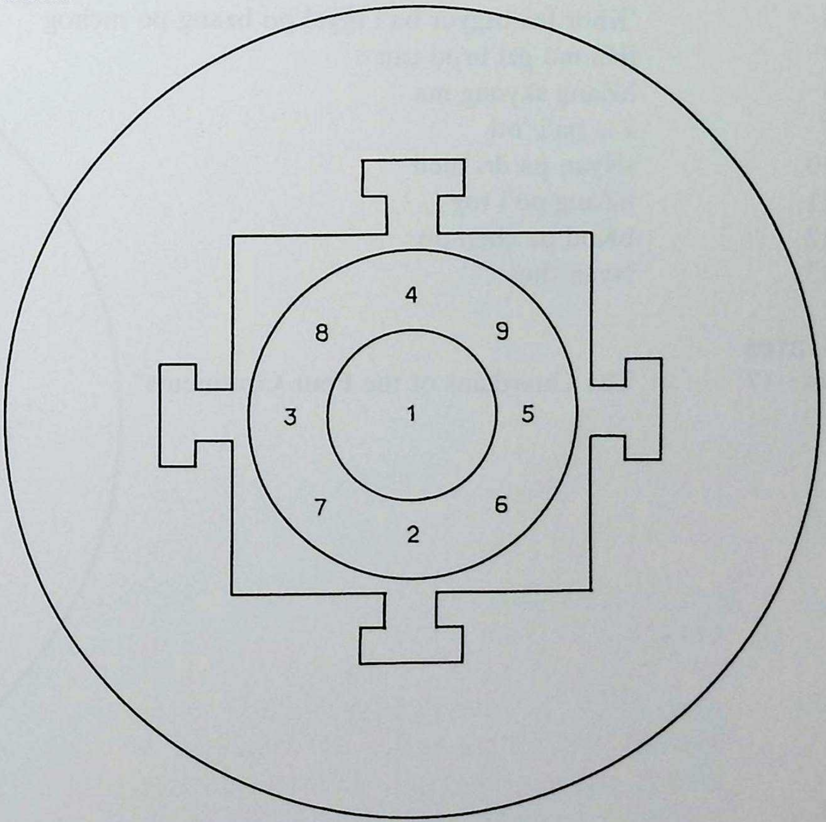
Central Deity

1	rNam snang tshe dpag med (red), peaceful

Lotus Petals

2	E	rDo rje tshe dpag med
3	S	Nor bu tshe dpag med
4	W	Pad ma tshe dpag med
5	N	Las kyi tshe dpag med
6	N-E	Kun gzigs tshe dpag med
7	S-E	Yon tan tshe dpag med
8	S-W	Ye shes tshe dpag med
9	N-W	Mi g'yo tshe dpag med

[Depicted in red.]



11 17-DEITY DUNDUBHISVARA MAṆḌALA

RNGA SGRA LHA BCU BDUN GYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Ārya-Aparimitāyurjñānahṛdaya-nāma-dhāraṇī [Toh 676]
GDK — bCom ldan 'das 'chi med rnga sgra lha bcu bdun gyi sgrub dkyil dbang chog dang bcas pa 'chi med grub pa'i bcud len [Vol.II, ff.211-251]
Composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1	Tshe dpag med (red), peaceful

Lotus Petals

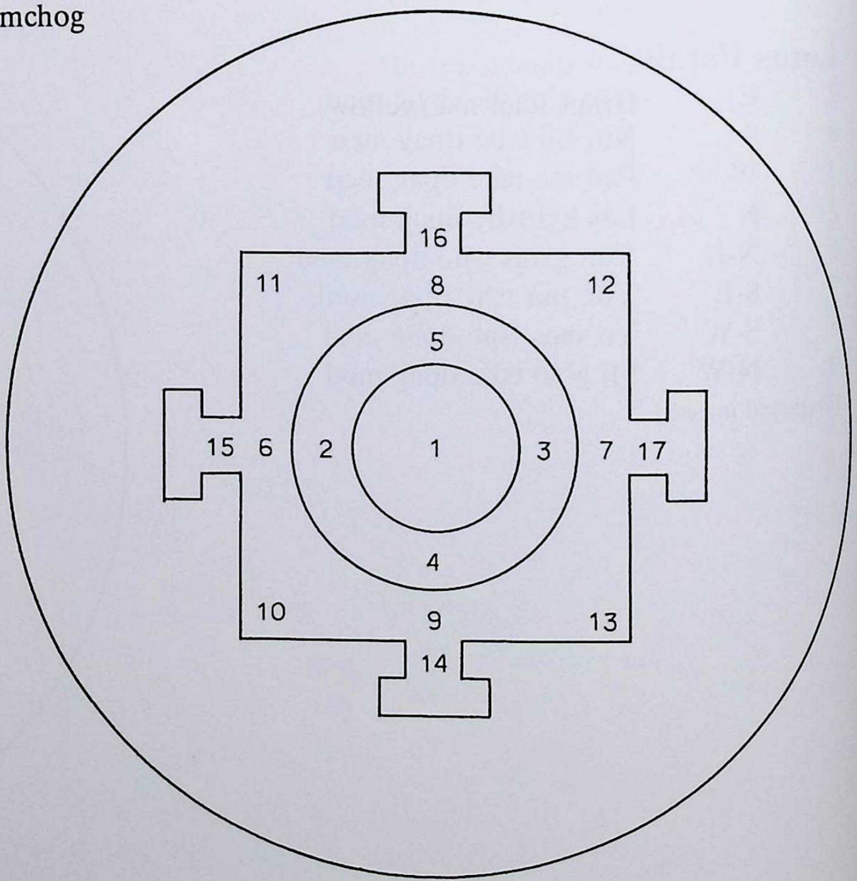
2	S	sPyan ras gzigs (white)
3	N	mThu chen thob (blue)
4	E	gShin rje gshed (black), wrathful
5	W	rTa mgrin (red), wrathful

Mid-Points 4 vases filled with nectar

6	'Khor los bsgyur ba'i rgyal po bzang po mchog
7	lHa mo gzi brjid can
8	bZang skyong ma
9	Zla ba'i 'od
10	sNyan pa dri med
11	bZang po'i tog
12	bKod pa chen po
13	Nyan thos

Gates

14～17	The Guardians of the Four Continents*



12 16-PRINCIPAL DEITY AMOGHAPĀŚA MAṆḌALA

DON YOD ZHAGS PA RTSA BA'I LHA BCU DRUG GI DKYIL 'KHOR
Root Text — Ārya-Amoghapāśa-kalparājā [Toh 686]
GDK — bCom ldan 'das don yod zhags pa'i dkyil 'khor gyi cho ga sdig sgrib kun 'joms [Vol.Ⅱ, ff.252-321]
Composed by Blo gter dbang po
GDK — Don yod zhags pa'i slob ma dbang bskur gyi cho ga dung dkar g'yas su 'khyil ba'i sgra dbyangs [Vol.Ⅱ, ff.322-351]
Composed by Zha lu Blo gsal bstan skyongs

Central Deity

1		sPyan ras gzigs (white), 1 face, 2 arms
2	E	Don yod zhags pa (red), 1 face, 4 arms
3	S	rTa mgrin (red), 1 face, 4 arms
4	W	Ral gcig ma (black), 1 face, 8 arms
5	N	Khro gnyer can ma (white), 1 face, 4 arms
6	R	sGrol ma (green)
7	L	Gos dkar mo (red)
8	S-E	Grags ldan ma (yellow)
9	S-W	dKar sham chen mo (white)
10	N-W	dKar mo (white)
11	N-E	dPal mo (white)

Eastern Gate

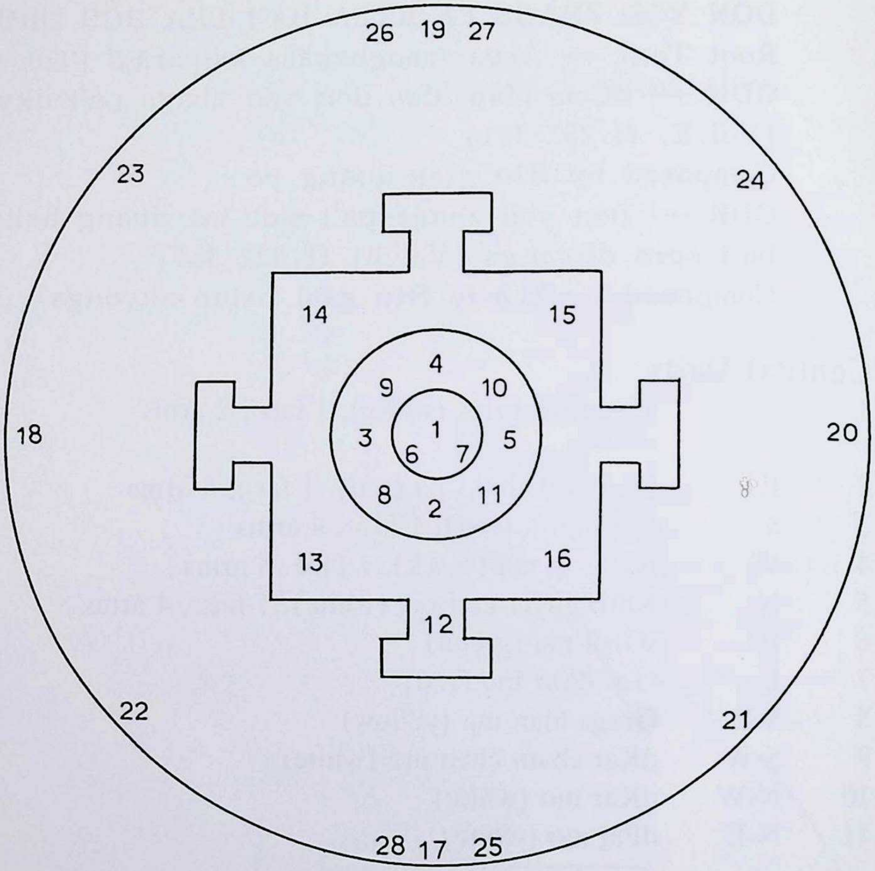
12	Khro bo'i rgyal po, 1 face, 4 arms

Corners

13～16	The Guardians of the Four Continents*

External Circle

17	dBang po (yellow)
18	gShin rje (black)
19	Chu lha (white)
20	Lus ngan (yellow)
21	dBang ldan (white)
22	Me lha (red)
23	Srin po (black)
24	Rlung (grey)
25	Tshangs pa (yellow)
26	Sa'i lha (yellow)
27	Nyi ma (red)
28	Zla ba (white)



13 37-DEITY 1,000-ARMED AND 1,000-EYED AVALOKITEŚVARA MAṆḌALA

SPYAN RAS GZIGS PHYAG STONG SPYAN STONG LHA SUM CU SO BDUN GYI DKYIL 'KHOR

Root Texts — Ārya-Amoghapāśa-kalparājā [Identical to No. 12];
Ārya-Avalokiteśvaraikādaśamukha-nāma-dhāraṇī [Toh 693]
GDK — 'Phags pa thugs rje chen po zhal bcu gcig pa lha mang gi sgrub dkyil dbang chog dang bcas pa gaṅ gā'i chu rgyun [Vol.II, ff.352-406]
Composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1	bCu gcig zhal (white), 1,000 eyes, 11 faces, 1,000 arms

First Ring of Petals

2	E	sGrol ma (green)
3	S	Don yod zhags pa (red)
4	W	Nor bzang (yellow)
5	N	rTa mgrin (red)
6	S-E	gZungs kyi dbang phyug (white)
7	S-W	Byams pa (yellow)
8	N-W	'Jam dpal (saffron)
9	N-E	Phyag na rdo rje (green)

Second Ring of Petals

E. Quarter	
10~13	4 *Bodhisattvas* (white), *Vajra* family
S. Quarter	
14~17	4 *Bodhisattvas* (yellow), *Ratna* family
W. Quarter	
18~21	4 *Bodhisattvas* (red), *Padma* family
N. Quarter	
22~25	4 *Bodhisattvas* (green), *Karma* family

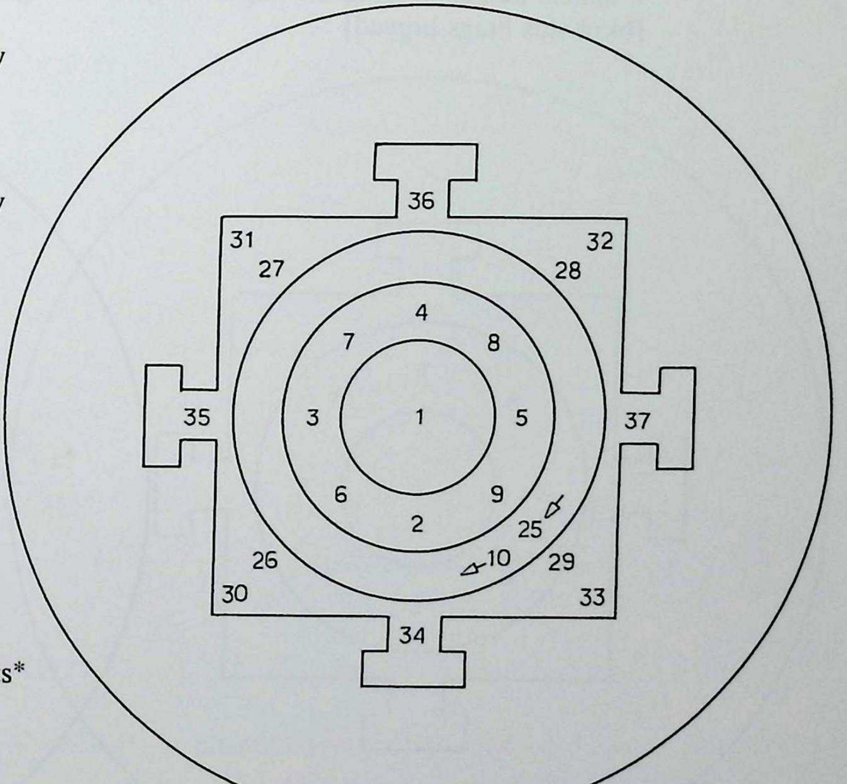
Corners

8 female offering deities:

26	sGeg mo ma (white)
27	Phreng ba ma (yellow)
28	Glu ma (white)
29	Gar ma (green)
30	bDug pa ma (white)
31	Me tog ma (yellow)
32	Mar me ma (pink)
33	Dri chab ma (green)

Gates

34~37	The Guardians of the Four Continents*



14

9-DEITY AKṢOBHYA MAṆḌALA

as transmitted by Atīśa

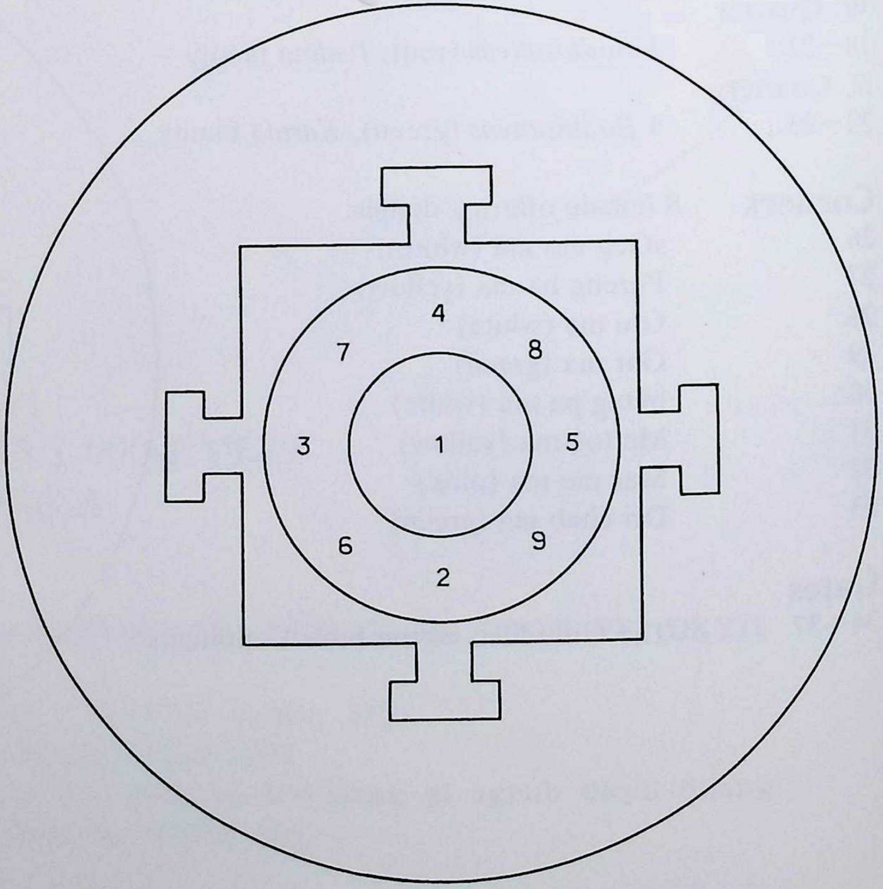
JO BO RJE'I LUGS MI 'KHRUGS PA LHA DGU'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Ārya-Sarvakarmāvaraṇaviśodhanī-nāma-dhāraṇī [Toh 743]
GDK — rDo rje mi 'khrugs pa'i sgo nas gshin po rjes su gzung ba'i cho ga gzhan phan zla ba [Vol.Ⅱ, ff.407-463]
Composed by Ngag dbang legs grub
GDK — bCom ldan 'das rdo rje mi 'khrugs pa'i dkyil 'khor du slob ma dbang bskur ba'i cho ga gzhan phan zla snang [Vol.Ⅱ, ff.464-488]
Composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1	rDo rje mi 'khrugs pa (blue), in *sambhogakāya* form

Lotus Petals

2~9	8 female deities holding the Eight Auspicious Signs* [bkra shis btags brgyad]



15 9-DEITY NIRMĀṆAKĀYA AKṢOBHYA MAṆḌALA
as transmitted by Śavari

SHA WA RI'I LUGS MI 'KHRUGS PA SPRUL SKU LHA DGU'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Akṣobhyasādhana-nāma [Toh 2653]
GDK — mNyam med jo bo chen po nas brgyud pa'i rdo rje mi 'khrugs pa mchog gi sprul sku lha dgu'i dbang tho las sgrib rnam sbyong [Vol.Ⅱ, ff.489-492]
Composed by Blo gter dbang po

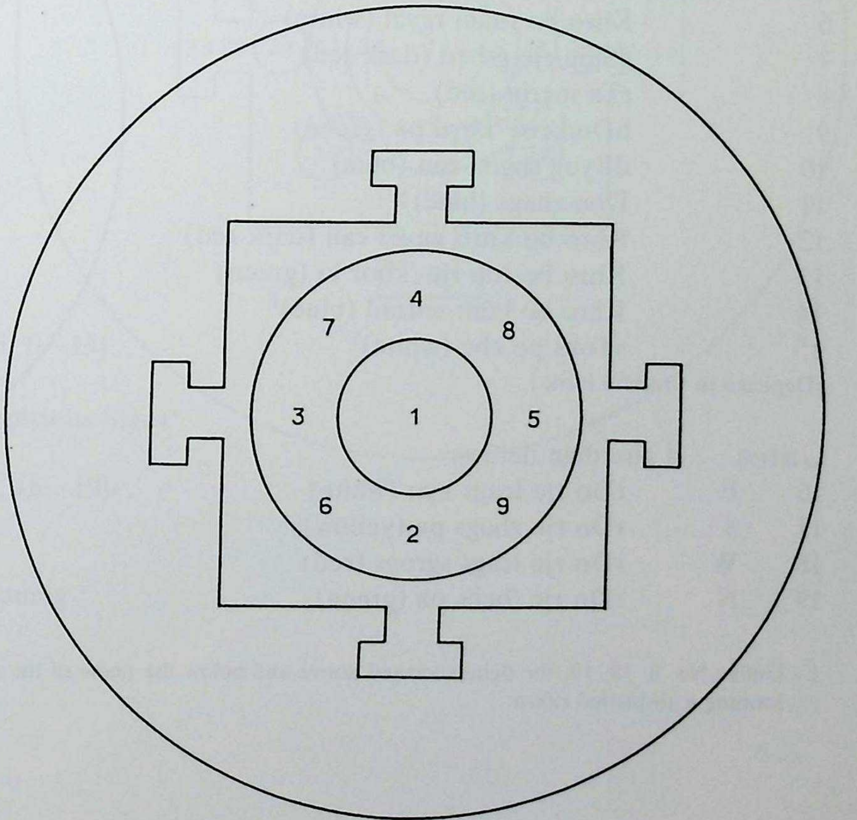
Central Deity

1	rDo rje mi 'khrugs pa (blue), in *sambhogakāya* form

Lotus Petals

2~9	8 female deities holdig the Eight Auspicious Signs* [bkra shis btags brgyad]

[GDK——this maṇḍala is iconographically equivalent to No. 14.]



16

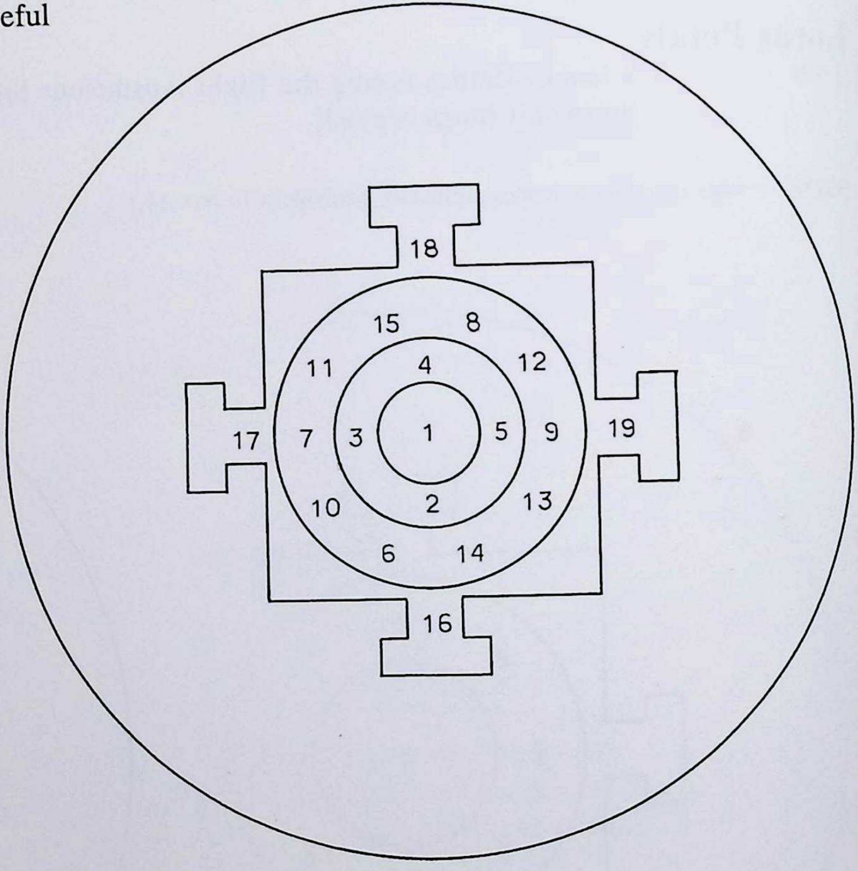
19-DEITY SITA VIDĀRAṆA MAṆḌALA

as transmitted by Śavari

RNAM 'JOMS DKAR PO LHA BCU DGU'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Vajravidāraṇā-nāma-dhāraṇī [Toh 750]
GDK — Grub chen sha ba ri pa'i bka' srol rdo rje rnam 'joms dkar po lha bcu dgu'i sgrub dkyil dbang chog zla zhun klung chen [Vol.Ⅱ, ff.493-555]
Composed by Blo gter dbang po, in accordance with a work by Bu ston Rin chen grub [Toh 5144]

Central Deity

1		rDo rje rnam par 'joms pa (white), peaceful
2	E	sPyan ma (white)
3	S	Mā ma kī (blue)
4	W	Gos dkar mo (red)
5	N	sGrol ma (green)



Cakra Blades

6	Khro bo rnam rgyal (white)
7	gShin rje gshed (dark red)
8	rTa mgrin (red)
9	bDud rtsi 'khyil pa (green)
10	dByug sngon can (blue)
11	Don zhags (blue)
12	Khro bo khro gnyer can (dark red)
13	Khro bo rdo rje 'khor lo (green)
14	Khro bo hūṁ mdzad (blue)[1]
15	sTobs po che (white)[1]

[Depicted in wrathful form.]

Gates

4 guardian deities:

16	E	rDo rje lcags kyu (white)
17	S	rDo rje zhags pa (yellow)
18	W	rDo rje lcags sgrogs (red)
19	N	rDo rje 'bebs pa (green)

---

[1] Unlike No. 8: 18, 19, the deities located above and below the plane of the *cakra* in a 3-dimensional figure are depicted on separate blades, forming a 10-bladed *cakra*.

17 97-DEITY KṚṢṆA KRODHA VIDĀRAṆA MAṆḌALA

RNAM 'JOMS KHROS NAG LHA DGU BCU GO BDUN GYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 16
GDK — rDo rje rnam par 'joms pa snur lugs lha mang gi sgrub dkyil dbang chog dang bcas pa lha chen ral pa'i rlung chen [Vol.II, ff.556-574]
Composed by Blo gter dbang po, following a work by lHo brag grub chen las kyi rdo rje

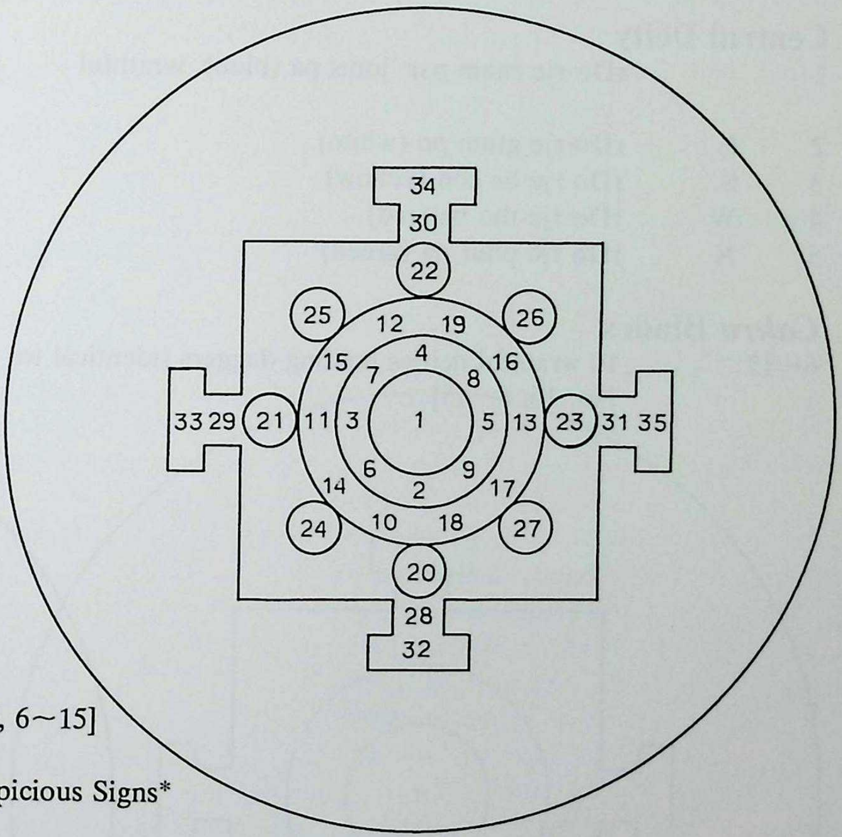
Central Deity

1	rDo rje rnam par 'joms pa (dark red)

Lotus Petals

2	E	rDo rje gtum po (dark red)
3	S	rDo rje phur pa (dark yellow)
4	W	rDo rje be con (dark red)
5	N	rDo rje tho ba (dark green)
6	S-E	sPyan ma (white)
7	S-W	Mā ma kī (blue)
8	N-W	Gos dkar mo (red)
9	N-E	sGrol ma (green)

[Depicted in wrathful form.]



Cakra Blades

10～19	10 wrathful deities [identical to No. 16, 6～15]
20～27	8 female deities holding the Eight Auspicious Signs* and the *Pañcakāmaguṇa** offerings
28～31	4 guardian deities [identical to No. 16, 16～19]

Gallery

E. Quarter	16 pho nya [*dūta*] (white), *Vajra* family
S. Quarter	16 pho nya (yellow), *Ratna* family
W. Quarter	16 pho nya (red), *Padma* family
N. Quarter	16 pho nya (green), *Karma* family

Gates

32～35	The Guardians of the Four Continents*

18

15-DEITY NĪLA VIDĀRAṆA MAṆḌALA

as transmitted by Śavari

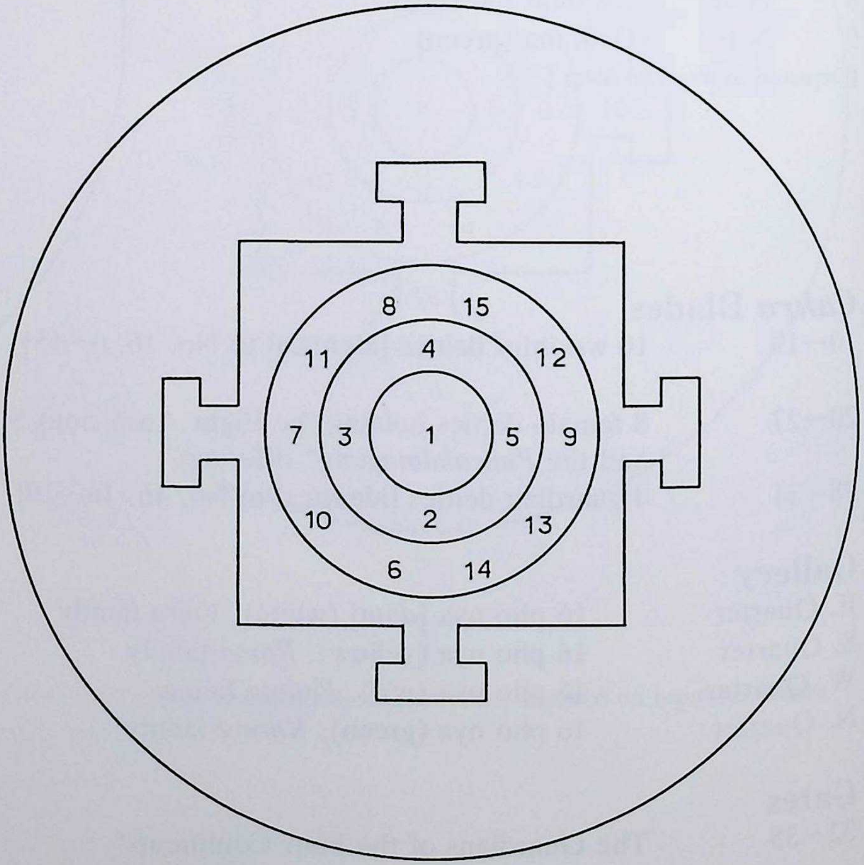
RNAM 'JOMS SNGON PO LHA BCO LNGA'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 16
GDK — rDo rje rnam par 'joms pa 'brug lugs lha bco lnga'i sgrub dkyil dbang chog dang bcas pa dag byed gaṅ gā'i lha mo [Vol.II, ff.575-587]
Composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1		rDo rje rnam par ’joms pa (blue), wrathful
2	E	rDo rje gtum po (white)
3	S	rDo rje be con (yellow)
4	W	rDo rje tho ba (red)
5	N	rDo rje phur pa (green)

Cakra Blades

6~15	10 wrathful deities holding daggers [identical to No. 16: 6~15]



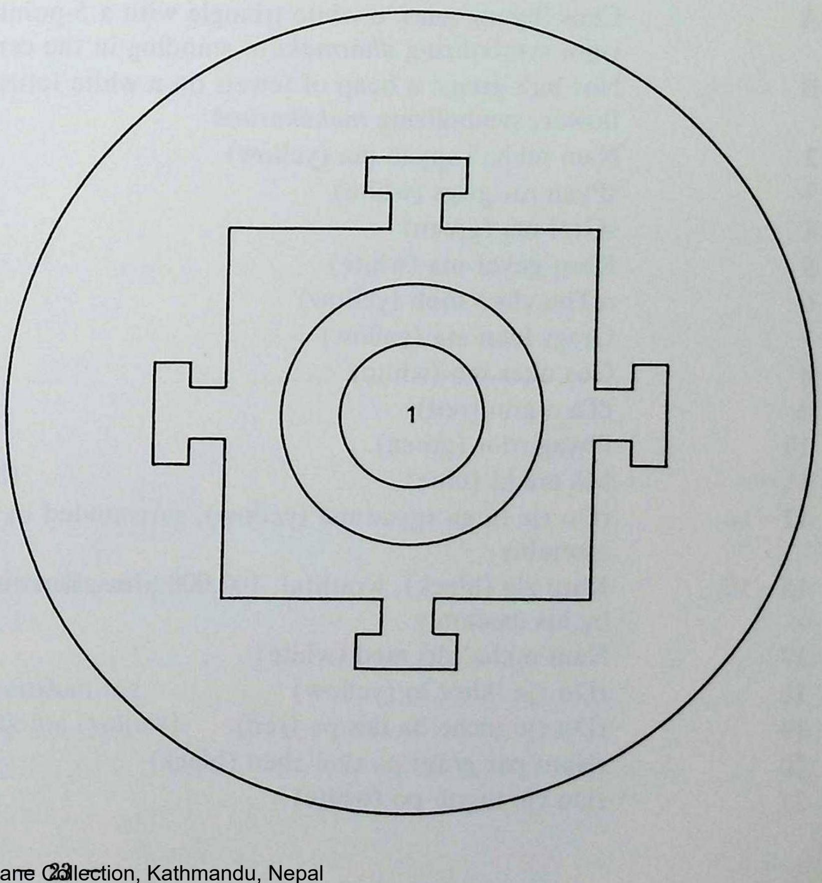
19 VAJRAPĀṆI MAṆḌALA

as transmitted by Sugatigarbha

PHYAG RDOR 'GRO BZANG LUGS KYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Ārya-Vajrapāṇinīlāmbaradharavajrapātāla-nāma-tantra [Toh 499]
GDK — dPal gsang ba'i bdag po phyag na rdo rje 'gro bzang lugs kyi sgrub dkyil dbang chog dregs pa kun 'joms [Vol.II, ff.588-644]
Composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1 Phyag na rdo rje (blue)



20 122-DEITY ABHISAMBODHI VAIROCANA MAṆḌALA

RNAM SNANG MNGON BYANG LHA BRGYA DANG NYI SHU RTSA GNYIS KYI DKYIL 'KHOR

Root Text — Mahāvairocanābhisaṁbodhivikurvitādhiṣṭhānavaipulyasūtrendrarāja-nāma-dharmaparyāya [Toh 494]

GDK — sPyod rgyud rnam par snang mdzad mngon par byang chub pa lha brgya dang nyi shu rtsa gnyis mtshan ma gnyis dang bcas pa'i sgrub dkyil dbang chog dang bcas pa sku'i bkod pa mi zad pa'i mdzod kyi sgo rnam par 'byed pa zhwa lu'i yig cha ltar blo gter dbang pas gsar bsgrigs [As this text is missing from my collection, I have referred to CWB Vol.XIV, ff. 435-497]

Composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1	rNam par snang mdzad (yellow), peaceful, facing the West

Inner House

A	Chos 'byung gnas: a white triangle with a 5-pointed *vajra* symbolizing *dharmakāya* standing in the centre
B	Nor bu'i gzugs: a heap of jewels on a white lotus flower, symbolizing *mahākaruṇā*
2	Nam mkha'i spyan ma (yellow)
3	sPyan ras gzigs (white)
4	sGrol ma (green)
5	Khro gnyer ma (white)
6	mThu chen thob (yellow)
7	Grags ldan ma (yellow)
8	Gos dkar mo (white)
9	rTa mgrin (red)
10	Phyag rdor (green)
11	Mā ma kī (blue)
12～14	rDo rje lu gu rgyud ma (yellow), surrounded by her assembly
15～16	Khro zla (black), wrathful, 100,000 arms, surrounded by his assembly
17	Nam mkha' dri med (white)
18	rDo rje 'khor lo (yellow)
19	rDo rje mche ba des pa (red)
20	rNam par grags pa skal chen (black)
21	rDo rje mgon po (white)

22	rDo rje zhi ba (yellow)
23	rDo rje chen po (red)
24	rDo rje thing ga (black)
25	rDo rje pad ma yangs pa'i mig (white)
26	rDo rje bzang po (yellow)
27	rDo rje spros pa med par gnas pa (red)
28	Nam mkha' mtha' yas 'gro ba (black)
29～30	lHa mo rdo rje rtse mo (pink); surrounded by her assembly
31	Mi g'yo ba (black)
32	'Jig rten gsum las rnam rgyal (black)

Western Gate

33	'Dul dka' nag po (black), wrathful
34	mNgon phyogs dmar po (red), wrathful

Second House

35	Shākya thub pa (gold)
36	Sangs rgyas spyan ma (yellow)
37	lHa mo mdzod spu (white)
38	gTsug tor gdugs dkar mo (white)
39	rGyal ba'i gtsug tor (red)
40	gTsug tor rnam rgyal (yellow)
41	gTsug tor rnam par thor ba (white)
42	gTsug tor gzi brjid phung po (red)
43	dBang phyug
44	Kun tu me tog
45	'Od kyi 'phreng ba can
46	Yid mgyogs
47	sGra rnam par sgrogs pa
48	gTsug tor chen po (white)
49	gTsug tor gyen 'byung (light yellow)
50	gTsug tor sgra dbyangs mtha' yas (gold)
51	Me lha (red)
52～56	5 *ṛṣis*[1]*:* 'Od srung, Gau ta ma, Mar gad ta, Ba shi pa, An gi ras (black)
57	gShin rje (black)
58～63	6 assemblies: 'Chi bdag 'joms pa, Dus mtshan ma (black), gZhon nu ma (red), Khyab 'jug ma (yellow), Phag mo (black), Tsā muṇ ḍā (red)

64 Srin po (black)
65~67 lHa'i dbang po (yellow); with 2 attendants
68 Chu lha (white)

69 Nyi ma (red), flanked by 2 consorts:
70 rGyal ba ma (red)
71 rNam rgyal ma (black)

72 Tshangs pa (yellow)
73 Sa'i lha mo (yellow)
74 dByangs can ma (white)
75 Khyab 'jug (black)
76 sKem byed (red)
77 Rlung lha (light blue)
78 bDe byed (white)
79 U mā (yellow)
80 Zla ba (white)
81 Khro bo gzhan gyis mi thub pa (black)[2]
82 Khro mo gzhan gyis mi thub ma (black)[2]
83 Sa bdag lag na bum pa thog pa (yellow)[2]

Western Gate

2 *nāgas:*[3]

84 Klu dga' bo (white)
85 Nyer dga' (white)

Outer House

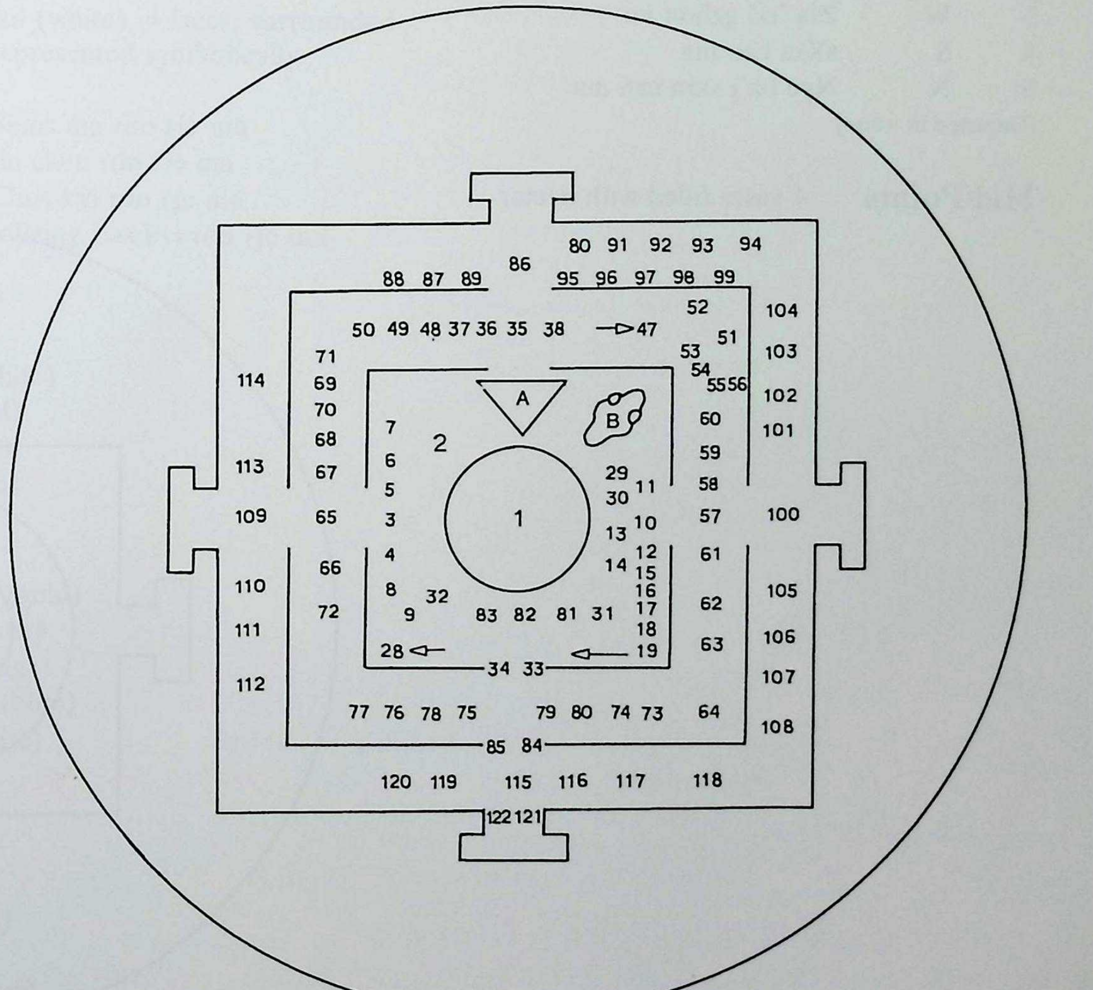
86 rDo rje dam pa sbyin pa (saffron), with an assembly of 3 *Bodhisattvas:*
87 gZhon nu dra ba can gyi 'od
88 gZhon nu dri ma med pa'i 'od
89 gZhon nu rin chen cod pan can

90 sGra can ma
91 Nye ba'i skra can ma
92 sNa tshogs ma
93 Nor ldan ma
94 'Gugs ma
95~99 5 Phyag brnyan ma, providing musical accompaniment
100~108 sGrib pa rnam sel (gold), flanked by 8 *Bodhisattvas*
109~114 Sa'i snying po (green), flanked by 5 *Bodhisattvas*
115~120 Nam mkha'i snying po (yellow-green), flanked by 5 *Bodhisattvas*

Western Gate

121~122	gDul dka' nag po (black) and mNgon phyogs (red), both wrathful

1 Six *ṛṣis* are depicted in the iconography.
2 CWB specifies that these 3 deities be placed close to *Vairocana*. They have been placed thusly in the Inner House.
3 Placed here in error: they should have been depicted at the E. Gate.


80 91 92 93 94
86
88 87 89
95 96 97 98 99
52
104
50 49 48 37 36 35 38
47
51
53
103
71
54
114
69
55 56
102
A
70
B
60
101
7
2
68
59
113
67
6
29
11
58
5
30
109
65
3
1
10
57
100
13
4
12
61
66
14
15
110
16
105
8
32
62
72
9
83 82 81 31
17
18
111
106
28
19
63
34 33
107
112
77 76 78 75
79 80 74 73
64
108
85 84
120 119
115 116 117
118
122 121

21 5-DEITY ‘ARAPACANA’ MAÑJUGHOṢA MAṆḌALA

'JAM DBYANGS A RA PA TSA NA LHA LNGA'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Siddhikavīra-mahātantrarāja-nāma [Toh 544]
GDK — 'Jam pa'i dbyangs a ra pa tsa na lha lnga'i dkyil 'khor du dbang bskur ba'i cho ga bklags chog yid kyi mun sel [Vol.Ⅲ, ff.39-105]
Composed by Ngag dbang legs grub

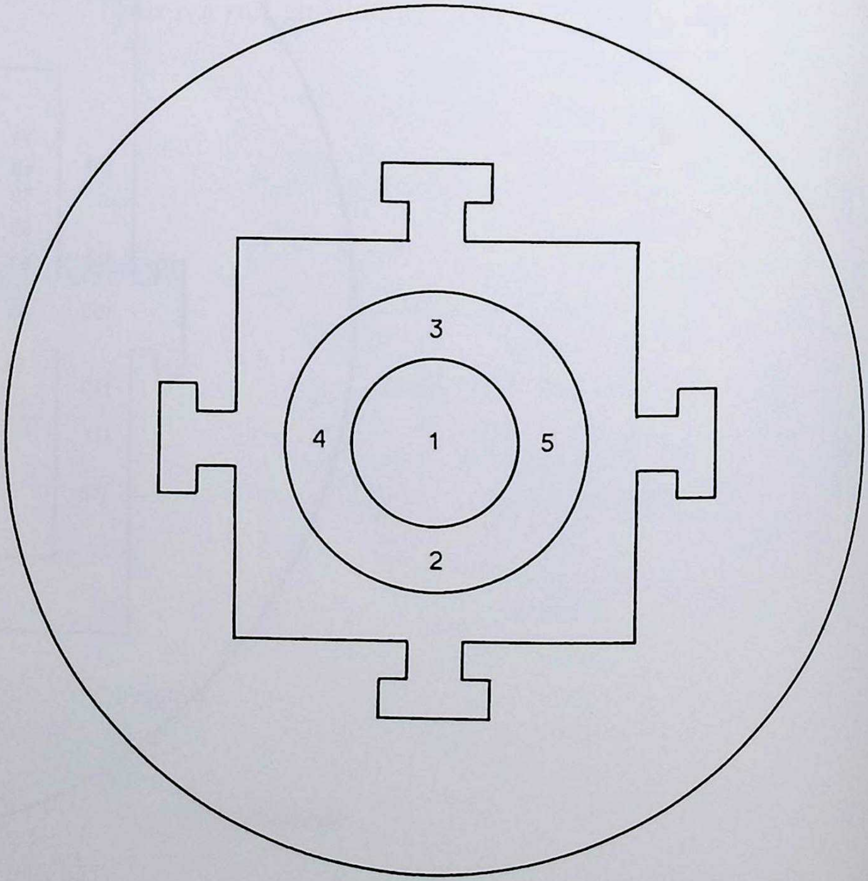
Central Deity

1		'Jam dpal (white), peaceful
2	E	gZhon nu dra ba can gyi 'od
3	W	Zla 'od gzhon nu
4	S	sKra can ma
5	N	Nye ba'i skra can ma

[Depicted in white]

Mid-Points

4 vases filled with nectar



22 1,037-DEITY VAJRADHĀTU MAṆḌALA

RDOR DBYINGS LHA STONG DANG SUM CU SO BDUN GYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Sarvatathāgatatattvasaṁgraha-nāma-mahāyānasūtra [Toh 479]
GDK — dPal rdo rje dbyings kyi sgrub dkyil bdag 'jug dang bcas pa rdo rje thams cad 'byung ba'i lag len rin po che bsam 'phel [Vol.IV, ff.1-149]
Composed by Blo gter dbang po
GDK — dPal rdo rje dbyings rtsa ba lugs kyi slob ma smin par byed pa'i thabs tshul byin rlabs gaṅ gā'i chu rgyun [Vol.IV, ff.150-242]
Composed by Blo gsal bstan skyong

Central Deity

1 rNam par snang mdzad (white), 4 faces; surrounded by 4 female deities, represented symbolically:

2 A *vajra* symbolizing Sems ma rdo rje ma
3 Jewels symbolizing Rin chen rdo rje ma
4 A lotus symbolizing Chos kyi rdo rje ma
5 A crossed *vajra* symbolizing Las kyi rdo rje ma

East

6 Mi bskyod pa (blue)
7 rDo rje sems dpa' (white)
8 rDo rje rgyal po (gold)
9 rDo rje chags pa (red)
10 rDo rje legs pa (green)

South

11 Rin chen 'byung ldan (gold)
12 rDo rje rin chen (yellow)
13 rDo rje gzi brjid (orange)
14 rDo rje rgyal mtshan (blue)
15 rDo rje bzhad pa (white)

West

16 'Od dpag med (red)
17 rDo rje chos (pink)
18 rDo rje rnon po (blue)
19 rDo rje rgyu (yellow)
20 rDo rje smra ba (brown)

North

21	Don yod grub pa (green)
22	rDo rje las (multi-coloured)
23	rDo rje srung ba (gold)
24	rDo rje gnod sbyin (black)
25	rDo rje khu tshur (yellow)

Central Room, Mid-Points; Outer House, Corners

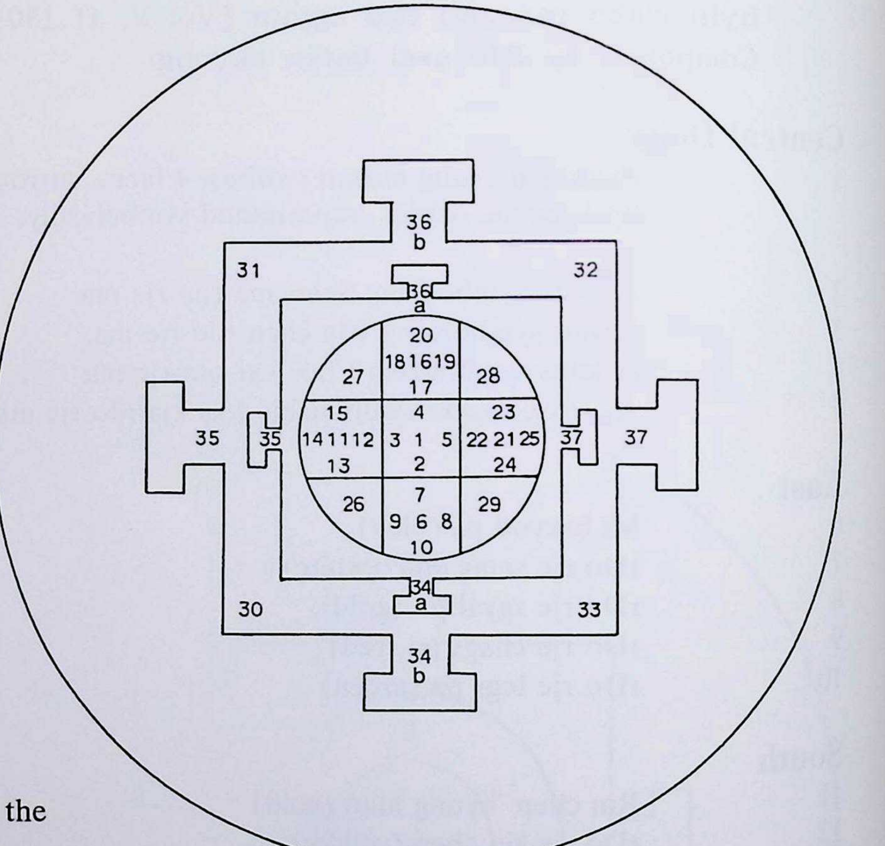
8 offering deities:

26	rDo rje sgeg mo (white)
27	rDo rje phreng ba ma (yellow)
28	rDo rje glu ma (pink)
29	rDo rje gar ma (multi-coloured)
30	rDo rje bdug pa ma (white)
31	rDo rje me tog ma (yellow)
32	rDo rje mar me ma (pink)
33	rDo rje dri chab ma (multi-coloured)

Inner & Outer Gates

4 guardian deities:

34a-b	rDo rje lcags kyu (white)
35a-b	rDo rje zhags pa (yellow)
36a-b	rDo rje lcags sgrogs (red)
37a-b	rDo rje 'bebs pa (multi-coloured)



Outer House

E. Quarter	Byams pa; with 248 *Bodhisattvas* of the *Tathāgata* family (white)
S. Quarter	dPal sbas; with 248 *Bodhisattvas* of the *Ratna* family (yellow)
W. Quarter	Ye shes grags; with 248 *Bodhisattvas* of the *Padma* family (red)
N. Quarter	sDug pa'i zhal; with 248 *Bodhisattvas* of the *Karma* family (green)

23 1,037-DEITY TRAILOKYAVIJAYA MAṆḌALA

[The colours of the Four Quarters & Centre are unspecified in GDK.]

KHAMS GSUM RNAM RGYAL LHA STONG DANG SUM CU SO BDUN GYI DKYIL 'KHOR
Root Texts — Sarvatathāgatatattvasaṁgraha-nāma-mahāyānasūtra;
Trailokyavijaya-mahākalparāja [Toh 479 [second section], 482]
GDK — 'Jig rten gsum las rnam par rgyal ba'i sgrub dkyil dbang chog dang bcas pa bdud thams cad las rnam par rgyal ba rdo rje rin po che'i phreng ba [Vol.IV, ff.243-409]
Composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1 rNam par snang mdzad (white), 4 faces; surrounded by 4 female deities, represented symbolically:[1]

2 A *vajra* symbolizing Sems ma rdo rje ma
3 Jewels symbolizing Rin chen rdo rje ma
4 A lotus symbolizing Chos kyi rdo rje ma
5 A crossed *vajra* symbolizing Las kyi rdo rje ma

East

6 rDo rje hūṁ mdzad (blue)
7 rDo rje sems dpa' (white)
8 rDo rje rgyal po (yellow)
9 rDo rje chags pa (red)
10 rDo rje legs pa (green)

South

11 Rin chen hūṁ mdzad (yellow)
12 rDo rje rin chen (yellow)
13 rDo rje gzi brjid (red)
14 rDo rje rgyal mtshan (blue)
15 rDo rje bzhad pa (light yellow)

West

16 Chos kyi hūṁ mdzad (red)
17 rDo rje chos (pink)
18 rDo rje rnon po (blue)
19 rDo rje rgyu (yellow)
20 rDo rje smra ba (brown)

North

21 Las kyi hūṁ mdzad (green)
22 rDo rje las (multi-coloured)
23 rDo rje srung ba (gold)
24 rDo rje gnod sbyin (black)
25 rDo rje khu tshur (yellow)

Central Room, Mid-Points; Outer House, Corners

8 female offering deities:

26 rDo rje sgeg mo (blue); surrounded by 4 female deities playing cymbals
27 rDo rje phreng ba ma (yellow); surrounded by 4 female deities playing drums
28 rDo rje glu ma (pink); surrounded by 4 female deities singing
29 rDo rje gar ma (multi-coloured); surrounded by 4 female deities playing drums
30 rDo rje bdug pa ma (blue); surrounded by 4 female deities playing trumpets
31 rDo rje me tog ma (yellow); surrounded by 4 female deities playing drums
32 rDo rje mar me ma (pink); surrounded by 4 female deities playing drums
33 rDo rje dre chab ma (multi-coloured); surrounded by 4 female deities playing drums

Inner & Outer Gates

4 guardian deities:

34a-b rDo rje lcags kyu (blue)
35a-b rDo rje zhags pa (yellow)
36a-b rDo rje lcags sgrogs (red)
37a-b rDo rje ’bebs pa (multi-coloured)

Outer House

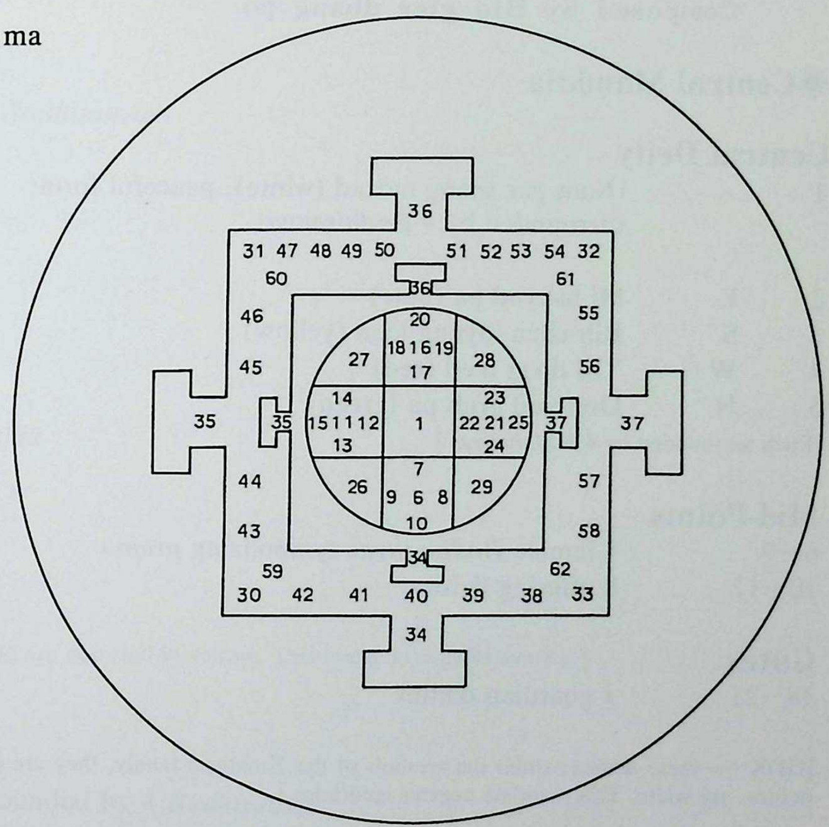
21 deities; with consorts:

38 Drag po (white); with U mā
39 Khyab ’jug (black); with gSer ldan
40 gZhon nu (red); with Drag ldan ma
41 Tshangs pa (yellow); with Tshangs ma
42 dBang po (yellow); with dBang mo
43 Nyi ma, [the Sun] (red); with Mi ’chi ma
44 Zla ba, [the Moon] (white); with Ro hi ṇī
45 sPen pa (blue); with dByug ’dzin ma
46 Mig dmar (red); with sKye ba ’phrog ma
47 Myos pa (white); with gSod ma

48 sBrang rtsir byed pa (green); with Za ba mo
49 rGyal ba (red); with dGo ba ma
50 rGyal bar byed pa (white); with dGa' ba mo
51 Sa la spyod pa'i mdzod (yellow); with Zhi ba ma
52 Rlung (blue); with Rang ma
53 Me (red); with 'Bar ba ma
54 Lus ngan (blue); with Lus ngan ma
55 Sa 'og phag (blue); with Phag mo
56 gShin rje (blue); with Kā lī
57 Tshogs bdag (white); with sNa chang ma
58 Chu lha (white); with Chu lha mo

Corners

4 offering deities:
59 Ma mo (green)
60 dPal mo (yellow)
61 dByangs can ma (white)
62 dKa' zlog ma (green)


36
31 47 48 49 50 51 52 53 54 32
60
61
36
46
20
55
18 16 19
27
28
45
17
56
14
23
35
35
15 11 12
1
22 21 25
37
37
13
24
7
44
26
29
57
9 6 8
10
43
58
34
59
62
30 42 41 40 39 38 33
34

Outer House

E. Quarter	Byams pa; with 248 *Bodhisattvas* of the *Vajra* family
S. Quarter	dPal sbas; with 248 *Bodhisattvas* of the *Ratna* family
W. Quarter	Ye shes grags; with 248 *Bodhisattvas* of the *Padma* family
N. Quarter	sDug pa'i zhal; 248 *Bodhisattvas* of the *Karma* family

[*Bodhisattvas;* depicted in wrathful form.]

---

1 Not clearly represented in the iconography, therefore not numbered.

24 1,271-DEITY VAJRAŚEKHARA SAṀKṢIPTAKULA MAṆḌALA

RDO RJE RTSE MO RIGS BSDUS PA LHA STONG DANG NYIS BRGYA DON GCIG GI DKYIL 'KHOR
Root Text — Vajraśekhara-mahāguhyayogatantra [Toh 480]
GDK — dPal rdo rje rtse mo rigs bsdus pa'i sgrub dkyil dbang chog dang bcas pa mkhas pa'i yid 'phrog [Vol.V, ff.1-491]
Composed by Blo gter dbang po

◉Central Maṇḍala

Central Deity

1		rNam par snang mdzad (white), peaceful form; surrounded by 4 *Bodhisattvas*
2	E	Mi bskyod pa (blue)
3	S	Rin chen 'byung ldan (yellow)
4	W	'Od dpag med (red)
5	N	Don yod grub pa (green)

[Each surrounded by 4 *Bodhisattvas*.]

Mid-Points

6～9	4 female *Bodhisattvas* symbolizing *prajñā*
10～17	8 offering deities

Gates

18～21	4 guardian deities

[GDK——these deities exhibit the symbols of the *Tathāgata* family; they are depicted in peaceful form and, with the exception of the 5 main deities, are white. This maṇḍala negates ignorance.]

◉Eastern Maṇḍala

22		rDo rje rnam snang; surrounded by 4 *Bodhisattvas*
23	E	rDo rje hūṁ mdzad
24	S	Khro bo rdo rje khro gnyer can
25	W	Khro bo rdo rje'i sde
26	N	Khro bo rdo rje 'bebs pa

[Each surrounded by 4 *Bodhisattvas*.]

Mid-Points

27～30	4 female *Bodhisattvas* symbolizing *prajñā*
31～38	8 offering deities

Gates

39～42	4 guardian deities

[GDK——these deities exhibit the symbols of the *Vajra* family and are depicted in blue. This maṇḍala negates anger.]

◎Southern Maṇḍala

43		Sangs rgyas nyi ma; surrounded by 4 *Bodhisattvas*
44	E	Don grub nor bu'i 'od can
45	S	rDo rje rin chen bzang po
46	W	Pad ma rin chen
47	N	Don grub

[Each surrounded by 4 *Bodhisattvas*.]

Mid-Points

48～51	4 female *Bodhisattvas* symbolizing *prajñā*
52～59	8 offering deities

Gates

60～63	4 guardian deities

[GDK——these deities exhibit the symbols of the *Ratna* family and are depicted in yellow. This maṇḍala negates avarice.]

◉Western Maṇḍala

64		Sangs rgyas sna tshogs gzugs can, surrounded by 4 *Bodhisattvas*
65	E	sNa tshogs 'khor lo
66	S	Rin chen pad ma
67	W	'Od dpag med pad ma gar gyi dbang phyug
68	N	Pad ma'i las

[Each surrounded by 4 *Bodhisattvas*.]

Mid-Points

69～72	4 female *Bodhisattvas* symbolizing *prajñā*
73～80	8 offering deities

Gates

81~84	4 guardian deities

[GDK——these deities exhibit the symbols of the *Padma* family and are depicted in red. This maṇḍala negates desire.]

◉Northern Maṇḍala

85		Chos 'dzin rgyal po; surrounded by 4 *Bodhisattvas*
86	E	rDo rje las
87	S	Rin chen las
88	W	Pad ma'i las
89	N	Las kyi rgyal po

[Each surrounded by 4 *Bodhisattvas*.]

Mid-Points

90~93	4 female *Bodhisattvas* symbolizing *prajñā*
94~101	8 offering deities

Gates

102~105	4 guardian deities

[GDK——these deities exhibit the symbols of the *Karma* family and are depicted in green. This maṇḍala negates jealousy.]

[The deities of the outermost Mid-Points and Gates are not represented in the iconography.]

Central Room, Mid-Points

4 Maṇḍalas of rDo rje sems dpa', *Vajrasattva:*

106	S-E	rDo rje sems dpa' (white)
107	S-W	Pad ma sems dpa' (red)
108	N-W	Rin chen sems dpa' (yellow)
109	N-E	Las kyi sems dpa' (green)

[Each accompanied by 4 *Bodhisattvas*.]

Inner House, Corners

the Deities of the Four Elements:[1]

110	S-E	Me lha [Fire] (red)
111	S-W	Chu lha [Water] (white)
112	N-W	Sa'i lha [Earth] (yellow)
113	N-E	Rlung lha [Air] (green)

◉Outer House

E. Quarter	Byams pa (white); with 248 *Bodhisattvas* of the *Tathāgata* family

S. Quarter	dPal sbas (yellow); with 248 *Bodhisattvas* of the *Ratna* family
W. Quarter	Ye shes grags (red); with 248 *Bodhisattvas* of the *Padma* family
N. Quarter	sPyan sdug[2](green); with 248 *Bodhisattvas* of the *Karma* family

114～134	21 *lokadevatās ;* with consorts[3]

Corners

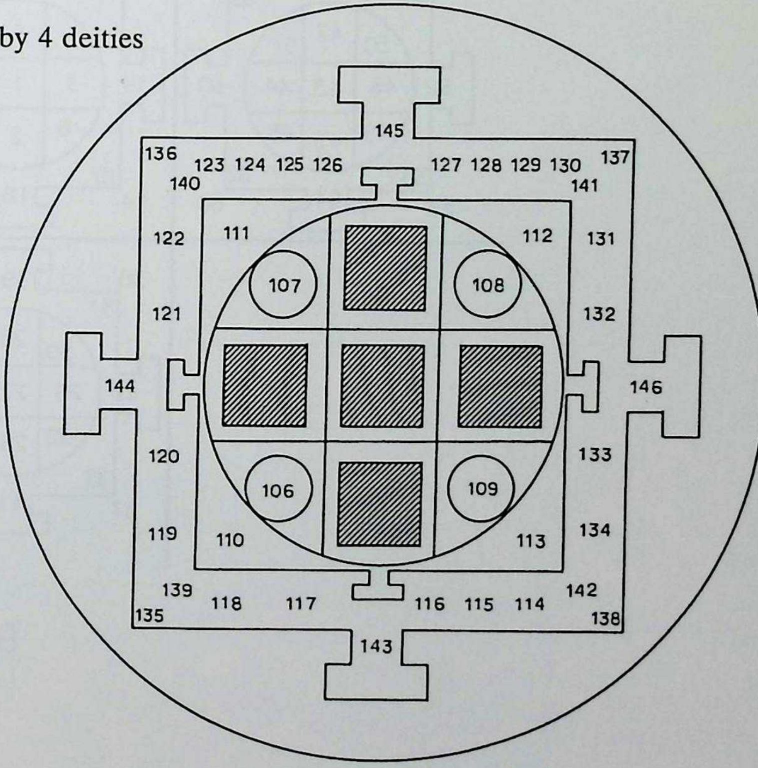
135	S-E	Ma mo (green)
136	S-W	dPal mo (yellow)
137	N-W	dByangs can ma (white)
138	N-E	dKa' zlog ma (green)
139	S-E	rDo rje bdug pa ma (white); surrounded by 4 deities making offering of incense
140	S-W	rDo rje me tog ma (white); surrounded by 4 deities making offering of flowers
141	N-W	rDo rje mar me ma (white); surrounded by 4 deities making offering of lamps
142	N-E	rDo rje dri chab ma (white); surrounded by 4 deities making offering of perfumes

Gates

4 guardian deities:

143	E	rDo rje lcags kyu
144	S	rDo rje zhags pa
145	W	rDo rje lcags sgrogs
146	N	rDo rje 'bebs pa

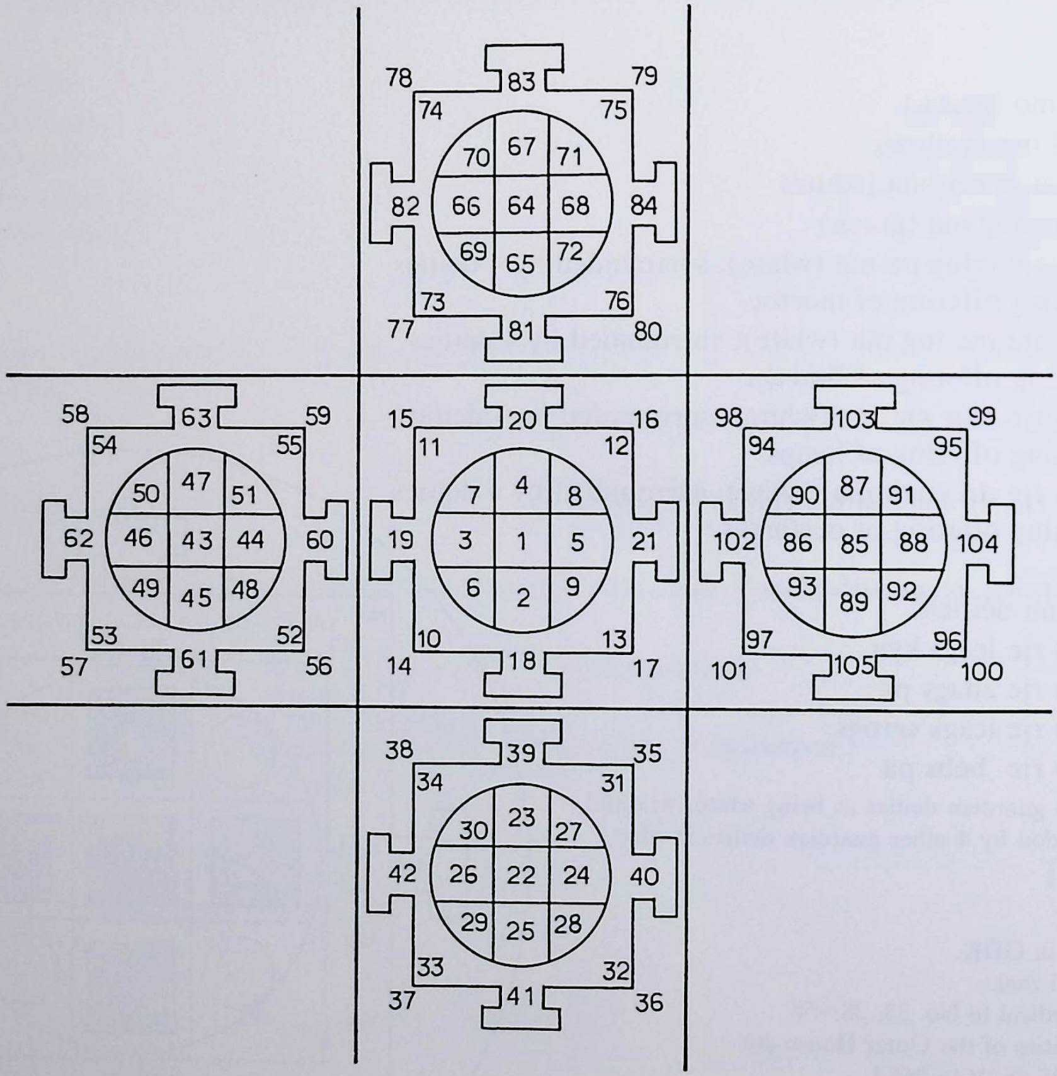
[GDK describes these 4 guardian deities as being white, wrathful. They are each surrounded by 4 other guardian deities in blue, yellow, red and green.]


145
136
123 124 125 126
127 128 129 130
137
140
141
122
111
112
131
107
108
121
132
144
146
120
133
106
109
119
110
113
134
139
118
117
116 115 114
142
135
138
143

A

---

1 Colours are as given in GDK.
2 Also called sDug pa'i zhal.
3 These deities are identical to No. 23: 38～58.
[The names of the deities of the Outer House are listed in GDK Vol. V, ff. 264～265.]



B

25 319-DEITY PARAMĀDYA SAṀKṢIPTAKULA MAṆḌALA

DPAL MCHOG RIGS BSDUS PA LHA SUM BRGYA DANG BCU DGU'I DKYIL 'KHOR

Root Texts — Śrī-Paramādya-nāma-mahāyānakalparāja; [Toh 487]; Śrī-Paramādyamantrakalpakhaṇḍa-nāma [Toh 488]

GDK — dPal mchog dang po'i rigs bsdus pa'i dkyil 'khor gyi sgrub dkyil dbang chog dang bcas pa don yod pa'i dam tshig gi dkyil 'khor 'byung ba [Vol.V, ff.492-720]

Composed by Blo gter dbang po

◉Central Maṇḍala

Central Deity

1		rDo rje sems dpa' (white); surrounded by 8 female offering deities:
2	E	rDo rje yid las byung ma (pink)
3	S	rDo rje ki li ki li (pink)
4	N	rDo rje dran ma (blue)
5	W	rDo rje snyems ma (yellow)
6	S-E	rDo rje sbrang rtsi ma (pink)
7	S-W	rDo rje sprin ma (pink)
8	N-W	rDo rje ston ma (azure)
9	N-E	rDo rje dgun ma (yellow)

East

10	Mi bskyod pa (white)
11	Phyag na rdo rje (white)
12	'Jam dpal (blue)

South

13	Rin chen 'byung ldan (blue)
14	Nam mkha'i snying po (green)
15	Nam mkha' mdzod (multi-coloured)

West

16	'Od dpag med (gold)
17	'Jig rten dbang phyug (pink)
18	rDo rje rgyu[1] (gold)

North

19	Don yod grub pa (multi-coloured)

20		rDo rje khu tshur (yellow)
21		rDo rje gnod sbyin (blue)

Corners, Inner & Outer Gates

12 offering deities representing the various aspects of desire:

22	S-E	rDo rje sgeg mo (pink)
23	S-W	rDo rje bzhad ma (pink)
24	N-W	rDo rje glu ma (blue)
25	N-E	rDo rje gar ma (yellow)
26a-b-E		rDo rje gzugs (pink); with rDo rje gzugs ma (pink)
27a-b-S		rDo rje sgra (pink); with rDo rje sgra ma (pink)
28a-b-W		rDo rje dri (light blue); with rDo rje dri ma (light blue)
29a-b-N		rDo rje ro (yellow); with rDo rje ro ma (yellow)

Outer House

emanations of the Buddha; with consorts:

30	'Dod pa'i khams kyi dbang phyug; with 'Dod pa'i dbang phyug ma
32	rDo rje tshangs pa; with rDo rje zhi ba ma
34	lHa chen po; with rDo rje u mā
36	rDo rje khyab 'jug; with rDo rje ser mo
38	rDo rje kār tti ka; with rDo rje gzhon nu ma
40	rDo rje brgya byin; with rDo rje khu tshur ma
42	rDo rje zla ba; with rDo rje mdangs ma
44	rDo rje nyi ma; with rDo rje bdud rtsi ma
46	rDo rje spen pa; with rDo rje dbyig mchog ma[2]
48	rDo rje mig dmar; with rDo rje rked chings ma
50	sTobs kyi lha; with rDo rje 'ju ba ma
52	rDo rje dpyid kyi lha; with rDo rje za ba mo
54	rDo rje rgyal ba; with rDo rje bgo ba
56	rDo rje rnam rgyal; with rDo rje dga' ba mo
58	rDo rje gnod sbyin; with rDo rje pho nya mo
60	rDo rje rlung ma; with rDo rje mgyongs ma
62	rDo rje me; with rDo rje 'bar ba mo
64	rDo rje lus ngan; with rDo rje khyon ma[3]
66	rDo rje phag gdong; with Bran mo rdo rje[4]
68	rDo rje gshin rje; with rDo rje dus ma
70	Tshogs bdag; with rDo rje pho nya mo rul ma
72	rDo rje klu; with rDo rje chu srin ma

[GDK——these deities exhibit the symbols of the *Tathāgata* family and are depicted in peaceful form. This maṇḍala negates ignorance.]

◉Eastern Maṇḍala

74		Khro bo rdo rje hūṁ mdzad (blue)
75	E	Khro bo rdo rje ’dzin pa (red)
76	S	Khro bo lcags kyu ’dzin pa (green)
77	W	Khro bo ral gri ’dzin pa (blue)
78	N	Khro bo zhags pa ’dzin pa (yellow)
79	S-E	Khro bo dbyug pa ’dzin pa (red)
80	S-W	Khro bo kha ṭvāṅ ga ’dzin pa (green)
81	N-W	Khro bo gri ring ’dzin pa (blue)
82	N-E	Khro bo chu gri ’dzin pa (yellow)

Corners 4 female deities making offering:

83	S-E	Khro bo sgeg mo (pink)
84	S-W	Khro bo bzhad ma (pink)
85	N-W	Khro bo glu ma chen mo (light blue)
86	N-E	Khro bo gar ma (yellow)

Gates 4 symbolic objects:

E	Bow and arrow
S	Sword
W	*Vajra*
N	Trident

Outer House emanations of the Buddha, with consorts:

87～130	Identical to 30～73

[GDK——these deities exhibit the symbols of the *Vajra* family and are depicted in wrathful form. This maṇḍala negates anger.]

◉Southern Maṇḍala

131		Nam mkha’i snying po (green)
132	E	dBang bskur ba’i rin po che
133	S	Rin po che nor stsol
134	W	Chos chen rin po che
135	N	Rin po che ro myong ba
136	S-E	Rin po che gdugs ma
137	S-W	Rin po che rgyal mtshan
138	N-W	lHa mo rin chen rnga can ma
139	N-E	lHa mo rin chen srog shing ma

Gates 4 symbolic objects:

E	Crown
S	Vase
W	Book of *Prajñāpāramitā*
N	Bowl of food

[GDK—— with the exception of the Central Deity, these deities exhibit the symbols of the *Ratna* family and are depicted in yellow. This maṇḍala negates avarice.]

◉Western Maṇḍala

140		Pad ma chen po 'jig rten dbang phyug (pink)
141	E	Pad ma chen po 'dod lha'i gzugs 'dzin pa (red)
142	S	Pad ma chen po gtum pa'i dbang phyug (black)
143	W	Pad ma chen po khyab 'jug gi gzugs 'dzin pa (black)
144	N	Pad ma chen po tshangs pa'i gzugs 'dzin pa (white)
145	S-E	Pad ma chen po sa chen po 'dzin pa (yellow)
146	S-W	Pad ma chen po rgya mtsho chu lha'i gzugs 'dzin pa (white)
147	N-W	Pad ma chen po nyi ma dmar po 'dzin pa (red)
148	N-E	Pad ma chen po rlung gi gzugs 'dzin pa (black)

Corners 4 deities making offering:

149	S-E	Pad ma chen po sa 'dzin lha mo śrī (yellow)
150	S-W	Pad ma chen po rgya mtsho'i lha hrī (white)
151	N-W	Pad ma chen po nyi ma'i lha mo gī (red)
152	N-E	Pad ma chen po rlung lha dhī (black)

Gates[5]

Chags pa'i tshon cha'i mtshan ma
gTum pa'i dbang phyug gi mtshan ma
Nag po'i mtshan ma
Tshangs pa'i mtshan ma

[GDK——these deities exhibit the symbols of the *Padma* family. This maṇḍala negates desire.]

◉Northern Maṇḍala

153		rDo rje khu tshur (yellow)
154	E	rDo rje sku mchog (white)
155	S-E	rDo rje ljags (pink)

156	S	Byang sems ting nge 'dzin rdo rje (yellow)
157	S-W	Byang sems rdo rje (yellow)
158	W	lHa mo phyag rgya'i khu tshur ma (yellow)
159	N-W	Rin chen khu tshur ma (green)
160	N	Ye shes khu tshur ma (pink)
161	N-E	Las kyi khu tshur ma (multi-coloured)

Gates

162	E	rDo rje snyems ma (white)
163	S	rDo rje ljags ma (pink)
164	W	Ting 'dzin rdo rje ma (yellow)
165	N	rDo rje rdo rje ma (yellow)

Corners

4 deities making offering

166	rDo rje sgeg mo (pink)
167	rDo rje bzhad ma (pink)
168	rDo rje glu chen ma (light blue)
169	rDo rje gar ma (yellow)

[GDK——these deities exhibit the symbols of the *Karma* family. This maṇḍala negates jealousy.]

◉South-Eastern Maṇḍala

170 'Jam dpal gzhon nu (blue), surrounded by 8 *nirmāṇakāya* Buddhas: [Depicted in yellow.]

Cakra Blades——the six syllables of the *Mañjuśrīmantra:* A RA PA CA NA DHĪ[6]

Corners

171	S-E	'Bum gyi dbu dum (The First chapter of the Book of *Prajñāpāramitā*)
172	S-W	sTong pa nyid kyi dum bu (The *Śūnyatā* chapter of the Book of *Prajñāpāramitā*)
173	N-W	rNam dag gi dum bu (The Purification chapter of the Book of *Prajñāpāramitā*)
174	N-E	De bzhin nyid kyi dum bu (The *Tattva* chapter of the Book of *Prajñāpāramitā*)

Gates

175	E	Ral gri (Sword)
176	S	mDung (Spear)
177	W	lHung bzed (Begging bowl)

178	N	Sher phyin (Book of *Prajñāpāramitā*)

[This maṇḍala emphasises the Buddha's quality of Wisdom.]

◉South-Western Maṇḍala

179		Nam mkha' mdzod (multi-coloured)
180		rDo rje sems dpa' (white)
181	S-E	'Jam dpal (light blue)
182	S	Nam mkha'i snying po (green)
183	S-W	Nam mkha' mdzod (multi-coloured)
184	W	'Jig rten dbang phyug (pink)
185	N-W	rDo rje rgyu (yellow)
186	N	rDo rje khu tshur (yellow)
187	N-E	rDo rje gnod sbyin (blue)

Corners 4 offering deities

188	rDo rje sbrang rtsi ma (pink)
189	rDo rje sprin ma (pink)
190	rDo rje ston kha ma (pink)
191	rDo rje dgun ma (yellow)

Gates

E	Coins
S	Gold
W	Box of pearls
N	Rubies

[This maṇḍala emphasises the Buddha's quality of Compassion.]

◉North-Western Maṇḍala

192		Sems bskyed ma thag tu chos kyi 'khor lo bskor ba (yellow)
193	E	rDo rje sems dpa' (white)
194	S	'Jam dpal (blue)
195	W	Nam mkha'i snying po (green)
196	N	Nam mkha' mdzod (multi-coloured)
197	S-E	'Jig rten dbang phyug (pink)
198	S-W	Sems bskyed ma thag tu chos kyi 'khor lo bskor ba (yellow)
199	N-W	rDo rje khu tshur (yellow)
200	N-W	rDo rje gnod sbyin (blue)

Gates 4 guardian deities [identical to 316~319]

The 4 maṇḍalas located at the corners of this maṇḍala contain 53 deities who are emanations of the Buddha (201~253); they are identical to those found in the 4 maṇḍalas at the Corners of the Outer House, 263~315.

[This maṇḍala emphasises the Buddha's quality of Activity.]

◉North-Eastern Maṇḍala

254		Khro bo rdo rje gnod sbyin
255	E	Khro bo rdo rje sems dpa'
256	S-E	Khro bo 'jam dpal nag po
257	S	Khro bo nam mkha'i snying po
258	S-W	Khro bo nam mkha' mdzod
259	W	Khro bo 'jig rten dbang phyug
260	N-W	Khro bo sems bskyed ma thag tu chos kyi 'khor lo bskor ba
261	N	Khro bo khu tshur
262	N-W	Khro bo gnod sbyin

[Depicted in black.]

Corners 4 offering deities

Gates 4 guardian deities

[This maṇḍala emphasises the Buddha's quality of Power.]

◉Outer House

◉South-Eastern Maṇḍala

263 dBang phyug chen po; above his head: 'Jigs byed nag po

264	E	Nag po chen po
265	S	dGa' byed dbang phyug
266	W	Dril chen
267	N	Gar gyi dbang phyug
268	S-E	Thod pa bzang po
269	S-W	gTum pa'i dbang phyug
270	N-W	Kha ṭvāṅ ga
271	N-E	Ba lang rna ba'i dbang phyug

Second Circle

272	Drag mo
273	Tshangs ma
274	Khyab 'jug ma
275	gZhon nu ma
276	Nag mo
277	Nag mo chen mo
278	Za ba mo
279	Srin mo

Gates

280	Zhi ba ma
281	Bhe ruṇ ḍā
282	gTum mo
283	'Jigs byed ma

Third Circle

284	dByug pa'i dbang phyug (blue)
285	mGo ba'i dbang phyug (blue)
286	Dril bu'i rna ba (blue)
287	Drag chen (blue)

◉South-Western Maṇḍala

288		Nag po chen po
289	N	Drag mo
290	E	Tshangs ma
291	S	Khyab 'jug ma
292	W	gZhon nu ma
293	N-E	Nag mo
294	S-E	Nag mo chen mo
295	S-W	Za ba mo
296	N-W	Srin mo

Gates

297	Zhi ba mo
298	Bhe ruṇ ḍā
299	gTum mo
300	'Jigs byed ma

[Depicted in black.]

◉North-Western Maṇḍala

301		rGyal bar byed pa (white)
302	R	sBrang rtsir byed pa (yellow)
303	L	Don thams cad grub pa (green)

Gates

304	Grub pa (white)
305	’Phel ba (yellow)
306	Chen po (pink)
307	gNod sbyin (black)

Corners

308	gTum po nag po (black)
309	Khro bo nag po (black)
310	mChog (black)
311	gSod pa (black)

◉North-Eastern Maṇḍala

[Central Deity not referred to.]

312	E	dGa’ ba mo (red)
313	S	gSod ma nag mo (black)
314	W	Phag mo (yellow)
315	N	Grub pa mo (white)

Gates

E	Bow and arrow
S	Sword and shield
W	Vase
N	Sword

Gates of the Inner & Outer Houses

316a-b	E	bDe ba chen po rdor sems (white)
317a-b	S	rDo rje hūṁ mdzad (blue)
318a-b	W	’Jig rten dbang phyug (pink)
319a-b	N	Nam mkha’i snying po (green)

---

1 Also called Sems bskyed ma thag tu chos kyi ’khor lo bskor ba.

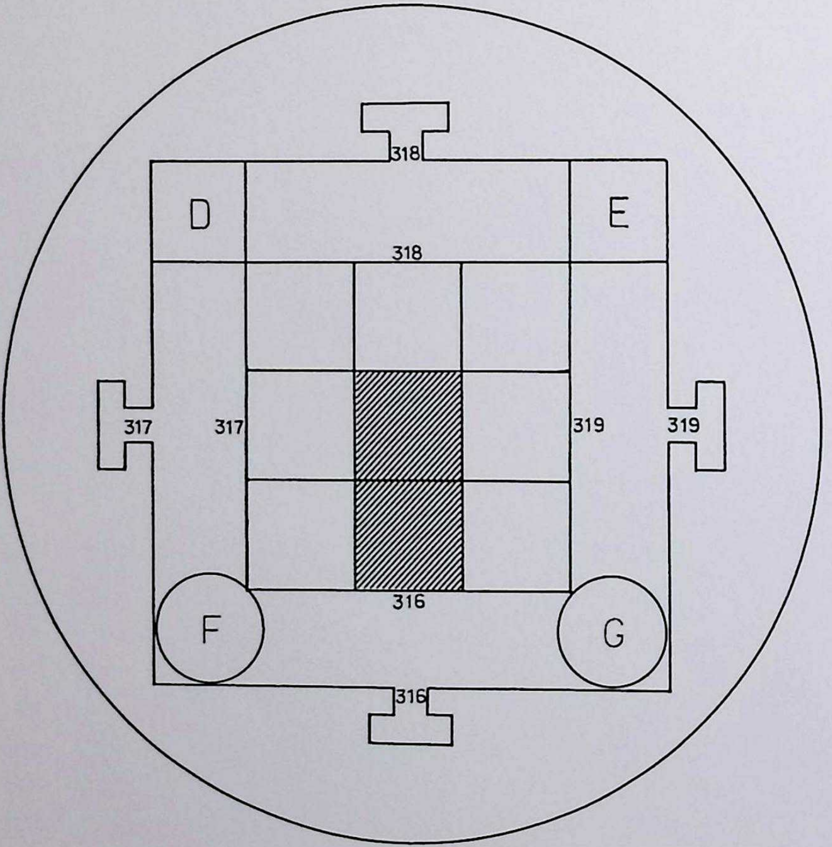
2 Also called rDo rje dbyug pa ma.

3 Also called rDo rje khyor ma.

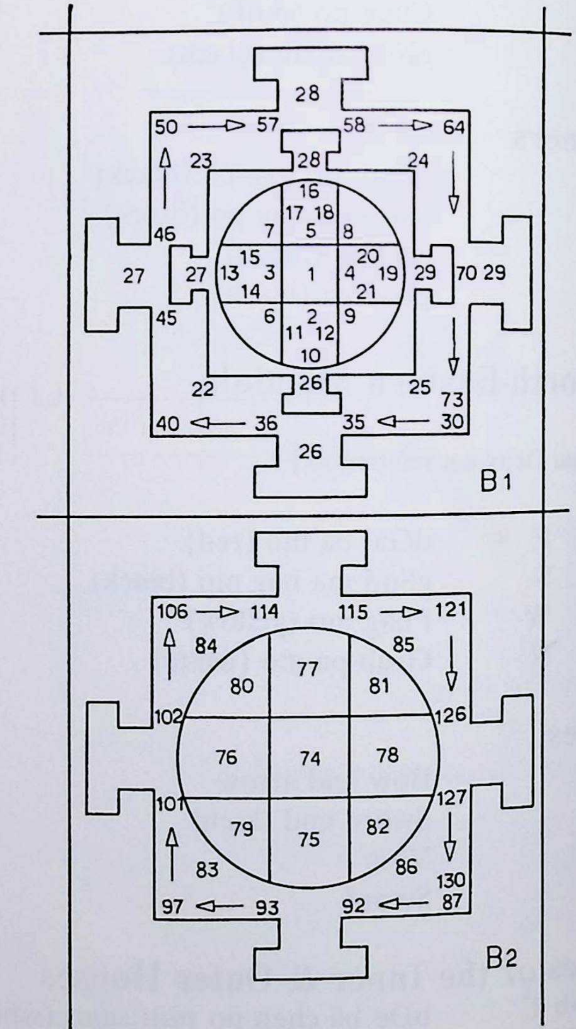
4 Also called Phag mo rdo rje.

5 Directions unspecified in GDK.

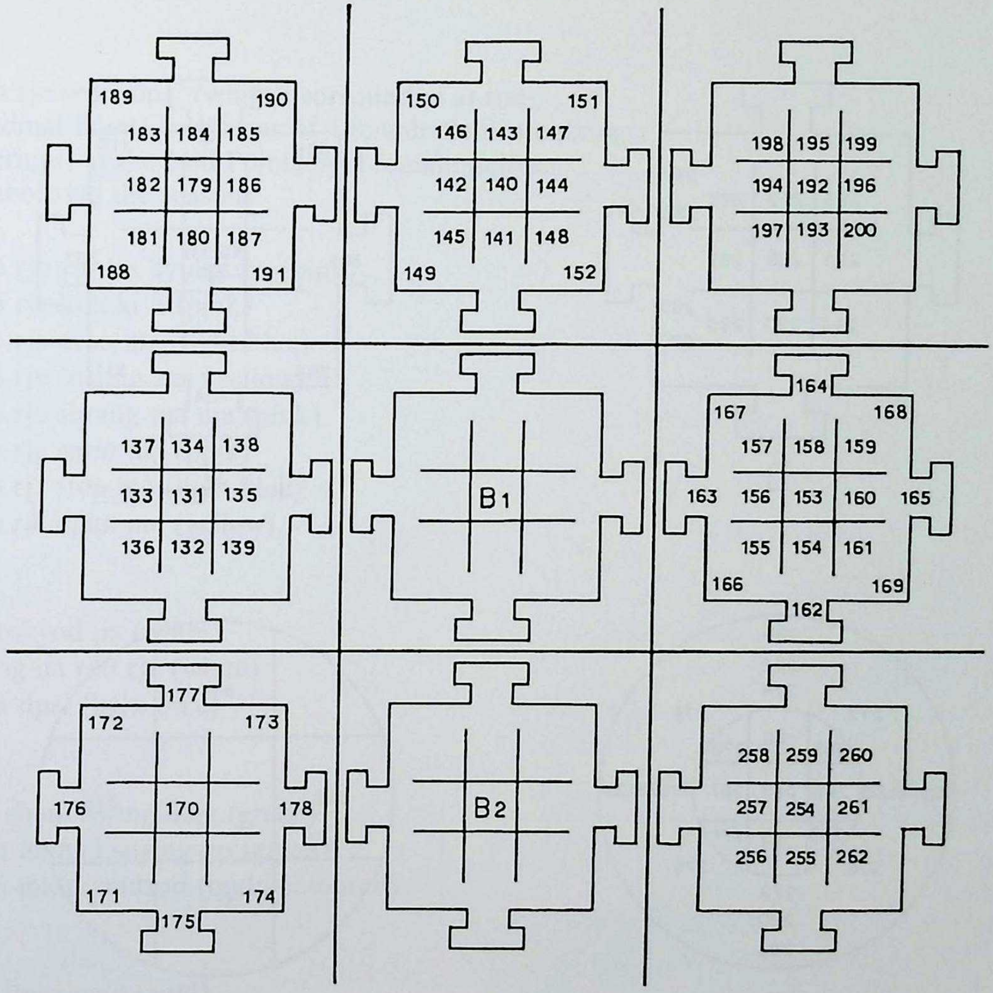
6 The text mentions that the *cakra* is 8 bladed. This might be explained by each blade containing all six syllables, as distinct from one syllable on each.


318
D
E
318
317
317
319
319
316
F
G
316

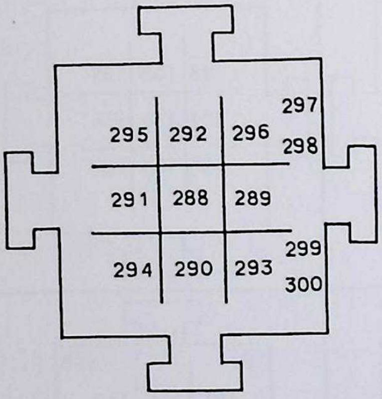
A


28
50
57
58
64
28
23
24
16
17 18
7 5 8
46
15
20
27
27 13 3
1
4 19
29
70 29
14
21
45
6
2
9
11 12
10
22
26
25
73
40
36
35
30
26
B1
106
114
115
121
84
85
77
80
81
102
126
76
74
78
101
127
79
75
82
83
86
130
97
93
92
87
B2

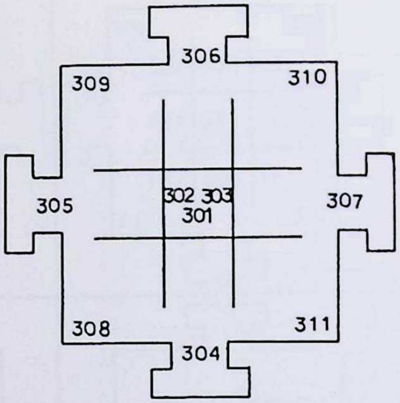
B


B1
B2

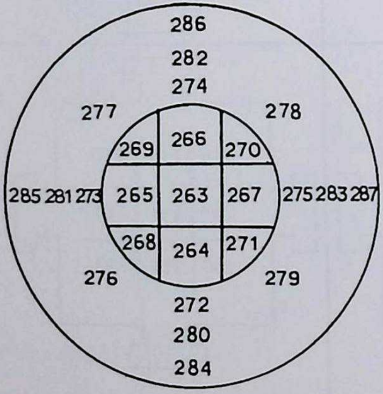
C



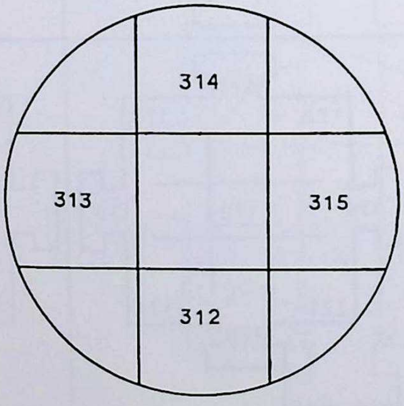
D



E



F



G

26 77-DEITY PARAMĀDYA VAJRASATTVA MAṆḌALA

DPAL MCHOG RDO RJE SEMS DPA' LHA BDUN CU DON BDUN GYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 25 [As the texts for this teaching are included in those for No.25, there are no specific texts compiled in GDK. The explanation of the iconography is taken from CWB Vol.XIII, ff.477-642]

Central Deity

1 rDo rje sems dpa' (white); surrounded at the Cardinal Points by groups of 4 female deities making offerings, at the Mid-Points by 4 female deities symbolizing the seasons:

2	E	rDo rje yid las byung ma (pink)
3	S	rDo rje ki li ki li (pink)
4	N	rDo rje dran ma (light blue)
5	W	rDo rje snyems ma (yellow)
6	S-E	rDo rje sbrang rtsi ma (pink)
7	S-W	rDo rje sprin ma (pink)
8	N-W	rDo rje ston ma (light blue)
9	N-E	rDo rje dgun ma (yellow)

East

10	Mi bskyod pa (white)
11	Phyag na rdo rje (white)
12	'Jam dpal (light blue)

South

13	Rin chen 'byung ldan (green)
14	Nam mkha'i snying po (green)
15	Nam mkha' mdzod (multi-coloured)

West

16	'Od dpag med (gold)
17	'Jig rten dbang phyug (pink)
18	Sems bskyed ma thag tu chos kyi 'khor lo bskor ba (yellow)

North

19	Don yod grub pa (multi-coloured)
20	rDo rje khu tshur (yellow)
21	rDo rje gnod sbyin (blue)

Corners, Inner & Outer Gates

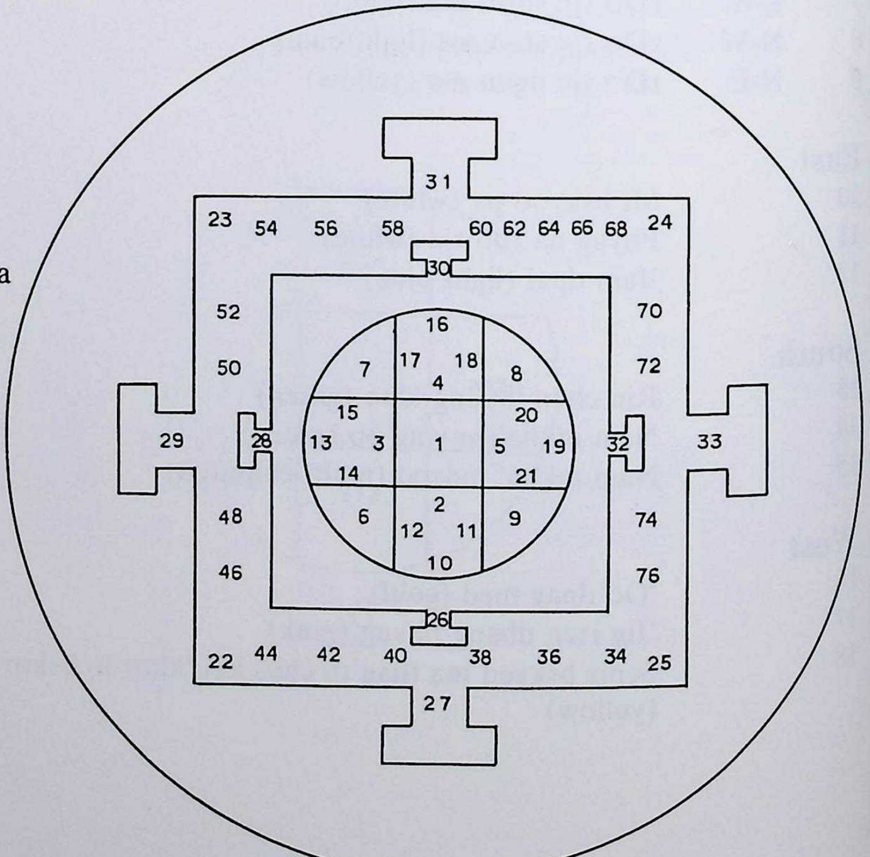
12 offering deities:

22	S-E	rDo rje sgeg mo (pink)
23	S-W	rDo rje bzhad ma (pink)
24	N-W	rDo rje glu ma (light blue)
25	N-E	rDo rje gar ma (yellow)
26~27	E	rDo rje gzugs (pink); rDo rje gzugs ma (pink)
28~29	S	rDo rje sgra (pink); rDo rje sgra ma (pink)
30~31	W	rDo rje dri (light blue); rDo rje dri ma (light blue)
32~33	N	rDo rje ro (yellow); rDo rje ro ma (yellow)

Outer House

lokadevatās; with consorts:

34	'Dod pa'i khams kyi dbang phyug; with 'Dod pa'i dbang phyug ma
36	Tshangs pa; with rDo rje zhi ba ma
38	lHa chen dkar po; with U mā
40	Khyab 'jug; with rDo rje ser mo
42	Kār tti ka; with gZhon nu ma
44	brGya byin; with rDo rje khu tshur
46	Zla ba; with rDo rje mdangs ma
48	Nyi ma; with rDo rje bdud rtsi ma
50	sPen pa; with dByug pa ma[1]
52	Mig dmar; with rDo rje rked chings ma
54	sTobs kyi lha; with rDo rje 'ju ba ma
56	dPyid kyi lha; with rDo rje za ba mo
58	rGyal ba; with bGo ba ma
60	rNam par rgyal ba; with rDo rje dga' ba mo
62	gNod sbyin; with rDo rje pho nya mo
64	Rlung lha; with rDo rje mgyogs ma
66	Me lha; with rDo rje 'bar ba mo
68	Lus ngan; with rDo rje 'khyor ma
70	Phag gdong; with Bran mo rdo rje
72	bShin rje nag po; with rDo rje dus ma
74	Tshogs bdag; with Pho nya mo
76	Chu lha; with Chu srin ma



---

1 Also called dByig mchog ma.

27 37-PRINCIPAL DEITY SARVAVID VAIROCANA MAṆḌALA

KUN RIG RNAM PAR SNANG MDZAD RTSA BA'I LHA SUM CU SO BDUN GYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Sarvadurgatipariśodhanatejorājasya Tathāgatasya Arhato Samyaksambuddhasya kalpa-nāma [Toh 483]
GDK — sByong rgyud nas gsungs pa'i dkyil 'khor bcu gnyis kyi dbang chog gzhan phan rgya mtsho [Vol.Ⅵ, ff.1-27 [common to all of the Pariśodhana teachings]. The rituals and sādhana for this specific teaching was composed by Kun dga' bzang po: Vol.Ⅵ, ff.134-200, 202-236]
Composed by Thar rtse Paṇ chen Nam mkha' dpal bzang

Central Deity

1		Kun rig rnam par snang mdzad (white), 4 faces
2	E	sByong ba'i rgyal po (pink)
3	S	rGyal mchog rin chen (blue)
4	W	Shākya rigs dbang (yellow)
5	N	Me tog cher rgyas (green)
6	S-E	Sangs rgyas spyan ma (white)
7	S-W	Mā ma kī (blue)
8	N-W	Gos dkar mo (red)
9	N-E	sGrol ma (green)

Inner Circle

10	rDo rje sems dpa' (white)
11	rDo rje rgyal po (yellow)
12	rDo rje chags pa (red)
13	rDo rje legs pa (green)
14	rDo rje rin chen (yellow)
15	rDo rje gzi brjid (saffron)
16	rDo rje rgyal mtshan (yellow)
17	rDo rje bzhad pa (white)
18	rDo rje chos (white)
19	rDo rje rnon po (blue)
20	rDo rje rgyu (yellow)
21	rDo rje smra ba (red)
22	rDo rje las (multi-coloured)
23	rDo rje srung ba (yellow)
24	rDo rje gnod sbyin (black)
25	rDo rje khu tshur (yellow)

Inner House, Corners

8 female offering deities:

26	S-E	rDo rje sgeg mo (white)
27	S-W	rDo rje phreng ba ma (yellow)
28	N-W	rDo rje glu ma (white)
29	N-E	rDo rje gar ma (green)
30	S-E	rDo rje bdug pa ma (white)
31	S-W	rDo rje me tog ma (yellow)
32	N-W	rDo rje mar me ma (pink)
33	N-E	rDo rje dri chab ma (green)

Gates

34	E	rDo rje lcags kyu ma (white)
35	S	rDo rje zhags pa ma (yellow)
36	W	rDo rje lcags sgrogs ma (red)
37	N	rDo rje dril bu ma (green)

Outer House, First Square

16 *Bodhisattvas:*

38	Byams pa
39	mThong ba don yod
40	Ngan song kun ’dren
41	Mya ngan dang mun pa thams cad nges par ’joms pa’i blo gros
42	sPos kyi glang po
43	dPa’ bar ’gro ba
44	Nam mkha’ mdzod
45	Ye shes tog
46	’Od dpag med
47	Zla ’od
48	bZang skyong
49	Dra ba can gyi ’od
50	rDo rje snying po
51	Blo gros mi zad pa
52	sPobs pa brtsegs pa
53	Kun tu bzang po

Second Square

16 *Śrāvakas:*

54	’Phags pa dga’ bo
55	sGra gcan ’dzin
56	Sha ri’i bu
57	Mo gal gyi bu
58	Rab ’byor
59	’Char ka

60 Ma ’gags pa
61 Kō di nya
62 Nye ba ’khor
63 rTa thul
64 Ba lang bdag
65 Kun dga’ bo
66 Ming chen
67 Nor sbyin ’dzin
68 Gang po
69 ’Od srung

Corners

12 *Pratyekabuddhas:*

70 gDung ba sel ba
71 sNang ba brtsegs pa
72 ’Jigs pa med pa
73 dPa’ bo ’dul ba
74 Shes rab mgyogs chen
75 Ri bo rgyal
76 sMra ba’i sgra chen
77 bSe ru
78 Dug chen ’joms
79 rDzu ’phrul cher ston
80 Seng ge sgra
81 Yid myur

Gates

8 guardian deities; with consorts:

82 Khro bo ’jig rten gsum snang
83 bDud rtsi ’khyil pa
84 Dus kyi srin mo
85 Dus kyi lcags kyu ma

South

86 ’Jig rten gsum ’dul
87 dByug sngon can
88 Dus kyi dbyug pa ma
89 Dus kyi zhags pa ma

West

90 ’Jig rten gsum ’ching
91 Mi g’yo ba
92 Dus kyi mtshan mo
93 Dus kyi lcags sgrogs ma

North

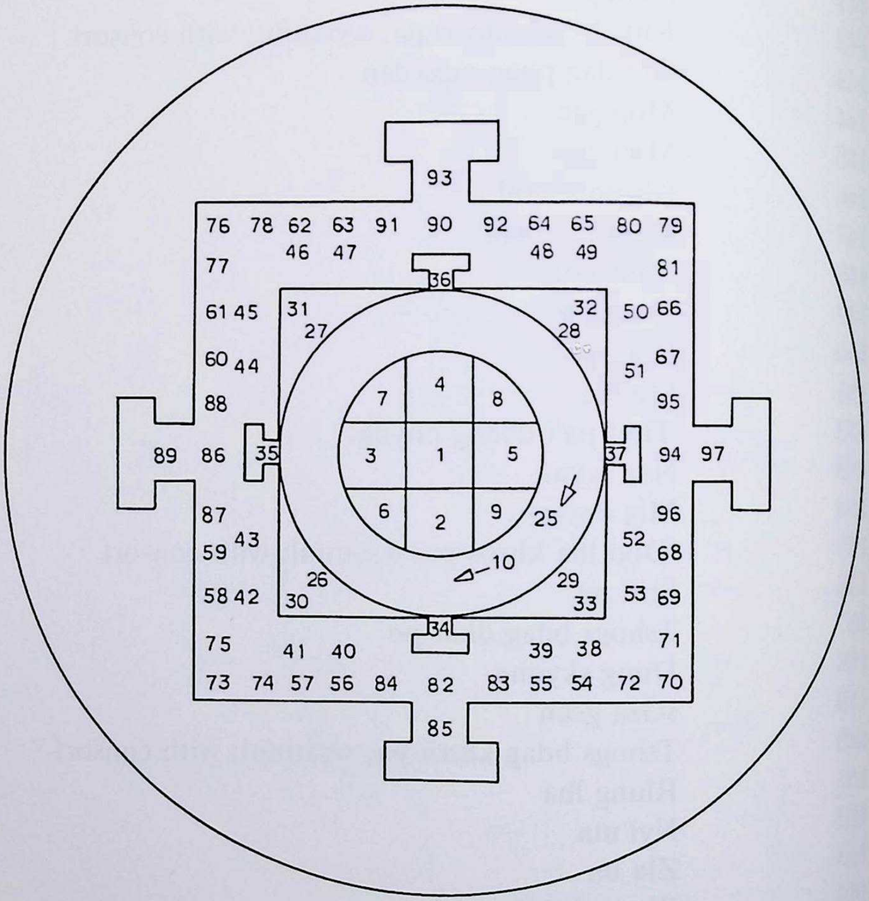
94	’Jig rten gsum ’jig
95	rTa mgrin
96	Dus kyi gnod sbyin mo
97	Dus kyi dril bu

External Circle assembly of *lokadevatās*:[1]

98	Yul ’khor srung
99	brGya byin
100	Tshangs pa
101	mTha’ yas
102	Pa wa sangs
103	’Jigs byed chen po; with consort
104	lHa chen khros pa, wrathful; with consort
105	sMin drug
106	sNar ma
107	mGo
108	Lag pa
109	Nabs so
110	rGyal
111	sKag
112	’Phag skyes bu
113	gShin rje
114	brGya byin
115	’Jog po
116	Phur bu
117	brGya byin khros pa, wrathful; with consort
118	mChu
119	Gre
120	dBo
121	Me bzhi
122	Nag pa
123	Sa ri
124	Sa ga
125	Mig mi bzang
126	Chu lha
127	dBang phyug nag po
128	sTobs kyi rgyu
129	Zla ba
130	lHa mtshams
131	sNron
132	sNrub

133 Chu stod
134 Chu smad
135 Byi bzhin
136 Gro bzhin
137 rNam sras
138 gNod sbyin
139 Khyab 'jug
140 Rigs ldan
141 lHag pa
142 Khyab 'jug khros pa, wrathful; with consort
143 Sa bdag phag mgo can
144 Mon gre
145 Mon gru
146 Khrums stod
147 Khrums smad
148 Nam gru
149 Tha skar
150 Bra nye
151 Me lha
152 'Dod pa'i dbang phyug
153 Nor rgyas
154 Mig dmar
155 'Dod lha khros pa, wrathful; with consort
156 Srin po
157 Tshogs bdag dkar po
158 Dung skyong
159 sGra gcan
160 Tshogs bdag khros pa, wrathful; with consort
161 Rlung lha
162 Nyi ma
163 Zla ba
164 Bhṛṅ gi ri ṭi
165 Pad ma
166 Nyi ma
167 Bhṛṅ gi ri ṭi khros pa, wrathful; with consort
168 dBang ldan
169 gZhon nu gdong drug
170 Chu lha
171 sPen pa
172 sMin drug khros pa, wrathful; with consort
173 Dri za'i rgyal po; with consort
174 lTo phye chen po; with two servants

175 Grul bum nag po; with two servants
176 Thag zang ris; with servants
177 Gang ba bzang po
178 Nor bu bzang po
179 rGyal ba khyu mchog
180 Yang dag shes
181 lNgas brtsen
182 Nam mkha' lding gi rgyal po
183 Drang srong rgyas pa'i bu
184 Gar mkhan gyi bu
185 Phra men ma
186 Gau rī
187 Tsau rī
188 Mā taṅ gī
189 Tsā muṇ ḍā
190 Srin po laṅ kā mgrin bcu
191 'Dod pa ma nag mo
192 Phag mo dkar mo
193 Thod pa ma dmar mo
194 Grub ma ljang gu
195 rGyal bar byed pa
196 sBrang rtsir byed pa
197 Don kun grub pa
198 lHa mo sgyu 'phrul ma
199 Phag mo
200 Srin mo
201 Be con nag mo
202 mTshan mo nag mo
203 gNod sbyin ma nag mo
204 Khyim gyi lha kum snang
205 Ri yi lha rab brtan
206 Shing gi lha kun nas 'od zer
207 gNas kyi lha sna tshogs 'khor lo
208 Dur khrod kyi lha 'byung po dge ba 'khor lo
209 Grong khyer gyi lha bsod nams dge ba blo gros


93
76 78 62 63 91 90 92 64 65 80 79
46 47 48 49
77 81
36
61 45 31 32 50 66
27 28
60 44 51 67
4
7 8
88 95
89 86 35 3 1 5 37 94 97
87 6 2 9 25 96
43 52
59 68
10
26 29
58 42 30 33 53 69
34
75 71
41 40 39 38
73 74 57 56 84 82 83 55 54 72 70
85

---

1 Given in groups in GDK, including the 75 Faultless Protectors [gTsang rigs kyi mgon po—the Guardians of the Ten Directions, the Eight *Mahādevas*, the Eight *Nāgas**, the Eight Planets, the Twenty-Eight Mansions*, the Guardians of the Four Continents*, and 9 *bhairavas*], *yakṣas & rākṣasas*, *yoginīs* and minor deities of the mountains, trees, cities and cemetaries. The names numbered above are those commonly given to the *lokadevatās* in the Tibetan *Yogatantra* tradition.

28 ŚĀKYAMUNI KĀYA MAṆḌALA

SHĀKYA THUB PA SKU'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 27
GDK — Identical to No. 27

Central Deity

1		Shākya seng ge (gold), centre of an 8-bladed *cakra*

Cakra Blades

2	E	Phyag na rdo rje (white)
3	S	rGyal ba'i gtsug tor (white)
4	W	gTsug tor 'khor los sgyur ba (white)
5	N	rNam par rgyal ba'i gtsug tor (white)
6	S-E	gZi brjid phung po (pink)
7	N-E	gTsug tor gdugs dkar (white)
8	N-W	rNam par thor ba (blue)
9	S-W	rNam par 'joms pa (dark red)

Corners

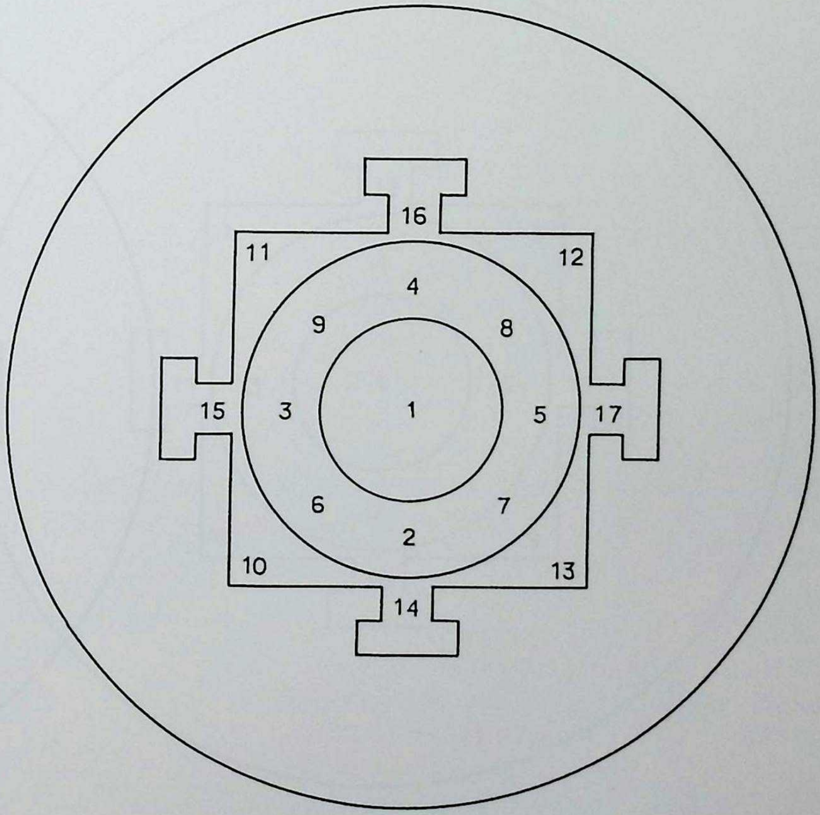
4 female offering deities:

10	S-E	bDug pa ma (white)
11	S-W	Me tog ma (yellow)
12	N-W	Mar me ma (pink)
13	N-E	Dri chab ma (green)

Gates

4 guardian deities:

14	E	rDo rje lcags kyu (white)
15	S	rDo rje zhags pa (yellow)
16	W	rDo rje lcags sgrogs (red)
17	N	rDo rje dril bu (green)



29 VAJRAPĀṆI CITTA MAṆḌALA

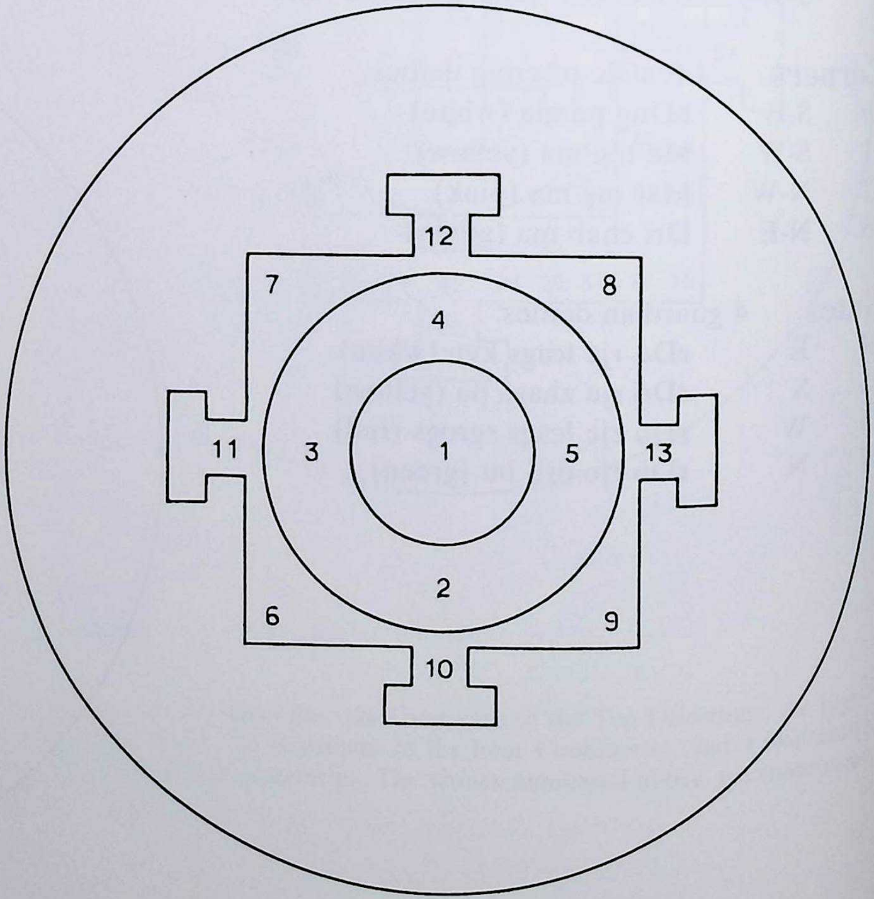
PHYAG NA RDO RJE THUGS KYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 27
GDK — Identical to No. 27

Central Deity

1		Phyag rdor (white)
2	E	rDo rje mi 'khrugs pa
3	S	Rin chen 'byung ldan
4	W	'Od dpag med
5	N	Don yod grub pa

[Depicted in white.]

6～13	Identical to No. 28, 10～17

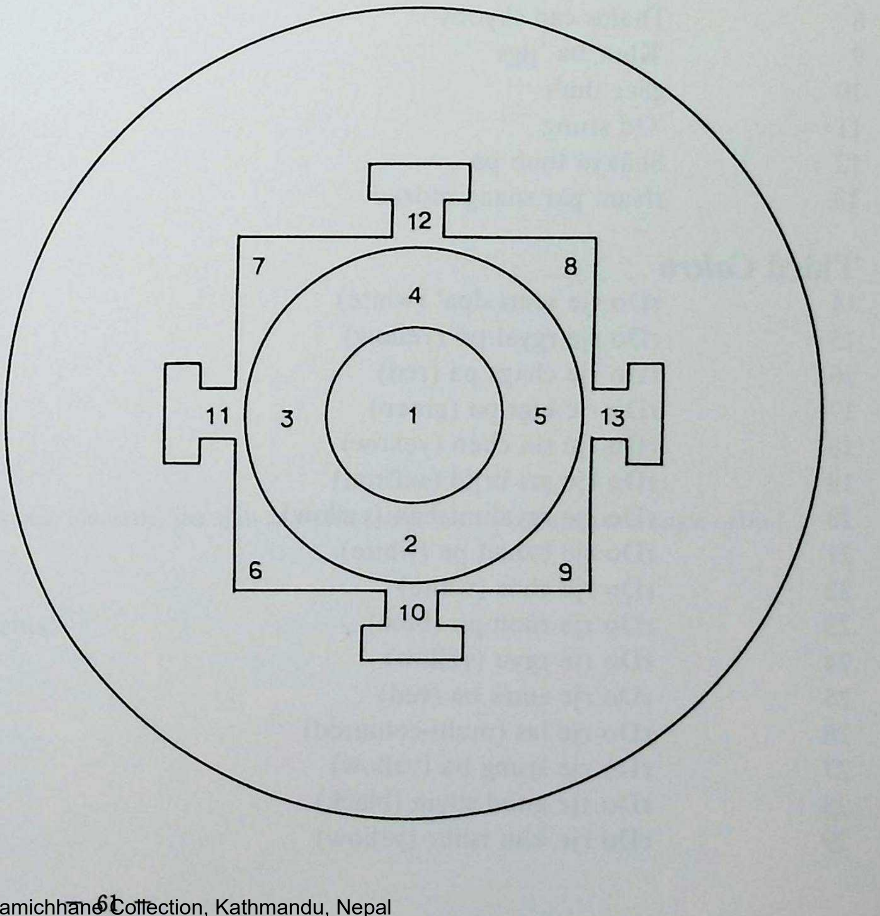


30 AMITĀYUS VĀK MAṆḌALA

TSHE DPAG MED GSUNG GI DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 27
GDK — Identical to No. 27

Central Deity

1		Tshe dpag med (red)
2	E	Phyag rdor (green)
3	S	Nam mkha'i snying po (blue)
4	W	sPyan ras gzigs (white)
5	N	Khams gsum rnam rgyal (blue)
6～13		Identical to No. 28, 10～17



31 CAKRAVARTI GUṆA MAṆḌALA

'KHOR LOS BSGYUR BA YON TAN GYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 27
GDK — Identical to No. 27

Central Deity

1		rDo rje sems dpa' (white)
2	E	Phyag rdor (white)
3	S	Rin chen 'byung ldan (yellow)
4	W	'Od dpag med (red)
5	N	Don yod grub pa (green)

Second *Cakra*[1]

6	Sangs rgyas rnam gzigs
7	gTsug tor can
8	Thams cad skyobs
9	'Khor ba 'jigs
10	gSer thub
11	'Od srung
12	Shākya thub pa
13	rNam par snang mdzad

Third *Cakra*

14	rDo rje sems dpa' (white)
15	rDo rje rgyal po (yellow)
16	rDo rje chags pa (red)
17	rDo rje legs pa (green)
18	rDo rje rin chen (yellow)
19	rDo rje gzi brjid (saffron)
20	rDo rje rgyal mtshan (yellow)
21	rDo rje bzhad pa (white)
22	rDo rje chos (white)
23	rDo rje rnon po (blue)
24	rDo rje rgyu (yellow)
25	rDo rje smra ba (red)
26	rDo rje las (multi-coloured)
27	rDo rje srung ba (yellow)
28	rDo rje gnod sbyin (black)
29	rDo rje khu tshur (yellow)

Fourth *Cakra*

30～45	16 *Bodhisattvas* [identical to No. 27, 38～53]

Fifth *Cakra*

46～61	16 *Śrāvakas* [identical to No. 27, 54～69]

Sixth *Cakra*

62～73	12 *Pratyekabuddhas* [identical to No. 27, 70～81]

Seventh *Cakra*

8 *lokadevatās:*

74	dBang phyug chen po (black)
75	brGya byin (white)
76	Tshangs pa (yellow)
77	Khyab 'jug (green)
78	'Dod pa'i dbang phyug (red)
79	Tshogs bdag (white)
80	Bhṛṅ gi ri ṭi
81	gZhon nu gdong drug (green)

Eighth *Cakra*

8 *lokadevatās:*

82	Pa wa sangs (white)
83	Phur bu (white)
84	Zla ba (white)
85	lHag pa (yellow)
86	Mig dmar (red)
87	sGra gcan (black)
88	Nyi ma (red)
89	sPen pa (black)

Ninth *Cakra*

90～117	The Twenty-Eight Mansions*

[In the iconography, the 8th and 9th *cakras* are represented as one. Similarly, the 10th and 11th *cakras* are represented as a single *cakra.*]

Tenth *Cakra*

118～121	The Guardians of the Four Continents*

Eleventh *Cakra*[2]

122	brGya byin (yellow)
123	gShin rje (blue)
124	Chu lha (white)
125	gNod sbyin (yellow)

126	dBang ldan (white)
127	Me lha (red)
128	Srin po (black)
129	Rlung lha (green)

Within the Central *Cakra*[3]

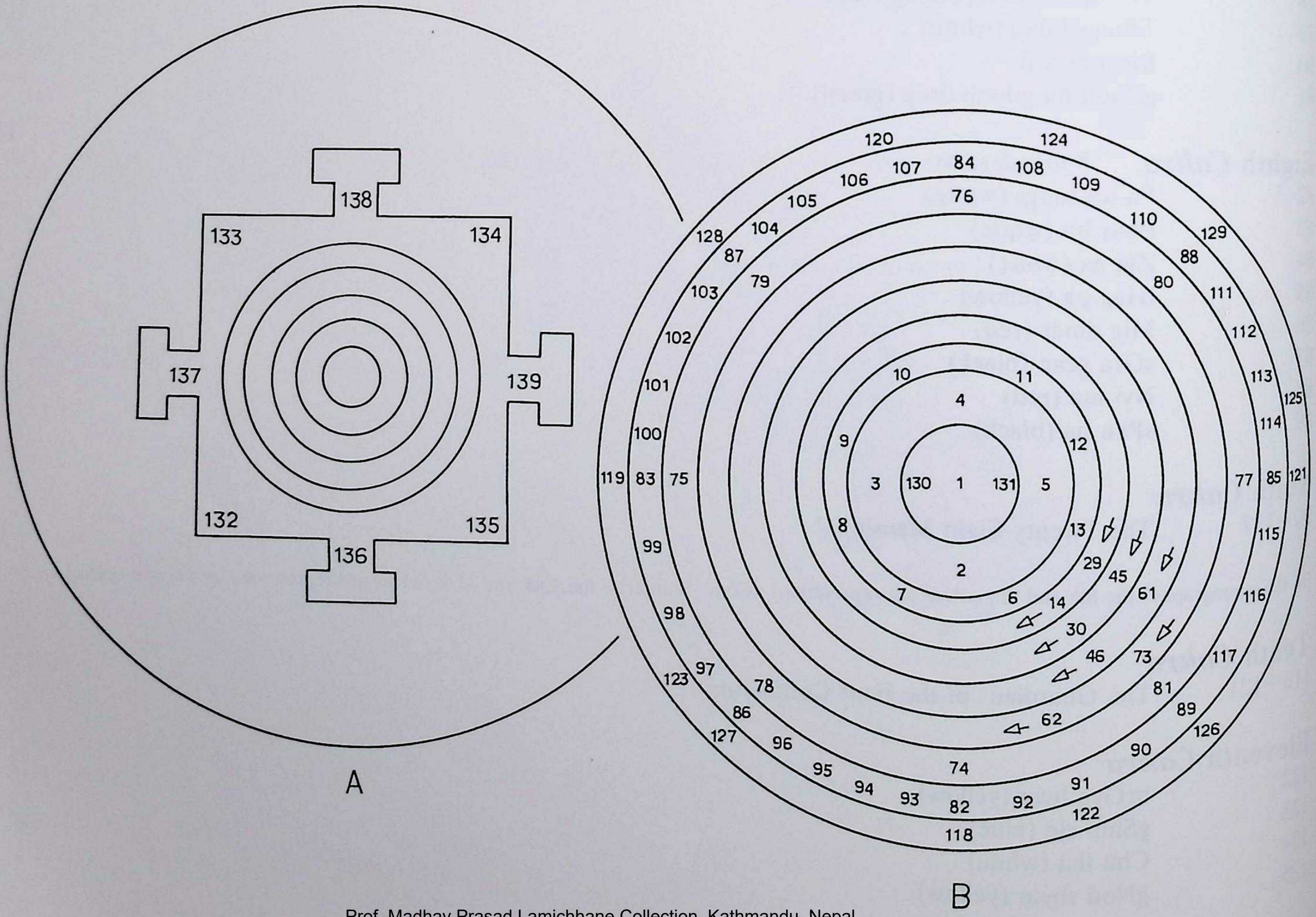
130	Nyi ma (red)
131	Zla ba (white)

Outer House, Corners   The Five Modes of Existence:

132	S-E	dMyal ba
133	S-W	Yi dwags
134	N-W	Bya, sBrul, Phag
135	N-E	lHa & lHa min

Gates   4 guardian deities:

136	E	rDo rje lcags kyu (white)
137	S	rDo rje zhags pa (yellow)
138	W	rDo rje lcags sgrogs (red)
139	N	rDo rje dril bu (green)


138
133
134
137
139
132
135
136
A
120
124
107
84
108
106
109
105
76
110
128
104
129
87
88
79
80
103
111
112
102
10
11
113
101
4
125
100
9
12
114
119
83
75
3
130
1
131
5
77
85
121
8
13
115
99
29
45
2
61
7
6
14
116
98
30
46
73
117
97
123
78
81
86
62
89
127
96
126
90
74
95
94
93
82
92
91
122
118
B

---

1 Colours unspecified in GDK.

2 The two additional deities present in the outer *cakra* are unspecified in GDK.

3 Specified in GDK, but not represented in the iconography.

32 JVĀLĀNALA KARMA MAṆḌALA

ME LTAR 'BAR BA PHRIN LAS KYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 27
GDK — Identical to No. 27

Central Deity

1	Khro bo me ltar 'bar ba

Cakra Blades

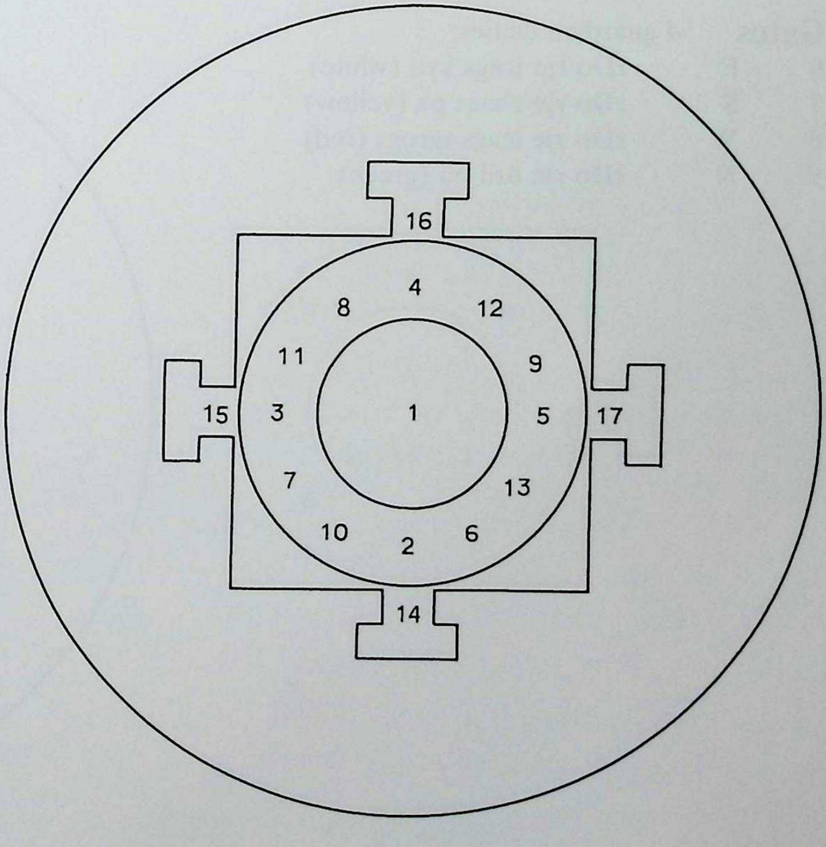
2	Khro bo 'jig rten gsum snang
3	Khro bo 'jig rten gsum 'dul
4	Khro bo 'jig rten gsum 'ching
5	Khro bo 'jig rten gsum 'jigs
6	Khro bo bdud rtsi 'khyil pa
7	Khro bo dbyug sngon can
8	Khro bo mi g'yo ba
9	Khro bo rta mgrin
10	Dus kyi srin mo
11	Dus kyi dbyug pa mo
12	Dus kyi mtshan mo
13	Dus kyi gnod sbyin mo

[Depicted in blue, wrathful.]

Gates

4 female guardian deities:

14	E	Dus kyi lcags kyu ma (white)
15	S	Dus kyi zhags pa ma (yellow)
16	W	Dus kyi lcags sgrogs ma (red)
17	N	Dus kyi dril bu ma (green)



33 MAṆḌALA OF VAJRAPĀṆI SURROUNDED BY THE 4 MAHĀRĀJAS

PHYAG NA RDO RJE LA RGYAL CHEN BZHIS BSKOR BA'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 27
GDK — Identical to No. 27

Central Deity

1	Phyag na rdo rje (white)

Cakra Blades

2	E	Yul 'khor srung (green)
3	S	'Phags skyes bu (blue)
4	W	Mig mi bzang (red)
5	N	rNam thos sras (yellow)

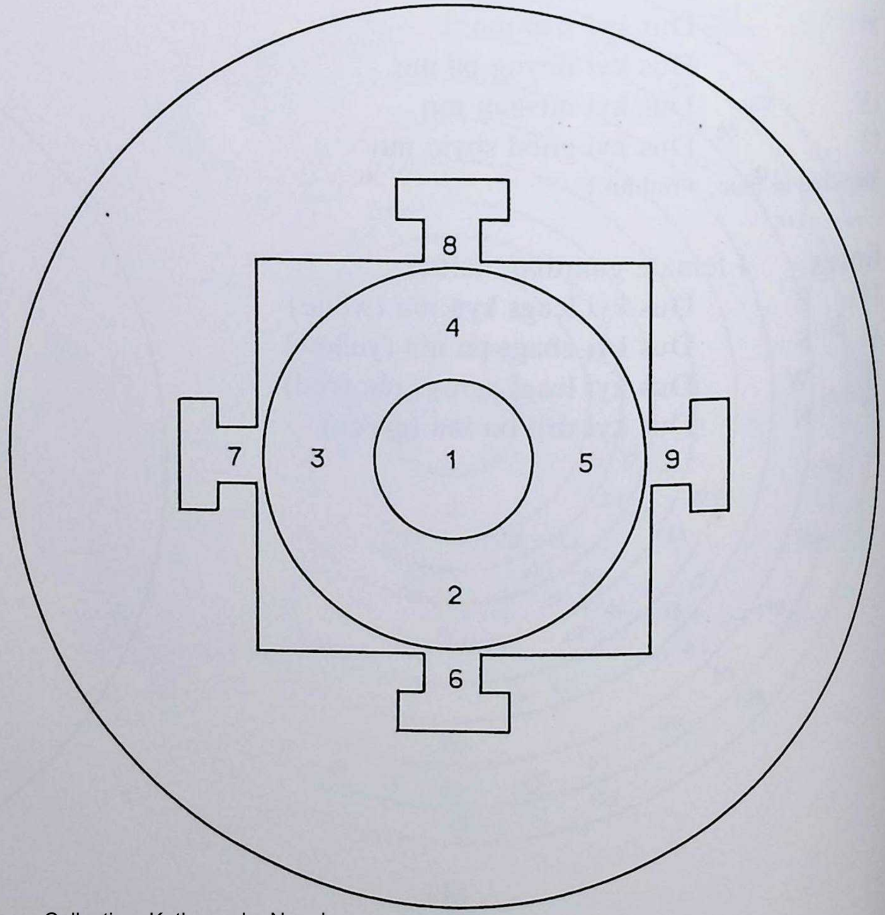
Mid-Points

4 vases filled with nectar

Gates

4 guardian deities:

6	E	rDo rje lcags kyu (white)
7	S	rDo rje zhags pa (yellow)
8	W	rDo rje lcags sgrogs (red)
9	N	rDo rje dril bu (green)



34 MAṆḌALA OF VAJRAPĀṆI SURROUNDED BY 10 DIKPĀLAS

PHYAG NA RDO RJE LA PHYOGS SKYONG BCUS BSKOR BA'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 27
GDK — Identical to No. 27

Central Deity

1	Phyag na rdo rje (white)

Cakra Blades

2	E	brGya byin (yellow)
3	S	gShin rje (blue)
4	W	Chu lha (white)
5	N	gNod sbyin (yellow)
6	S-E	Me lha (red)
7	S-W	Srin po (black)
8	N-W	Rlung lha (green)
9	N-E	dBang ldan (white)

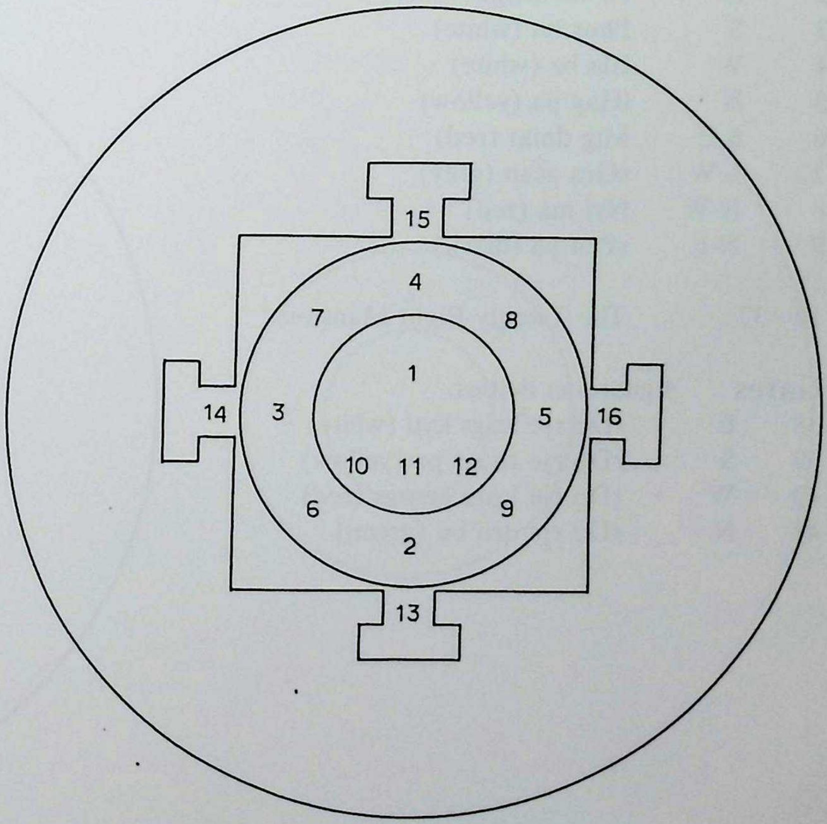
Before Phyag na rdo rje

10	Nyi ma (red)
11	Zla ba (white)
12	Sa bdag phag mgo (yellow)

Gates

4 guardian deities:

13	E	rDo rje lcags kyu (white)
14	S	rDo rje zhags pa (yellow)
15	W	rDo rje lcags sgrogs (red)
16	N	rDo rje dril bu (green)



35

MAṆḌALA OF TRAILOKYAVIJAYA SURROUNDED BY THE GRAHAS AND NAKṢATRAS

'JIG RTEN GSUM RGYAL LA GZA' DANG RGYU SKAR GYIS BSKOR BA'I DKYIL 'KHOR

Root Text — Identical to No. 27

GDK — Identical to No. 27

Central Deity

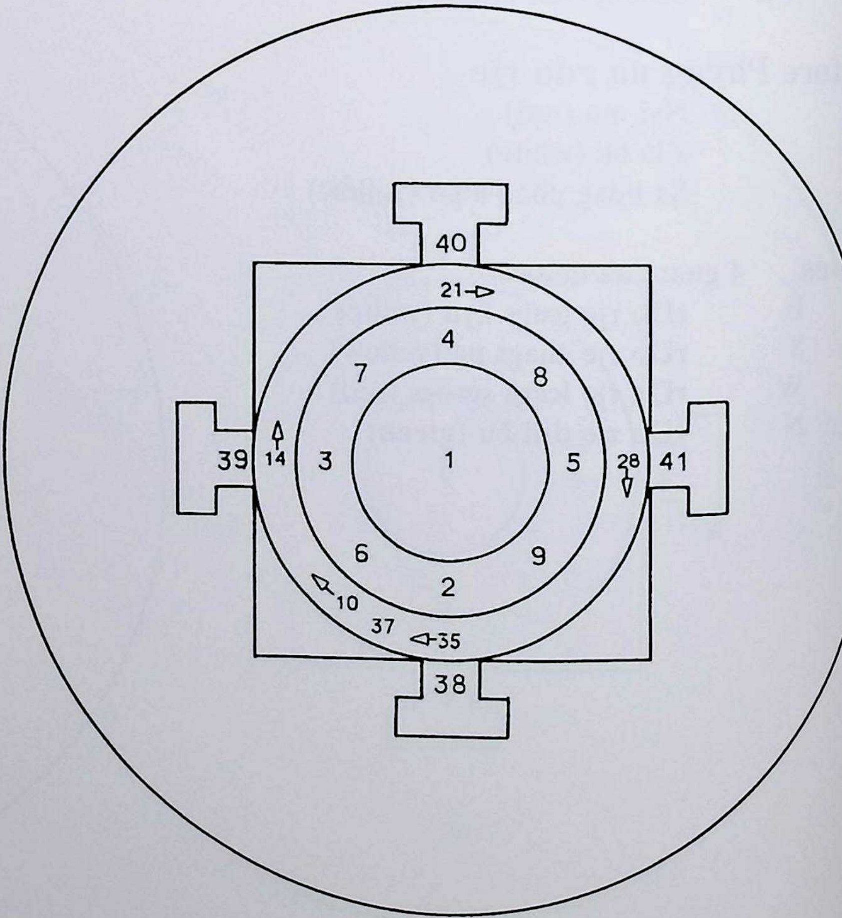
1	'Jig rten gsum las rnam rgyal (black), 3 faces, 4 arms; surrounded by 4 symbolic objects:
E	*Vajra*
S	Jewels
W	Lotus
N	Sword

Cakra Blades

2	E	Pa wa sangs (white)
3	S	Phur bu (white)
4	W	Zla ba (white)
5	N	lHag pa (yellow)
6	S-E	Mig dmar (red)
7	S-W	sGra gcan (grey)
8	N-W	Nyi ma (red)
9	N-E	sPen pa (black)
10~37		The Twenty-Eight Mansions*

Gates 4 guardian deities:

38	E	rDo rje lcags kyu (white)
39	S	rDo rje zhags pa (yellow)
40	W	rDo rje lcags sgrogs (red)
41	N	rDo rje dril bu (green)



36 MAṆḌALA OF VAJRAPĀṆI SURROUNDED BY THE 8 GREAT NĀGAS

`PHYAG NA RDO RJE LA KLU CHEN BRGYAD KYIS BSKOR BA'I DKYIL 'KHOR`
`Root Text — Identical to No. 27`
`GDK — Identical to No. 27`

Central Deity

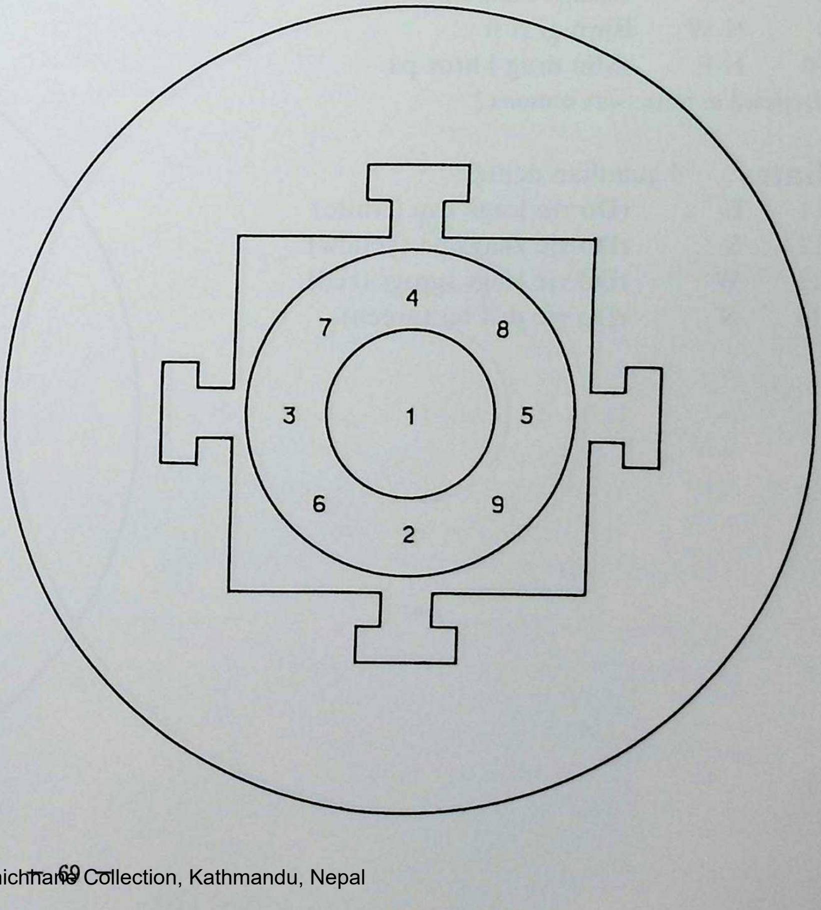
1	Phyag na rdo rje (blue)

Lotus Petals The Eight *Nāgas:*

2	E	mTha' yas (blue)
3	S	'Jog po (red)
4	W	sTobs kyi rgyu (yellow)
5	N	Rigs ldan (multi-coloured)
6	S-E	Nor rgyas (white)
7	S-W	Dung skyong (yellow)
8	N-W	Pad ma (white)
9	N-E	Chu lha (white)

Gates 4 guardian deities:[1]

10	E	rDo rje lcags kyu (white)
11	S	rDo rje zhags pa (yellow)
12	W	rDo rje lcags sgrogs (red)
13	N	rDo rje dril bu (green)



---

[1] Not depicted in the iconography.

37

MAṆḌALA OF TRAILOKYAVIJAYA SURROUNDED BY 9 BHAIRAVAS

'JIG RTEN GSUM RGYAL LA 'JIGS BYED DGUS BSKOR BA'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 27
GDK — Identical to No. 27

Central Deities

1	'Jig rten gsum las rnam rgyal (black), 3 faces, 4 arms
2	'Jigs byed chen po (blue); with consort U mā (blue)

Cakra Blades

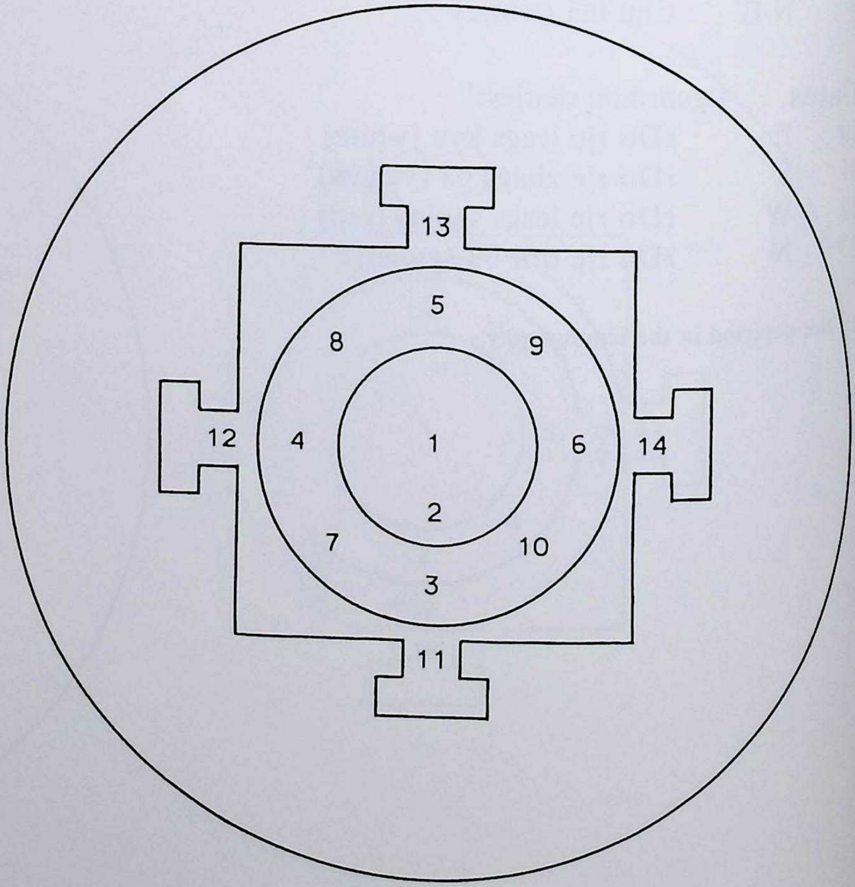
3	E	lHa chen khros pa
4	S	brGya byin khros pa
5	W	Tshangs pa khros pa
6	N	Khyab 'jug khros pa
7	S-E	'Dod lha khros pa
8	S-W	Tshogs bdag khros pa
9	N-W	Bhṛṅ gi ri ṭi
10	N-E	sMin drug khros pa

[Depicted in black; with consorts.]

Gates

4 guardian deities:

11	E	rDo rje lcags kyu (white)
12	S	rDo rje zhags pa (yellow)
13	W	rDo rje lcags sgrogs (red)
14	N	rDo rje dril bu (green)



38 MAṆḌALA OF TRAILOKYAVIJAYA SURROUNDED BY 8 MAHĀDEVAS

'JIG RTEN GSUM RGYAL LA LHA CHEN BRGYAD KYIS BSKOR BA'I DKYIL 'KHOR

Root Text — Identical to No. 27

GDK — Identical to No. 27

Central Deity

1		'Jig rten gsum rgyal (black)

Cakra Blades

2	E	dBang phyug (black)
3	S	brGya byin (black)
4	W	Tshangs pa (white)
5	N	Khyab 'jug (yellow)
6	S-E	'Dod lha (green)
7	S-W	Tshogs bdag (red)
8	N-W	Bhṛṅ gi ri ṭi (white)
9	N-E	gDong drug (black)

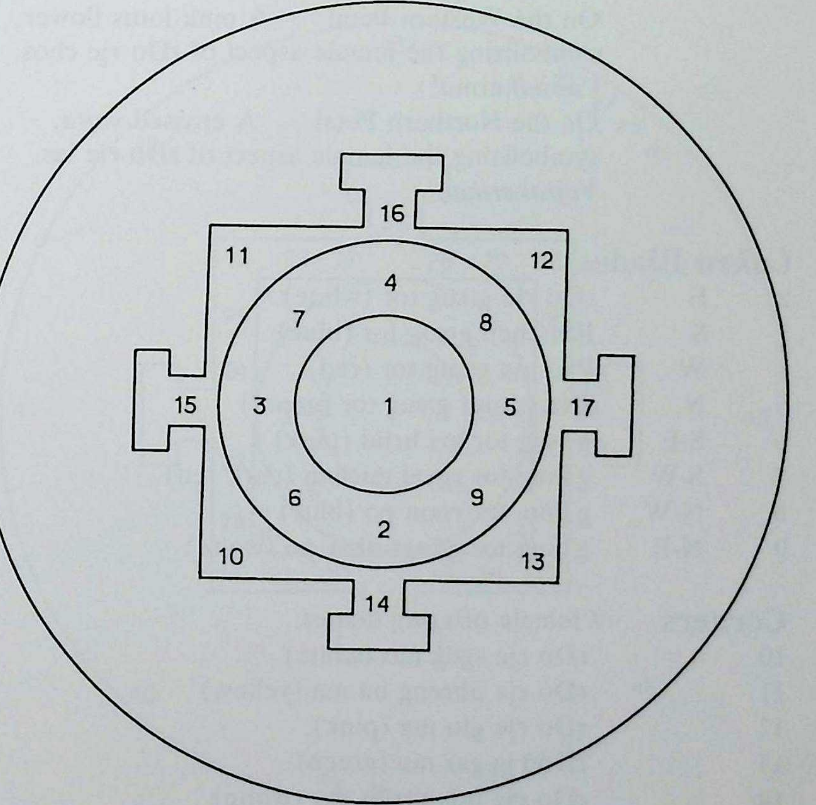
Corners

10		lHa ma yin stobs bzang (green)
11		mGon po nag po (black)
12		gShin rje (black)
13		dGa' byed dbang phyug (red)

Gates

4 guardian deities:

14	E	rDo rje lcags kyu (white)
15	S	rDo rje zhags pa (yellow)
16	W	rDo rje lcags sgrogs (red)
17	N	rDo rje dril bu (green)



39 37-DEITY NAVOṢṆĪṢA ŚĀKYAMUNI MAṆḌALA

SHĀKYA THUB PA GTSUG TOR DGU PA LHA SUM CU SO BDUN GYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Sarvadurgatipariśodhanatejorājasya Tathāgatasya Arhato Samyaksambuddhasya kalpaikadeśa-nāma [Toh 485]
GDK — bCom ldan 'das shākya seng ge gtsug tor dgu pa'i sgrub dkyil dbang chog dang bcas pa ngan song rgyun gcod [Vol.Ⅵ, ff.321-429]
Composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1 Shākya seng ge (gold), seated on a 4-petalled lotus:

On the Eastern Petal A 5-pointed *vajra* (red), symbolizing the female aspect of rDo rje sems dpa', *Vajrasattva*[1]
On the Southern Petal Jewels, symbolizing the female aspect of Rin chen 'byung gnas, *Ratnasambhava*[1]
On the Western Petal A pink lotus flower, symbolizing the female aspect of rDo rje chos, *Vajradharma*[1]
On the Northern Petal A crossed *vajra*, symbolizing the female aspect of rDo rje las, *Vajrakarman*[1]

Cakra Blades

2	E	rDo rje gtsug tor (white)
3	S	Rin chen gtsug tor (blue)
4	W	Pad ma gtsug tor (red)
5	N	sNa tshogs gtsug tor (green)
6	S-E	gTsug tor gzi brjid (pink)
7	S-W	gTsug tor rgyal mtshan (dark red)
8	N-W	gTsug tor rnon po (blue)
9	N-E	gTsug tor gdugs dkar po (white)

Corners

8 female offering deities:

10	rDo rje sgeg mo (white)
11	rDo rje phreng ba ma (yellow)
12	rDo rje glu ma (pink)
13	rDo rje gar ma (green)
14	rDo rje bdug spos ma (white)

15	rDo rje me tog ma (yellow)
16	rDo rje mar me ma (pink)
17	rDo rje dri chab ma (green)

Outer House

16 *Bodhisattvas:*

18	Byams pa (yellow)
19	mThong ba don yod (yellow)
20	Ngan song kun 'dren (white)
21	Mya ngan dang mun pa thams cad nges par 'joms pa'i blo gros (light yellow)
22	sPos kyi glang po (white)
23	dPa' bar 'gro ba (white)
24	Nam mkha' mdzod (light yellow)
25	Ye shes tog (blue)
26	'Od dpag med (white)
27	Zla ba'i 'od (white)
28	bZang skyong (pink)
29	Dra ba can gyi 'od (red)
30	rDo rje snying po (white)
31	Blo gros mi zad pa (white)
32	sPobs pa brtsegs pa (red)
33	Kun tu bzang po (yellow)

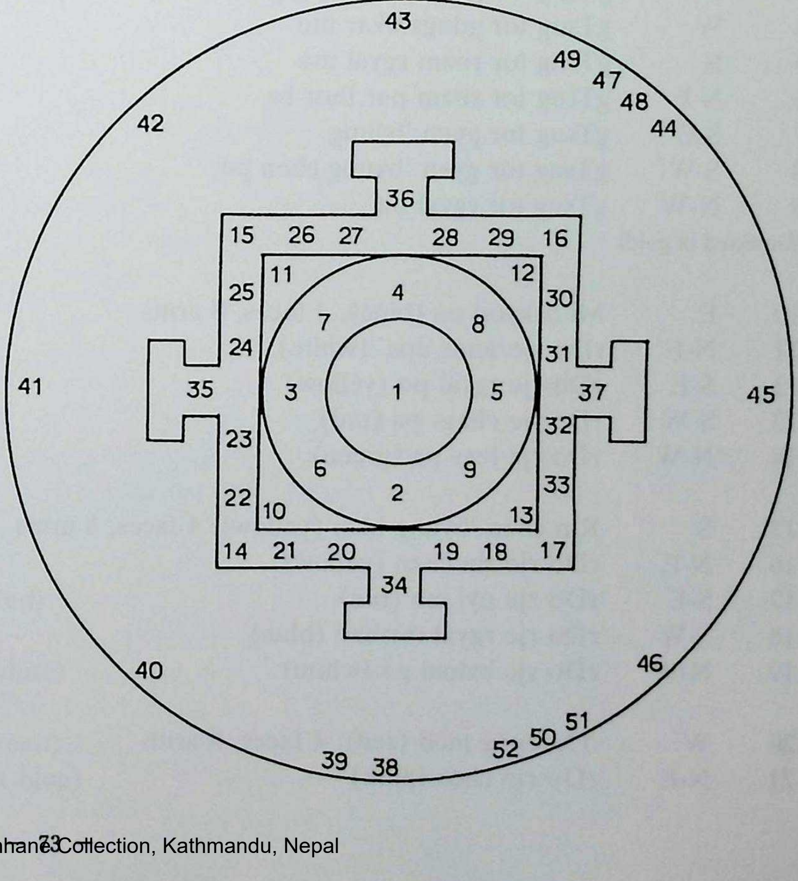
Gates

34	E	rDo rje lcags kyu (white)
35	S	rDo rje zhags pa (yellow)
36	W	rDo rje lcags sgrogs (red)
37	N	rDo rje dril bu (green)

External Circle

38~39	brGya byin (white); with consort
40	Me lha (red)
41	gShin rje (blue); with two attendants
42	bDen bral (red)
43	Chu lha (white); with two attendants
44	Rlung lha (light blue)
45	gNod sbyin (yellow)
46	'Byung po'i bdag po (grey)
47	Sa'i lha (yellow)
48	lHa ma yin (dark red)
49	Klu (white)
50	Tshangs pa (yellow)
51	Nyi ma (red)
52	Zla ba (white)

[The remaining deities are unidentified.]


43
49
47
48
44
42
36
15
26
27
28
29
16
11
4
12
25
7
8
30
24
31
41
35
3
1
5
37
45
23
32
6
9
33
22
2
10
13
14
21
20
19
18
17
34
40
46
51
50
52
39
38

---

1 Not depicted in the iconography.

40

219-DEITY DHARMADHATU VĀGĪŚVARA MAÑJUŚRĪ MAṆḌALA

'JAM DPAL CHOS DBYINGS GSUNG GI DBANG PHYUG LHA NYIS BRGYA DANG BCU DGU'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Mañjuśrījñānasattvasya paramārthanāmasaṁgīti [Toh 360]
GDK — Nam mkha' ltar dri ma med pa gsung gi dbang phyug gi sgrub dkyil dbang chog dang bcas pa mkhas pa'i dga' ston [Vol.Ⅵ, ff.430-630]
Composed by Blo gter dbang po

◉Inner House The Maṇḍala of *Vajragarbha*

Central Deity

1		'Jam dpal (white), 4 faces, 8 arms

Lotus Petals

2	E	gTsug tor chen po yi ge gcig pa
3	S	gTsug tor gzi brjid phung po
4	W	gTsug tor gdugs dkar mo
5	N	gTsug tor rnam rgyal ma
6	N-E	gTsug tor rnam par thor ba
7	S-E	gTsug tor gyen 'byung
8	S-W	gTsug tor gyen 'byung chen po
9	N-W	gTsug tor rgyal ba

[Depicted in gold]

10	E	Mi bskyod pa (blue), 4 faces, 8 arms
11	N-E	rDo rje sems dpa' (white)
12	S-E	rDo rje rgyal po (yellow)
13	S-W	rDo rje chags pa (red)
14	N-W	rDo rje legs pa (green)

15	S	Rin chen 'byung ldan (yellow), 4 faces, 8 arms
16	N-E	rDo rje rin chen (yellow)
17	S-E	rDo rje nyi ma (red)
18	S-W	rDo rje rgyal mtshan (blue)
19	N-W	rDo rje bzhad pa (white)

20	W	'Od dpag med (red), 4 faces, 8 arms
21	N-E	rDo rje chos (pink)

22	S-E	rDo rje rnon po (saffron)
23	S-W	rDo rje rgyu (yellow)
24	N-W	rDo rje smra ba (red)

25	S	Don yod grub pa (black), 4 faces, 8 arms
26	N-E	rDo rje las (green)
27	S-E	rDo rje srung ba (yellow)
28	S-W	rDo rje gnod sbyin (black)
29	N-W	rDo rje khu tshur (white)

[10~29 depicted in wrathful form.]

Mid-Points

30	S-E	sPyan ma (white)
31	S-W	Māma kī (blue)
32	N-W	Gos dkar mo (red)
33	N-E	sGrol ma (black)

Gates

4 guardian deities, wrathful [identical to 212~215]

◉Second House   The Maṇḍala of *Dhāraṇī*

Eastern Quarter

34	Mos pa spyod pa'i sa (red)
35	Rab tu dga' ba (red)
36	Dri ma med pa (white)
37	'Od byed pa (saffron)
38	'Od khro ba (green)
39	sByang dka' ba (yellow)
40	mNgon du gyur pa (gold)
41	Ring du song ba (light blue)
42	Mi g'yo ba (white)
43	Legs pa'i blo gros (pink)
44	Chos kyi sprin (gold)
45	Sangs rgyas kyi sa (gold)

Southern Quarter

46	Rin chen pad ma pha rol tu phyin pa (red)
47	sByin pa'i pha rol tu phyin pa (pink)
48	Tshul khrims kyi pha rol tu phyin pa (white)
49	bZod pa'i pha rol tu phyin pa (gold)
50	brTson 'grus kyi pha rol tu phyin pa (green)
51	bSam gtan gyi pha rol tu phyin pa (light blue)

52 Shes rab kyi pha rol tu phyin pa (gold)
53 Thabs kyi pha rol tu phyin pa (green)
54 sMon lam gyi pha rol tu phyin pa (blue)
55 sTobs kyi pha rol tu phyin pa (red)
56 Ye shes kyi pha rol tu phyin pa (white)
57 rDo rje las kyi pha rol tu phyin pa (multi-coloured)

Western Quarter

58 Tshe la dbang ba (pink)
59 Sems la dbang ba (white)
60 Yo byad la dbang ba (yellow)
61 Las la dbang ba (green)
62 sKye ba la dbang ba (multi-coloured)
63 rDzu 'phrul la dbang ba (green)
64 Mos pa la dbang ba (white)
65 sMon lam la dbang ba (gold)
66 Ye shes la dbang ba (light blue)
67 Chos la dbang ba (pink)
68 De bshin nyid la dbang ba (crystal)
69 Sangs rgyas kyi byang chub (gold)

Northern Quarter

70 Nor ldan gyi gzungs (gold)
71 Rin chen sgrol ma'i gzungs (red)
72 gTsug tor rnam rgyal ma'i gzungs (white)
73 'Od zer can gyi gzungs (pink)
74 Ri khrod lo ma can gyi gzungs (green)
75 Dug sel ma'i gzungs (white)
76 sGo mtha' yas pa'i gzungs (yellow)
77 sKul byed ma'i gzungs (white)
78 Shes rab 'phel bar byed pa'i gzungs (white)
79 Las sgrib sbyong ba'i gzungs (green)
80 Ye shes mi zad pa'i za ma tog gi gzungs (red)
81 Sangs rgyas thams cad kyi chos kyi mdzod ldan gyi gzungs (gold)

Gates

4 guardian deities:

82 E Chos so sor yang dag par rig ma (pink)
83 S Don so sor yang dag par rig ma (green)
84 W Nges pa'i don so sor yang dag par rig ma (green)
85 N sPobs pa so sor yang dag par rig ma (green)

Corners

4 female offering deities:

86	S-E	sGeg mo ma (yellow)
87	S-W	Phreng ba ma (pink)
88	N-W	Glu ma (white)
89	N-E	Gar ma (green)

◉Third House

The *Dharmadhātu* Maṇḍala

Eastern Quarter

90	Kun tu bzang po (yellow)
91	Blo gros mi zad pa (yellow)
92	Sa'i snying po (yellow)
93	Nam mkha'i snying po (green)

Southern Quarter

94	Nam mkha' mdzod (yellow)
95	Phyag na rin chen (green)
96	rGya mtsho'i blo gros (white)
97	rDo rje snying po (blue)

Western Quarter

98	sPyan ras gzigs (white)
99	mThu chen thob (gold)
100	Zla ba'i 'od (white)
101	Dra ba can gyi 'od (pink)

Northern Quarter

102	'Od dpag med (white)
103	sPobs pa brtsegs pa (yellow)
104	Mya ngan dang mun pa thams cad nges par 'joms pa'i blo gros (saffron)
105	sGrib pa rnam sel (blue)

Gates & Corners

106	E	Khro bo gshin rje gshed (black)
107	S	Khro bo shes rab mthar byed (yellow)
108	W	Khro bo pad ma mthar byed (red)
109	N	Khro bo bgegs mthar byed (blue)
110	N-E	Khro bo khams gsum rnam rgyal (blue)
111	S-E	Khro bo me ltar 'bar ba (black)
112	S-W	Khro bo rdo rje khrag 'thung (blue)

113	N-W	Khro bo rta mchog rol pa (green)

[Depicted in wrathful form.]

Behind 106~113 8 female offering deities:

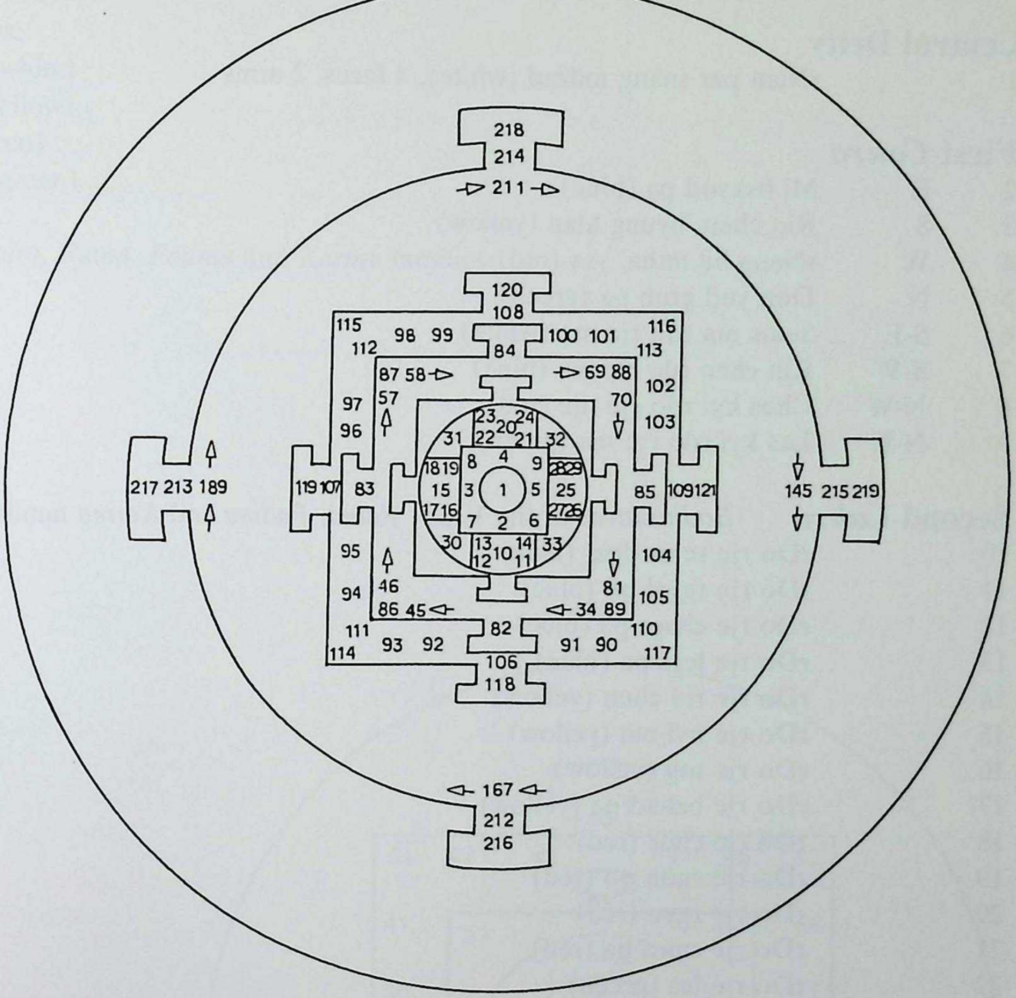
114	S-E	Me tog ma (yellow)
115	S-W	bDug spos ma (blue)
116	N-W	Mar me ma (red)
117	N-E	Dri chab ma (green)
118	E	rDo rje gzugs ma (yellow)
119	S	rDo rje sgra ma (blue)
120	W	rDo rje dri ma (green)
121	N	rDo rje ro ma (multi-coloured)

◉Outer House The Maṇḍala of the *Vajra* family

122~211 90 *lokadevatās*, including the Eight *Mahādevas**, the Eight Heavenly Bodies*, the Eight *Nāgas**, the Guardians of the Ten Directions*, *yakṣas, rākṣasas* and the Twenty-Eight Mansions*

Gates

212	E	rDo rje lcags kyu (white)
213	S	rDo rje zhags pa (yellow)
214	W	rDo rje lcags sgrogs (red)
215	N	rDo rje dril bu (green)
216	E	gShin rje gshed (black)
217	S	Khro bo gzhan gyis mi thub pa (yellow)
218	W	rTa mgrin (red)
219	N	rDo rje 'jigs byed (blue)


218
214
211
120
108
115
112
98
99
84
100
101
116
113
87
58
69
88
97
57
70
102
96
103
23
24
20
22
21
31
32
8
4
9
18
19
28
29
217
213
189
119
107
83
15
3
1
5
25
85
109
121
145
215
219
17
16
27
26
7
2
6
30
13
14
33
12
10
11
95
104
46
81
94
105
86
45
34
89
111
82
110
114
93
92
91
90
117
106
118
167
212
216

41A 57-DEITY SAṀKṢIPTAKULA GUHYAKA MAÑJUŚRĪ MAṆḌALA

'JAM DPAL GSANG LDAN RIGS BSDUS PA LHA LNGA BCU NGA BDUN GYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 40
GDK — bCom ldan 'das jam dpal gsang ldan gyi sgrub dkyil dbang chog gser gyi thur ma [Vol.Ⅵ, ff. 631-703.]
Composed by Blo gter dbang po

◉Inner House

Central Deity

1		rNam par snang mdzad (white), 4 faces, 2 arms

First *Cakra*

2	E	Mi bskyod pa (blue)
3	S	Rin chen 'byung ldan (yellow)
4	W	sNang ba mtha' yas (red)
5	N	Don yod grub pa (green)
6	S-E	Sems ma rdo rje ma (white)
7	S-W	Rin chen rdo rje ma (blue)
8	N-W	Chos kyi rdo rje ma (red)
9	N-E	Las kyi rdo rje ma (green)

Second *Cakra*

Bodhisattvas of the *Vajra, Ratna, Padma* and *Karma* families:

10		rDo rje sems dpa' (blue)
11		rDo rje rgyal po (blue)
12		rDo rje chags pa (blue)
13		rDo rje legs pa (blue)
14		rDo rje rin chen (yellow)
15		rDo rje nyi ma (yellow)
16		rDo rje tog (yellow)
17		rDo rje bzhad pa (yellow)
18		rDo rje chos (red)
19		rDo rje rnon po (red)
20		rDo rje rgyu (red)
21		rDo rje smra ba (red)
22		rDo rje las (green)
23		rDo rje srung ba (green)
24		rDo rje gnod sbyin (green)
25		rDo rje khu tshur (green)

Corners

4 female offering deities:

26	S-E	rDo rje sgeg mo (blue)
27	S-W	rDo rje phreng ba ma (yellow)
28	N-W	rDo rje glu ma (red)
29	N-E	rDo rje gar ma (green)

◉Outer House

Corners
4 female offering deities:

30	rDo rje bdug pa ma (white)
31	rDo rje me tog ma (yellow)
32	rDo rje mar me ma (red)
33	rDo rje dri chab ma (green)

Quarters
Bodhisattvas of the *Vajra, Ratna, Padma* and *Karma* families:

Eastern Quarter

34	Byams pa
35	'Jam dpal
36	sPos glang
37	Ye shes tog

[Depicted in blue.]

Southern Quarter

38	bZang skyong
39	bLo gros rgya mtsho
40	bLo gros mi zad pa
41	sPobs pa brtsegs pa

[Depicted in yellow.]

Western Quarter

42	mThu chen thob
43	Ngan song kun 'dren
44	Mya ngan 'joms
45	Dra ba can gyi 'od

[Depicted in red.]

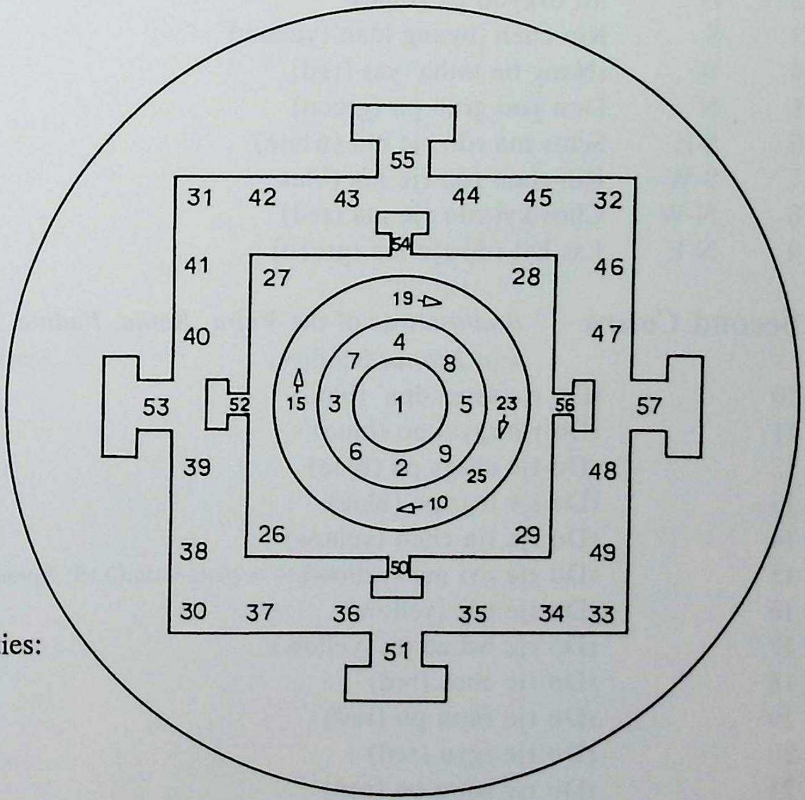
Northern Quarter

46	Zla 'od
47	'Od dpag med
48	Nam mkha' mdzod
49	sGrib pa rnam sel

[Depicted multi-coloured.]

Inner & Outer House, Gates
8 guardian deities:

50～51	E	rDo rje lcags kyu (white)
52～53	S	rDo rje zhags pa (yellow)
54～55	W	rDo rje lcags sgrogs (red)
56～57	N	rDo rje 'bebs pa (green)


55
31
42
43
44
45
32
54
41
27
28
46
19
40
4
7
8
47
53
52
15
3
1
5
23
56
57
6
2
9
25
39
48
10
26
29
38
49
50
30
37
36
35
34
33
51

41B 57-DEITY SAṀKṢIPTAKULA GUHYAKA MAÑJUŚRĪ MAṆḌALA

'JAM DPAL GSANG LDAN RIGS BSDUS PA LHA LNGA BCU NGA BDUN GYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 40
GDK — rGyud thams cad kyi bdag po 'jam dpal mtshan brjod rigs bsdud pa'i sgrub thabs ye shes 'bar ba'i ral gri [Vol.X, ff.435-477]
GDK — 'Jam dpal rigs bsdus pa'i dkyil 'khor gyi dbang chog gsang ba kun 'byung gi glegs bam [Vol.X, ff.478-550]
Both texts composed by Ngag dbang Yon tan rgya mtsho

◉Inner House

Central Deity

1	'Jam dpal (white), 6 faces, 2 arms

First *Cakra*

2	E	Mi bskyod pa (blue)
3	S	Rin chen 'byung ldan (yellow)
4	W	sNang ba mtha' yas (red)
5	N	Don yod grub pa (green)
6	S-E	Sems ma rdo rje ma (white)
7	S-W	Rin chen rdo rje ma (blue)
8	N-W	Chos kyi rdo rje ma (red)
9	N-E	Las kyi rdo rje ma (green)

Second *Cakra*

Bodhisattvas of the *Vajra, Ratna, Padma* and *Karma* families:

10	rDo rje sems dpa' (blue)
11	rDo rje rgyal po (blue)
12	rDo rje chags pa (blue)
13	rDo rje legs pa (blue)
14	rDo rje rin chen (yellow)
15	rDo rje nyi ma (yellow)
16	rDo rje tog (yellow)
17	rDo rje bzhad pa (yellow)
18	rDo rje chos (red)
19	rDo rje rnon po (red)
20	rDo rje rgyu (red)
21	rDo rje smra ba (red)
22	rDo rje las (green)
23	rDo rje srung ba (green)
24	rDo rje gnod sbyin (green)
25	rDo rje khu tshur (green)

Corners

4 female offering deities:

26	S-E	rDo rje sgeg mo (blue)
27	S-W	rDo rje phreng ba ma (yellow)
28	N-W	rDo rje glu ma (red)
29	N-E	rDo rje gar ma (green)

◉Outer House

Corners

4 female offering deities:

30	rDo rje bdug pa ma (white)
31	rDo rje me tog ma (yellow)
32	rDo rje mar me ma (red)
33	rDo rje dri chab ma (green)

Quarters

Bodhisattvas of the *Vajra, Ratna, Padma* and *Karma* families:

Eastern Quarter

34	Byams pa
35	'Jam dpal
36	sPos glang
37	Ye shes tog

[Depicted in blue.]

Southern Quarter

38	bZang skyong
39	bLo gros rgya mtsho
40	bLo gros mi zad pa
41	sPobs pa brtsegs pa

[Depicted in yellow.]

Western Quarter

42	mThu chen thob
43	Ngan song kun 'dren
44	Mya ngan 'joms
45	Dra ba can gyi 'od

[Depicted in red.]

Northern Quarter

46	Zla 'od
47	'Od dpag med
48	Nam mkha' mdzod
49	sGrib pa rnam sel

[Depicted multi-coloured.]

Inner & Outer House, Gates

8 guardian deities:

50~51	E	rDo rje lcags kyu (white)
52~53	S	rDo rje zhags pa (yellow)
54~55	W	rDo rje lcags sgrogs (red)
56~57	N	rDo rje 'bebs pa (green)

[GDK——this maṇḍala is iconographically identical to No. 41A, though the Central Deity is *Mañjuśrī*.]

42 32-DEITY GUHYASAMĀJA AKṢOBHYAVAJRA MAṆḌALA

as preserved by the Ngor sect

NGOR LUGS GSANG 'DUS MI BSKYOD RDO RJE LHA SUM CU SO GNYIS KYI DKYIL 'KHOR

Root Text — Sarvatathāgatakāyavākcittarahasyaguhyasamāja-nāma-mahākalparāja [Toh 442]
GDK — dPal gsang ba 'dus pa mi bskyod rdo rje'i dkyil 'khor gyi cho ga bakṣu'i klung chen rta mchog kha 'babs [Vol.Ⅶ, ff.1-227]
Composed by Ngor mkhan po Byams pa kun dga' bstan 'dzin & Ngag dbang legs grub
GDK — dPal gsang ba 'dus pa mi bskyod rdo rje'i dkyil 'khor du slob mar dbang bskur ba'i cho ga gzhan phan bdud rtsi bakṣu'i klung chen [Vol.Ⅶ, ff.228-330]
Composed by Blo gter dbang po

Central Room

The Buddhas of the Five Families, 3 faces, 6 arms; with 4 *ḍākinīs:*[1]

Central Deities

1		rDo rje 'chang (blue)
2		Consort, Reg bya rdo rje ma (blue)[2]
3	E	rNam par snang mdzad (white)
4	S	Rin chen 'byung ldan (yellow)
5	W	'Od dpag med (red)
6	N	Don yod grub pa (green)
7	S-E	sPyan ma (white)
8	S-W	Mā ma kī (blue)
9	N-W	Gos dkar mo (red)
10	N-E	sGrol ma (green)

Inner Square, Corners

4 female deities representing the 'dod pa'i yon tan [*kāmaguṇa*]:

11	S-E	gZugs rdo rje ma (white)
12	S-W	sGra rdo rje ma (yellow)
13	N-W	Dri rdo rje ma (red)
14	N-E	Ro rdo rje ma (green)

[Depicted with 3 faces, 6 arms.]

Outer House

8 *Bodhisattvas:*

East

15	Byams pa (white)
16	Sa'i snying po (white)

South

17	Phyag na rdo rje (yellow)
18	Nam mkha'i snying po (yellow)

West

19	'Jig rten dbang phyug (red)
20	'Jam dpal (red)

North

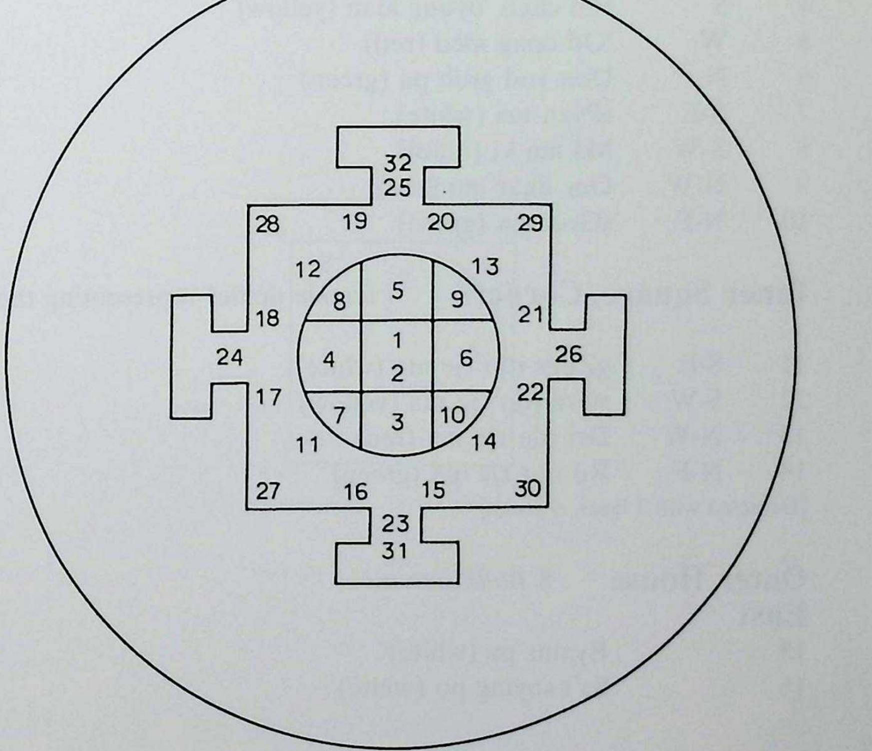
21	sGrib pa rnam sel (green)
22	Kun tu bzang po (green)

[Depicted with 3 faces, 6 arms.]

Gates & Corners

23	E	gShin rje gshed (blue)
24	S	Shes rab mthar byed (white)
25	W	rTa mgrin (red)
26	N	bGegs mthar byed (blue)
27	S-E	Mi g'yo ba (blue)
28	S-W	'Dod pa'i rgyal po (blue)
29	N-W	dByug sngon can (blue)
30	N-E	sTobs po che (blue)
31	E	gTsug tor 'khor los sgyur ba (blue)
32	W	gNod mdzes (blue)

[Depicted in wrathful form.]


32
25
28
19
20
29
12
13
5
8
9
18
21
1
24
4
6
26
2
17
22
7
3
10
11
14
27
16
15
30
23
31

---

[1] The names of the deities (1~14) are listed in GDK Vol. VII, ff. 54.

[2] Depicted in white in the iconography.

43 32-DEITY GUHYASAMĀJA AKṢOBHYAVAJRA MAṆḌALA

as transmitted by Mar pa

MAR LUGS GSANG 'DUS MI BSKYOD RDO RJE LHA SUM CU SO GNYIS KYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 42
GDK — dPal gsang ba 'dus pa mar lugs kyi sgrub thabs zung 'jug lam gyi sgron ma
[Vol.VII, ff.331-383]
GDK — dPal gsạng ba 'dus pa'i dkyil 'khor gyi dbang chog zung 'jug lam gyi shing rta
[Vol.VII, ff.384-483]
Both texts composed by Ngag dbang Yon tan rgya mtsho

[GDK——this maṇḍala is iconographically equivalent to No. 42.]

Central Room The Buddhas of the Five Families, 3 faces, 6 arms; with 4 *ḍākinīs:*[1]

Central Deities

1		rDo rje 'chang (blue)
2		Consort, Reg bya rdo rje ma (blue)
3	E	rNam par snang mdzad (white)
4	S	Rin chen 'byung ldan (yellow)
5	W	'Od dpag med (red)
6	N	Don yod grub pa (green)
7	S-E	sPyan ma (white)
8	S-W	Mā ma kī (blue)
9	N-W	Gos dkar mo (red)
10	N-E	sGrol ma (green)

Inner Square, Corners 4 female deities representing the 'dod pa'i yon tan [*kāmaguṇa*]:

11	S-E	gZugs rdo rje ma (white)
12	S-W	sGra rdo rje ma (yellow)
13	N-W	Dri rdo rje ma (red)
14	N-E	Ro rdo rje ma (green)

[Depicted with 3 faces, 6 arms.]

Outer House 8 *Bodhisattvas:*

East

15	Byams pa (white)
16	Sa'i snying po (white)

South

17	Phyag na rdo rje (yellow)
18	Nam mkha'i snying po (yellow)

West

19	'Jig rten dbang phyug (red)
20	'Jam dpal (red)

North

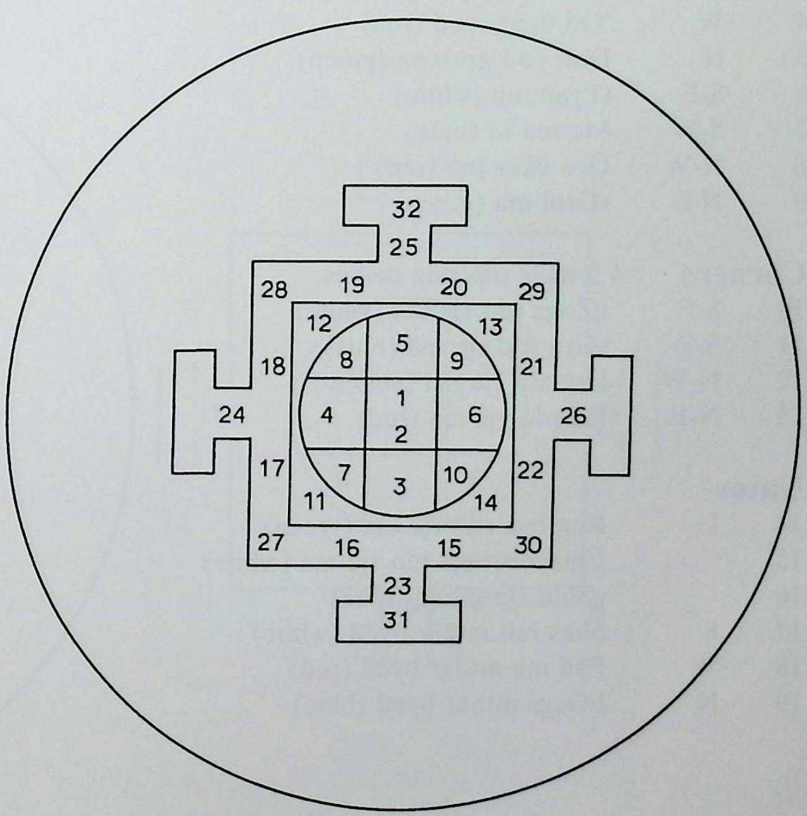
21	sGrib pa rnam sel (green)
22	Kun tu bzang po (green)

[Depicted with 3 faces, 6 arms; interspersed by 8 vases & skull-cups.]

Gates & Corners

23	E	gShin rje gshed (blue)
24	S	Shes rab mthar byed (white)
25	W	rTa mgrin (red)
26	N	bGegs mthar byed (blue)
27	S-E	Mi g'yo ba (blue)
28	S-W	'Dod pa'i rgyal po (blue)
29	N-W	dByug sngon can (blue)
30	N-E	sTobs po che (blue)
31	E	gTsug tor 'khor los sgyur ba (blue)
32	W	gNod mdzes (blue)

[Depicted in wrathful form.]


32
25
28
19
20
29
12
5
13
18
8
9
21
24
4
1
2
6
26
17
7
3
10
22
11
14
27
16
15
30
23
31

1 The names of the deities (1~14) are listed in GDK Vol. VII, ff. 54.

44

19-DEITY GUHYASAMĀJA MAÑJUVAJRA MAṆḌALA

as preserved by the Ngor sect

NGOR LUGS GSANG 'DUS 'JAM DPAL RDO RJE LHA BCU DGU'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Śrī-Vajrahṛdayālaṁkāra-tantra-nāma [Toh 451; see also Toh 442]
GDK — dPal gsang ba 'dus pa 'jam pa'i rdo rje'i dkyil 'khor gyi cho ga sī ta'i klung chen 'jigs bral seng ge'i kha 'babs [Vol.Ⅶ, ff.485-651]
Composed by Ngag dbang legs grub
GDK — dPal gsang ba 'dus pa 'jam pa'i rdo rje'i dkyil 'khor du slob ma dbang bskur ba'i cho ga gzhan phan bdud rtsi'i sī ta'i klung chen [Vol.Ⅶ, ff.652-728]
Composed by Blo gter dbang po

Central Room

The Buddhas of the Five Families, 3 faces, 6 arms; with 4 *ḍākinīs:*

Central Deity

1		'Jam dpal rdo rje (saffron)
2	E	rNam par snang mdzad (white)
3	S	Rin chen 'byung ldan (yellow)
4	W	'Od dpag med (red)
5	N	Don yod grub pa (green)
6	S-E	sPyan ma (white)
7	S-W	Mā ma kī (blue)
8	N-W	Gos dkar mo (red)
9	N-E	sGrol ma (green)

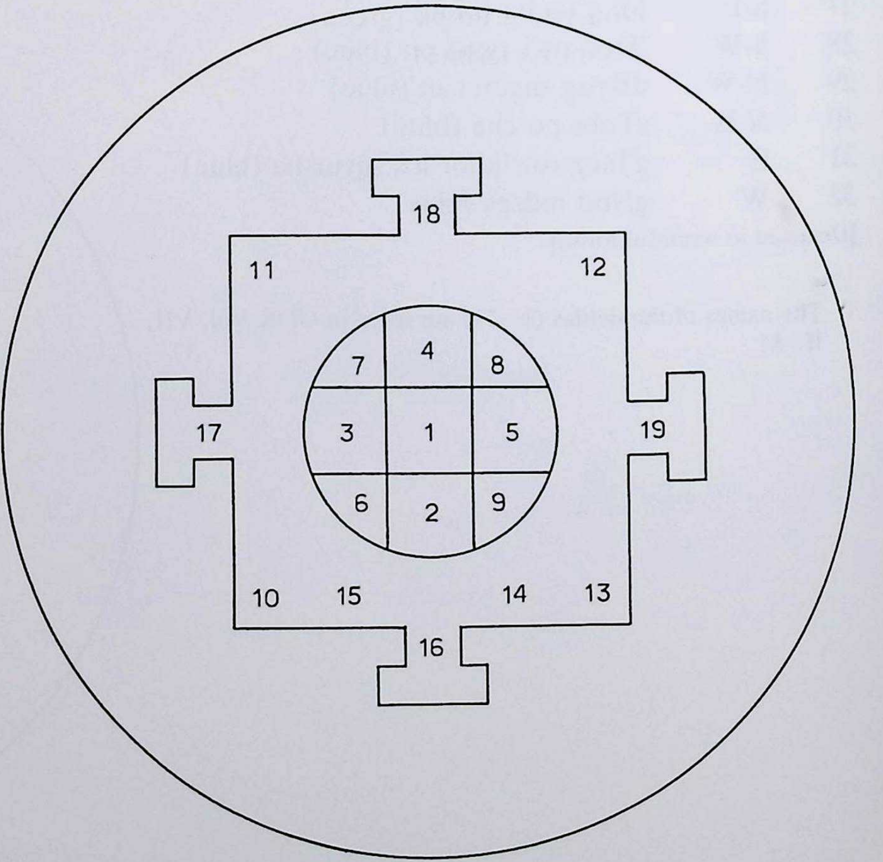
Corners

4 female offering deities:

10	S-E	gZugs rdo rje ma (white)
11	S-W	sGra rdo rje ma (blue)
12	N-W	Dri rdo rje ma (yellow)
13	N-E	Ro rdo rje ma (red)

Gates

14	E	Reg bya rdo rje ma (green)
15		Chos dbyings rdo rje ma (white)
16		gShin rje gshed (blue)
17	S	Shes rab mthar byed (white)
18	W	Pad ma mthar byed (red)
19	N	bGegs mthar byed (blue)



45 19-DEITY GUHYASAMĀJA LOKEŚVARA MAṆḌALA

GSANG 'DUS 'JIG RTEN DBANG PHYUG LHA BCU DGU'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 42
GDK — dPal gsang ba 'dus pa spyan ras gzigs dbang phyug gi sgrub dkyil dbang gi tho yig dang bcas pa snying rje'i grong du 'dren pa'i shing rta [Vol.Ⅶ, ff.729-799]
Composed by Blo gter dbang po

Central Room

The Buddhas of the Five Families, 3 faces, 6 arms; with 4 *ḍākinīs:*

Central Deity

1	'Jig rten dbang phyug (red), 3 faces, 6 arms

The remaining iconographic features of this maṇḍala are equivalent to No. 44:

2	E	rNam par snang mdzad (white)
3	S	Rin chen 'byung ldan (yellow)
4	W	Mi bskyod pa (blue)
5	N	Don yod grub pa (green)
6	S-E	sPyan ma (white)
7	S-W	Mā ma kī (blue)
8	N-W	Gos dkar mo (red)
9	N-E	sGrol ma (green)

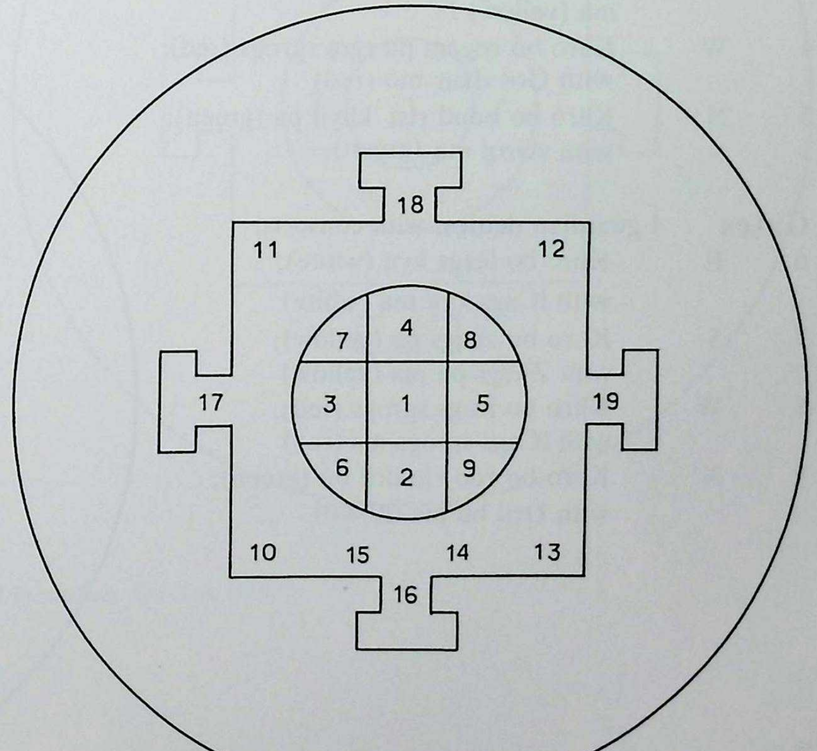
Corners

4 female offering deities:

10	S-E	gZugs rdo rje ma (white)
11	S-W	sGra rdo rje ma (blue)
12	N-W	Dri rdo rje ma (yellow)
13	N-E	Ro rdo rje ma (red)

Gates

14	E	Reg bya rdo rje ma (green)
15		Chos dbyings rdo rje ma (white)
16		gShin rje gshed (blue)
17	S	Shes rab mthar byed (white)
18	W	Pad ma mthar byed (red)
19	N	bGegs mthar byed (blue)



46 18-DEITY VAJRAPĀṆI MAHĀCAKRA MAṆḌALA

PHYAG RDOR 'KHOR CHEN LHA BCO BRGYAD KYI DKYIL 'KHOR
Root Texts — Ārya-Nīlāmbaradharavajrapāṇirudratrivinaya-tantra-nāma; Vibhaṅgaguhyatantrāṇāṁ trirudradamana-nāma [Toh 454, 455]
GDK — Phyag na rdo rje 'khor lo chen po'i sgrub thabs rnam dag 'od [Vol.Ⅷ, ff.1-31]
GDK — dPal phyag na rdo rje 'khor lo chen po'i sgrub dkyil dbang chog bdud sde'i dpung 'joms [Vol.Ⅷ, ff.32-118]
Both texts composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1		Phyag rdor 'khor lo chen po (blue) 3 faces, 6 arms; with consort Mā ma kī (blue), 1 face, 2 arms

Cakra Blades

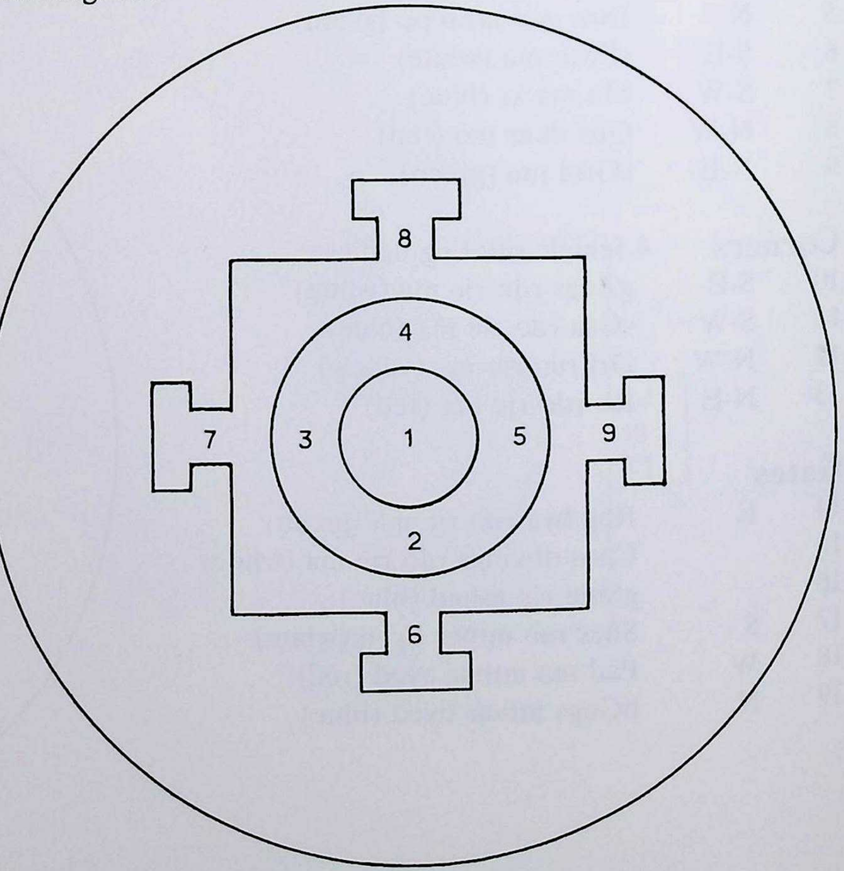
4 wrathful deities, 3 faces, 6 arms; with consorts, 1 face, 2 arms:

2	E	Khro bo bdud las rgyal byed (white); with sPyan ma (white)
3	S	rDo rje gzi brjid 'bar ba (yellow); with mDangs can ma (yellow)
4	W	Khro bo rngam pa sgra sgrogs (red); with Gos dkar mo (red)
5	N	Khro bo bdud rtsi 'khyil pa (green); with sGrol ma (green)

Gates

4 guardian deities; with consorts:

6	E	Khro bo lcags kyu (white); with lCags kyu ma (white)
7	S	Khro bo zhags pa (yellow); with Zhags pa ma (yellow)
8	W	Khro bo lcags sgrogs (red); with lCags sgrogs ma (red)
9	N	Khro bo rdo rje dril bu (green); with Dril bu ma (green)



47

75-DEITY VIDĀRAṆA MAṆḌALA

as transmitted by Virūpa

`BIR LUGS RNAM 'JOMS LHA BDUN CU DON LNGA'I DKYIL 'KHOR`
`Root Text — Identical to No. 16`
`GDK — bCom ldan 'das rdo rje rnam par 'joms pa bir lugs kyi sgrub dkyil dbang chog dang bcas pa dag byed bdud rtsi'i chu rgyun [Vol.Ⅷ, ff.119-176]`
`Composed by Blo gter dbang po`

Central Deity

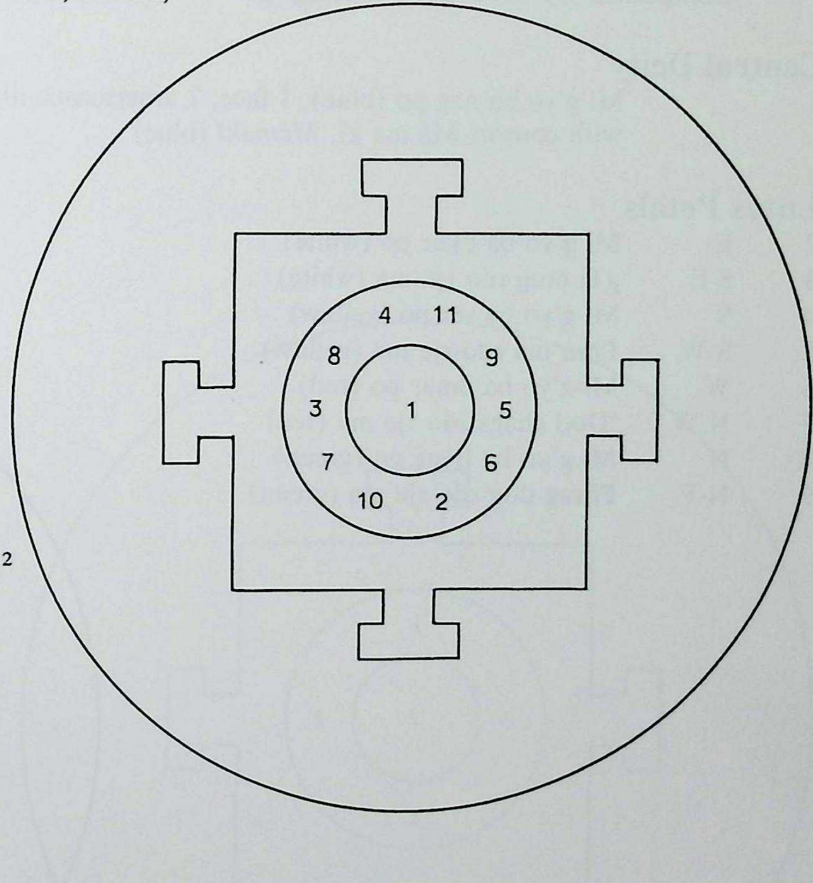
1	rDo rje rnam par 'joms pa (green), 1 face, 2 arms; with consort

Cakra Blades

2	gShin rje gshed (blue)
3	Shes rab mthar byed (white)
4	Pad ma mthar byed (red)
5	bGegs mthar byed (blue)
6	Mi g'yo ba (blue)
7	Dod pa'i rgyal po (blue)
8	dByug sngon can (blue)
9	sTobs po che
10	rDo rje hūṁ mdzad (blue)[1]
11	gNod mdzes rgyal po (blue)[1]

[Depicted with 1 face, 2 arms.]

Surrounding the central room are 64 wrathful deities.[2]



---

[1] See No. 8, note 1; No. 16, note 1.

[2] These deities represent the 64 divisions [dbyu gu] of time used in sundials. See Toh 1210.

48 9-DEITY ACALA MAṆḌALA

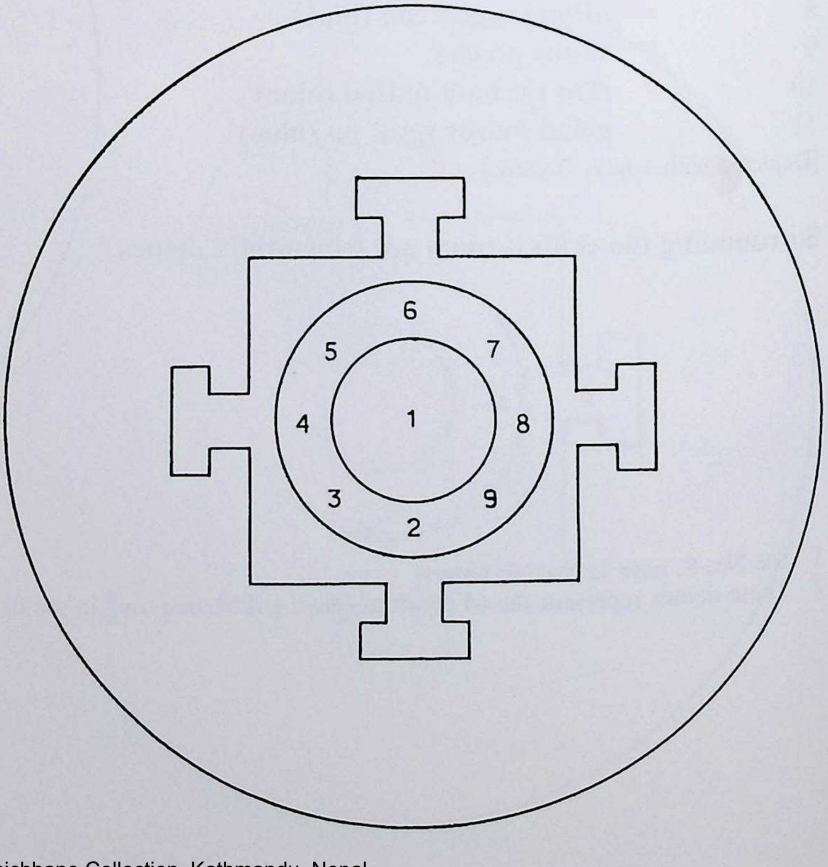
MI G'YO BA LHA DGU'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Śrī-Vajracaṇḍacittaguhya-tantra [Toh 458]
GDK — dPal gtum po khro bo chen po mi g'yo ba bla med kyi sgrub thabs bdud las rnam par rgyal ba [Vol.Ⅷ, ff.176-192]
Composed by Jo nang Tāranātha
GDK — dPal gtum po khro bo mi g'yo ba'i dkyil 'khor gyi dbang chog rdo rje rol pa [Vol.Ⅷ, ff.193-243]
Composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1	Mi g'yo ba nag po (blue), 1 face, 2 arms; with consort Mā ma kī, *Māmakī* (blue)

Lotus Petals

2	E	Mi g'yo ba dkar po (white)
3	S-E	gTi mug rdo rje ma (white)
4	S	Mi g'yo ba ser po (yellow)
5	S-W	Phra ma rdo rje ma (yellow)
6	W	Mi g'yo ba dmar po (red)
7	N-W	'Dod chags rdo rje ma (red)
8	N	Mi g'yo ba ljang gu (green)
9	N-E	Phrag dog rdo rje ma (green)



49 5-DEITY CAṆḌA VAJRAPĀṆI MAṆḌALA

as propagated by Ras chung pa

RAS CHUNG LUGS KYI PHYAG RDOR GTUM PO LHA LNGA'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Unidentified
GDK — dPal rdo rje gtum po khyung lnga'i sgrub dkyil dbang chog dang bcas pa bdud dpung zil gnon [Vol.Ⅷ, ff.244-285]
Composed by Blo gter dbang po, based on the works of Mi bskyod rdo rje

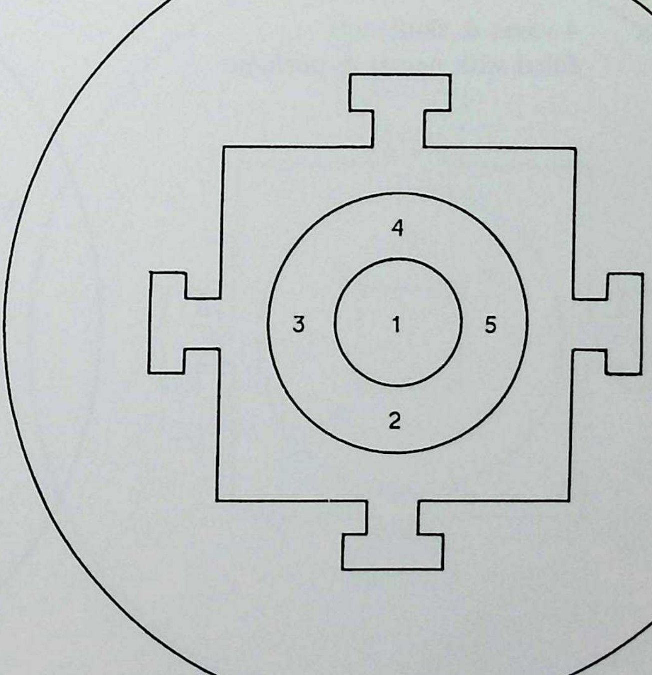
Central Deity

1 Phyag na rdo rje (blue), wrathful, 1 face, 2 arms;
with consort (red-green)

Lotus Petals

4 Phyag na rdo rje, wrathful; with consorts:

2	E	rDo rje gtum po (white)
3	S	Rin chen gtum po (yellow)
4	W	Pad ma gtum po (red)
5	N	gTum po bdud rtsi 'khyil pa (green)



50

5-DEITY RAKTA YAMĀRI MAṆḌALA

as transmitted by Virūpa

BIR LUGS GSHED DMAR LHA LNGA'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Śrī-Raktayamāri-tantrarāja-nāma [Toh 474; see also Toh 475, 478]
GDK — dPal gshin rje'i gshed dmar po lha lnga'i dkyil 'khor gyi cho ga bdud rtsi'i chu rgyun 'bebs pa'i 'phrul thabs [Vol.Ⅷ, ff.285-369]
Composed by dKon mchog lhun grub
GDK — dPal gshin rje'i gshed dmar po lha lnga'i dkyil 'khor du slob ma dbang bskur ba'i cho ga gzhan phan bdud rtsi'i rta mchog kha 'babs [Vol.Ⅷ, ff.370-440]
Composed by Blo gter dbang po

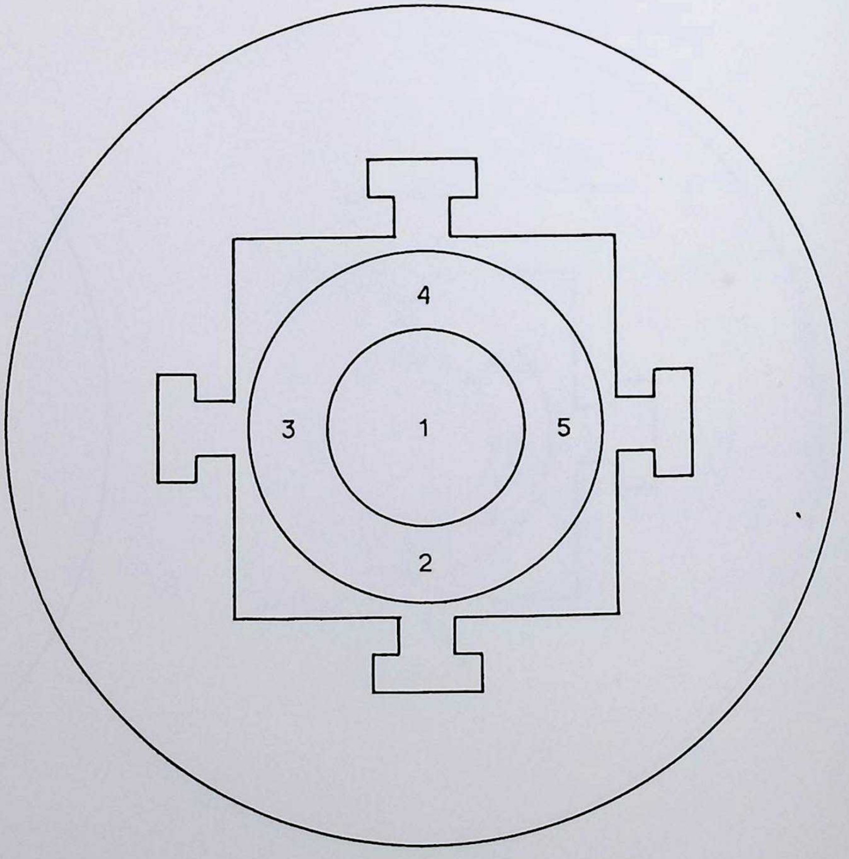
Central Deity

1		gShin rje gshed dmar po (red), wrathful, 1 face, 2 arms; with consort
2	E	gTi mug gshin rje gshed (white)
3	S	Ser sna gshin rje gshed (yellow)
4	W	'Dod chags gshin rje gshed (red)
5	N	Phrag dog gshin rje gshed (green)

[Depicted in similar aspect to the Central Deity.]

Mid-Points

4 vases & skull-cups
filled with nectar & perfume



51 13-DEITY RAKTA YAMĀRI MAṆḌALA

as transmitted by Śrīdhara

DPAL 'DZIN LUGS KYI GSHED DMAR LHA BCU GSUM GYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 50
GDK — gShin rje'i gshed dmar po'i sgrub thabs nag 'gros su bkod pa rnal 'byor bzhi gsal bar byed pa [Vol.Ⅷ, ff.441-475]
Composed by Bu ston Rin chen grub
GDK — dPal gshin rje'i gshed dmar po lha bcu gsum ma'i dkyil 'khor gyi dbang chog bdud bzhi'i g'yul las rnam par rgyal ba [Vol.Ⅷ, ff.476-546]
Composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1 gShin rje gshed dmar po (red), wrathful, 1 face, 2 arms; with consort; centre of a crossed *vajra* and surrounded by a circular wall of *vajras*[1]

Vajra Heads

2	E	gTi mug gshin rje gshed (white)
3	S	Phra ma gshin rje gshed (yellow)
4	W	'Dod chags gshin rje gshed (red)
5	N	Phrag dog gshin rje gshed (green)

[Depicted in similar aspect to the Central Deity; with consorts.]

Mid-Points

6	S-E	rDo rje tsar tsi kā (white)
7	S-W	rDo rje phag mo (blue)
8	N-W	rDo rje dbyangs can ma (red), peaceful[2]
9	N-E	dKar mo (green)

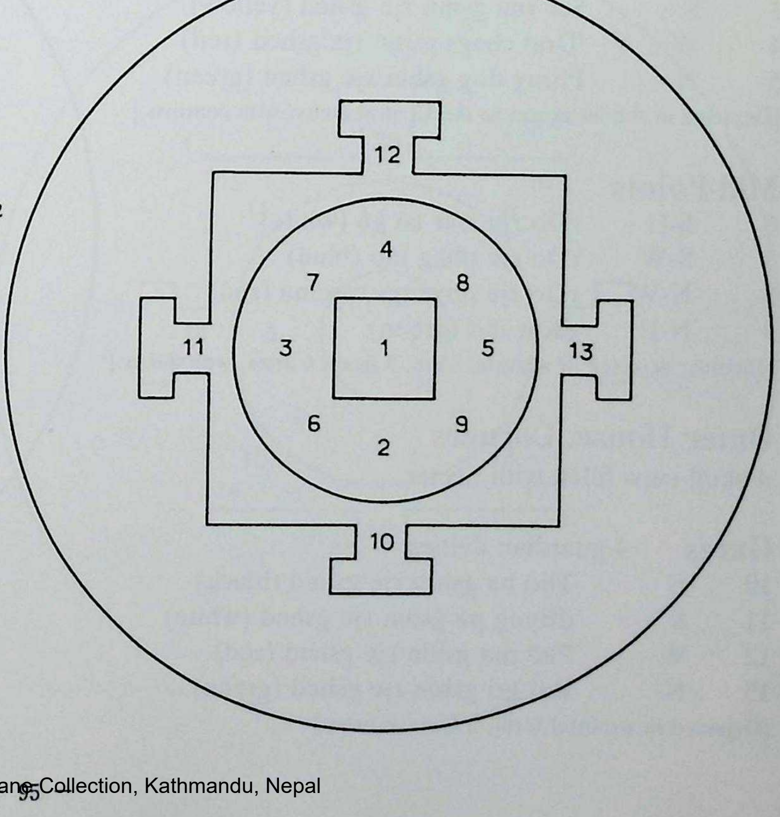
[*Ḍākinīs;* depicted with 1 face, 2 arms.]

Gates

4 guardian deities:

10	E	Tho ba gshin rje gshed (blue)
11	S	dByug pa gshin rje gshed (white)
12	W	Pad ma gshin rje gshed (red)
13	N	Ral gri gshin rje gshed (green)

[Depicted in wrathful form, with 1 face, 2 arms.]



---

1 Represented as a square in the iconography.
2 Depicted in wrathful form in the iconography.

52 13-DEITY MAÑJUŚRĪ KṚṢṆA YAMĀRI MAṆḌALA

as transmitted by Rwa lo tsā ba rDo rje grags

'JAM DPAL GSHIN RJE GSHED DGRA NAG RWA LUGS LHA BCU GSUM GYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Sarvatathāgatakāyavākcittakṛṣṇayamāri-nāma-tantra [Toh 467]
GDK — dPal gshin rje'i gshed dgra nag rwa lugs kyi dkyil 'khor gyi cho ga dag gtsang lo hi ta'i klung chen [Vol.Ⅷ, ff.547-645]
Composed by Ngag dbang legs grub
GDK — dPal gshin rje'i gshed dgra nag rwa lugs lha bcu gsum gyi dkyil 'khor du slob ma dbang bskur ba'i cho ga gzhan phan bdud rtsi lha chen ral pa'i klung chen [Vol.Ⅷ, ff.646-716]
Composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1	gShin rje gshed nag po (blue), wrathful, 3 faces, 6 arms; with consort; centre of a crossed *vajra* and surrounded by a circular wall of *vajras*[1]

Vajra Heads

2	E	gTi mug gshin rje gshed (white)
3	S	Ser sna gshin rje gshed (yellow)
4	W	'Dod chags gshin rje gshed (red)
5	N	Phrag dog gshin rje gshed (green)

[Depicted in similar aspect to the Central Deity; with consorts.]

Mid-Points

6	S-E	rDo rje tsar tsi kā (white)
7	S-W	rDo rje phag mo (blue)
8	N-W	rDo rje dbyangs can ma (red)
9	N-E	dKar mo (green)

[*Ḍākinīs;* depicted in wrathful form, 3 faces, 6 arms; with *ḍākas*.][2]

Outer House, Corners

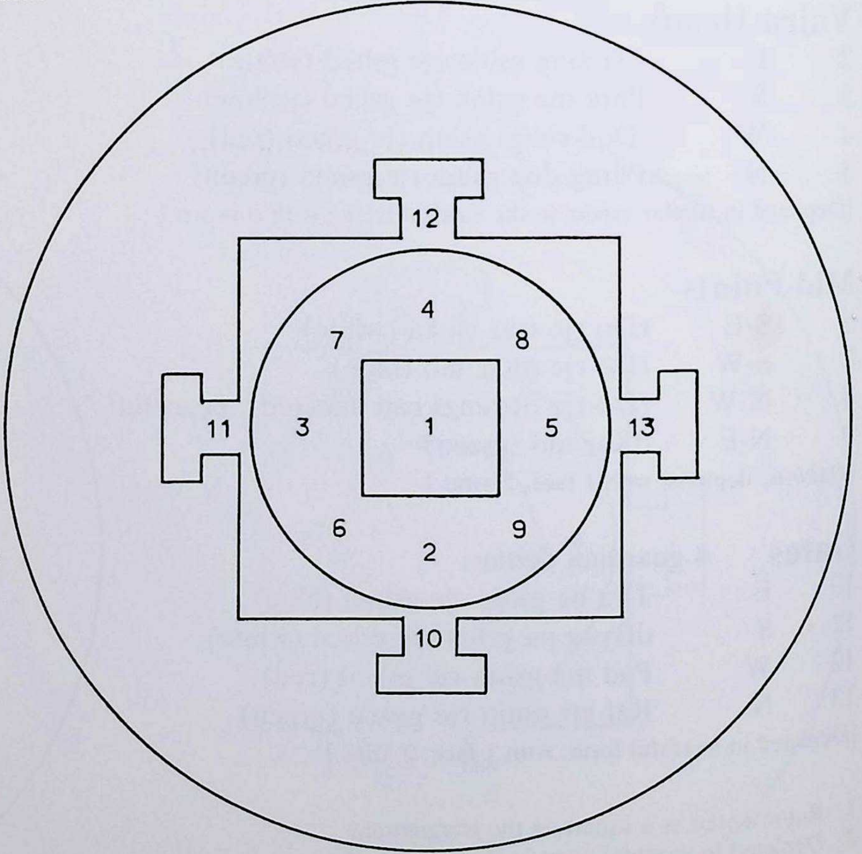
4 skull-cups filled with nectar

Gates

4 guardian deities:

10	E	Tho ba gshin rje gshed (black)
11	S	dByug pa gshin rje gshed (white)
12	W	Pad ma gshin rje gshed (red)
13	N	Ral gri gshin rje gshed (green)

[Depicted in wrathful form, 3 faces, 6 arms.]



---

1 Represented as a square in the iconography.
2 Although GDK does not mention the *ḍākas*, they are represented in the iconography.

53 21-DEITY ṢAṆMUKHA MAÑJUŚRĪ YAMĀRI MAṆḌALA

as transmitted by Rwa lo tsā ba rDo rje grags

RWA LUGS 'JAM DPAL GSHIN RJE GDONG DRUG LHA NYI SHU RTSA GCIG GI DKYIL 'KHOR
Root Text — Yamārikṛṣṇakarmasarvacakrasiddhikara-nāma-tantrarāja [Toh 473]
GDK — dPal gshin rje'i gshed gdong pa drug pa'i dkyil 'khor gyi cho ga bdud dpung 'joms byed [Vol.K, ff.1-45]
GDK — dPal gshin rje'i gshed gdong pa drug pa lha nyer gcig gi dkyil 'khor du slob ma dbang bskur ba'i cho ga gzhan phan bdud rtsi myur 'babs [Vol.K, ff.46-125]
Both texts composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1	Zhe sdang gshin rje gshed (blue), wrathful, 6 faces, 6 arms, 6 legs; with consort, 1 face, 2 arms

Cakra Blades

2	E	gTi mug gshin rje gshed (white)
3	S	Ser sna gshin rje gshed (yellow)
4	N	'Dod chags gshin rje gshed (red)
5	W	Phrag dog gshin rje gshed (green)

[Depicted in wrathful form, with 1 face, 2 arms.]

6	S-E	sPyan ma (white)
7	S-W	Mā ma kī (yellow)
8	N-W	Gos dkar mo (red)
9	N-E	sGrol ma (green)

[*Ḍākinīs;* depicted in wrathful form, with 1 face, 2 arms.]

Corners

8 female offering deities:

10	S-E	sGeg mo ma (white)
11	S-W	Phreng ba ma (yellow)
12	N-W	Glu ma (red)
13	N-E	Gar ma (green)
14	S-E	bDug pa ma (white)
15	S-W	Me tog ma (yellow)
16	N-W	Mar me ma (red)
17	N-E	Dri chab ma (green)

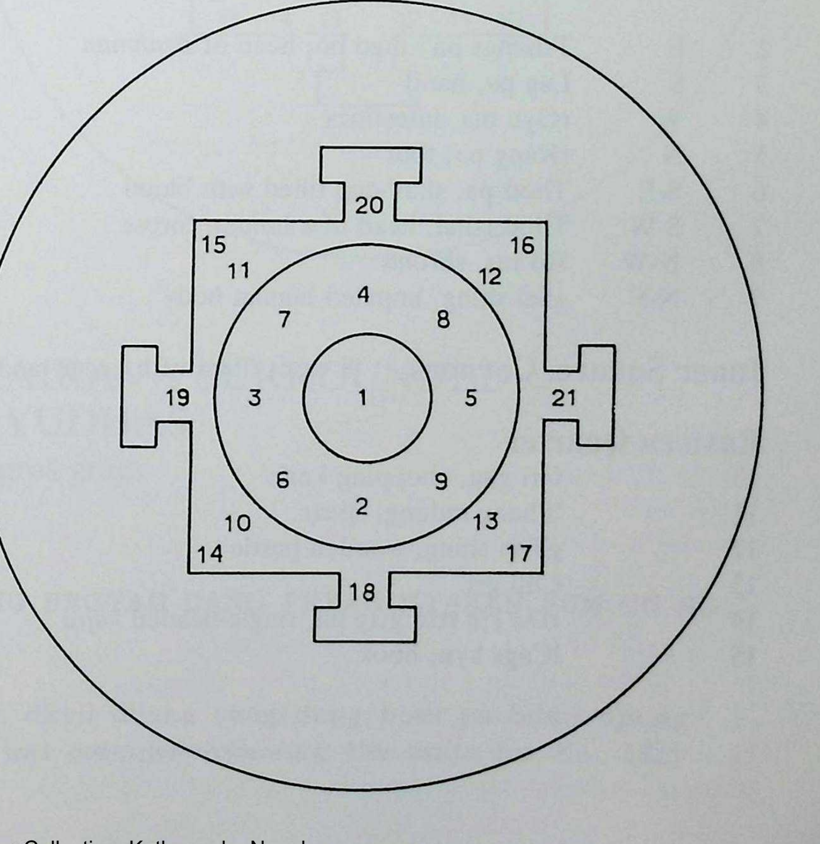
[Depicted with 1 face, 2 arms.]

Gates

4 guardian deities:

18	E	rDo rje lcags kyu (white)
19	S	rDo rje zhags pa (yellow)
20	W	rDo rje lcags sgrogs (red)
21	N	rDo rje dril bu (green)

[Depicted in wrathful form, with 1 face, 2 arms.]



54A MAṆḌALA OF VAJRABHAIRAVA SURROUNDED BY 8 VETĀLAS AND 32 ĀYUDHAS

as transmitted by Rwa lo tsā ba rDo rje grags, held by the Ngor sect

NGOR LUGS RDO RJE 'JIGS BYED RO LANG BRGYAD DANG PHYAG MTSHAN SUM CU SO GNYIS KYIS BSKOR BA'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Śrī-Vajramahābhairava-nāma-tantra [Toh 468]
GDK — dPal rdo rje 'jigs byed rwa lugs lha dgu'i dkyil chog nag po 'gro shes thogs med rdo rje'i chu rgyun [Vol.Ⅸ, ff.125-193]
GDK — rDo rje 'jigs byed rwa lugs kyi dbang gi 'tshams sbyor mdor bsdud thos pa don ldan [Vol.Ⅸ, ff.194-223]
Both texts composed by Ngag dbang legs grub

Central Deity

1 rDo rje 'jigs byed (blue), 9 faces [central face: water-buffalo], 34 arms, 16 legs. Surmounting the different heads, the head of 'Jam dpal, *Mañjuśrī* (saffron)

[Surrounding rDo rje 'jigs byed are 32 symbolic objects (phyag mtshan, *āyudha*), 8 within the central square, and 24 beyond.]

2	E	Tshangs pa'i mgo bo, head of *Brahman*
3	S	Lag pa, hand
4	W	rGyu ma, intestines
5	N	rKang pa, foot
6	S-E	Thod pa, skull-cup filled with blood
7	S-W	Thod tshal, head of a human corpse
8	N-W	Ro ras, shroud
9	N-E	gSal shing, impaled human body

Inner Square, Corners

8 vases filled with nectar and perfume

Eastern Quarter

10	Gri gug, chopping knife
11	'Phang mdung, spear
12	gTun shing, wooden pestle
13	Chu gri
14	rDo rje rtse gcig pa, single-headed *vajra*
15	lCags kyu, hook

Southern Quarter

16	dGra sta, axe
17	mDa', arrow
18	Kha ṭvāṅ ga, skull-club
19	dByig pa, trident
20	'Khor lo, *cakra*
21	rDo rje zhags pa, noose

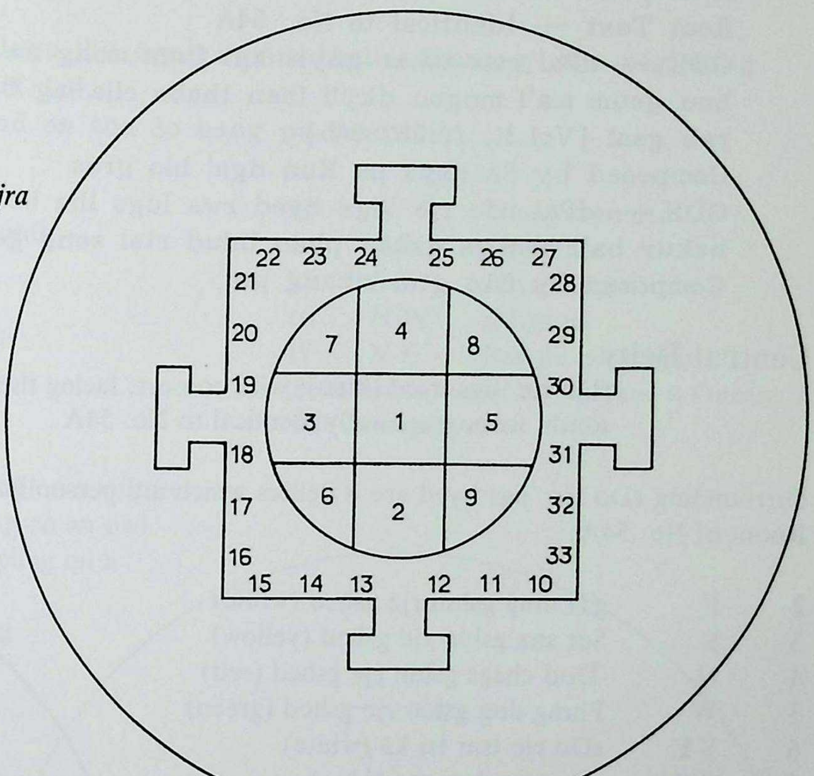
Western Quarter

22	rDo rje rtse lnga pa, five-pronged *vajra*
23	rNge'u chung, drum
24	Phub, shield
25	gZhu, bow
26	Dril bu, bell
27	Rlung ras, flag

Northern Quarter

28	sDig mdzub, a *mudrā*
29	'Phan rtse gsum pa, banner
30	Glang po che'i pags pa, elephant skin
31	Tho ba, hammer
32	mDung, long spear
33	Me thabs, stove

Gates & Corners	8 *vetālas*



54B MAṆḌALA OF VAJRABHAIRAVA SURROUNDED BY 8 VETĀLAS AND 32 ĀYUDHAS

as transmitted by Mal lo tsā ba Blo gros grags

[GDK——this maṇḍala is identical to No. 54A.]

MAL LUGS RDO RJE 'JIGS BYED RO LANG BRGYAD DANG PHYAG MTSHAN SUM CU SO GNYIS KYIS BSKOR BA'I DKYIL 'KHOR

Root Text — Identical to No. 54A

GDK — dPal rdo rje 'jigs byed kyi sgrub dkyil dbang chog dang bcas pa bdud dpung tshar gcod [Vol.X, ff.146-228. This text was compiled following the texts for No. 58.] Composed by Blo gter dbang po

55 13-DEITY VAJRABHAIRAVA MAṆḌALA

as transmitted by Rwa lo tsā ba rDo rje grags

RWA LUGS RDO RJE 'JIGS BYED LHA BCU GSUM GYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 54A
GDK — dPal rwa tshar gnyis kyi thun mong ma yin pa'i bzhed pa rdo rje 'jigs byed lha bcu gsum ma'i mngon dkyil lhan thabs cha lag bcas phyogs gcig tu bkod pa thabs don rab gsal [Vol.IX, ff.352-545]
Composed by Sa skya pa Kun dga' blo gros
GDK — dPal rdo rje 'jigs byed rwa lugs lha bcu gsum gyi dkyil 'khor du slob ma dbang bskur ba'i cho ga gzhan phan bdud rtsi seng ge'i kha 'babs [Vol.IX, ff.546-646]
Composed by Blo gter dbang po

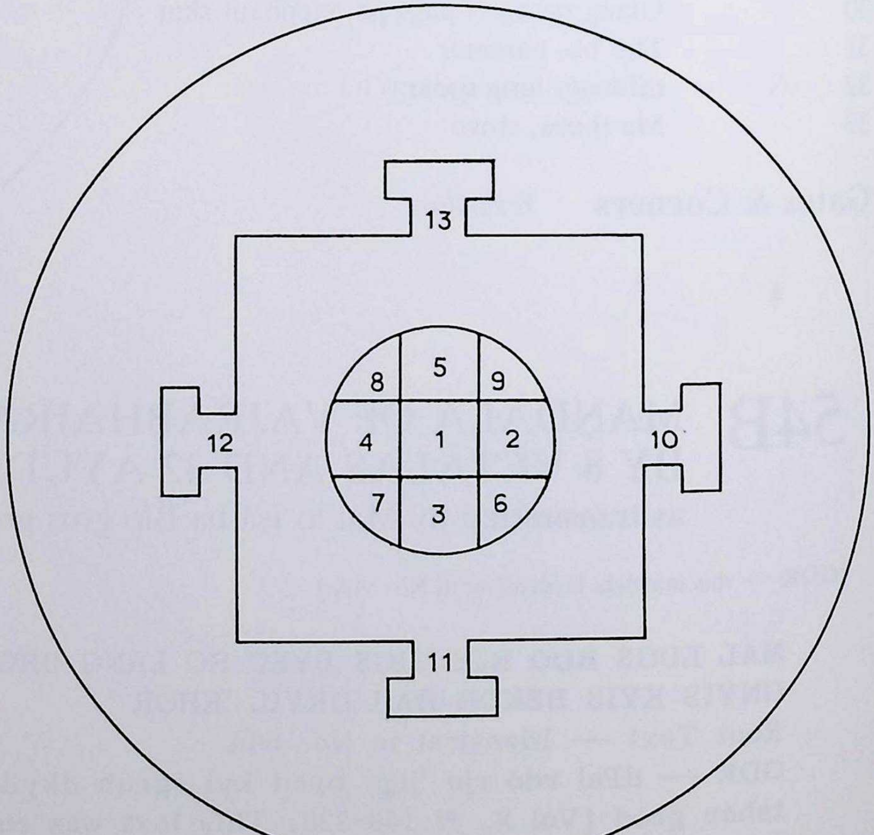
Central Deity

1 rDo rje 'jigs byed (blue); with consort; facing the south; iconographically identical to No. 54A

Surrounding rDo rje 'jigs byed are 8 deities which are personifications of the symbolic objects shown in the Central Room of No. 54A:

2	E	gTi mug gshin rje gshed (white)
3	S	Ser sna gshin rje gshed (yellow)
4	N	'Dod chags gshin rje gshed (red)
5	W	Phrag dog gshin rje gshed (green)
6	S-E	rDo rje tsar tsi kā (white)
7	S-W	rDo rje phag mo (blue)
8	N-W	rDo rje dbyangs can ma (red)
9	N-E	dKar mo (green)

[Depicted with 3 faces, 6 arms.]



Surrounding the Central Room

24 symbolic objects [identical to No. 54A: 10~33, though their order differs.]

Corners

4 *vetālas*

Gates

4 guardian deities:

10	E	Tho ba gshin rje gshed (blue)
11	S	dByug pa gshin rje gshed (white)
12	W	Pad ma gshin rje gshed (red)
13	N	Ral gri gshin rje gshed (green)

[Depicted with 3 faces, 6 arms; consorts with 1 face, 2 arms.]

56 17-DEITY VAJRABHAIRAVA MAṆḌALA

as transmitted by sKyo lo tsā ba 'Od zer 'byung gnas

SKYO LUGS RDO RJE 'JIGS BYED LHA BCU BDUN GYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 54A
GDK — dPal rdo rje 'jigs byed skyo lugs lha dgu'i sgrub thabs dbang gi tho yig dang bcas ba bdud las rnam rgyal [Vol.X, ff.1-41]
Composed by Blo gter dbang po, based on the Jo nang pa tradition

Central Deity

1	rDo rje 'jigs byed (blue); facing the south; iconographically identical to No. 54A

Surrounding rDo rje 'jigs byed are 32 symbolic objects [identical to No. 54A, 2~33, in identical position.]

Gates

4 female guardian deities:

2	E	gShin rje gshed lcags kyu ma, trampling on a vulture
3	S	gShin rje gshed zhags pa ma, trampling on an owl
4	W	gShin rje gshed lcags sgrogs ma, trampling on a falcon
5	N	gShin rje gshed 'bebs pa ma, trampling on a crow

Corners

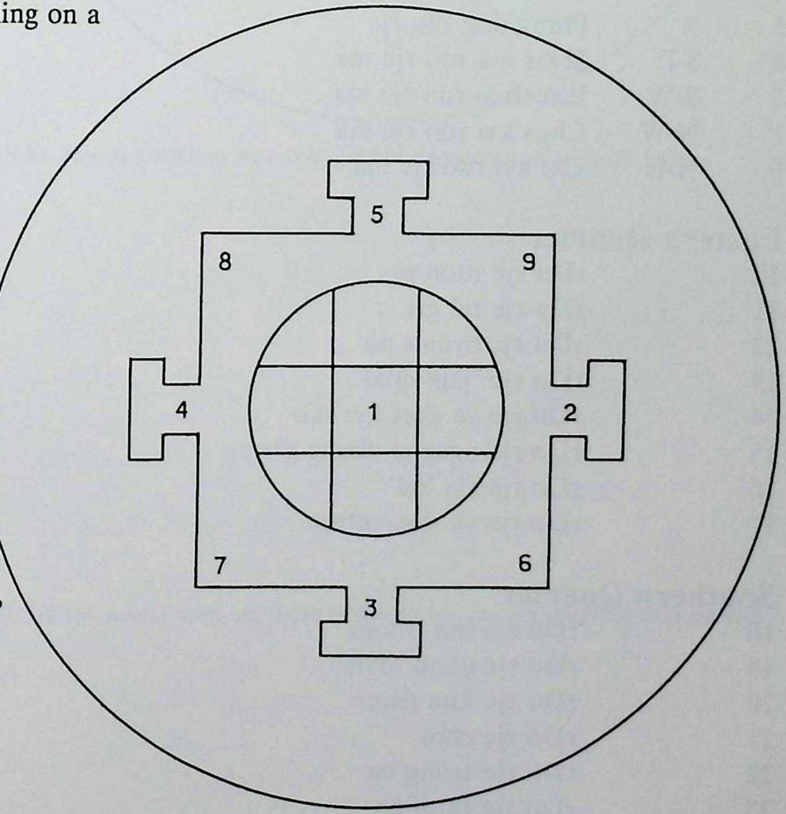
6	S-E	gShin rje pho nya ma, trampling on a water-fowl
7	S-W	gShin rje mche ba ma, trampling on a wild duck
8	N-W	gShin rje be con ma, trampling on a crane
9	N-E	Dus kyi mtshan mo, trampling on a peacock

[*Ḍākinīs:* depicted in blue, in wrathful form, with 1 face, 2 arms.]

GDK further mentions 8 wrathful deities, with consorts, which are not represented in the iconography:

10	E	Ya ba ti
11	S	Chos rgyal
12	W	Tel ba nag po
13	N	Glang mgo can
14	S-E	Mig dmar
15	S-W	Phya sangs
16	N-W	rMigs pa
17	N-E	Ras pa tshar dgu

[Positioned in front of 2~9 at Gates & Corners; with consorts.]



57 49-DEITY VAJRABHAIRAVA MAṆḌALA

as transmitted by Zhang lcog gru shes rab bla ma

ZHANG LUGS RDO RJE 'JIGS BYED LHA BZHI BCU ZHE DGU'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 54A
GDK — Zhe dgu ma'i sgrub thabs zhi khro rnam par rol pa [Vol.X, ff.42-64]
Composed by 'Phags pa Blo gros rgyal mtshan
GDK — dPal rdo rje 'jigs byed zhang lugs lha zhe dgu ma'i dkyil 'khor gyi dbang chog zhi khro rnam rol [Vol.X, ff.65-145]
Composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1		rDo rje 'jigs byed (blue); facing the south, iconographically identical to No. 54A

Central Room

2	E	gTi mug rdo rje
3	S	Phra ma rdo rje
4	W	'Dod chags rdo rje
5	N	Phrag dog rdo rje
6	S-E	Sems ma rdo rje ma
7	S-W	Rin chen rdo rje ma
8	N-W	Chos kyi rdo rje ma
9	N-E	Las kyi rdo rje ma

Eastern Quarter

10	rDo rje rnon po
11	rDo rje ral gri
12	rDo rje byams pa
13	rDo rje 'jam dpal
14	rDo rje ye shes kyi sku
15	rDo rje ngag gi dbang phyug
16	rDo rje zla 'od
17	rDo rje ye shes mtsho

Southern Quarter

18	rDo rje sna tshogs
19	rDo rje gnod sbyin
20	rDo rje khu tshur
21	rDo rje chos
22	rDo rje srung ba
23	rDo rje rnon po

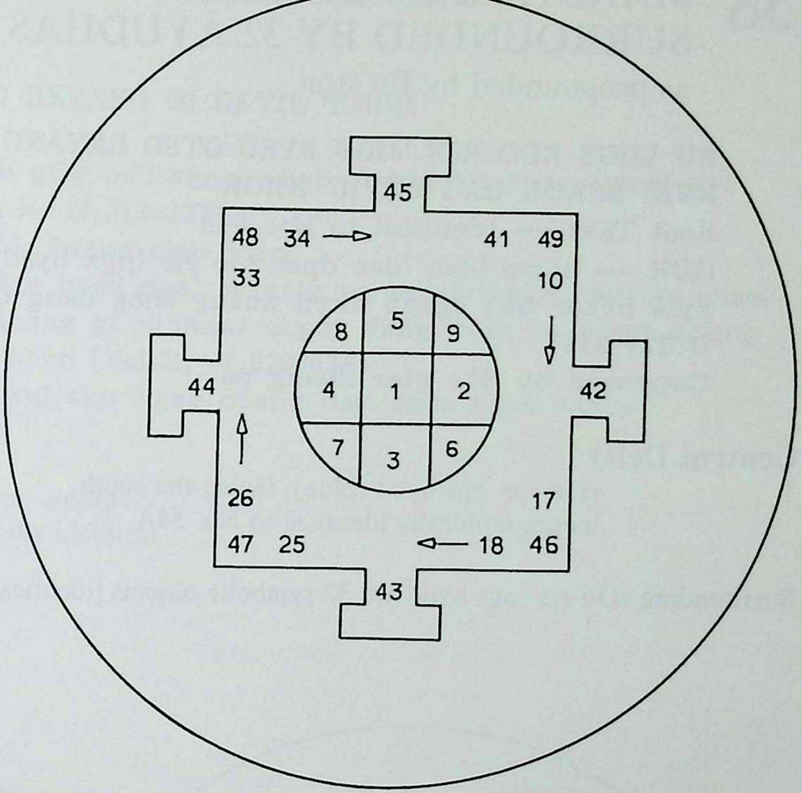
24	rDo rje rgyu
25	Dra ba can gyi 'od

Western Quarter

26	rDo rje smra ba
27	rDo rje sems dpa'
28	rDo rje rgyal po
29	rDo rje chags pa
30	rDo rje legs pa
31	rDo rje rin chen
32	rDo rje nyi 'od
33	rDo rje nyi ma

Northern Quarter

34	rDo rje dpal
35	rDo rje bzhad pa
36	sPos kyi glang po
37	Ye shes tog
38	Gro ba 'dul ba
39	rGya mtsho'i blo gros
40	Blo gros mi zad pa
41	bDud rtsi'i 'od



[The deities of the Four Quarters are personifications of the 32 symbolic objects shown in No. 54A and are depicted in blue, with 1 face, 2 arms holding knife and skull-cup.][1]

Gates & Corners

42	E	rDo rje lcags kyu
43	S	rDo rje zhags pa
44	W	rDo rje lcags sgrogs
45	N	rDo rje dril bu
46	S-E	rDo rje gnod mdzes
47	S-W	gTsug tor 'khor los sgyur ba
48	N-W	rDo rje hūṁ mdzad
49	N-E	gZhan gyis mi thub pa

---

[1] The *mantras* of these deities are listed in GDK Vol. X, ff. 58~59, but the names used are those of the corresponding symbolic objects and not of the deities themselves.

58 MAṆḌALA OF EKĀNTANĀYAKA VAJRABHAIRAVA SURROUNDED BY 32 ĀYUDHAS

as propounded by Bu ston

BU LUGS RDO RJE 'JIGS BYED GTSO RKYANG LA PHYAG MTSHAN SUM CU SO GNYIS KYIS BSKOR BA'I DKYIL 'KHOR

Root Text — Identical to No. 54A

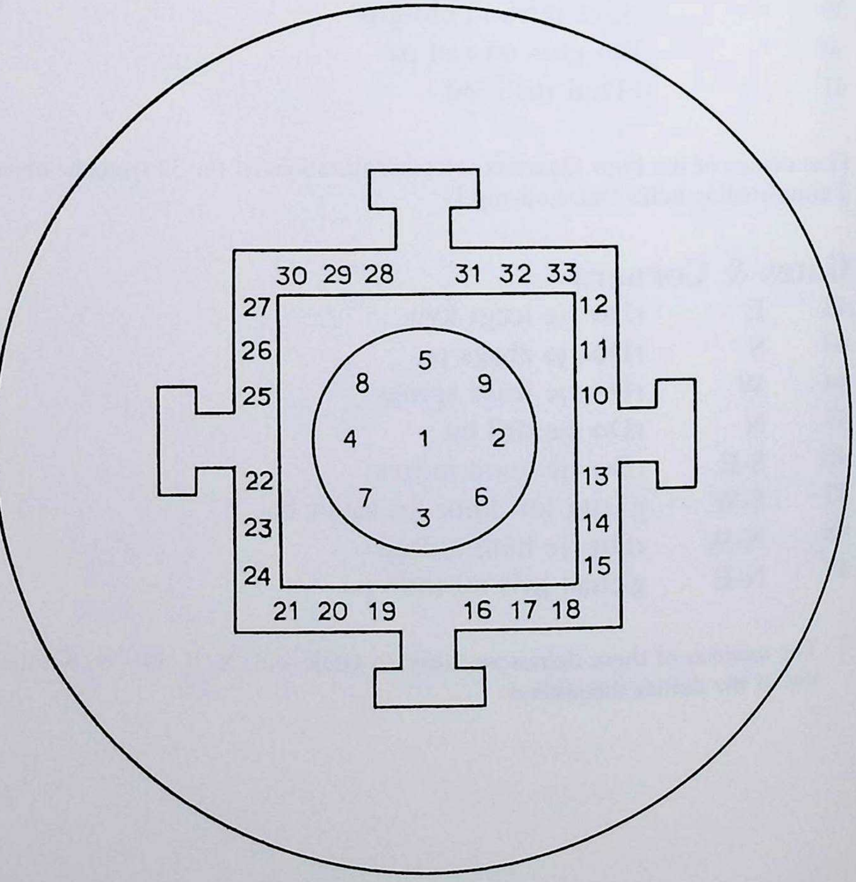
GDK — bCom ldan 'das dpal rdo rje 'jigs byed gtso rkyang la phyag mtshan so gnyis kyis bskor ba'i sgrub dkyil dbang chog dang bcas pa drag po bdud 'joms [Vol.X, ff.229-311]

Composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1	rDo rje 'jigs byed (blue); facing the south, iconographically identical to No. 54A

Surrounding rDo rje 'jigs byed are 32 symbolic objects [identical to No. 54A: 2~33, though their order differs.]


30 29 28
31 32 33
27
26
25
22
23
24
12
11
10
13
14
15
5
8
9
4
1
2
7
6
3
21 20 19
16 17 18

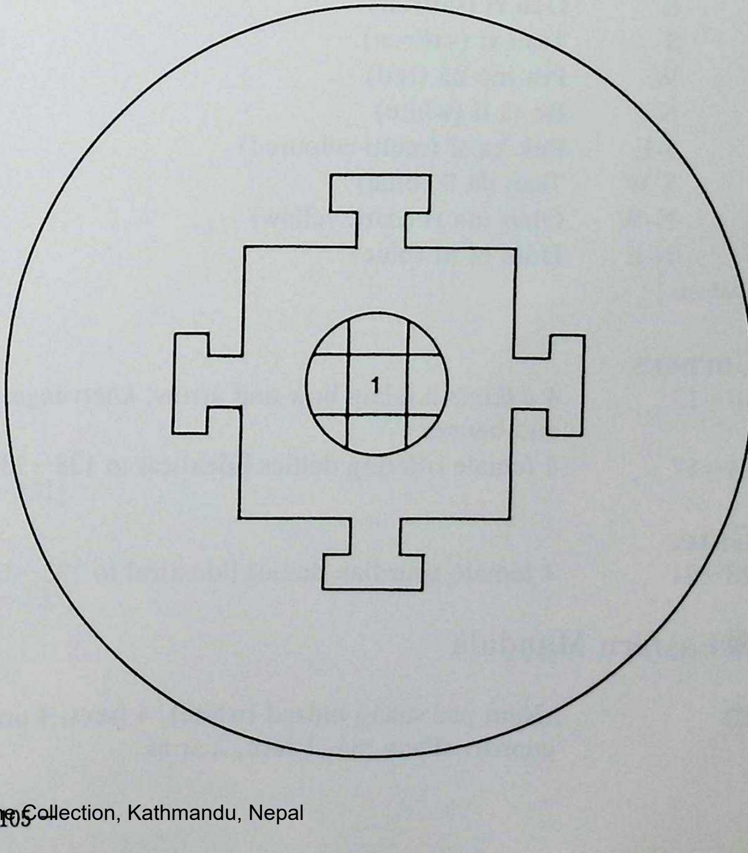
59 EKĀNTANĀYAKA VAJRABHAIRAVA MAṆḌALA

as held by dGe lugs school

DGE LUGS RDO RJE 'JIGS BYED GTSO RKYANG GI DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 54A
GDK — dPal rdo rje 'jigs byed dpa' bo gcig pa'i sgrub thabs bdud las rnam rgyal gyi ngag 'don bdud dpung rnam 'joms [Vol.X, ff.312-327]
Composed by lCang skya Ngag dbang blo bzang chos ldan
GDK — bCom ldan 'das dpal rdo rje 'jigs byed dpa' bo gcig pa bdud thams cad las rnam par rgyal ba'i dkyil 'khor gyi cho ga dbang gi mtshams sbyor dang bcas ba bdud dpung tshar gcod gnam lcags ral gri'i 'phrul 'khor [Vol.X, ff.328-434]
Composed by Brag g'yab gDong gom sprul sku Ngag dbang dam chos rgya mtsho

Central Deity

1	rDo rje 'jigs byed (blue); with emanation consort [Rang snang las grub pa]; iconographically identical to No. 54A



60 135-DEITY SAṀGṚHĪTAṢAṬKULA BUDDHASAMĀYOGA MAṆḌALA

SANGS RGYAS MNYAM SBYOR RIGS BSDUS PA LHA BRGYA DANG SUM CU SO LNGA'I DKYIL 'KHOR

Root Text — Śrī-Sarvabuddhasamāyogaḍākinījālasambara-nāma-uttaratantra [Toh 366]
GDK — dPal sang rgyas thams cad mnyam par sbyor ba'i rgyud las bstan pa'i he ru ka rigs bsdud pa'i sgrub dkyil dbang chog dang bcas pa skal ldan shing rta [Vol.X, ff.551-693]
Composed by Blo gter dbang po, based on the Jo nang pa texts

◉Central Maṇḍala

The Central Room is surrounded by a skull fence opening to the East. All deities are depicted in wrathful form.

Central Deity

1		He ru ka (blue), 4 faces, 8 arms, 2 legs; with consort dBang phyug ma, 1 face, 2 arms
2	E	Gau rī (saffron)
3	S	Tsau rī (saffron)
4	W	Pra mo hā (red)
5	N	Be tā lī (white)
6	S-E	Puk ka sī (multi-coloured)
7	S-W	Tsaṇ ḍā lī (blue)
8	N-W	Ghas ma rī (dark yellow)
9	N-E	Ḍom bi nī (blue)

[*Ḍākinīs.*]

Corners

10～13	4 *ḍākinīs* holding bow and arrow, *khaṭvāṅga*, wheel and banner
14～17	4 female offering deities [identical to 128～131]

Gates

18～21	4 female guardian deities [identical to 132～135]

◉Eastern Maṇḍala

22	rNam par snang mdzad (white), 4 faces, 4 arms; with consort sPyan ma, 1 face, 2 arms

23	E	Sangs rgyas kun spyod ma (white)
24	S	dPal mo shin tu rgyal mo (yellow)
25	W	Kun tu bzang mo (red)
26	N	Mi zad snod 'dzin ma (multi-coloured)
27	S-E	Sangs rgyas kun rgyan (saffron)
28	S-W	lHa mo zhal bzang ma (silver)
29	N-W	sPrin chen mo (blue)
30	N-E	Nam mkha'i spyan ma (yellow-white)

[*Ḍākinīs.*]

Corners

31~34	4 *ḍākinīs* making musical offering
35~38	4 female offering deities [identical to 128~131]

Gates

39~42	4 female guardian deities [identical to 132~135]

◎Southern Maṇḍala

43		rDo rje nyi ma (yellow), 4 faces, 4 arms; with consort Mā ma kī, 1 face, 2 arms
44	E	lHa mo dbang bskur ma (red)
45	S	lHa mo gter ldan ma (saffron)
46	W	rGyal mtshan mchog ldan ma (pink)
47	N	mChod pa chen mo (blue)
48	S-E	lHa mo mda' 'dzin ma (red)
49	S-W	Kha ṭvāṅ ga 'dzin ma (yellow)
50	N-W	rDo rje nyi ma mdzes ma (red)
51	N-E	rDo rje me ma (red)

[*Ḍākinīs.*]

Corners

52~55	4 *ḍākinīs* making offerings
56~59	4 female offering deities [identical to 128~131]

Gates

60~63	4 female guardian deities [identical to 132~135]

◉Western Maṇḍala

64		Pad ma gar gyi dbang phyug (pink), multi-faced, 50 arms, centre of a lotus flower; with consort Gos dkar mo (white), 1 face, 2 arms

First Ring of Lotus Petals

65	E	rNam gzigs (red)
66	S	sGrol ljang (green)
67	W	Sa 'dzin ma (blue)
68	N	Khro gnyer ma (white)

[*Ḍākinīs*.]

Second Ring of Lotus Petals

69	E	Pad ma gtum pa'i dbang phyug (white)
70	S	sNa tshogs pad ma (green)
71	W	Pad ma na bza' (yellow)
72	N	Pad ma dbang phyug (red)

[*Ḍākinīs*.]

Corners

73～76	4 *ḍākinīs* making musical offering
77～80	4 female offering deities [identical to 128～131]

Gates

81～84	4 female guardian deities [identical to 132～135]

◉Northern Maṇḍala [I][1]

85		rTa mchog rol pa (green), 4 faces, 8 arms, 4 legs; with consort sGrol ma, 1 face, 2 arms
86	R	sNa tshogs pad ma (pink)[2]
	L	sNa tshogs rdo rje ma (green)[2]
87	E	Gau rī (saffron)
88	S	Tsau rī (saffron)
89	W	Pra mo hā (red)
90	N	Be tā lī (white)
91	S-E	Puk ka sī (multi-coloured)
92	S-W	Tsaṇ ḍā lī (blue)
93	N-W	Ghas ma rī (dark yellow)

94	N-E	Ḍom bi nī (blue)

[*Ḍākinīs*.]

Corners

95～98	4 *ḍākinīs* holding bow and arrow, banner, wheel and bell
99～102	4 female offering deities [identical to 128～131]

Gates

103～106	4 female guardian deities [identical to 132～135]

◉Northern Maṇḍala [Ⅱ][1]

107	rDo rje 'chang (white), 4 faces, 4 arms; with consort bDe mchog ma, 1 face, 2 arms

108	Before	lHa mo bde mchog ma (white)
109	R	bDe mchog ma (yellow)
110	Behind	sNang mdzad ma (red)
111	L	Slob ma mo (green)
112	E	Sangs rgyas byang chub ma (white)
113	S	Chos kyi 'khor lo ma (yellow)
114	W	Khams gsum rnam rgyal ma (pink)
115	N	'Dod pa'i dbang mo (green)

[*Ḍākinīs*.]

Corners

116～119	4 *ḍākinīs* making musical offering
120～123	4 female offering deities [identical to 128～131]

Gates

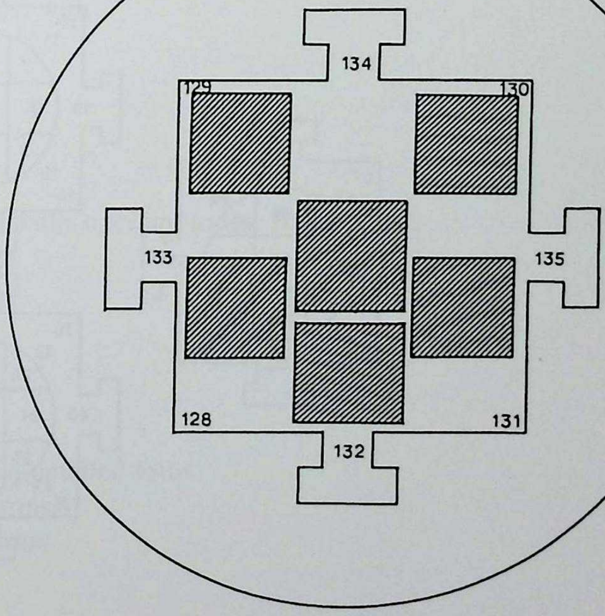
124～127	4 female guardian deities [identical to 132～135]

◉Outer House

Corners

4 female offering deities:

128	S-E	Me tog ma (yellow)
129	S-W	bDug spos ma (white)
130	N-W	Mar me ma (red)
131	N-E	Dri chab ma (green)



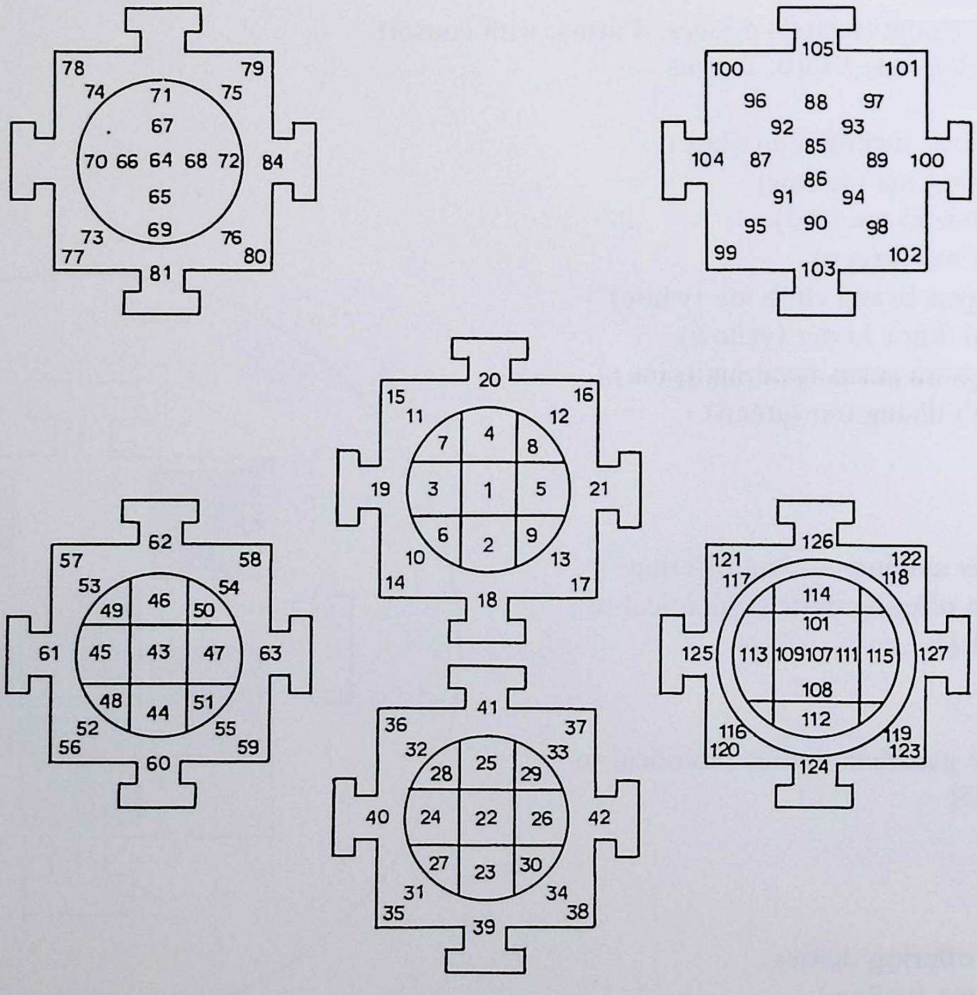
A

Gates		4 female guardian deities:
132	E	rTa gdong ma, horse-faced
133	S	Phag gdong ma, boar-faced
134	W	sNang ba ma, crow-faced
135	N	Thal byed ma, dog-faced

---

1 Both these maṇḍalas [I] and [II] are described in GDK as 'Northern Maṇḍala'.

2 These two deities are counted as one.


78
79
74
71
75
67
70 66 64 68 72
84
65
69
73
76
77
80
81
105
100
101
96
88
97
92
93
85
104
87
89
100
86
91
94
95
90
98
99
102
103
20
15
16
11
12
7
4
8
19
3
1
5
21
6
2
9
10
13
14
17
18
62
57
58
53
54
49
46
50
61
45
43
47
63
48
44
51
52
55
56
59
60
41
36
37
32
33
28
25
29
40
24
22
26
42
27
23
30
31
34
35
38
39
126
121
122
117
118
114
101
125
113 109 107 111 115
127
108
112
116
119
120
123
124

B

61

MULTIPLE-DEITY SAṀGṚHĪTAKULA BUDDHASAMĀYOGA VAJRASATTVA MAṆḌALA

SANGS RGYAS MNYAM SBYOR RDO RJE SEMS DPA' RIGS BSDUS LHA MANG GI DKYIL 'KHOR

Root Text — Identical to No. 60

GDK — dPal sangs rgyas thams cad mnyam par sbyor ba rdo rje sems dpa' gtso bor gyur pa rigs bsdus pa'i sgrub dkyil dbang chog dang bcas pa dngos sgrub 'dod 'jo [Vol.X, ff.694-736]

Composed by Mi nyag pa Rong shar Thub bstan legs bshed bzang po

◉Central Maṇḍala

Central Deity

1 rDo rje sems dpa' (white), 4 faces, 4 arms; with consort Kun tu bzang mo (pink), 1 face, 2 arms

2～9 8 *ḍākinīs* [identical to No. 60, 108～115]

◉Eastern Maṇḍala[1]

10 rNam par snang mdzad (white) 4 faces, 4 arms; with consort sPyan ma (white), 1 face, 2 arms

11～18 8 *ḍākinīs* [identical to No. 60, 23～30]

◉Southern Maṇḍala

The Central Room is enclosed in a half-moon-shaped wall of skulls opening to the North.

19 He ru ka (blue) 4 faces, 8 arms, standing; with consort Kro dhi sā ri, 1 face, 2 arms

20～27 8 *ḍākinīs* [identical to No. 60, 2～9]

◉Western Maṇḍala

The wall surrounding the Central Room is in the shape of an 8-petalled lotus.

28 Pad ma gar gyi dbang phyug (red), 1 face, 4 arms; with consort Gos dkar mo (white), 1 face, 2 arms

29～36 8 *ḍākinīs* [identical to No. 60, 65～72]

◉Northern Maṇḍala

The wall surrounding the Central Room represents the facets of a jewel.

37	rDo rje nyi ma (yellow), 4 faces, 4 arms; with consort Mā ma kī, 1 face, 2 arms
38～45	8 *ḍākinīs* [identical to No. 60, 44～51]

Gates & Corners of the above 5 Maṇḍalas: identical to No. 60, 128～135

◉Maṇḍalas of the Mid-Points 4 Maṇḍalas of rTa mchog rol pa:

Central Deity

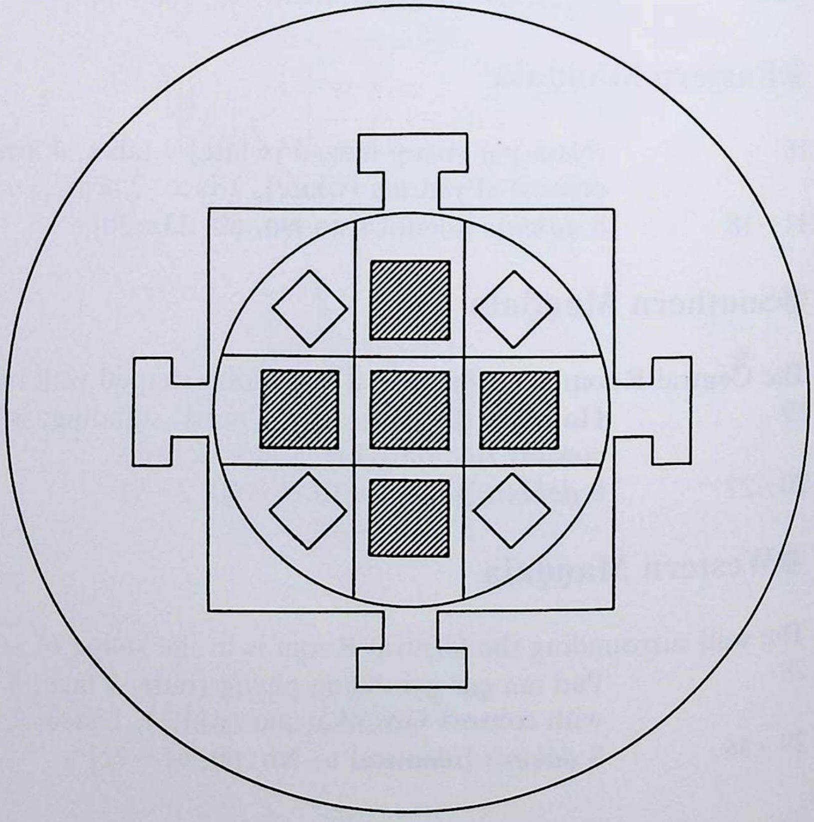
rTa mchog rol pa (green), 4 faces, 8 arms, 4 legs;
with consort sGrol ma (green), 1 face, 2 arms

[The names of the remaining deities are not listed in GDK, though it is stated that they are similar to those of the clockwise adjacent maṇḍala.]

◉Outer House, Gates & Corners: identical to No. 60: 128～135

External Circle 71 *lokadevatās:* [2]

The Eight *Mahādevas**
The Guardians of the Ten Directions*
The Eight *Nāgas**
9 *bhīṣmas*
The Twenty-Eight Mansions*
8 demons

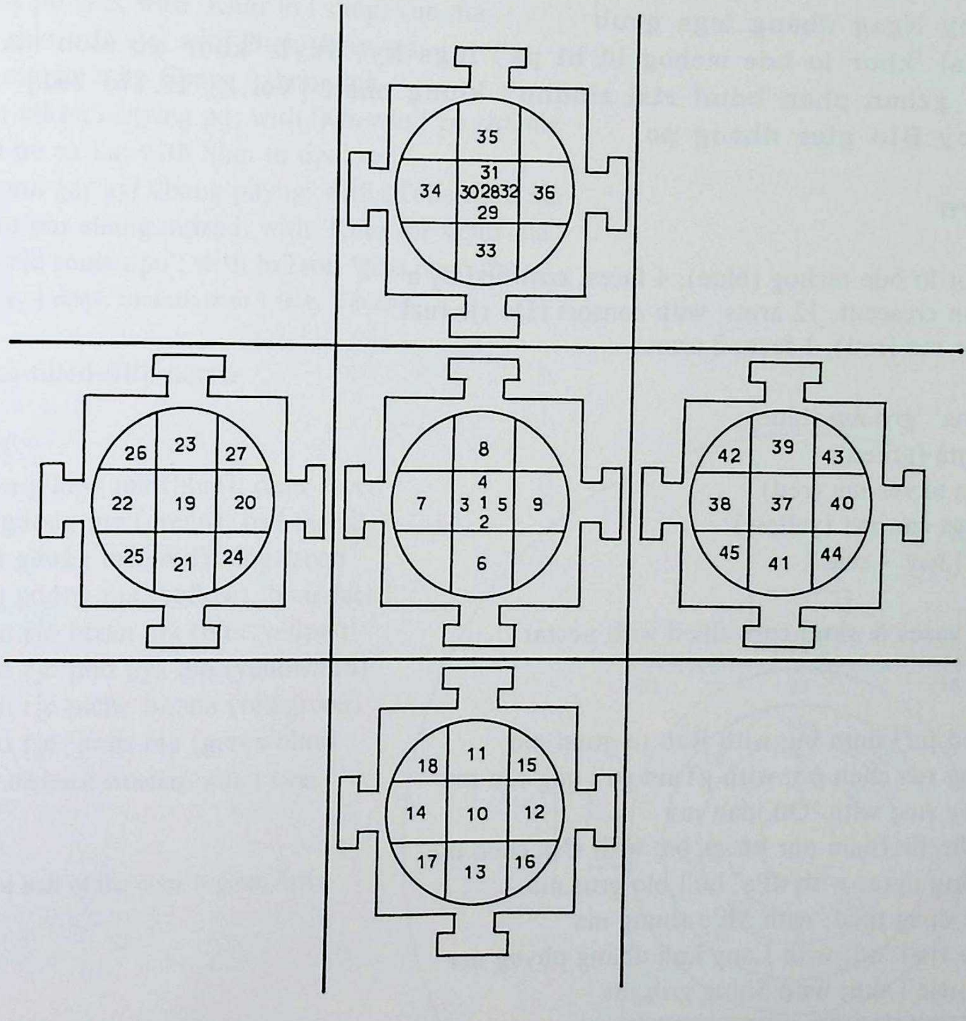


A

---

1 The Eastern Quarters of the 8 maṇḍalas surrounding the Central Maṇḍala all face the centre.

2 Listed in this manner in GDK.


30 28 32
3 1 5

B

62

62-DEITY CAKRASAṀVARA MAṆḌALA

as transmitted by Lū hi pa, held by the Ngor sect

NGOR LUGS BDE MCHOG LŪ HI PA LHA DRUG CU RE GNYIS KYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Tantrarājaśrīlaghusambara-nāma [Toh 368]
GDK — rNal 'byor gyi dbang phyug lū hi pa'i bzhed srol dpal 'khor lo bde mchog gi dkyil chog sindhu'i klung chen khyu mchog kh'a 'babs [Vol.XI, ff.1-174]
Composed by Ngag dbang legs grub
GDK — dPal 'khor lo bde mchog lū hi pa'i lugs kyi dkyil 'khor du slob ma dbang bskur ba'i cho ga gzhan phan bdud rtsi sindhu'i klung chen [Vol.X, ff.175-261]
Composed by Blo gter dbang po

Mahāsukhacakra

Central Deity

1		’Khor lo bde mchog (blue), 4 faces, crowned by a moon crescent, 12 arms; with consort rDo rje rnal ’byor ma (red), 1 face, 2 arms
2	E	mKha’ ’gro ma (blue)
3	N	Lā mā (green)
4	W	Dum skyes ma (red)
5	S	gZugs can ma (yellow)

[*Ḍākinīs;* depicted with 1 face, 4 arms.]

Mid-Points 4 vases & skull-cups filled with nectar

Cittacakra

6	E	Thod pa’i dum bu; with Rab tu gtum mo
7	N	Keng rus chen po; with gTum pa’i mig can ma
8	W	Keng rus; with ’Od ldan ma
9	S	mChe ba rnam par btsigs pa; with sNa chen ma
10	S-E	Chang dgra; with dPa’ bo’i blo gros ma
11	S-W	’Od dpag med; with Mi’u thung ma
12	N-W	rDo rje’i ’od; with Lang ka’i dbang phyug ma
13	N-E	rDo rje’i sku; with Shing grib ma

[Depicted in blue, with 1 face, 4 arms; consorts with 1 face, 2 arms.]

Vākcakra

14	E	Myu gu can; with Sa bsrungs ma
15	N	rDo rje ral pa can; with ’Jigs byed chen mo
16	W	dPa’ bo chen po; with Rlung gi shugs can ma
17	S	rDo rje hūṁ mdzad; with Chang ’thung ma

18	S-E	Rab tu bzang po; with lHa mo sngo bsangs ma
19	S-W	rDo rje bzang po; with Shin tu bzang mo
20	N-W	'Jigs byed chen po; with rTa rna ma
21	N-E	Mig mi bzang; with Bya gdong ma

[Depicted in red, 1 face, 4 arms; consorts with 1 face, 2 arms.]

Kāyacakra

22	E	sTobs po che; with 'Khor lo'i shugs can ma
23	N	Rin chen rdo rje; with Dum skyes ma
24	W	rTa mgrin; with Chang 'tshong ma
25	S	Nam mkha'i snying po; with 'Khor lo'i go cha ma
26	S-E	dPal he ru ka; with Shin tu dpa' mo
27	S-W	Pad ma gar gyi dbang phyug; with sTobs chen ma
28	N-W	rNam par snang mdzad; with 'Khor los sgyur ma
29	N-E	rDo rje sems dpa'; with brTson 'grus chen mo

[Depicted in white, 1 face, 4 arms; consorts with 1 face, 2 arms.]

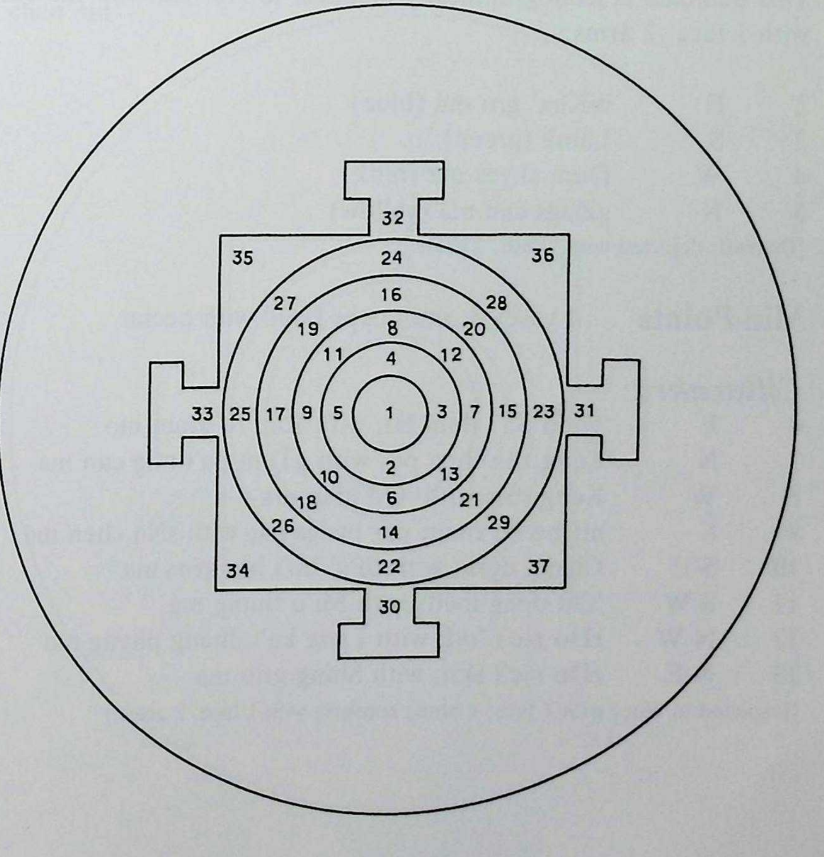
Corners

8 vases filled with nectar

Gates & Corners

30	E	Khwa gdong ma (blue), crow-faced
31	N	'Ug gdong ma (green), owl-faced
32	W	Khyi gdong ma (red), dog-faced
33	S	Phag gdong ma (yellow), boar-faced
34	S-E	gShin rje brtan ma (blue/yellow)[1]
35	S-W	gShin rje pho nya ma (yellow/red)
36	N-W	gShin rje mche ba ma (red/green)
37	N-E	gShin rje 'joms ma (green/blue)

[The above 8 *ḍākinīs* are depicted standing, with 1 face, 4 arms.]



---

[1] The colour of the right half of the deity is given first.

63 62-DEITY CAKRASAMVARA MAṆḌALA

as transmitted by Kṛṣṇacārin, and held by the Ngor sect

NGOR LUGS BDE MCHOG NAG PO PA LHA DRUG CU RE GNYIS KYI DKYIL 'KHOR

Root Texts — Śrī-Vajraḍāka-nāma-mahātantrarāja; Vajraḍāka-nāma-uttaratantra [Toh 370, 371]

GDK — Grub dbang nag po spyod pa'i rdo rje'i bzhed srol 'khor lo bde mchog gi dkyil chog dag byed nai rānydza na bde chen 'chi med klung chen [Vol.XI, ff.262-423]

Composed by Shar chen Byams pa Kun dga' bkra shis

GDK — dPal 'khor lo bde mchog nag po lugs kyi dkyil 'khor du slob ma dbang bskur ba'i cho ga gzhan phan bdud rtsi nai rānydza na'i klung chen [Vol.XI, ff.424-510]

Composed by Blo gter dbang po, following Shar chen

Mahāsukhacakra

Central Deity

1	'Khor lo bde mchog; with consort rDo rje rnal 'byor ma; iconographically identical to No. 62

This maṇḍala is iconographically identical to No. 62, with the exception that the surrounding deities are all depicted with 1 face, 2 arms:

2	E	mKha' gro ma (blue)
3	S	Lāmā (green)
4	W	Dum skyes ma (red)
5	N	gZugs can ma (yellow)

[*Ḍākinīs;* depicted with 1 face, 2 arms.]

Mid-Points 4 vases & skull-cups filled with nectar

Cittacakra

6	E	Thod pa'i dum bu; with Rab tu gtum mo
7	N	Keng rus chen po; with gTum pa'i mig can ma
8	W	Keng rus; with 'Od ldan ma
9	S	mChe ba rnam par btsigs pa; with sNa chen ma
10	S-E	Chang dgra; with dPa' bo'i blo gros ma
11	S-W	'Od dpag med; with Mi'u thung ma
12	N-W	rDo rje'i 'od; with Lang ka'i dbang phyug ma
13	N-E	rDo rje'i sku; with Shing grib ma

[Depicted in blue, with 1 face, 4 arms; consorts with 1 face, 2 arms.]

Vākcakra

14	E	Myu gu can; with Sa bsrungs ma
15	N	rDo rje ral pa can; with 'Jigs byed chen mo
16	W	dPa' bo chen po; with Rlung gi shugs can ma
17	S	rDo rje hūṁ mdzad; with Chang 'thung ma
18	S-E	Rab tu bzang po; with lHa mo sngo bsangs ma
19	S-W	rDo rje bzang po; with Shin tu bzang mo
20	N-W	'Jigs byed chen po; with rTa rna ma
21	N-E	Mig mi bzang; with Bya gdong ma

[Depicted in red, with 1 face, 4 arms; consorts with 1 face, 2 arms.]

Kāyacakra

22	E	sTobs po che; with 'Khor lo'i shugs can ma
23	N	Rin chen rdo rje; with Dum skyes ma
24	W	rTa mgrin; with Chang 'tshong ma
25	S	Nam mkha'i snying po; with 'Khor lo'i go cha ma
26	S-E	dPal he ru ka; with Shin tu dpa' mo
27	S-W	Pad ma gar gyi dbang phyug; with sTobs chen ma
28	N-W	rNam par snang mdzad; with 'Khor los sgyur ma
29	N-E	rDo rje sems dpa'; with brTson 'grus chen mo

[Depicted in white, with 1 face, 2 arms.]

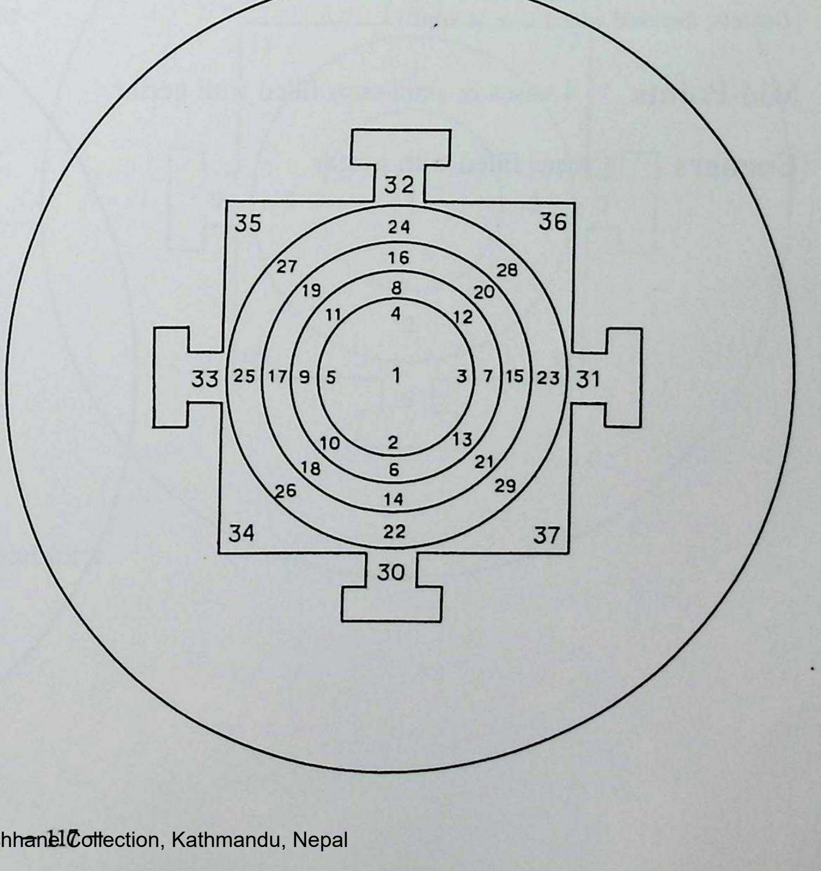
Corners

8 vases filled with nectar

Gates & Corners

30	E	Khwa gdong ma (blue), crow-faced
31	N	'Ug gdong ma (green), owl-faced
32	W	Khyi gdong ma (red), dog-faced
33	S	Phag gdong ma (yellow), boar-faced
34	S-E	gShin rje brtan ma (blue/yellow)[1]
35	S-W	gShin rje pho nya ma (yellow/red)[1]
36	N-W	gShin rje mche ba ma (red/green)[1]
37	N-E	gShin rje 'joms ma (green/blue)[1]

[The above 8 *ḍākinīs* depicted standing, with 1 face, 2 arms.]



---

1 The colour of the right half of the deity is given first.

64 5-DEITY CAKRASAMVARA MAṆḌALA

as transmitted by Ghaṇṭāpāda

BDE MCHOG DRIL BU LHA LNGA'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Abhidhāna-uttaratantra-nāma [Toh 369]
GDK — dPal 'khor lo bde mchog grub chen dril bu lugs kyi phyi rdul tshon gyi cho ga'i mngon dkyil gnyis lhan cig tu bkod pa nges don gsal ba'i sgron me [Vol.XI, ff.511-587]
Composed by Sa skya pa Ngag dbang Kun dga' blo gros
GDK — dPal 'khor lo bde mchog dril bu lugs kyi dkyil 'khor du slob ma dbang bskur ba'i cho ga gzhan phan bdud rtsi tshangs chen ral klung [Vol.XI, ff.588-676]
Composed by Blo gter dbang po

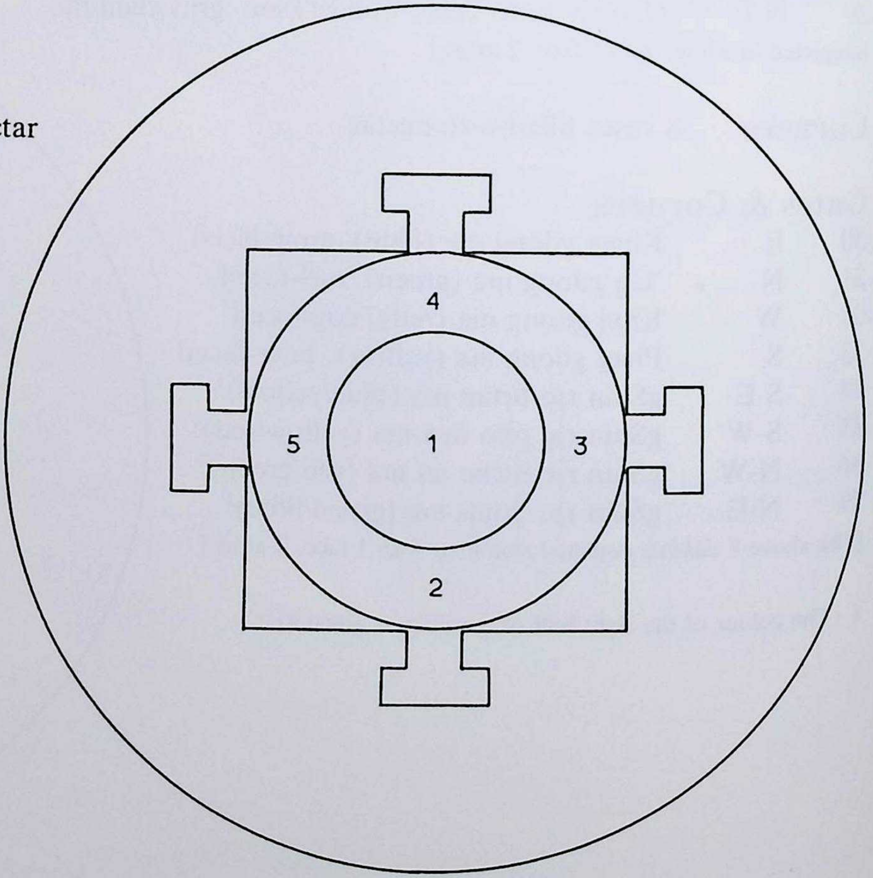
Central Deity

1		'Khor lo bde mchog; with consort rDo rje rnal 'byor ma; iconographically identical to No. 62
2	E	mKha' gro ma sngon mo (blue)
3	S	Lā mā (green)
4	W	Dum skyes ma (red)
5	N	gZugs can ma (yellow)

[*Ḍākinīs;* depicted with 1 face, 4 arms.]

Mid-Points 4 vases & skull-cups filled with nectar

Corners 8 vases filled with nectar



65 13-DEITY CAKRASAṀVARA MAṆḌALA

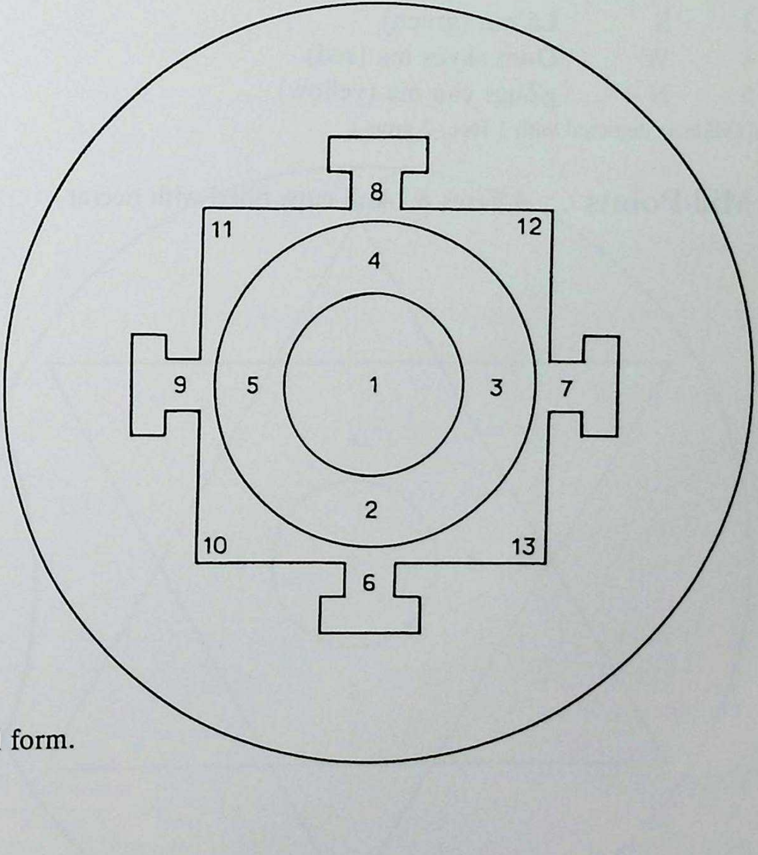
as transmitted by Maitrīpāda

ME TRI BDE MCHOG LHA BCU GSUM GYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 64
GDK — bDe mchog rtsa rgyud kyi dgongs pa grub chen māi tri pas bkral ba'i dpal 'khor lo sdom pa lha bcu gsum ma'i sgrub thabs nag 'gros su bkod pa dbang gi tho yig dang bcas pa [Vol.XII, ff.197-213]
Composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1		'Khor lo bde mchog (blue); with consort rDo rje rnal 'byor ma; iconographically identical to No. 62
2	E	mKha' 'gro ma (blue)
3	S	Lā mā (green)
4	W	Dum skyes ma (red)
5	N	gZugs can ma (yellow)

[*Ḍākinīs*; depicted with 1 face, 4 arms.]



Mid-Points

4 vases & skull-cups filled with nectar

Gates & Corners

6	E	Khwa gdong ma (blue), crow-faced
7	N	'Ug gdong ma (green), owl-faced
8	W	Khyi gdong ma (red), dog-faced
9	S	Phag gdong ma (yellow), boar-faced
10	S-E	gShin rje brtan ma (blue/yellow)[1]
11	S-W	gShin rje pho nya ma (yellow/red)[1]
12	N-W	gShin rje mche ba ma (red/green)[1]
13	N-E	gShin rje 'joms ma (green/blue)[1]

[*Ḍākinīs*; depicted with 1 face, 4 arms.]

Mid-Points

8 vases filled with nectar

All of the deities of this maṇḍala are depicted in wrathful form.

---

[1] The colour of the right half of the deity is given first.

66 5-DEITY CAKRASAMVARA MAṆḌALA

as held by Kam tshang sect

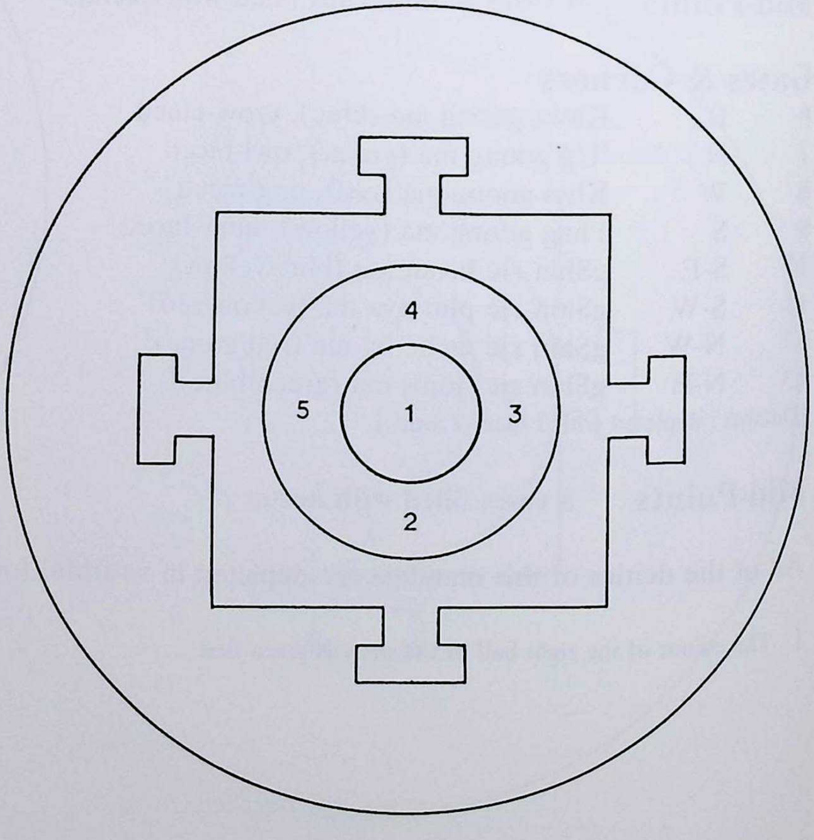
KAM TSHANG BDE MCHOG LHA LNGA'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 64
GDK — Kam tshang lugs kyi bcom ldan 'das 'khor lo bde mchog lha lnga'i sgrub dkyil dbang chog dang bcas pa na ro'i dgongs bcud [Vol.XII, ff.214-272]
Composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1		'Khor lo bde mchog, 1 face crowned by a moon crescent, 2 arms; with consort rDo rje rnal 'byor ma; remaining features iconographically identical to No. 62
2	E	mKha' 'gro ma nag mo (blue)
3	S	Lā mā (green)
4	W	Dum skyes ma (red)
5	N	gZugs can ma (yellow)

[*Ḍākinīs;* depicted with 1 face, 2 arms.]

Mid-Points 4 vases & skull-cups filled with nectar



67

5-DEITY VAJRAVĀRĀHĪ MAṆḌALA

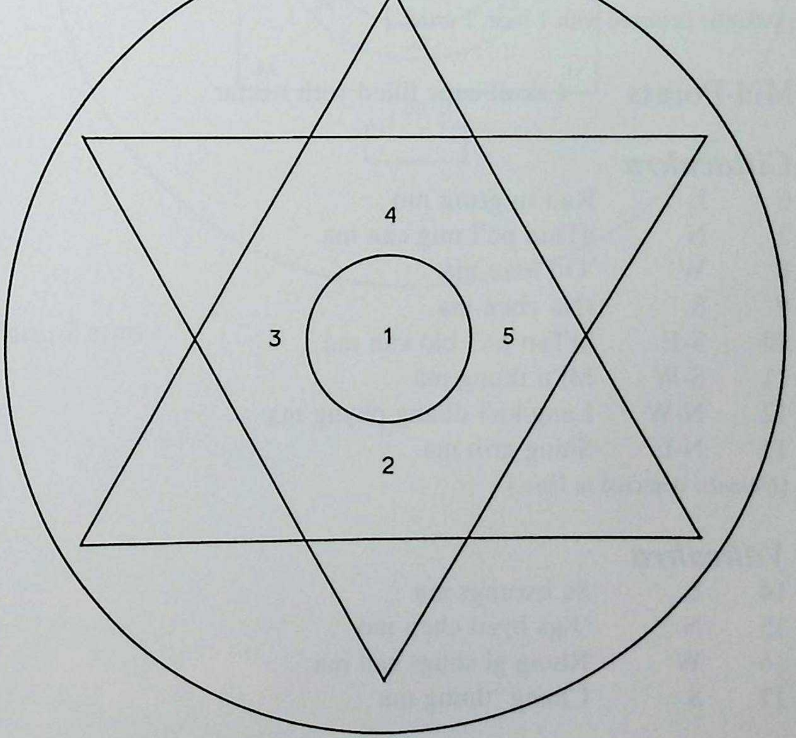
as held by Kam tshang sect

KAM TSHANG RDO RJE PHAG MO LHA LNGA'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 64
GDK — Kam tshang lugs kyi rdo rje phag mo'i sgrub dkyil dbang chog dang bcas pa gsang chen myur lam [Vol.VII, ff.273-325]
Composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1		rDo rje phag mo (red), 1 face, 2 arms
2	E	rDo rje mkha’ ’gro ma sngon mo (blue)
3	S	Rin chen mkha’ ’gro ma (yellow)
4	W	Pad ma mkha’ ’gro ma (red)
5	N	Las kyi mkha’ ’gro ma (green)

[*Ḍākinīs;* depicted with 1 face, 2 arms.]



68 37-DEITY VAJRAYOGINĪ MAṆḌALA

as transmitted by Rwa lo tsā ba rDo rje grags

RWA LUGS RDO RJE RNAL 'BYOR MA LHA SUM CU SO BDUN GYI DKYIL 'KHOR

Root Text — Tantrarājaśrīlaghusambara-nāma; Abhidhāna-uttaratantra-nāma [Toh 368, 369]

GDK — bDe mchog rtsa rgyud nas bstan pa'i rdo rje rnal 'byor ma lha sum cu rtsa bdun gyi dkyil 'khor gyi 'khor lo sgrub thabs bklags chog tu bkod pa [Vol.XII, ff.326-345]

GDK — dPal 'khor lo bde mchog rtsa ba'i rgyud nas bstan pa'i rdo rje rnal 'byor ma lha sum cu so bdun ma'i dkyil 'khor gyi dbang chog zung 'jug lam gyi them skas [Vol.XII, ff.346-454]

Both texts composed by Blo gter dbang po

Mahāsukhacakra

Central Deity

1		rDo rje rnal 'byor ma (red), 1 face, 2 arms
2	E	mKha' 'gro ma nag mo (blue)
3	S	Lā mā (green)
4	W	Dum skyes ma (red)
5	N	gZugs can ma (yellow)

[*Ḍākinīs;* depicted with 1 face, 2 arms[1].]

Mid-Points

4 skull-cups filled with nectar

Cittacakra

6	E	Rab tu grum mo
7	N	gTum pa'i mig can ma
8	W	'Od ldan ma
9	S	sNa chen ma
10	S-E	brTan pa'i blo can ma
11	S-W	Mi'u thung ma
12	N-W	Lang ka'i dbang phyug ma
13	N-E	Shing grib ma

[*Ḍākinīs;* depicted in blue.]

Vākcakra

14	E	Sa bsrungs ma
15	N	'Jigs byed chen mo
16	W	Rlung gi shugs can ma
17	S	Chang 'thung ma

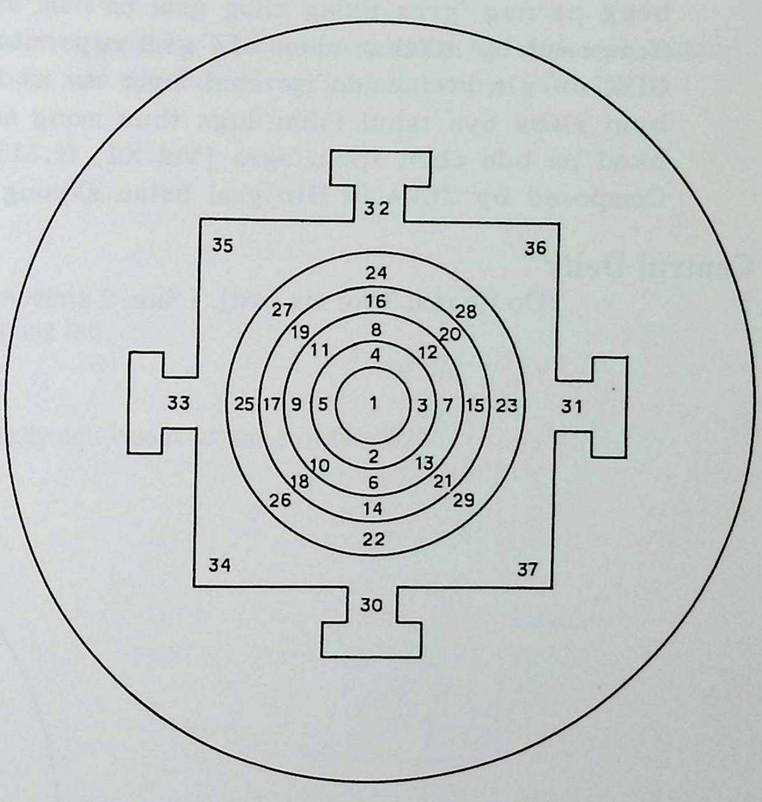
18	S-E	lHa mo sngo bsangs ma
19	S-W	Shin tu bzang mo
20	N-W	rTa rna ma
21	N-E	Bya gdong ma

[*Ḍākinīs;* depicted in red.]

Kāyacakra

22	E	'Khor lo'i shugs can ma
23	N	Dum skyes ma
24	W	Chang 'tshong ma
25	S	'Khor lo'i go cha ma
26	S-E	Shin tu dpa' mo
27	S-W	sTobs chen ma
28	N-W	'Khor los sgyur ma
29	N-E	brTsun 'grus chen mo

[*Ḍākinīs;* depicted in white.]



Corners

8 vases filled with nectar

Gates & Corners

30	E	Khwa gdong ma (blue), crow-faced
31	N	'Ug gdong ma (green), owl-faced
32	W	Khyi gdong ma (red), dog-faced
33	S	Phag gdong ma (yellow), boar-faced
34	S-E	gShin rje brtan ma (blue/yellow)[2]
35	S-W	gShin rje pho nya ma (yellow/red)[2]
36	N-W	gShin rje mche ba ma (red/green)[2]
37	N-E	gShin rje 'joms ma (green/blue)[2]

[*Ḍākinīs*]

All of the deities in this maṇḍala are depicted with 1 face, 2 arms.

---

1 Depicted with 4 arms in the iconography.
2 The colour of the right half of the deity is given first.

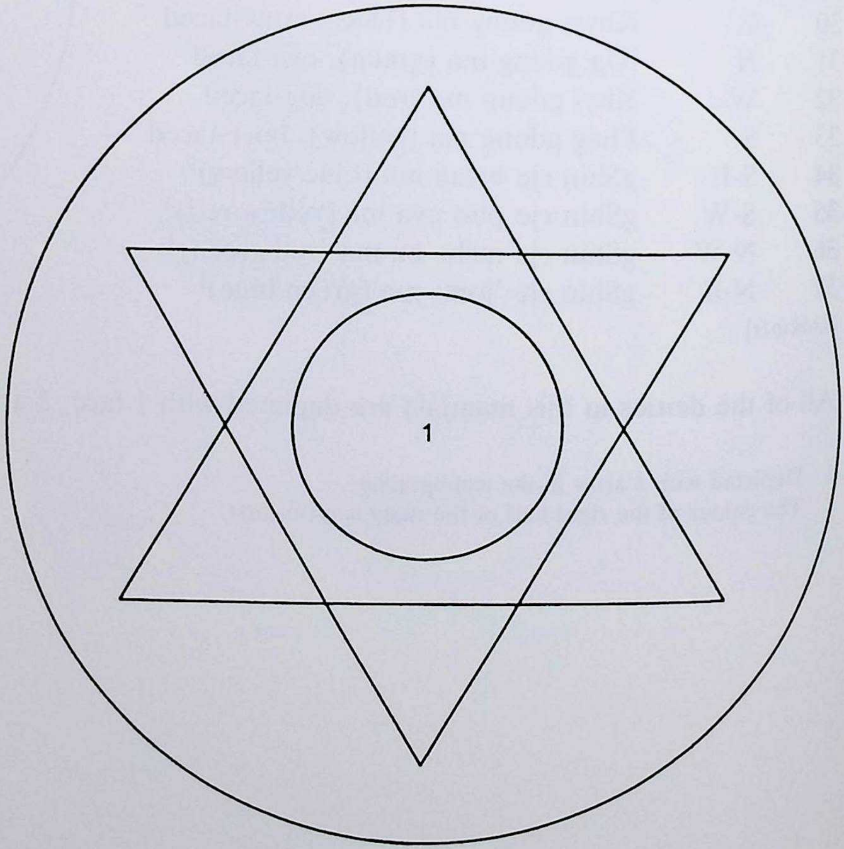
69 VAJRAYOGINĪ NĀḌĪḌĀKINĪ MAṆḌALA

[The colours of the Four Quarters & Centre are unspecified in GDK.]

RDO RJE RNAL 'BYOR MA NA RO MKHA' SPYOD MA'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 62
GDK — rJe btsun rdo rje rnal 'byor ma na ro mkha' spyod kyi sindhu ra'i dkyil 'khor sgrub mchod bdag 'jug gi cho ga mkha' spyod sgrub pa'i nye lam gyi lhan thabs dkyus su bcug pa nag 'gros bklag chog gsal ba'i me long [Vol.XII, ff.455-514]
Composed by mTshar chen bLo gsal rgya mtsho
GDK — rJe btsun rdo rje rnal 'byor ma na ro mkha' spyod kyi sindhu ra'i dkyil 'khor du byin rlabs bya tshul tshar lugs thun mong ma yin pa'i phyag len ltar bklags chog tu bkod pa bde chen sprin sgra [Vol.XII, ff.515-549]
Composed by Zhwa lu Blo gsal bstan skyong

Central Deity

1	rDo rje rnal 'byor ma (red), 1 face, 2 arms



70 62-DEITY CAKRASAṀVARA MAṆḌALA

as elucidated in the Vajrapāṇi's commentary

PHYAG RDOR STOD 'GREL LUGS KYI BDE MCHOG LHA DRUG CU RE GNYIS KYI DKYIL 'KHOR

Root Text — Identical to No. 62

GDK — dPal 'khor lo sdom pa bsdus rgyud rtsa ba'i sgrub thabs [Vol.XIII, ff.1-19]

Composed by Jo nang Tāranātha

GDK — dPal 'khor lo sdom pa'i sgrub thabs gsang ba'i bdag po phyag na rdo rjes mdzad pa'i dkyil 'khor gyi dbang chog sgrub chen rdo rje bdud rtsi'i bum bzang [Vol.XIII, ff.20-100]

Composed by Situ Panchen

Mahāsukhacakra

Central Deity

1	He ru ka (blue), 4 faces, crowned by a moon crescent, 12 arms; with consort rDo rje phag mo (red), 1 face, 2 arms

The remaining features of this maṇḍala are iconographically equivalent to those of No. 62.

2	E	mKha' 'gro ma (black)
3	S	Lā mā (red)
4	W	Dum skyes ma (yellow)
5	N	gZugs can ma (white)

[*Ḍākinīs;* depicted with 1 face, 4 arms.]

Mid-Points 4 vases & skull-cups filled with nectar

Cittacakra

6	E	Thod pa'i dum bu; with Rab tu gtum mo
7	S	Keng rus chen po; with gTum pa'i mig can ma
8	W	Keng rus; with 'Od ldan ma
9	N	mChe ba rnam par btsigs pa; with sNa chen ma
10	S-E	Chang dgra; with dPa' bo'i blo gros ma
11	S-W	'Od dpag med; with Mi'u thung ma
12	N-W	rDo rje'i 'od; with Lang ka'i dbang phyug ma
13	N-E	rDo rje'i sku; with Shing grib ma

[Depicted in blue, with 1 face, 4 arms; consorts with 1 face, 2 arms.]

Vākcakra

14	E	Myu gu can; with Sa bsrungs ma
15	S	rDo rje ral pa can; with 'Jigs byed chen mo
16	W	dPa' bo chen po; with rLung gi shugs can ma
17	N	rDo rje hūṁ mdzad; with Chang 'thung ma
18	S-E	Rab tu bzang po; with lHa mo sngo bsangs ma
19	S-W	rDo rje bzang po; with Shin tu bzang mo
20	N-W	'Jigs byed chen po; with rTa rna ma
21	N-E	Mig mi bzang; with Bya gdong ma

[Depicted in red, with 1 face, 4 arms; consorts with 1 face, 2 arms.]

Kāyacakra

22	E	sTobs po che; with 'Khor lo'i shugs can ma
23	S	Rin chen rdo rje; with Dum skyes ma
24	W	rTa mgrin; with Chang 'tshong ma
25	N	Nam mkha'i snying po; with 'Khor lo'i go cha ma
26	S-E	dPal he ru ka; with Shin tu dpa' mo
27	S-W	Pad ma gar gyi dbang phyug; with sTobs chen ma
28	N-W	rNam par snang mdzad; with 'Khor los sgyur ma
29	N-E	rDo rje sems dpa'; with brTson 'grus chen mo

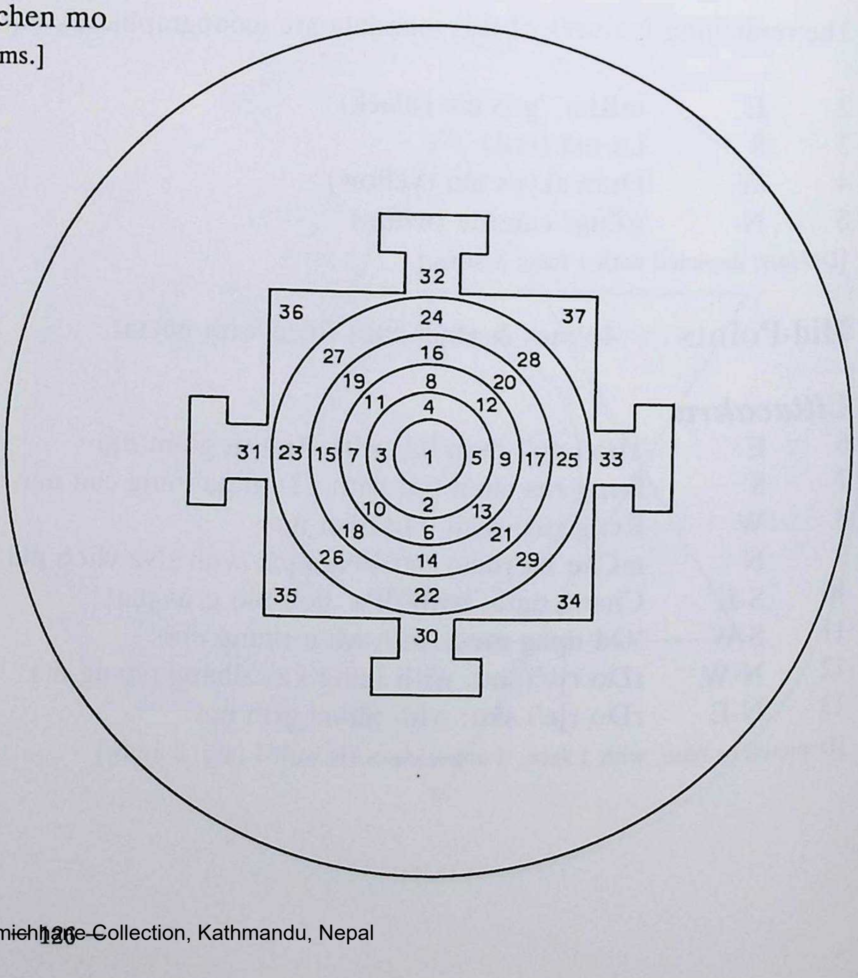
[Depicted in white, with 1 face, 4 arms; consorts with 1 face, 2 arms.]

Corners 8 vases filled with nectar

Gates & Corners

30	E	Khwa gdong ma (blue), crow-faced
31	S	'Ug gdong ma (red), owl-faced
32	W	Khyi gdong ma (yellow), dog-faced
33	N	Phag gdong ma (white), boar-faced
34	N-E	gShin rje brtan ma (white)
35	S-E	gShin rje pho nya ma (yellow)
36	S-W	gShin rje mche ba ma (red)
37	N-W	gShin rje 'joms ma (blue)

[The above 8 *ḍākinīs* are depicted standing, with 1 face, 4 arms.]



71 62-DEITY BHRAMAHĀRA CAKRASAṀVARA MAṆḌALA

as transmitted by Abhayākaragupta

ABHA YA KA RA'I LUGS KYI BDE MCHOG 'KHRUL PA SPONG BA LHA DRUG CU RE GNYIS KYI DKYIL 'KHOR

Root Text — Identical to No. 68

GDK — sLob dpon 'jigs med 'byung gnas zhabs kyi bzhed pa'i dpal 'khor lo sdom pa lha drug cu rtsa gnyis kyi sgrub thabs 'khrul spong nag 'gros su bkod pa dbang gi tho yig dang bcas pa [Vol.XIII, ff.101-130]

Composed by Blo gter dbang po

Mahāsukhacakra

Central Deity

1	'Khor lo bde mchog; with rDo rje phag mo; iconographically identical to No. 62

The remaining iconographic features of this maṇḍala are identical to those of No. 62.

2	E	mKha' 'gro ma (blue)
3	N	Lā mā (green)
4	W	Dum skyes ma (red)
5	S	gZugs can ma (yellow)

[*Ḍākinīs;* depicted with 1 face, 4 arms.]

Mid-Points 4 vases & skull-cups filled with nectar

Cittacakra

6	E	Thod pa'i dum bu; with Rab tu gtum mo
7	N	Keng rus chen po; with gTum pa'i mig can ma
8	W	Keng rus; with 'Od ldan ma
9	S	mChe ba rnam par btsigs pa; with sNa chen ma
10	S-E	Chang dgra; with dPa' bo'i blo gros ma
11	S-W	'Od dpag med; with Mi'u thung ma
12	N-W	rDo rje'i 'od; with Lang ka'i dbang phyug ma
13	N-E	rDo rje'i sku; with Shing grib ma

[Depicted in blue, with 1 face, 4 arms; consorts with 1 face, 2 arms.]

Vākcakra

14	E	Myu gu can; with Sa bsrungs ma
15	N	rDo rje ral pa can; with 'Jigs byed chen mo
16	W	dPa' bo chen po; with Rlung gi shugs can ma
17	S	rDo rje hūṁ mdzad; with Chang 'thung ma

18	S-E	Rab tu bzang po; with lHa mo sngo bsangs ma
19	S-W	rDo rje bzang po; with Shin tu bzang mo
20	N-W	'Jigs byed chen po; with rTa rna ma
21	N-E	Mig mi bzang; with Bya gdong ma

[Depicted in red, with 1 face, 4 arms; consorts with 1 face, 2 arms.]

Kāyacakra

22	E	sTobs po che; with 'Khor lo'i shugs can ma
23	N	Rin chen rdo rje; with Dum skyes ma
24	W	rTa mgrin; with Chang 'tshong ma
25	S	Nam mkha'i snying po; with 'Khor lo'i go cha ma
26	S-E	dPal he ru ka; with Shin tu dpa' mo
27	S-W	Pad ma gar gyi dbang phyug; with sTobs chen ma
28	N-W	rNam par snang mdzad; with 'Khor los sgyur ma
29	N-E	rDo rje sems dpa'; with brTson 'grus chen mo

[Depicted in white, with 1 face, 4 arms; consorts with 1 face, 2 arms.]

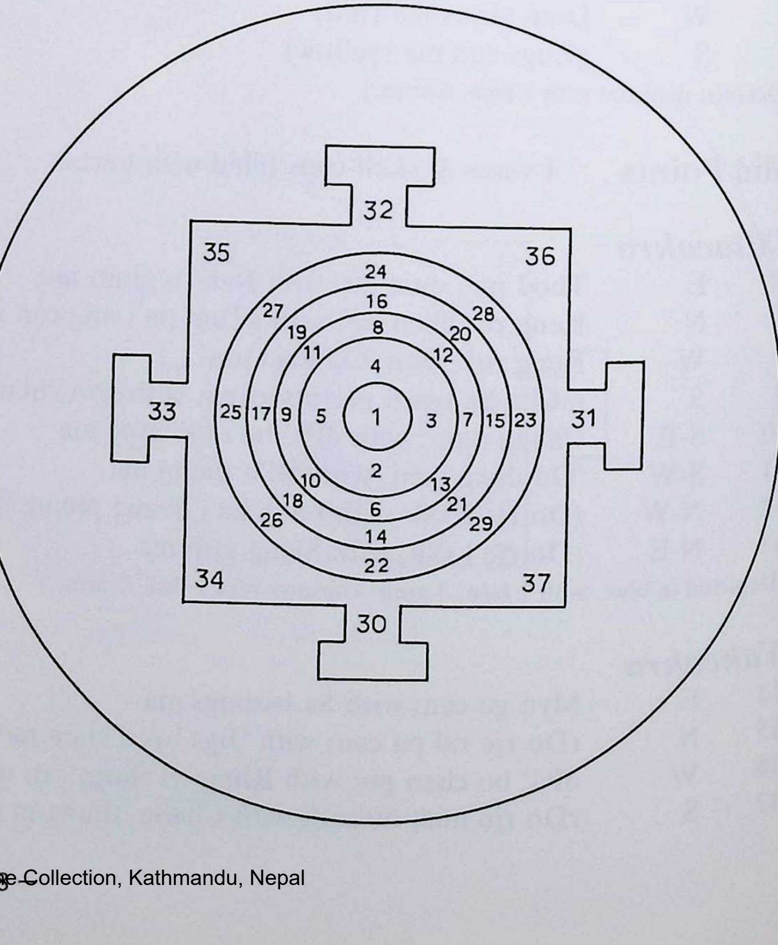
Corners

8 vases filled with nectar

Gates & Corners

30	E	Khwa gdong ma (blue), crow-faced
31	N	'Ug gdong ma (green), owl-faced
32	W	Khyi gdong ma (red), dog-faced
33	S	Phag gdong ma (yellow), boar-faced
34	S-E	gShin rje brtan ma (blue/yellow)[1]
35	S-W	gShin rje pho nya ma (yellow/red)[1]
36	N-W	gShin rje mche ba ma (red/green)[1]
37	N-E	gShin rje 'joms ma (green/blue)[1]

[The above 8 *ḍākinīs* depicted standing, 1 face, 4 arms.]



---

1 The colour of the right half of the deity is given first.

72

13-DEITY SAṀVARODAYA CAKRASAṀVARA MAṆḌALA

BDE MCHOG SDOM 'BYUNG LHA BCU GSUM GYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Śrī-Mahāsambarodaya-tantrarāja-nāma [Toh 373]
GDK — dPal 'khor lo bde mchog sdom 'byung gi rgyud las bstan pa'i lha bcu gsum ma'i sgrub thabs [Vol.XIII, ff.131-146]
GDK — dPal 'khor lo bde mchog sdom pa 'byung ba'i dkyil 'khor gyi dbang chog dri med zla ba'i chu rgyun [Vol.XIII, ff.147-259]
Both texts composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1		'Khor lo bde mchog (blue), 3 faces, crowned by a moon crescent, 6 arms; with consort rDo rje phag mo (red), 1 face, 2 arms
2	E	mKha' 'gro ma nag mo (blue)
3	N	Lā mā (green)
4	W	Dum skyes ma (red)
5	S	gZugs can ma (yellow)

[*Ḍākinīs;* depicted in wrathful form, with 1 face, 2 arms.]

Mid-Points

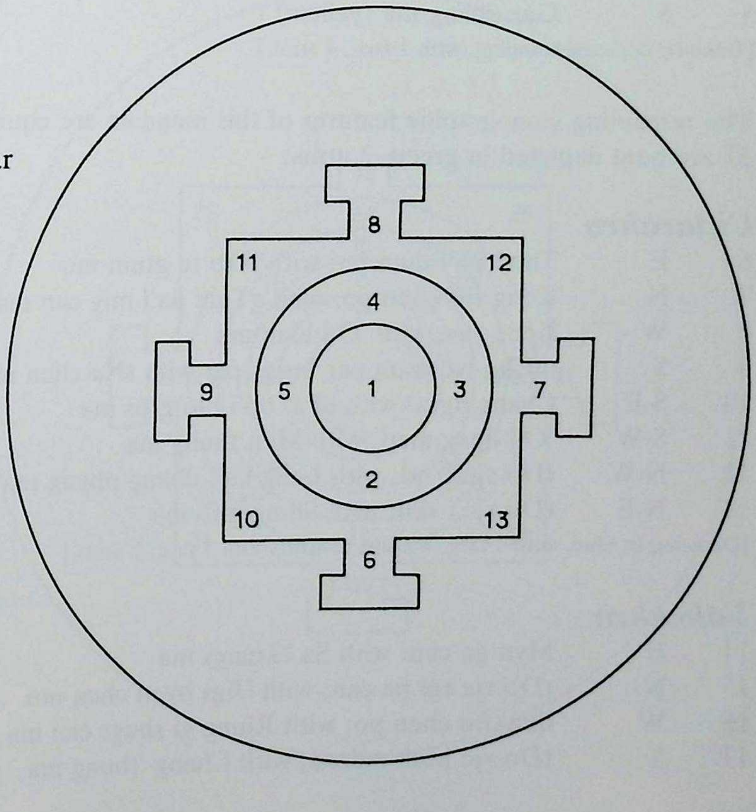
4 skull-cups filled with nectar

Inner Square, Corners

8 vases filled with nectar

Gates & Corners

6~13	Identical to No. 62: 30~37, with the exception that they are here depicted with 2 arms



73 62-DEITY VAJRAḌĀKA CAKRASAMVARA MAṆḌALA

BDE MCHOG RDO RJE MKHA' 'GRO LHA DRUG CU RE GNYIS KYI DKYIL 'KHOR

Root Texts — Identical to No. 63

GDK — bShad rgyud rdo rje mkha' 'gro las bstan pa'i dpal 'khor lo bde mchog rdo rje mkha' 'gro he ru ka drug cu rtsa gnyis kyi sgrub thabs [Vol.XIII, ff.260-280]

GDK — dPal 'khor lo bde mchog rdo rje mkha' 'gro'i dkyil 'khor gyi dbang chog ke ta ka'i phreng ba [Vol.XIII, ff.281-400]

Both texts composed by Blo gter dbang po, following the Jo nang pa texts

Mahāsukhacakra

Central Deity

1		'Khor lo bde mchog (blue), 4 faces, crowned by a moon crescent, 6 arms; with consort rDo rje phag mo (red), 1 face, 2 arms
2	E	lTung byed ma (blue)
3	N	gSod ma (green)
4	W	'Gugs byed ma (red)
5	S	Gar dbang ma (yellow)

[*Ḍākinīs;* depicted standing, with 1 face, 4 arms.]

The remaining iconographic features of this maṇḍala are equivalent to those of No. 62, with the exception that 30~37 are here depicted in green, 2 arms:

Cittacakra

6	E	Thod pa'i dum bu; with Rab tu gtum mo
7	N	Keng rus chen po; with gTum pa'i mig can ma
8	W	Keng rus; with 'Od ldan ma
9	S	mChe ba rnam par btsigs pa; with sNa chen ma
10	S-E	Chang dgra; with dPa' bo'i blo gros ma
11	S-W	'Od dpag med; with Mi'u thung ma
12	N-W	rDo rje'i 'od; with Lang ka'i dbang phyug ma
13	N-E	rDo rje'i sku; with Shing grib ma

[Depicted in blue, with 1 face, 4 arms; consorts with 1 face, 2 arms.]

Vākcakra

14	E	Myu gu can; with Sa bsrungs ma
15	N	rDo rje ral pa can; with 'Jigs byed chen mo
16	W	dPa' bo chen po; with Rlung gi shugs can ma
17	S	rDo rje hūṁ mdzad; with Chang 'thung ma

18	S-E	Rab tu bzang po; with lHa mo sngo bsangs ma
19	S-W	rDo rje bzang po; with Shin tu bzang mo
20	N-W	'Jigs byed chen po; with rTa rna ma
21	N-E	Mig mi bzang; with Bya gdong ma

[Depicted in red, with 1 face, 4 arms; consorts with 1 face, 2 arms.]

Kāyacakra

22	E	sTobs po che; with 'Khor lo'i shugs can ma
23	N	Rin chen rdo rje; with Dum skyes ma
24	W	rTa mgrin; with Chang 'tshong ma
25	S	Nam mkha'i snying po; with 'Khor lo'i go cha ma
26	S-E	dPal he ru ka; with Shin tu dpa' mo
27	S-W	Pad ma gar gyi dbang phyug; with sTobs chen ma
28	N-W	rNam par snang mdzad; with 'Khor los sgyur ma
29	N-E	rDo rje sems dpa'; with brTson 'grus chen mo

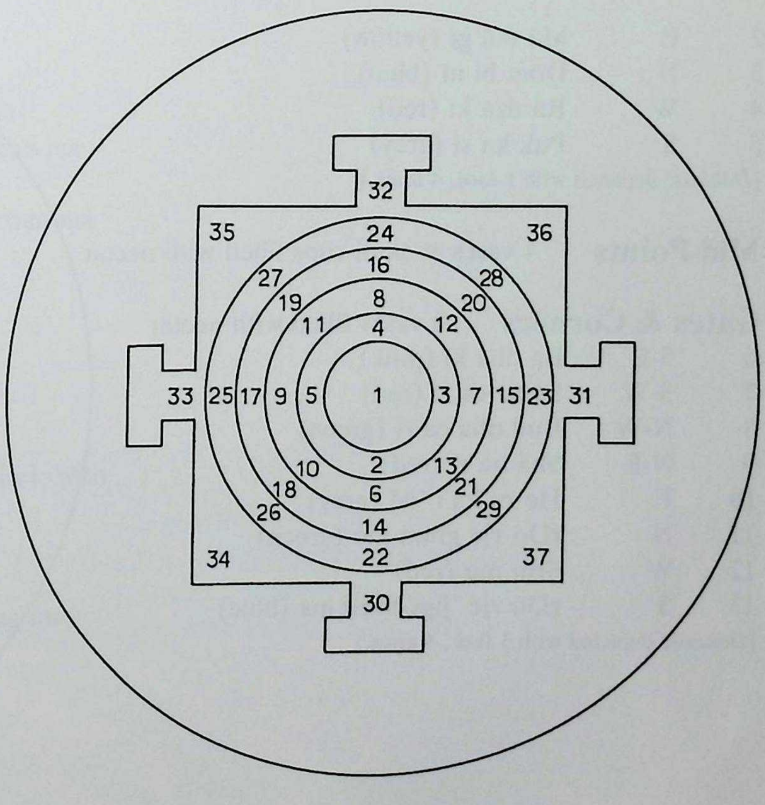
[Depicted in white, with 1 face, 4 arms; consorts with 1 face, 2 arms.]

Mid-Points

8 vases filled with nectar

Gates & Corners

30	E	Khwa gdong ma (blue), crow-faced
31	N	'Ug gdong ma (green), owl-faced
32	W	Khyi gdong ma (red), dog-faced
33	S	Phag gdong ma (yellow), boar-faced
34	S-E	gShin rje brtan ma
35	S-W	gShin rje pho nya ma
36	N-W	gShin rje mche ba ma
37	N-E	gShin rje 'joms ma



74 13-DEITY DHŪTAGUṆA CAKRASAMVARA MAṆḌALA

as transmitted by La wa pa

LA WA LUGS KYI BDE MCHOG SBYANGS PA'I YON TAN LHA BCU GSUM GYI DKYIL 'KHOR

Root Text — Identical to No. 64

GDK — Grub chen lwa ba'i zhabs kyis legs bkral ba'i bcu gsum bdag nyid 'khor lo bde mchog gi sgrub thabs nyung gsal rtogs sla bzlas skyon bral khyad par bzhi ldan gtsug gi nor bu [Vol.XIII, ff.401-421]

Composed by dKon chog lhun grub

GDK — bCu gsum bdag nyid 'khor lo bde mchog gi dbang bskur cho ga grub chen lwa ba'i lugs nyung gsal rtogs sla zlos pa'i skyon dang bral khyad par bzhi ldan rin chen sgron ma [Vol.XIII, ff.422-506]

Composed by dKon chog lhun grub & re-edited by Blo gter dbang po

Central Deity

1		rDo rje mkha' 'gro 'khor lo bde mchog (blue), 4 faces, crowned by a moon crescent, 12 arms; with consort rDo rje phag mo (red), 1 face, 2 arms
2	E	Mā taṅ gī (yellow)
3	N	Ḍom bi nī (blue)
4	W	Rā dza kī (red)
5	S	Puk ka sī (grey)

[*Ḍākinīs;* depicted with 1 face, 4 arms.]

Mid-Points

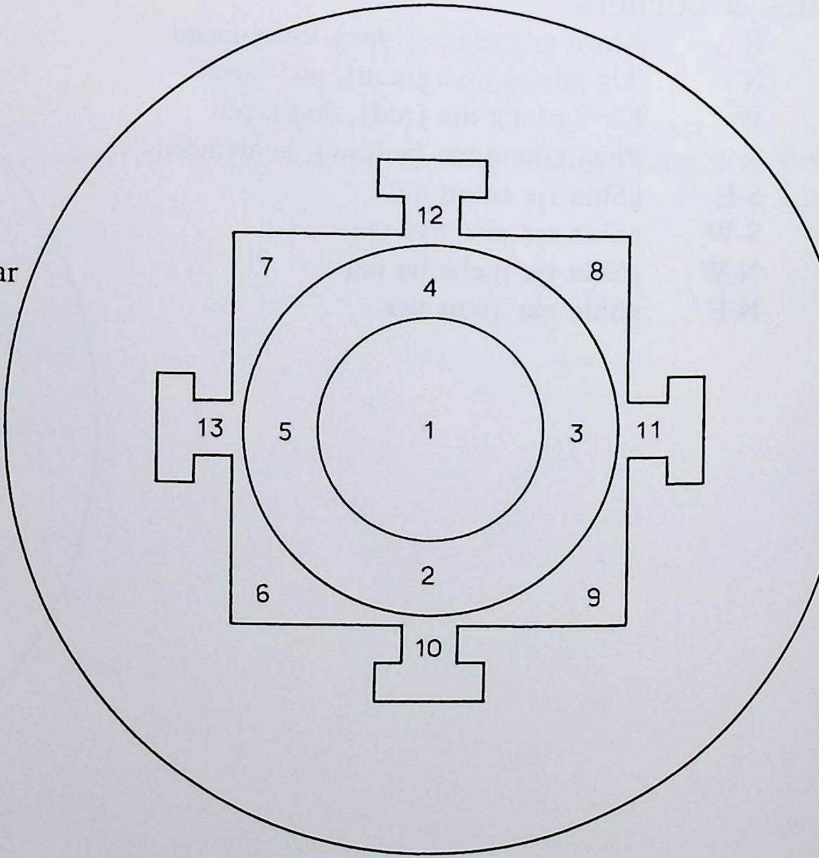
4 vases & skull-cups filled with nectar

Gates & Corners

8 vases filled with nectar

6	S-E	Ba dha kī (pink)
7	S-W	Sa ha ca rī (red)
8	N-W	Bud dha ca rī (green)
9	N-E	Sha ba rī (red)
10	E	He ru ka'i 'od (grey)
11	N	rDo rje gtum mo (green)
12	W	Srin mo (red)
13	S	rDo rje 'jigs byed ma (blue)

[*Ḍākinīs;* depicted with 1 face, 4 arms.]



75 71-DEITY ṢAṬCAKRAVARTI SAṀVARA MAṆḌALA

BDE MCHOG 'KHOR LO SGYUR DRUG LHA BDUN CU DON GCIG GI DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 68
GDK — dPal bde mchog 'khor los sgyur drug gi sgrub thabs ye shes snang byed [Vol.XIII, ff.507-531]
Composed by Ngag dbang yon tan rgya mtsho, following Jo nang Tāranātha
GDK — dPal bde mchog 'khor los sgyur drug gi dkyil 'khor gyi dbang chog ye shes rnam rol [Vol.XIII, ff.532-608]
Composed by Blo gter dbang po

◉Central Maṇḍala

Central Deity

1		rDo rje sems dpa' (white); with consort Chos dbyings dbang phyug ma (white)
2	S-E	mKha' 'gro ma sngon mo (blue)
3	S-W	Lā mā (green)
4	N-W	Dum skyes ma (red)
5	N-E	gZugs can ma (yellow)
6	E	Thod pa'i dum bu; with Rab tu gtum mo
7	N	Keng rus chen po; with gTum pa'i mig can ma
8	W	Keng rus; with 'Od ldan ma
9	S	mChe ba rnam par btsigs pa; with sNa chen ma

[Depicted in blue.]

Mid-Points 4 skull-cups filled with nectar

◉Eastern Maṇḍala

10		dPal rtag pa sangs rgyas mkha' 'gro (white); with consort mKha' 'gro ma dkar mo (white)
11	E	Chang dgra; with brTan pa'i blo can ma
12	N	'Od dpag med; with Mi'u thung ma
13	W	rDo rje'i 'od; with Lang ka'i dbang phyug ma
14	S	rDo rje'i sku; with Shing grib ma

[Depicted in white; consorts in yellow.]

◉Southern Maṇḍala

15		rDo rje nyi ma rin chen mkha’ ’gro (yellow); with consort mKha’ ’gro ma ser mo (yellow)
16	E	Myu gu can; with Sa bsrungs ma
17	N	Ral pa can; with ’Jigs byed chen mo
18	W	dPa’ bo chen po; with Rlung gi shugs can ma
19	S	rDo rje hūṁ mdzad; with Chang ’thung ma

[Depicted in yellow; consorts in green.]

◉South-Western Maṇḍala

20		Pad ma gar dbang pad ma mkha’ ’gro (red); with consort Pad ma mKha’ ’gro ma (red)
21	E	Rab tu bzang po; with lHa mo sngo bsangs ma
22	N	rDo rje bzang po; with Shin tu bzang mo
23	W	’Jigs byed chen po; with rTa rna ma
24	S	Mig mi bzang; with Bya gdong ma

[Depicted in red; consorts in white.]

◉North-Western Maṇḍala

25		He ru ka rdo rje mkha’ ’gro nag po (blue); with consort rDo rje mkha’ ’gro ma (blue)
26	E	sTobs po che; with ’Khor lo’i shugs can ma
27	N	Rin chen rdo rje; with Dum skyes ma
28	W	rTa mgrin, with Chang ’tshong ma
29	S	Nam mkha’i snying po; with ’Khor lo’i go cha ma

[Depicted in blue; consorts in yellow.]

◉Northern Maṇḍala

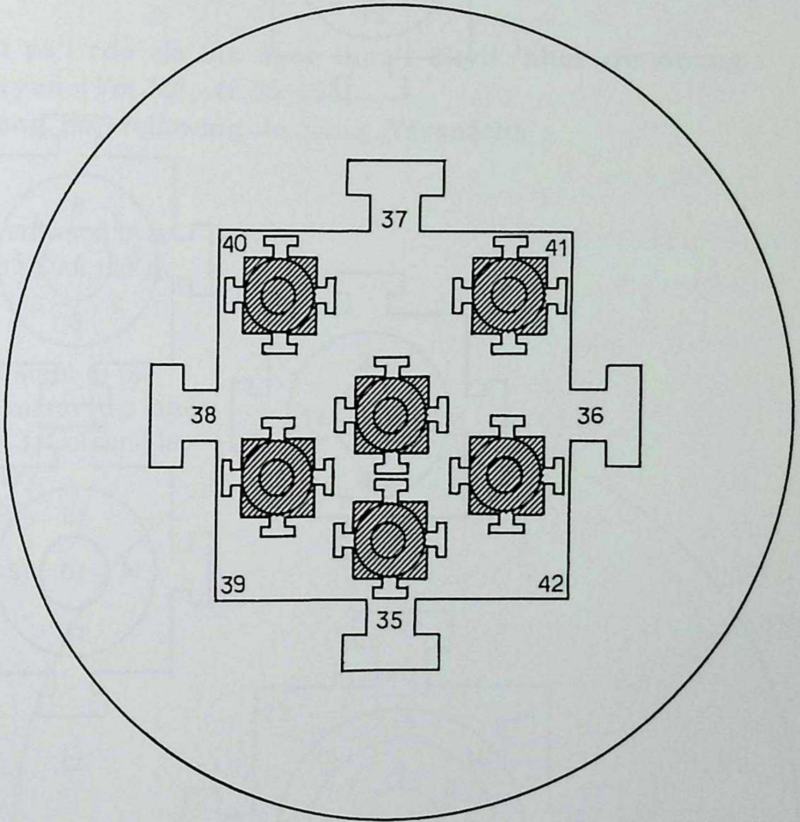
30		rTa mchog sna tshogs mkha’ ’gro (green); with consort sNa tshogs mkha’ ’gro ma (green)
31	E	dPal he ru ka; with Shin tu dpa’ mo
32	N	Pad ma gar gyi dbang phyug; with sTobs chen ma
33	W	rNam snang; with ’Khor los sgyur ma
34	S	rDo rje sems dpa’; with brTsoṅ ’grus chen mo

[Depicted in green; consorts in light blue.]

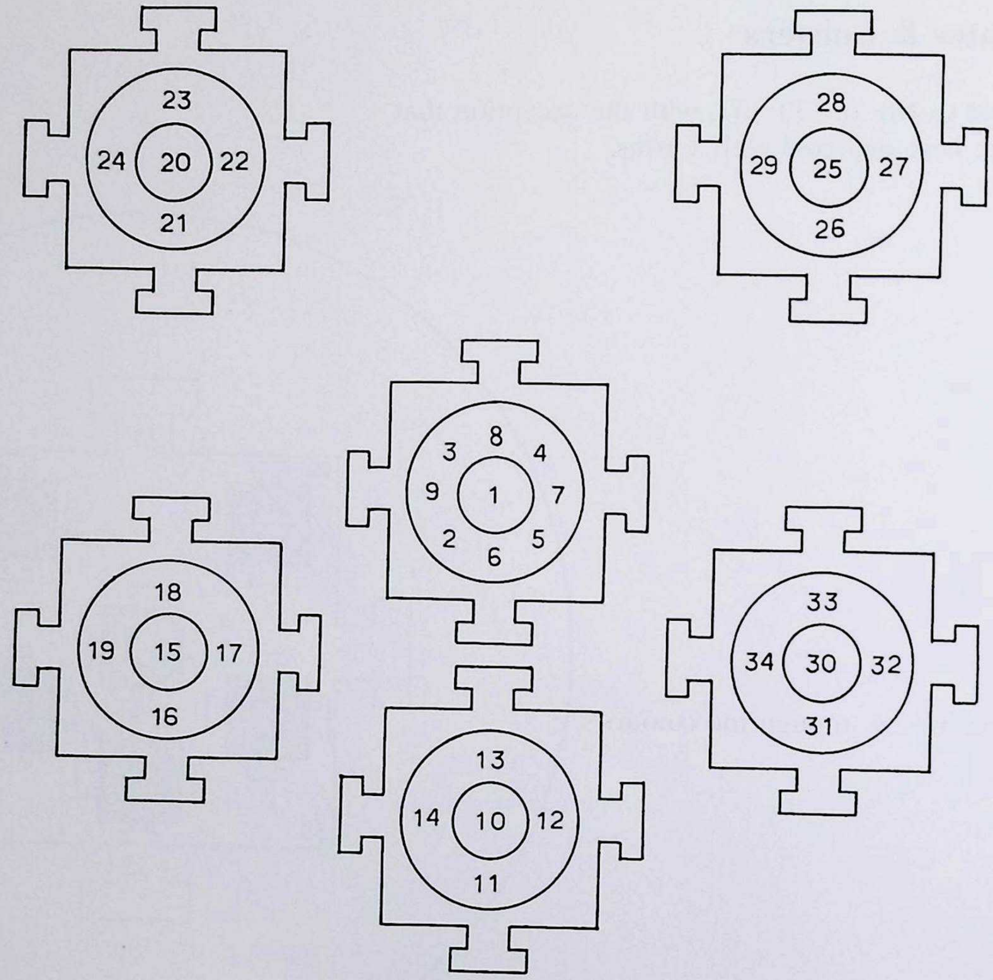
Corners of the above 5 Maṇḍalas 4 skull-cups filled with nectar

◉Outer House, Gates & Corners

35~42 Identical to No. 62, 30~37, with the exception that they are here depicted with 2 arms



A



B

76 25-DEITY MAÑJUVAJRA SAṀVARA MAṆḌALA

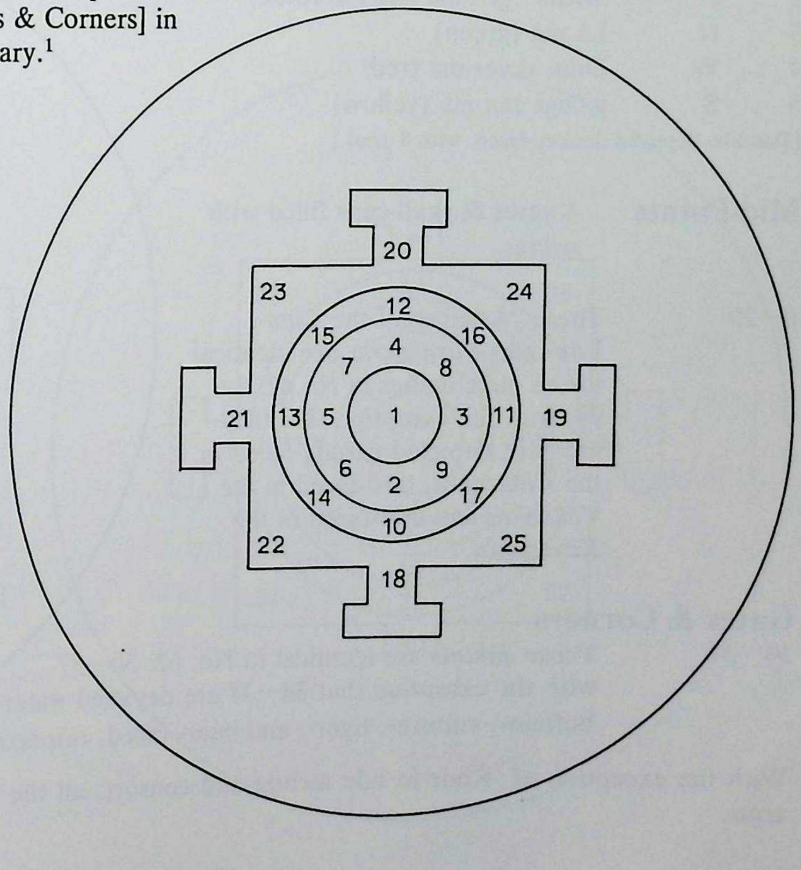
BDE MCHOG 'JAM RDOR LHA NYI SHU RTSA LNGA'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 64
GDK — A bhi dhā na las bshad pa'i dpal 'khor lo sdom pa 'jam pa'i rdo rje ngag gi dbang phyug he ru ka lha nyi shu rtsa lnga'i sgrub thabs nag 'gros su bkod pa [Vol.XIV, ff.1-24]
GDK — dPal 'khor lo bde mchog 'jam pa'i rdo rje lha nyer lnga'i dkyil 'khor du dbang bskur ba'i cho ga bdud rtsi'i char rgyun [Vol.XIV, ff.25-133]
Both texts composed by Blo gter dbang po, following Jo nang Tāranātha

Central Deity

1	'Jam dpal rdo rje (saffron), 6 faces, crowned by a moon crescent, 12 arms; with consort Yum rdo rje phag mo (saffron), 3 faces, 4 arms
2～25	These 24 deities and consorts are identical to the deities of the *Citta-*, *Vāk-* and *Kāya-cakras* [the latter being here represented by the Gates & Corners] in No. 62: 6～29, though the colours vary.[1]

Corners

8 vases filled with nectar



---

[1] 10～17 are not listed in GDK.

77 37-DEITY KHARAMUKHA CAKRASAMVARA MAṆḌALA

BDE MCHOG BONG ZHAL CAN LHA SUM CU SO BDUN GYI DKYIL 'KHOR

Root Text — Identical to No. 62

GDK — bDe mchog bong zhal can lha so bdun gyi sgrub thabs phrin las mtha' yas [Vol.XIV, ff.134-200]

Composed by Blo gter dbang po, based on the works of Gu ge Paṇḍita Grags pa rgyal mtshan

GDK — dPal 'khor lo bde mchog bong bu'i zhal can gyi dkyil 'khor du slob mạ dbang bskur ba'i cho ga gzhan phan bdud rtsi'i khyu mchog kha 'babs [Vol.XIV, ff.201-271]

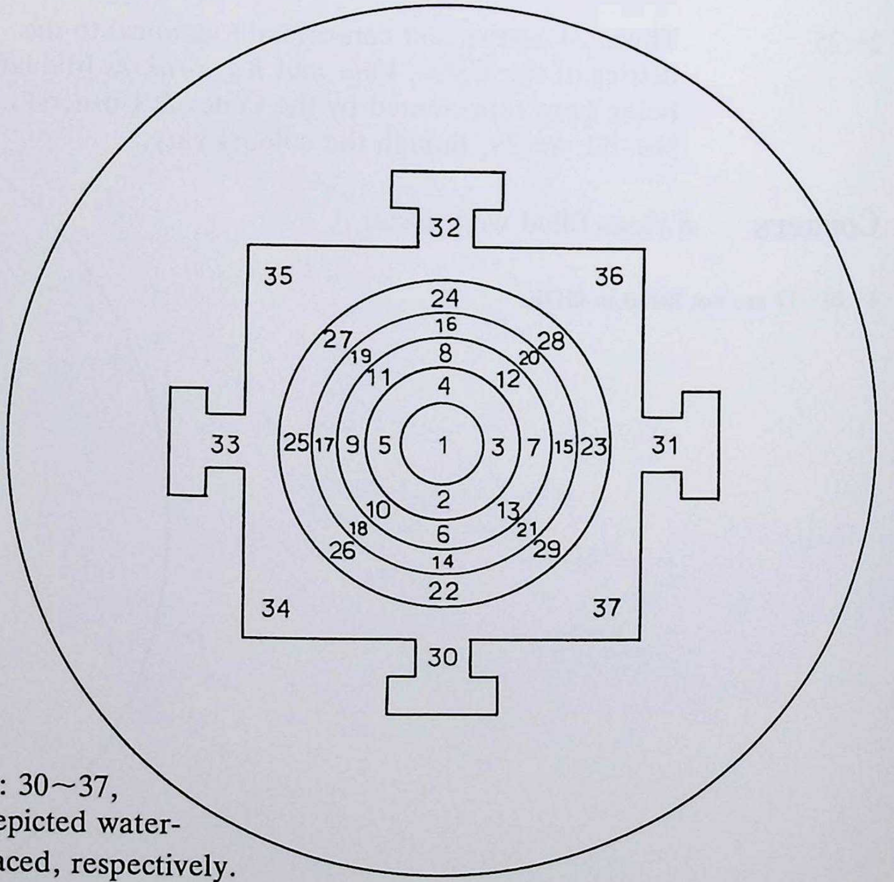
Composed by Blo gter dbang po, following Kun dga' chos phel

Mahāsukhacakra

Central Deity

1		’Khor lo bde mchog (blue), 3 faces [central face: donkey], 4 arms; with consort rDo rje phag mo (red), 1 face, 2 arms
2	E	mKha’ ’gro ma nag mo (blue)
3	N	Lā mā (green)
4	W	Dum skyes ma (red)
5	S	gZugs can ma (yellow)

[*Ḍākinīs;* depicted donkey-faced, with 4 arms.]



Mid-Points

4 vases & skull-cups filled with nectar

6～29 These 24 deities of the *Citta-*, *Vāk-* and *Kāyacakras* are identical to the male deities in No.62: 6～29, with the exception that they are here depicted *garuḍa*-faced in the *Cittacakra*, bird-faced in the *Vākcakra* and lion-faced in the *Kāyacakra*.

Gates & Corners

30～37 These *ḍākinīs* are identical to No. 62: 30～37, with the exception that 34～37 are depicted water-buffalo-, vulture-, tiger-, and bear- faced, respectively.

With the exception of ’Khor lo bde mchog and consort, all the deities of this maṇḍala are depicted with 1 face, 4 arms.

78 62-DEITY, 100,000-ARMED RAUDRA SAṀVARA MAṆḌALA

BDE MCHOG DRAG PO PHYAG 'BUM LHA DRUG CU RE GNYIS KYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 64
GDK — bShad rgyud mngon brjod bla ma las gsal bar gsungs pa'i 'khor lo bde mchog drag po chen po'i sgrubs thabs nag 'gros su bkod pa dbang gi tho yig dang bcas pa [Vol.XIV, ff.272-292]
Composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1		'Khor lo bde mchog (blue) 100,000 arms, multi-faced and multi-legged; with consort rDo rje phag mo (red), 1 face, 2 arms
2	E	mKha' 'gro ma nag mo (blue), bull-faced
3	N	Lā mā (green), horse-faced
4	W	Dum skyes ma (red), elephant-faced
5	S	gZugs can ma (yellow), lion-faced

[*Ḍākinīs;* depicted with 1 face, 2 arms.][1]

Mid-Points

4 skull-cups filled with nectar

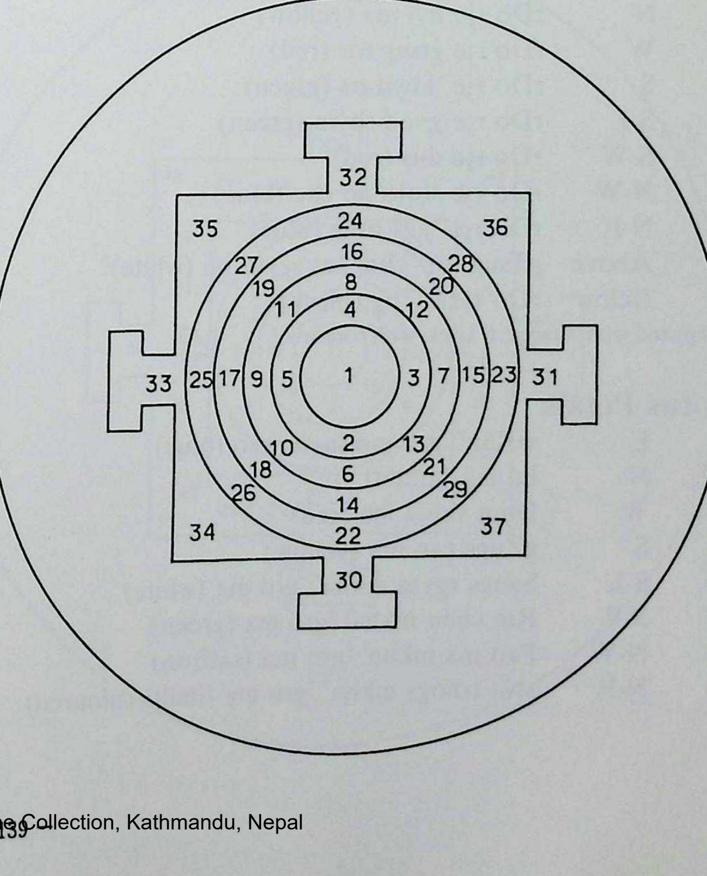
6~29 These 24 deities and consorts of the *Citta-, Vāk-* and *Kāya-cakras* are identical to No.62: 6~29, with the exception that the male deities are depicted multi-faced and 100,000-armed.

Corners

8 vases filled with nectar

Gates & Corners

30~37 These *ḍākinīs* are identical to No. 62: 30~37, with the exception that they are multi-faced and multi-armed, and that the central faces of 34~37 are those of a water-buffalo, donkey, camel and goat, respectively.



---

[1] Depicted multi-armed in the iconography.

79 51-DEITY VAJRASATTVA KRODHA CAKRASAṀVARA MAṆḌALA

BDE MCHOG KHRO BO RDOR SEMS LHA LNGA BCU NGA GCIG GI DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 64
GDK — bShad rgyud mngon brjod bla ma las bstan pa'i dpal 'khor lo bde mchog khro bo rdor sems lha lnga bcu rtsa gcig gi sgrub thabs nag 'gros su bkod pa dbang gi tho yig dang bcas pa [Vol.XIV, ff.293-323]
Composed by Blo gter dbang po, following Jo nang Tāranātha

◉Inner House

Central Deity

1	rDo rje 'chang 'khor lo bde mchog (blue), 4 faces, crowned by a moon crescent, 6 arms;[1] with consort rDo rje phag mo (red), 1 face, 2 arms

Cakra Blades[2]

2	E	rDo rje gtum po (blue)
3	N	rDo rje nyi ma (yellow)
4	W	rDo rje gtsug tor (red)
5	S	rDo rje 'khyil pa (green)
6	S-E	rDo rje gnod sbyin (green)
7	S-W	rDo rje dus (red)
8	N-W	rDo rje stobs po che (blue)
9	N-E	rDo rje 'jigs rung (blue)
10	Above	gTsug tor 'khor los sgyur ba (white)[3]
11	Below	rDo rje sa 'og (black)[3]

[Depicted with 3 faces, 6 arms; with consorts.]

Lotus Petals

12	E	mKha' 'gro ma sngon mo (blue)
13	N	Lā mā (green)
14	W	Dum skyes ma (red)
15	S	gZugs can ma (yellow)
16	S-E	Sangs rgyas mkha' 'gro ma (white)
17	S-W	Rin chen mkha' 'gro ma (green)
18	N-W	Pad ma mkha' 'gro ma (saffron)
19	N-E	sNa tshogs mkha' 'gro ma (multi-coloured)

Gates

20	E	rGyal dbang ma (white)
21	N	'Bar byed ma (yellow)
22	W	'Jigs byed ma (red)
23	S	Yon tan ma (blue)

[*Ḍākinīs* 12~23 depicted with 1 face, 4 arms.]

Corners

4 skull-cups filled with nectar

◉Outer House

Eastern Quarter

24	rTa gdong ma
25	Drag mo'i gdong
26	rDo rje sna ma
27	sNyan grags ma

[Depicted in white.]

Northern Quarter

28	Zla ba'i spyi gtsug ma
29	Khro gnyer can ma
30	sNa tshogs gzugs ma
31	rDo rje kār tti'i bu mo

[Depicted in green.]

Western Quarter

32	Ro langs ma
33	rDo rje'i zla
34	Dri ldan ma
35	'Jigs byed ma

[Depicted in red.]

Southern Quarter

36	rDo rje phag mo
37	rDo rje se na ma
38	rDo rje gzhon nu ma
39	rDo rje kam po dzī

[Depicted in yellow.]

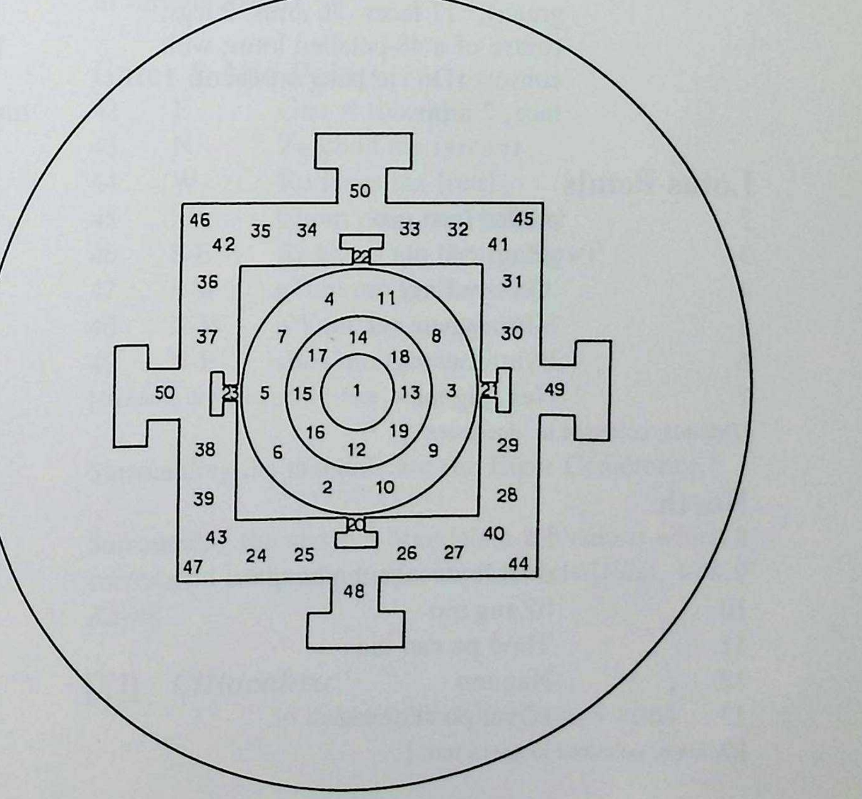
Corners

40	N-E	rDo rje lu gu rgyud ma (green/white)[4]
41	N-W	lHa mo sgyu 'phrul ma (red/green)[4]
42	S-W	Drag byed ma (yellow/red)[4]
43	S-E	rDo rje me ltar 'bar ma (white/yellow)[4]
44	N-E	sNa thsogs gzugs can ma (green/white)[4]
45	N-W	gZugs bzang ma (red/green)[4]
46	S-W	rDo rje chu ma (yellow/red)[4]
47	S-E	'Od byed ma (white/yellow)[4]

Gates

48	rDo rje ser skya ma (white)
49	rDo rje 'bar ma (green)
50	rDo rje 'khyil ma (yellow)
51	rDo rje 'jigs byed ma (red)

[*Ḍākinīs* 24~51 are depicted with 1 face, 6 arms.]


50
46
42
35
34
22
33
32
45
41
36
4
11
31
37
7
14
17
18
8
30
50
23
5
15
1
13
3
21
49
16
19
38
6
12
9
29
2
10
39
28
20
43
40
24
25
26
27
47
44
48

---

1 Depicted multi-armed in the iconography.
2 The deities of the *Cakra* Blades are listed first in GDK.
3 See No.8, note 1; No.16, note 1.
4 The colour of the right half of the deity is given first.

80 DVĀDAŚĀTMAKA ḌĀKĀRṆAVACAKRA MAṆḌALA

BDE MCHOG MKHA' 'GRO RGYA MTSHO 'KHOR LO BCU GNYIS KYI DKYIL 'KHOR

Root Text — Śrī-Ḍākārṇavamahāyoginītantrarāja-nāma [Toh 372]

GDK — dPal mkha' 'gro rgya mtsho 'khor lo bcu gnyis su mngon par brjod pa'i dkyil 'khor gyi cho ga bklags chog tu bkod pa dngos grub rgya mtsho'i mdzod [Vol.XIV, ff.324-430]

Re-edited by Blo gter dbang po, following Kun dga' bzang po

GDK — dPal 'khor lo bde mchog mkha' 'gro rgya mtsho'i dkyil 'khor du slob ma dbang bskur ba'i cho ga gzhan phan 'chi med bdud rtsi'i klung chen [Vol.XIV, ff.479-611]

Re-edited by Blo gter dbang po, following dKon mchog lhun grub

◉Inner Maṇḍala

[I] *Tilakacakra*

Central Deity

1	bCom ldan rdo rje mkha' 'gro (blue/green),[1] 17 faces, 76 arms, 2 legs, centre of a 48-petalled lotus; with consort rDo rje phag mo (red), 1 face, 2 arms

Lotus Petals

2	mKha' 'gro ma
3	gZugs can ma
4	'Od byed ma
5	bZhin sgyur ma
6	Byin bcas ma
7	rJes 'jug ma

[*Ḍākinīs;* coloured in blue/green[2].]

North

8	Lā mā
9	rNal 'byor dbang phyug ma
10	bZang mo
11	Thod pa can ma
12	Nag mo
13	rGyal po skor ma

[*Ḍākinīs;* coloured in green/red[2].]

West

14	Dum skyes ma
15	Dur khrod ma
16	rNam par zhum ma
17	Rig byed ma
18	Ngu ma
19	Gar ma grags ma

[*Ḍākinīs;* coloured in red/yellow[2].]

South

20	gZugs can ma
21	'Jigs byed ma
22	gTsug phud ma
23	Thor tshugs ma
24	Ral pa can ma
25	Drag mo

[*Ḍākinīs;* coloured in yellow/blue[2].]

[The above 24 *ḍākinīs* are depicted with 1 face, 2 arms. They are separated by 24 vases & skull-cups filled with nectar.]

[II] *Vajracakra*

36 *ḍākinīs* and *ḍākas*(blue), 1 face, 4 arms

[III] *Cittacakra*

36 *ḍākinīs* (orange), 1 face, 4 arms

[IV] *Guṇacakra*

36 female deities (pink), 1 face, 4 arms

Surrounding the above 4 *cakras* are 249 *Bodhisattvas* in various colours.

Gates & Mid-Points

26	E	Khwa gdong ma (blue), crow-faced
27	N	'Ug gdong ma (green), owl-faced
28	W	Khyi gdong ma (red), dog-faced
29	S	Phag gdong ma (yellow), boar-faced
30	S-E	gShin rje brtan ma (blue/yellow)[1]
31	S-W	gShin rje pho nya ma (yellow/red)[1]
32	N-W	gShin rje mche ba ma (red/green)[1]
33	N-E	gShin rje 'joms ma (green/blue)[1]

[*Ḍākinīs;* depicted with 1 face, 4 arms.]

Surrounding the Inner Maṇḍala are the Eight Cemeteries.*

◉Second Maṇḍala

[V] *Ākāśacakra*

36 female musicians (blue), 1 face, 4 arms

[VI] *Vāyucakra*

36 *ḍākinīs* (blue/green), 1 face, 4 arms

[VII] *Bhūmicakra*

36 *ḍākinīs* (yellow), 1 face, 4 arms

Surrounding the above 3 *cakras* are 249 *Bodhisattvas* in various colours.

Gates & Mid-Points

34	E	Tshangs ma (blue)
35	N	dBang phyug chen mo (green)
36	W	gZhon nu ma (red)
37	S	Khyab 'jug ma (yellow)
38	S-E	Phag mo (blue/yellow)[1]
39	S-W	dBang mo (yellow/red)[1]
40	N-W	gTum mo (red/green)[1]
41	N-E	dPal chen mo (green/blue)[1]

[*Ḍākinīs;* depicted with 1 face, 4 arms.]

Surrounding the above 3 *cakras* are the Eight Cemeteries.*

◉Third Maṇḍala

[VIII] *Jvālacakra*

36 *ḍākinīs* (red), 1 face, 4 arms

[IX] *Vāricakra*

36 *ḍākinīs* (white), 1 face, 4 arms

[X] *Jñānacakra*

36 *ḍākinīs* in various colours, 1 face, 4 arms

Surrounding the above 3 *cakras* are 249 *Bodhisattvas* in various colours.

Gates & Mid-Points

42	E	Gau rī (black)
43	N	Za phod ma (green)
44	W	Ro langs ma (red)
45	S	Chom rkun ma (yellow)
46	S-E	Ri khrod ma (blue/yellow)[1]
47	S-W	gTum mo (yellow/red)[1]
48	N-W	g'Yum mo (red/green)[1]
49	N-E	sBos mo (green/blue)[1]

[*Ḍākinīs;* depicted with 1 face, 4 arms.]

Surrounding the maṇḍala are the Eight Cemeteries.*

Surrounding the above 3 Maṇḍala are 3 *cakras* which correspond to the mind, speech and body [*Citta, Vāk, Kāya*]:

[XI] *Cittacakra*

36 *ḍākinīs* (black), 1 face, 4 arms

[XII] ***Vākcakra***

36 *ḍākinīs* (red), 1 face, 4 arms

[XIII] ***Kāyacakra***

36 *ḍākinīs* (white), 1 face, 4 arms

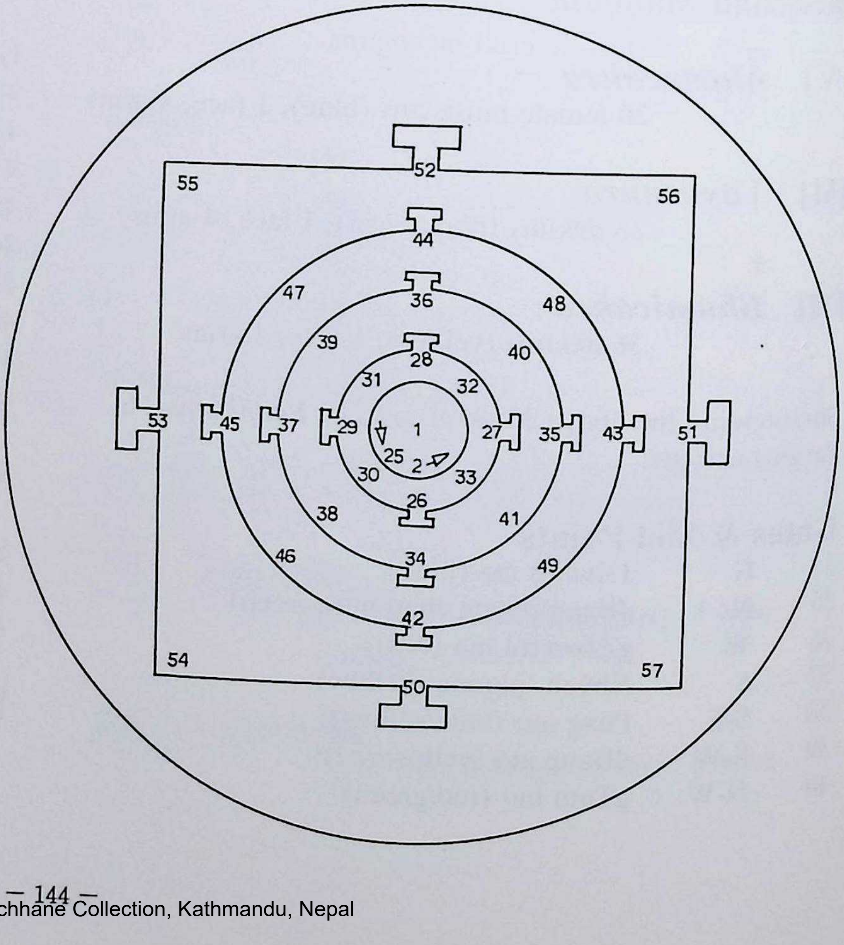
Mid-Points 8 vases filled with nectar

◉Outer House, Gallery 249 *Bodhisattvas* in various colours

Gates & Corners

50	E	Chu skyes ma (white)
51	N	Gaṇ ḍi (green)
52	W	rDo rje gar ma (red)
53	S	rTa rgod ma'i kha (yellow)
54	S-E	lHa mo rdo rje 'bar ma (blue/yellow)[1]
55	S-W	rDo rje khro gnyer ma (yellow/red)[1]
56	N-W	rDo rje thu ba ma (red/green)[1]
57	N-E	gTum mo (green/blue)[1]

[1] The colour of the right half of the deity is given first.
[2] The colour of the left half of the deity is given first.


52
55
56
44
47
36
48
39
28
40
31
32
53
45
37
29
1
27
35
43
51
25
2
30
33
26
38
41
46
34
49
42
54
57
50

81

17-DEITY VAJRAVĀRĀHĪ MAṆḌALA

as transmitted by 'Jigs med grags pa

'JIGS MED GRAGS PA'I LUGS KYI RDO RJE PHAG MO LHA BCU BDUN GYI DKYIL 'KHOR

Root Text — Identical to No. 64

GDK — bDe mchog bshad rgyud mngon brjod las bstan pa'i rdo rje rnal 'byor ma lha bcu bdun gyi sgrub thabs bklags chog tu bkod pa dbang gi tho yig dang bcas pa [Vol.XV, ff.1-14]

Composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1		rDo rje phag mo (red), 3 faces, 6 arms; with consort rDo rje he ru ka (blue), 1 face, 2 arms
2	E	rDo rje gsang ba mchog ma
3	N	rDo rje dam tshig mchog ma
4	W	rDo rje gzi brjid mchog ma
5	S	rDo rje rin chen mchog ma
6	S-E	rDo rje ye shes mchog ma
7	S-W	rDo rje rig mchog ma
8	N-W	rDo rje grub mchog ma
9	N-E	rDo rje thal ba mchog ma

[*Ḍākinīs;* depicted in red, with 3 faces, 6 arms; with *ḍākas* in red, with 1 face, 2 arms.]

Gates

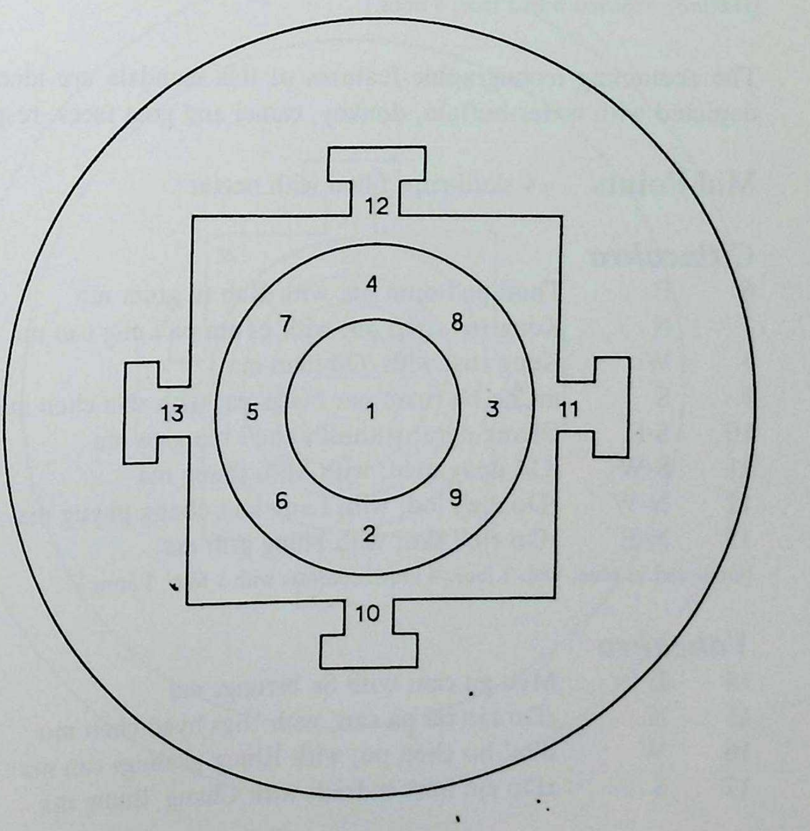
10	E	rDo rje 'bar ba mchog ma
11	N	rDo rje bdud rtsi mchog ma
12	W	rDo rje khro bo mchog ma
13	S	rDo rje mche ba mchog ma

[*Ḍākinīs;* depicted in red, with 3 faces, 6 arms.]

Corners[1]

S-E	(white)
S-W	(yellow)
N-W	(red)
N-E	(green)

[*Ḍākinīs;* depicted holding bows and arrows.]



---

[1] Unnamed in GDK.

82 37-DEITY MAHĀVARĀHAMUKHĪ MAṆḌALA

PHAG GDONG CHEN MO LHA SUM CU SO BDUN GYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 80
GDK — dPal mkha' 'gro rgya mtsho'i rgyud las bstan pa'i phag gdong chen mo lha so bdun ma'i sgrub thabs nag 'gros su bkod pa dbang gi tho yig dang bcas pa [Vol.XV, ff.15-40]
Composed by Blo gter dbang po

Mahāsukhacakra

Central Deity

1		rDo rje phag mo (red), 36 animal faces [central face: boar],[1] 72 arms, 18 legs
2	E	mKha' gro ma (blue/green)[2]
3	N	Lā mā (green/red)[2]
4	W	Dum skyes ma (red/yellow)[2]
5	S	gZugs can ma (yellow/blue)[2]

[*Ḍākinīs;* depicted with 1 face, 4 arms.]

The remaining iconographic features of this maṇḍala are identical to No. 62, with the exception that 34～37 are depicted with water-buffalo, donkey, camel and goat faces, respectively:

Mid-Points 4 skull-cups filled with nectar

Cittacakra

6	E	Thod pa'i dum bu; with Rab tu gtum mo
7	N	Keng rus chen po; with gTum pa'i mig can ma
8	W	Keng rus; with 'Od ldan ma
9	S	mChe ba rnam par btsigs pa; with sNa chen ma
10	S-E	Chang dgra; with dPa' bo'i blo gros ma
11	S-W	'Od dpag med; with Mi'u thung ma
12	N-W	rDo rje'i 'od; with Lang ka'i dbang phyug ma
13	N-E	rDo rje'i sku; with Shing grib ma

[Depicted in blue, with 1 face, 4 arms; consorts with 1 face, 2 arms.]

Vākcakra

14	E	Myu gu can; with Sa bsrungs ma
15	N	rDo rje ral pa can; with 'Jigs byed chen mo
16	W	dPa' bo chen po; with Rlung gi shugs can ma
17	S	rDo rje hūṁ mdzad; with Chang 'thung ma

18	S-E	Rab tu bzang po; with lHa mo sngo bsangs ma
19	S-W	rDo rje bzang po; with Shin tu bzang mo
20	N-W	'Jigs byed chen po; with rTa rna ma
21	N-E	Mig mi bzang; with Bya gdong ma

[Depicted in red, with 1 face, 4 arms; consorts with 1 face, 2 arms.]

Kāyacakra

22	E	sTobs po che; with 'Khor lo'i shugs can ma
23	N	Rin chen rdo rje; with Dum skyes ma
24	W	rTa mgrin; with Chang 'tshong ma
25	S	Nam mkha'i snying po; with 'Khor lo'i go cha ma
26	S-E	dPal he ru ka; with Shin tu dpa' mo
27	S-W	Pad ma gar gyi dbang phyug; with sTobs chen ma
28	N-W	rNam par snang mdzad; with 'Khor los sgyur ma
29	N-E	rDo rje sems dpa'; with brTson 'grus chen mo

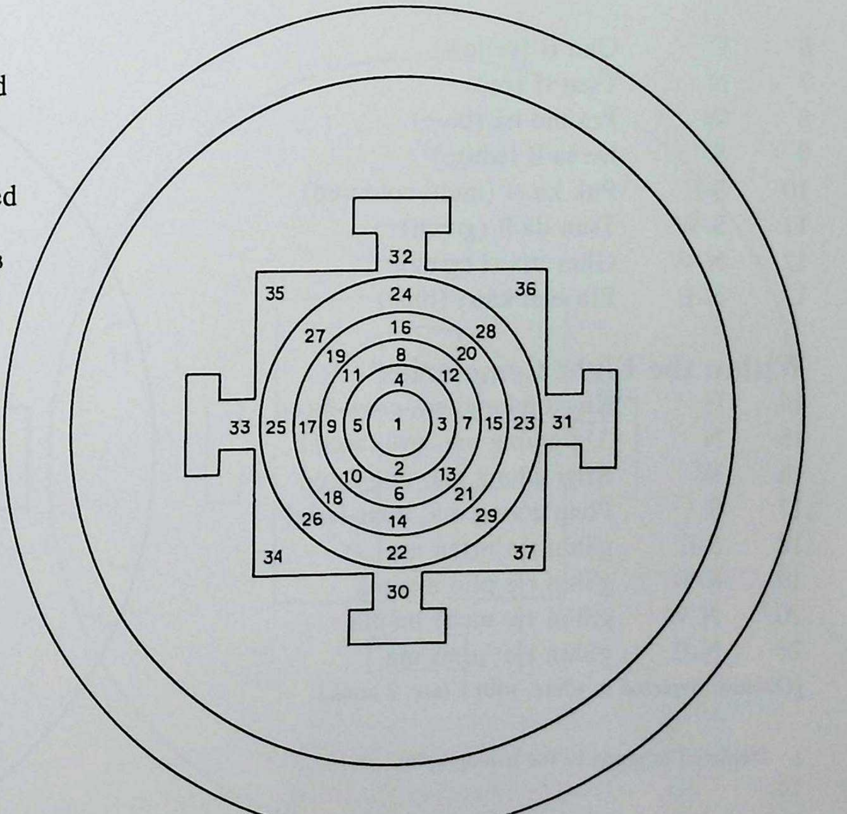
[Depicted in white, with 1 face, 4 arms; consorts with 1 face, 2 arms.]

Corners	8 vases filled with nectar

Gates & Corners

30	E	Khwa gdong ma (blue), crow-faced
31	N	'Ug gdong ma (green), owl-faced
32	W	Khyi gdong ma (red), dog-faced
33	S	Phag gdong ma (yellow), boar-faced
34	S-E	gShin rje brtan ma (blue/yellow)[3]
35	S-W	gShin rje pho nya ma (yellow/red)[3]
36	N-W	gShin rje mche ba ma (red/green)[3]
37	N-E	gShin rje 'joms ma (green/blue)[3]

[The above 8 *ḍākinīs* are depicted standing, 1 face, 4 arms.]



---

[1] The boar face is usually depicted at right.
[2] The colour of the left half of the deity is given first.
[3] The colour of the right half of the deity is given first.

83 21-DEITY VAJRAVĀRĀHĪ MAṆḌALA

RDO RJE PHAG MO LHA NYI SHU RTSA GCIG GI DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 68
GDK — Phag mo'i rtog pa dang rtsa bshad kyi khog bsdebs nas grub pa'i slob dpon chen po zhi ba sbas pas bkral ba'i rdo rje phag mo mngon par 'byung ba lha bcu dgu'i sgrub thabs nag 'gros su bkod pa dbang gi tho yig dang bcas pa [Vol.XV, ff.41-64]
Composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1		rDo rje phag mo (red), 1 face, 2 arms

2	N-E	mKha' 'gro ma nag mo (blue)
3	N-W	Lā mā (green)
4	S-W	Dum skyes ma (red)
5	S-E	gZugs can ma (yellow)

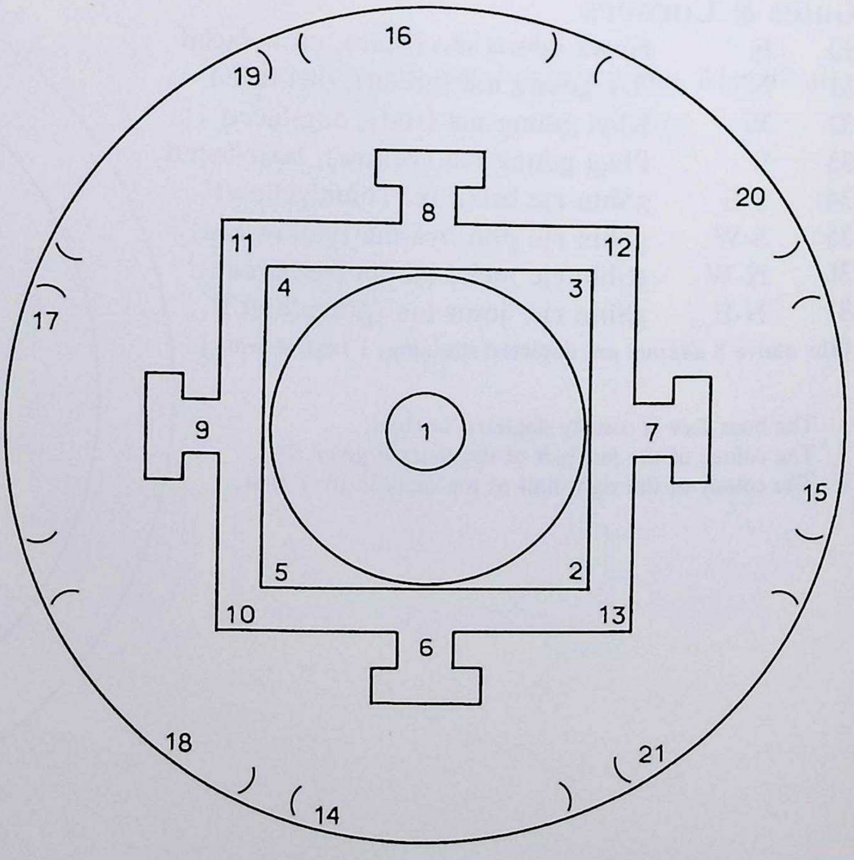
[*Ḍākinīs;* depicted with 1 face, 2 arms.]

6	E	Gau rī (yellow)
7	N	Tsau rī (red)
8	W	Pra mo hā (blue)
9	S	Be tā lī (white)
10	S-E	Puk ka sī (multi-coloured)
11	S-W	Tsaṇ ḍā lī (green)
12	N-W	Ghas ma rī (grey)
13	N-E	Pra bhā ka rī (blue)

Within the Eight Cemeteries*

14	E	Khwa gdong ma, crow-faced
15	N	'Ug gdong ma, owl-faced
16	W	Khyi gdong ma, dog-faced
17	S	Phag gdong ma, boar-faced
18	S-E	gShin rje brtan ma
19	S-W	gShin rje pho nya ma
20	N-W	gShin rje mche ba ma
21	N-E	gShin rje 'joms ma

[*Ḍākinīs;* depicted in white, with 1 face, 2 arms.][1]



---

[1] Depicted in green in the iconography.

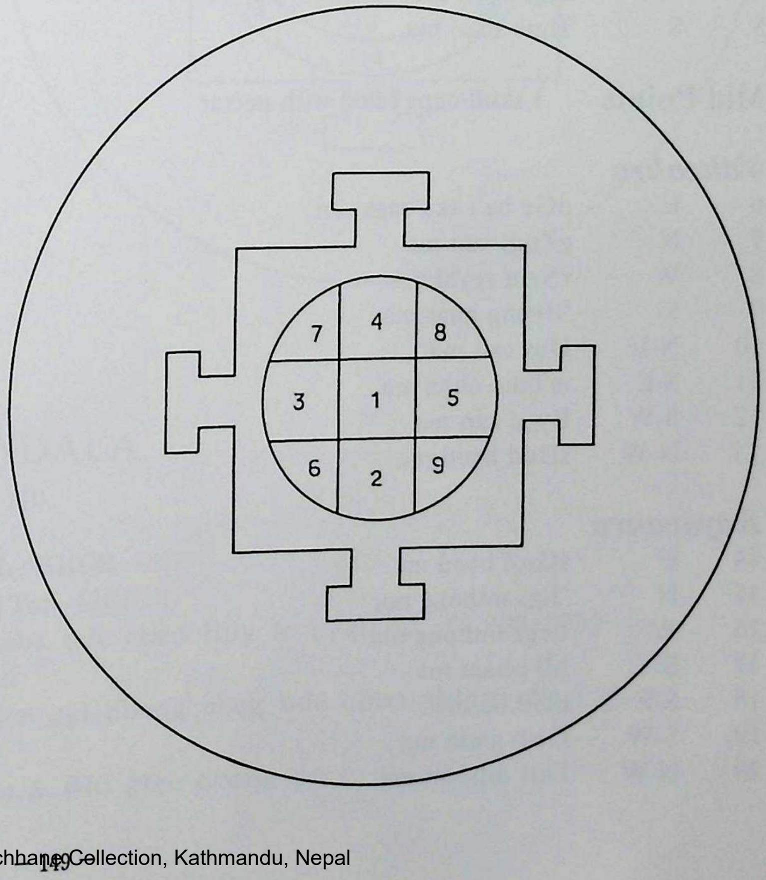
84 9-DEITY TATTVĀRDHACANDRA(?) MAṆḌALA

YANG DAG ZLA GAM DGU PA'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Śrī-Herukakaruṇākrīḍitatantra-guhyagaṁbhīrottama-nāma [Toh 840]
GDK — dPal chen yang dag he ru ka zla gam dgu pa'i sgrub thabs khrag 'thung mngon par rol pa [Vol.XV, ff.65-105]
Composed by Ngag dbang Blo gros mtha' yas
GDK — dPal chen yang dag he ru ka zla gam dgu pa'i dkyil 'khor du dbang bskur ba'i cho ga khrag 'thung mngon par 'byung ba [Vol.XV, ff.106-168]
Composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1		dPal he ru ka (dark blue), 3 faces, 6 arms, 4 legs, *vajra* wings;[1] with consort Khro mo sha ba rī (light blue), 1 face, 2 arms
2	E	Gau rī (blue)
3	S	Tsau rī (yellow)
4	W	Pra mo hā (red)
5	N	Be tā lī (black)
6	S-E	Puk ka sī (saffron)
7	S-W	Ghas ma rī (green)
8	N-W	Ḍom bi nī (blue)
9	N-E	Tsaṇ ḍā lī (yellow)

[*Ḍākinīs;* depicted in wrathful form, with 1 face, 2 arms.]



---

[1] A traditional iconographic attribute of the Heruka of the rNying ma pa tantras.

85 25-DEITY BUDDHAKAPĀLA MAṆḌALA

SANGS RGYAS THOD PA LHA NYI SHU RTSA LNGA'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Śrī-Buddhakapāla-nāma-yoginītantrarāja [Toh 424]
GDK — bCom ldan 'das sangs rgyas thod pa'i sgrub thabs rdo rje rin po che'i myu gu [Vol.XV, ff.169-204]
Composed by Ngag dbang Blo gros mtha' yas
GDK — bCom ldan 'das sangs rgyas thod pa'i dkyil 'khor gyi dbang chog rdo rje rin po che'i char sprin [Vol.XV, ff.205-281]
Composed by Ngag dbang Yon tan rgya mrsho & Blo gter dbang po

Central Deity

1		He ru ka (blue), 1 face, 4 arms; with consort sNa tshogs bde ma (red), 1 face, 2 arms

Cittacakra

2	E	Phreng bzang ma
3	N	Thod pa can ma
4	W	'Jigs byed ma
5	S	Thub dka' ma

Mid-Points 4 skull-cups filled with nectar

Vākcakra

6	E	dGe ba'i ska rags can
7	N	gZugs can ma
8	W	rNam rgyal ma
9	S	'Byung gnas ma
10	N-E	Dus can ma
11	S-E	mTsho chen ma
12	S-W	Byed can ma
13	N-W	sDud byed ma

Kāyacakra

14	E	sGrol byed ma
15	N	'Jigs mthong ma
16	W	Legs mthong ma
17	S	Mi pham ma
18	S-E	dGe ba ma
19	S-W	Grib gnon ma
20	N-W	Dus mtshan ma

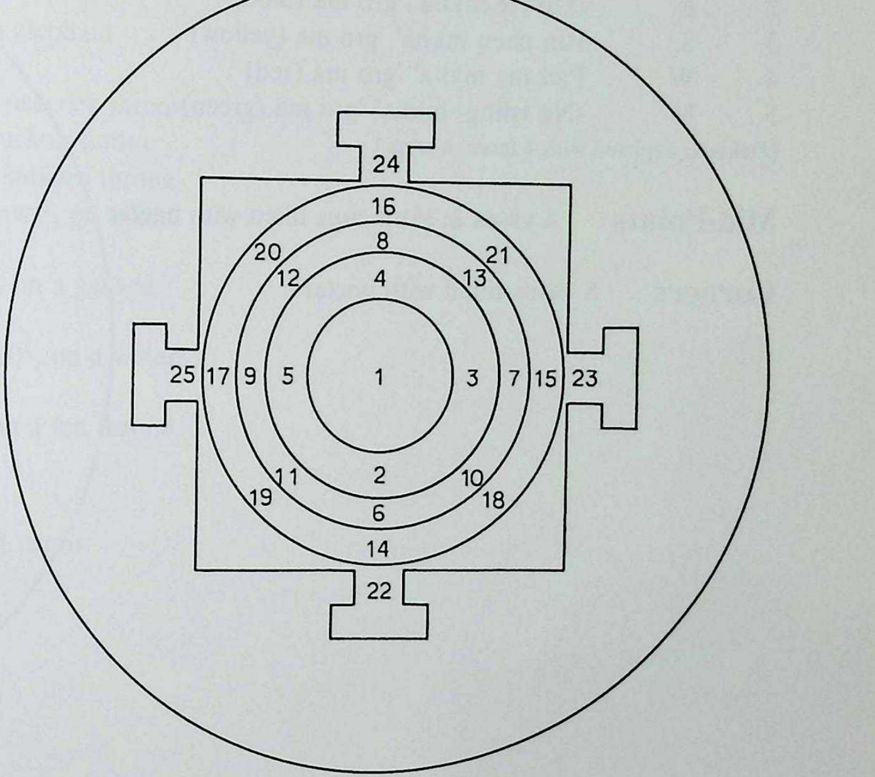
21	N-E	Grags chen ma

Corners 8 vases filled with nectar

Gates

22	E	mDzes sdug ma
23	N	Nor 'dzin ma
24	W	sKal bzang ma
25	S	Yid gong ma

[*Yoginīs;* depicted in blue, with 1 face, 4 arms.]



86 5-DEITY MAHĀMĀYĀ MAṆḌALA

as transmitted by rNgog Chos sku rdo rje

RNGOG LUGS MAHĀMĀYĀ LHA LNGA'I DKYIL 'KHOR

Root Text — Śrī-Mahāmāyā-tantrarāja-nāma [Toh 425]

GDK — dPal sgyu 'phrul chen mo'i sgrub thabs bde chen thig le [Vol.XV, ff.283-309]

Composed by Ngag dbang Yon tan rgya mtsho

GDK — dPal sgyu 'phrul chen mo'i dkyil 'khor gyi dbang chog bde chen shing rta [Vol.XV, ff.310-388]

Composed by Ngag dbang Yon tan rgya mtsho & Blo gter dbang po

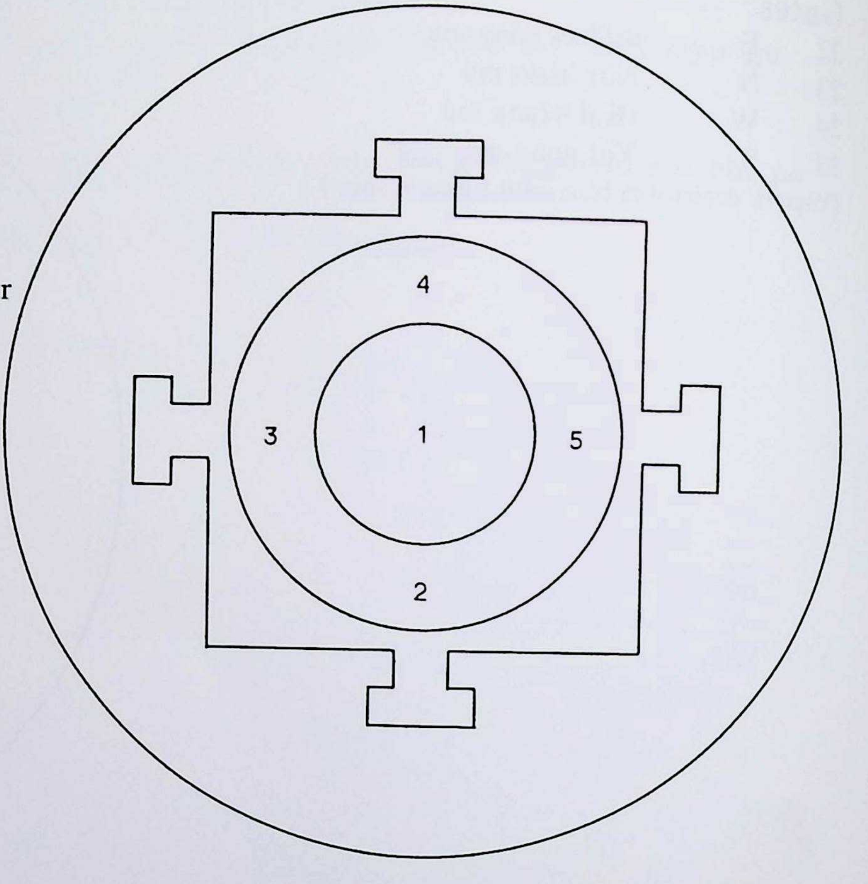
Central Deity

1		Sangs rgyas he ru ka (blue), 4 faces, 4 arms, centre of an 8-petalled lotus encircled by flames; with consort Sangs rgyas mkha' 'gro ma (blue), 4 faces, 4 arms
2	E	rDo rje mkha' 'gro ma (blue)
3	S	Rin chen mkha' 'gro ma (yellow)
4	W	Pad ma mkha' 'gro ma (red)
5	N	sNa tshogs mkha' 'gro ma (green)

[*Ḍākinīs;* depicted with 4 faces, 4 arms.]

Mid-Points 4 vases & skull-cups filled with nectar

Corners 8 vases filled with nectar



87 77-DEITY YOGĀMBARA MAṆḌALA

as transmitted by rNgog Chos sku rdo rje

RNGOG LUGS NAM MKHA'I RNAL 'BYOR LHA BDUN CU DON BDUN GYI DKYIL 'KHOR

Root Text — Śrīcatuḥpīṭha-mahāyoginītantrarāja-nāma [Toh 428; see also 429, 430]

GDK — bCom ldan 'das gdan bzhi yab bka'i sgrub thabs rnal 'byor snying gi thig le [Vol.XV, ff.389-448]

Composed by Ngag dbang Yon tan rgya mtsho

GDK — bCom ldan 'das rdo rje gdan bzhi'i dkyil 'khor gyi dbang chog rnal 'byor rol pa'i dga' ston [Vol.XV, ff.449-541]

Composed by Blo gter dbang po

◉Inner House

Central Deity

1		rNal 'byor nam mkha' (blue), 3 faces, 6 arms; with consort Ye shes mkha' 'gro ma (white), 1 face, 2 arms; a white umbrella surmounts their heads
2	E	rDo rje mkha' 'gro ma (white), on an elephant throne
3	N	Ma mo mkha' 'gro ma (yellow), on a peacock throne
4	W	Ro langs mkha' 'gro ma (red), on a cuckoo throne
5	S	gDol pa mkha' 'gro ma (black), on a *kiṅkara* throne
6	N-E	lHa mo seng ge gdong ma (white/yellow)[1], on a lion throne
7	S-E	lHa mo stag gdong ma (yellow/blue)[1], on a *garuḍa* throne
8	S-W	lHa mo lce spyang gdong ma (blue/red)[1], on a water-buffalo throne
9	N-W	lHa mo 'ug gdong ma (red/yellow)[1], on a fox throne

[*Ḍākinīs;* depicted with 1 face, 2 arms.]

Corners

8 vases filled with nectar, and 4 crossed *vajras*

Gates

10	E	rGyal dbang ma (white)
11	N	'Bar byed ma (yellow)
12	W	'Jigs byed ma (red)
13	S	'Phrog byed ma (black)

[*Ḍākinīs;* depicted with 1 face, 2 arms.]

◉Outer House

14～33	20 female deities making offering, 1 face, 2 arms, grouped in 3's at the cardinal points and 2's at the mid-points
34～53	20 female *Bodhisattvas*, 1 face, 2 arms, grouped in 3's at the cardinal points and 2's at the mid-points; depicted with *ḍākas,* 1 face, 4 arms

Gates

4 guardian deities:

54～56	E	Khyab 'jug (blue), riding a *garuḍa*
57～59	N	Tshangs pa (red) , riding a duck
60～62	W	Drag po (white)

63~65	S	brGya byin (yellow)

[Depicted with 1 face, 4 arms; each accompanied by 2 *ḍākinīs*.]

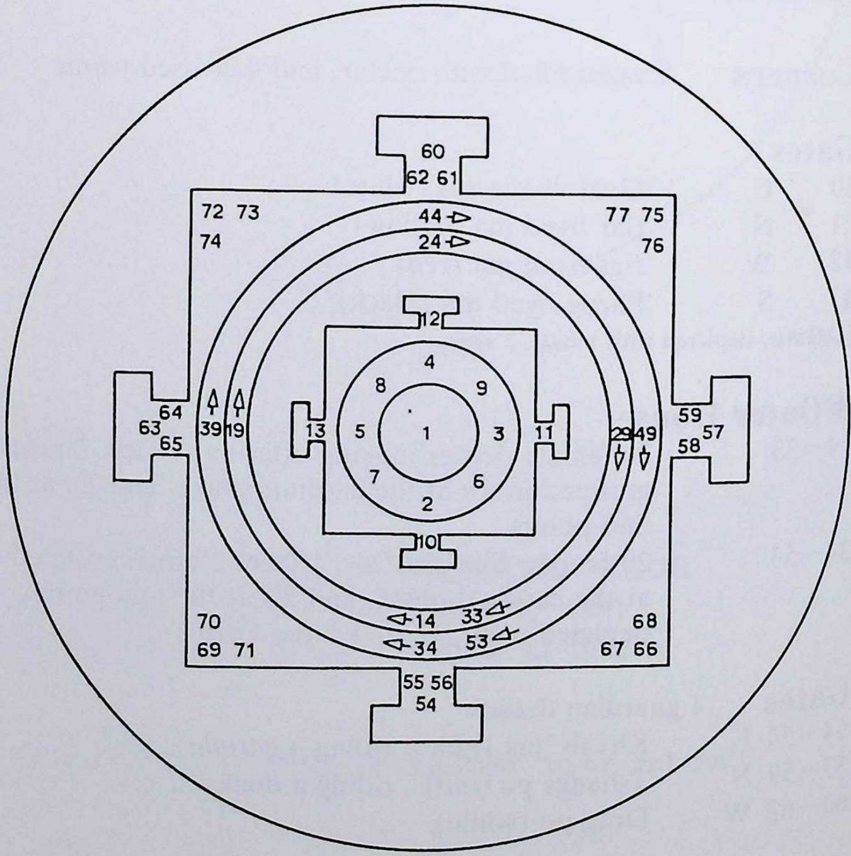
Corners

66~68	N-E	dBang po (yellow), riding an elephant
69~71	S-E	Lus ngan (yellow), riding a human corpse
72~74	S-W	'Byung po'i rgyal po (blue), riding a horse
75~77	N-W	Chu lha (white), riding a dragon

[*Ḍākas*; depicted with 1 face, 2 arms; each accompanied by 2 *ḍākinīs*.]

◉Between the Eight Cemeteries*   32 *lokadevatās*

1 The colour of the right half of the deity is given first.


60
62 61
72 73
74
44
24
77 75
76
12
4
8
9
64
63
65
39
19
13
5
1
3
11
29
49
59
57
58
7
6
2
10
70
69 71
14
33
34
53
68
67 66
55 56
54

88 13-DEITY JÑĀNEŚVARA MAṆḌALA
as transmitted by rNgog Chos sku rdo rje

RNGOG LUGS YE SHES DBANG PHYUG LHA BCU GSUM GYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 87
GDK — dPal rdo rje gdan bzhi'i rtsa ba'i dkyil 'khor ye shes dbang phyug ma lha bcu gsum gyi bdag nyid can gyi sgrub thabs bdud rtsi'i snye ma [Vol.XV, ff.542-572]
Composed by Ngag dbang Yon tan rgya mtsho
GDK — dPal rdo rje gdan bzhi'i rtsa ba'i dkyil 'khor ye shes dbang phyug ma lha bcu gsum gyi bdag nyid can gyi dbang chog bdud rtsi'i ljon shing [Vol.XV, ff.573-617]
Composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1		Ye shes mkha' 'gro ma (blue), 3 faces, 6 arms, crowned by a white umbrella
2	E	rDo rje mkha' 'gro ma (white)
3	N	Drag mo mkha' 'gro ma (yellow)
4	W	Ro langs mkha' 'gro ma (red)
5	S	gDol pa mkha' 'gro ma (black)

[*Ḍākinīs;* seated on lion thrones.]

6	N-E	Seng ge'i gdong ma (white/yellow)[1]
7	S-E	sTag gdong ma (white/blue)[1], on a jewel throne
8	S-W	sPyang gdong ma (blue/red)[1], on a water-buffalo throne
9	N-W	'Ug gdong ma (red/yellow)[1], on a snake throne

[*Ḍākinīs* 2~9 are depicted with 1 face, 2 arms.]

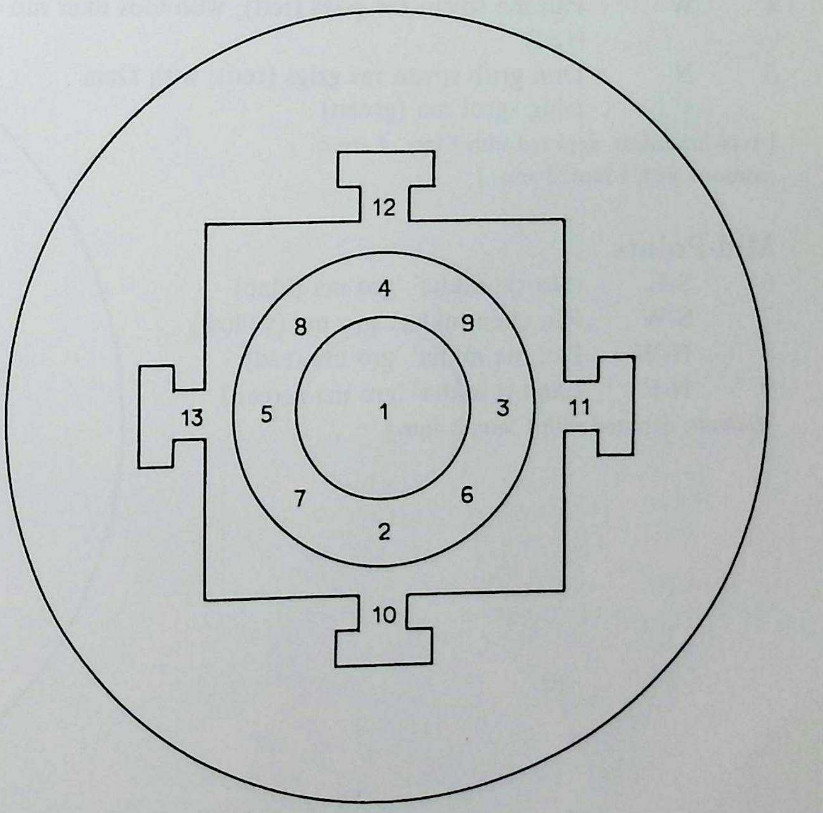
Corners

8 vases with flowers, and
4 crossed *vajras*

Gates

10	E	rGyal dbang ma (white)
11	N	'Bar byed ma (yellow)
12	W	'Jigs byed ma (red)
13	S	'Phrog byed ma (black)

[*Ḍākinīs* depicted with 1 face, 2 arms.]



---

[1] The colour of the right half of the deity is given first.

89

9-DEITY MAHĀKĀRUṆIKA MAṆḌALA

as held by the Kam tshang sect

KAM TSHANG LUGS KYI THUGS RJE CHEN PO LHA DGU'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Unknown
GDK — bCom ldan 'das 'phags pa 'jig rten dbang phyug rgyal ba rgya mtsho'i sgrub dkyil dbang chog dang bcas pa thar pa'i lam chen [Vol.XVI, ff.1-63]
Composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1	sPyan ras gzigs rgyal ba rgya mtsho (red), 1 face, 4 arms; with consort rDo rje phag mo (red), 1 face, 2 arms

Cardinal Points

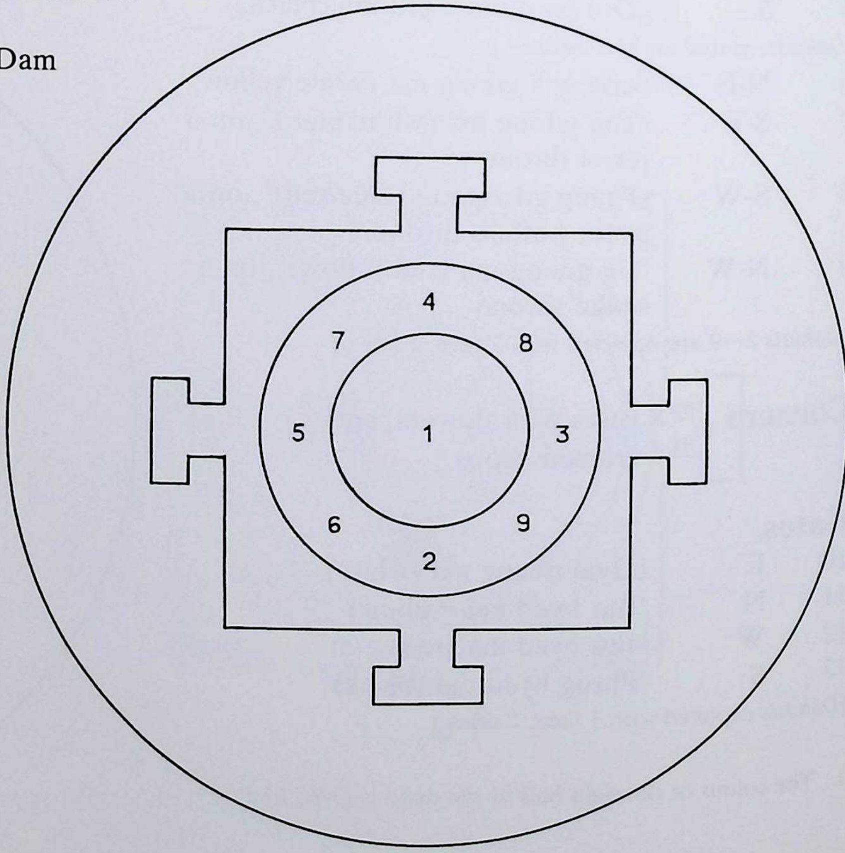
2	E	Mi bskyod pa spyan ras gzigs (red); with Sangs rgyas spyan ma (blue)
3	S	Rin 'byung spyan ras gzigs (red); with Mā ma kī (yellow)
4	W	Pad ma spyan ras gzigs (red); with Gos dkar mo (red)
5	N	Don grub spyan ras gzigs (red); with Dam tshig sgrol ma (green)

[*Avalokiteśvaras*, depicted with 1 face, 4 arms; consorts with 1 face, 2 arms.]

Mid-Points

6	S-E	rDo rje mkha' 'gro ma (blue)
7	S-W	Rin chen mkha' 'gro ma (yellow)
8	N-W	Pad ma mkha' 'gro ma (red)
9	N-E	Las kyi mkha' 'gro ma (green)

[*Ḍākinīs;* depicted with 1 face, 2 arms.]



90 5-DEITY MAHĀKĀRUṆIKA MAṆḌALA

as transmitted by Mitrayogin

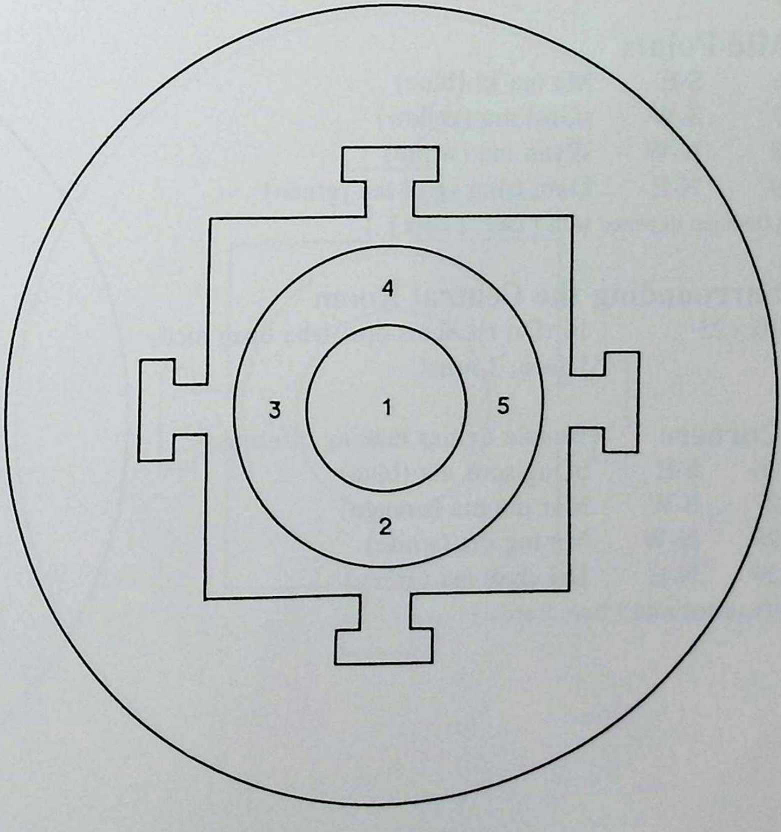
MI TRA LUGS KYI THUGS RJE CHEN PO LHA LNGA'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Unknown
GDK — Grub chen mi tra dzo ki'i lugs kyi spyan ras gzigs rgyal ba rgya mtsho lha lnga'i sgrub dkyil dbang chog dang bcas pa thugs rje mkha' khyab [Vol.XVI, ff.64-90]
Composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1		sPyan ras gzigs (white), 1 face, 4 arms; with consort Ye shes mkha' 'gro ma (red), 1 face, 2 arms
2	E	rDo rje mkha' 'gro ma (blue)
3	S	Rin chen mkha' 'gro ma (yellow)
4	W	Pad ma mkha' 'gro ma (red)
5	N	Las kyi mkha' 'gro ma (green)

[*Ḍākinīs;* depicted with 1 face, 2 arms.]

Mid-Points 4 vases filled with nectar



91 33-DEITY AMITĀYUS MAṆḌALA

as transmitted by Grub pa'i rgyal mo

GRUB RGYAL LUGS KYI TSHE DPAG MED LHA SUM CU SO GSUM GYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Unknown
GDK — bCom ldan 'das mgon po tshe dang ye shes dpag tu med pa'i sgrub dkyil dbang chog dang bcas pa 'chi med grub pa'i bcud len [Vol.XVI, ff.91-143]
Composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1	Tshe dpag med (red), 1 face, 2 arms; with consort Gos dkar mo (red), 1 face, 2 arms

Cardinal Points

2	E	Mi bskyod pa tshe dpag med (blue)
3	S	Rin chen tshe dpag med (yellow)
4	W	rNam snang tshe dpag med (white)
5	N	Don grub tshe dpag med (green)

[*Amitāyus;* depicted with 1 face, 2 arms.]

Mid-Points

6	S-E	Mā ma kī (blue)
7	S-W	sGrol ma (yellow)
8	N-W	sPyan ma (white)
9	N-E	Dam tshig sgrol ma (green)

[*Ḍākinīs;* depicted with 1 face, 2 arms.]

Surrounding the Central Room

10~25	16 rDo rje sems dpa' tshe dpag med, 1 face, 2 arms

Corners

4 female deities making offering:

26	S-E	bDug spos ma (blue)
27	S-W	Mar me ma (orange)
28	N-W	Me tog ma (white)
29	N-E	Dri chab ma (green)

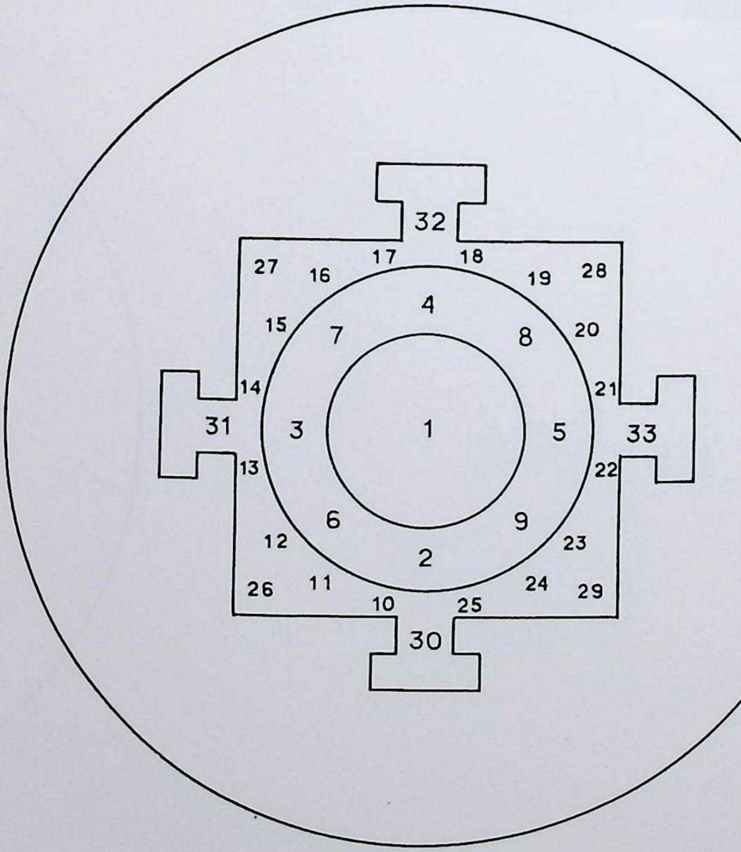
[Depicted with 1 face, 2 arms.]

Gates

4 female guardian deities:

30	E	lCags kyu ma (white)
31	S	Zhags pa ma (yellow)
32	W	lCags sgrogs ma (red)
33	N	Dril bu ma (green)

[Depicted with 1 face, 2 arms.]



92 5-DEITY KURUKULLĀ MAṆḌALA

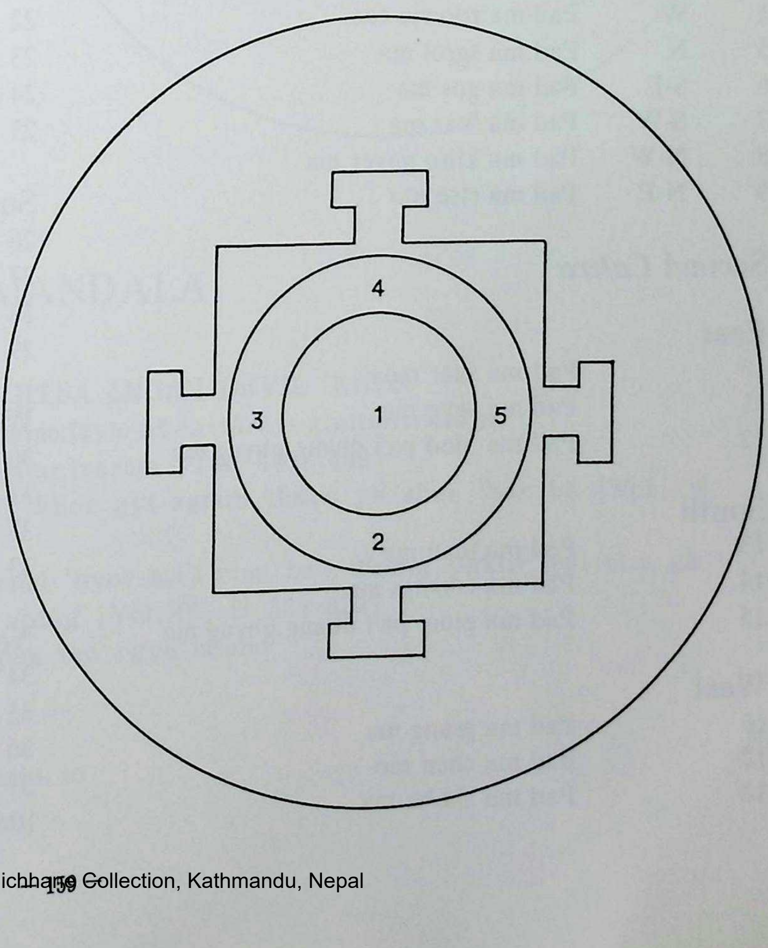
RIG BYED MA LHA LNGA'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Ārya-Tārākurukulle-kalpa [Toh 437]
GDK — rJe btsun ma ku ru kul le lha lnga'i sgrub dkyil dbang chog dang bcas pa srid zhi'i dgos pa kun 'grub [Vol.XVI, ff.144-184]
Composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1	Rig byed ma (red), 1 face, 4 arms
2~5	4 Rig byed ma's, iconographically identical to the Central Deity

Mid-Points

4 symbolic objects: *vajra, cakra,* jewel, sword



93 45-DEITY CAKRASAṀVARA AVALOKITEŚVARA PADMAJĀLA MAṆḌALA

BDE MCHOG SPYAN RAS GZIGS PAD MA'I DRA BA LHA BZHI BCU ZHE LNGA'I DKYIL 'KHOR

Root Text — Ārya-Avalokiteśvarapadmajāla-mūlatantrarāja-nāma [Toh 681]

GDK — Thugs rje chen po pad ma drwa ba'i sgrub dkyil dbang chog thugs rje'i 'od zer 'byung ba [Vol.XVI, ff.185-257]

Re-edited by Blo gter dbang po, following Bu ston

Central Deity

1	sPyan ras gzigs pad ma dra ba (white), 3 faces, 8 arms, in peaceful form; with consort Gos dkar mo (white), 1 face, 2 arms

First *Cakra*

2	E	Pad ma spyan ma
3	S	Pad ma rin chen spyan ma
4	W	Pad ma rdo rje can
5	N	Pad ma sgrol ma
6	S-E	Pad ma gos ma
7	S-W	Pad ma 'bar ma
8	N-W	Pad ma khro gnyer ma
9	N-E	Pad ma rtse mo

Second *Cakra*

East

10	Pad ma skar mda'
11	Pad ma sgyu ma
12	Pad ma 'dod pa'i dbang phyug ma

South

13	Pad ma ldan ma
14	Pad ma tshangs ma
15	Pad ma gtum pa'i dbang phyug ma

West

16	Pad ma gsang ma
17	Pad ma chen mo
18	Pad ma zla ba ma

North

19	Pad ma snang ma
20	Pad ma gau rī
21	Pad ma mdzes ma

Third *Cakra*

East

22	Pad ma dbang phyug ma
23	Pad ma gdong ma
24	Pad ma gtum ma
25	Pad ma rig mchog ma

South

26	Pad ma rgya mtsho ma
27	Pad ma 'od byed ma
28	Pad ma yid bzhin nor bu ma
29	Pad ma 'od ma

West

30	Pad ma 'gro ma
31	Pad ma dbyangs ma
32	Pad ma ri mo ma
33	Pad ma nag mo

North

34	Pad ma bde ma
35	Pad ma spyan ma
36	Pad ma gter ma
37	Pad ma rnal 'byor dbang phyug ma

[*Ḍākinīs* 2~37 depicted in white, with 1 face, 2 arms.]

Mid-Points

4 vases filled with nectar

Gates

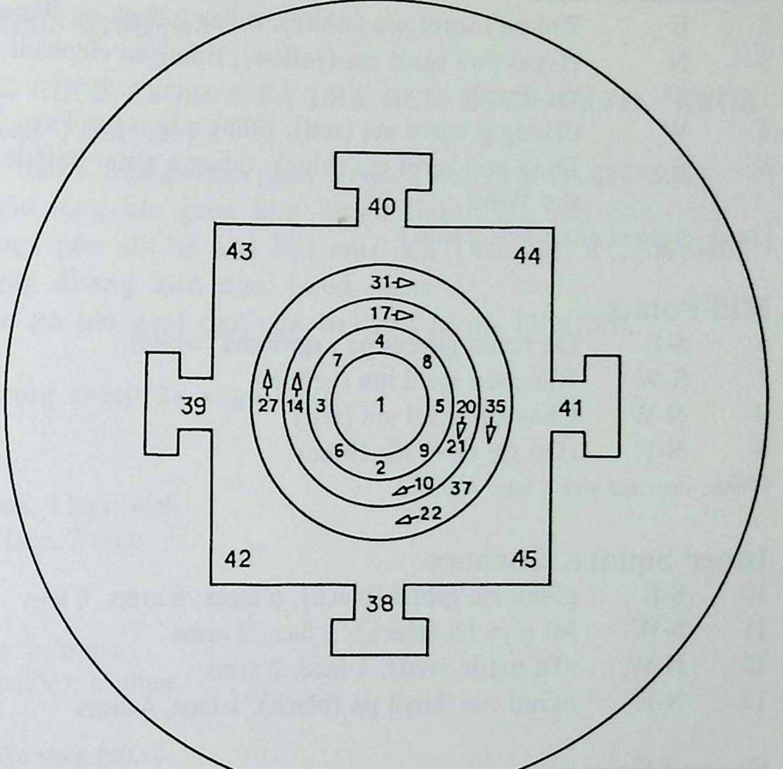
38	E	rDo rje lcags kyu ma (white)
39	S	rDo rje zhags pa ma (yellow)
40	W	rDo rje lcags sgrogs ma (red)
41	N	rDo rje ’bebs pa ma (green)

[*Ḍākinīs;* depicted with 3 faces, 6 arms.]

Corners

42	S-E	Ro langs ma (white)
43	S-W	sGra ldan ma (yellow)
44	N-W	mChe ba ma (red)
45	N-E	sTobs chen ma (green)

[*Ḍākinīs;* depicted with 1 face, 4 arms.]



94 25-DEITY SAMAYATĀRĀ MAṆḌALA

DAM TSHIG SGROL MA LHA NYI SHU RTSA LNGA'I DKYIL 'KHOR

Root Text — Samājaparamārthasarvakarmodaya-nāma-tārāyoginītantrarāja; Samājaparamārthasarvakarmodaya-uttaratantrarāja [Toh 448, 449]

GDK — sGrol ma rnal 'byor ma'i dkyil 'khor gyi sgrub thabs ye shes 'bar ba [Vol.XVI, ff.258-322]

GDK — bCom ldan 'das ma sgrol ma rnal 'byor ma'i rtsa ba'i dbang bskur gyi cho ga bklags chog tu bkod pa utpa la'i ljon shing [Vol.XVI, ff.323-426]

Both texts composed by Ngag dbang yon tan rgya mtsho

Central Deity

1 Dam tshig sgrol ma (blue), 1 face, 8 arms, in wrathful form

Cardinal Points

2	E	Zhi ba'i sgrol ma (white), riding a duck on Water
3	N	rGyas pa'i sgrol ma (yellow), riding an elephant on the Earth
4	W	dBang gi sgrol ma (red), riding a horse in Fire
5	S	Drag po'i sgrol ma (blue), riding a water-buffalo on the Wind

[*Tārās;* depicted with 1 face, 2 arms.]

Mid-Points

6	S-E	De bzhin gshegs pa'i sgrol ma (white)
7	S-W	Rin chen sgrol ma (yellow)
8	N-W	Chos kyi sgrol ma (red)
9	N-E	rDo rje sgrol ma (blue)

[*Tārās;* depicted with 1 face, 4 arms.]

Inner Square, Corners

10	S-E	gShin rje gshed (black), 6 faces, 6 arms, 6 legs
11	S-W	Mi g'yo ba (black), 1 face, 2 arms
12	N-W	rTa mgrin (red), 1 face, 2 arms
13	N-E	bDud rtsi 'khyil pa (black), 1 face, 4 arms

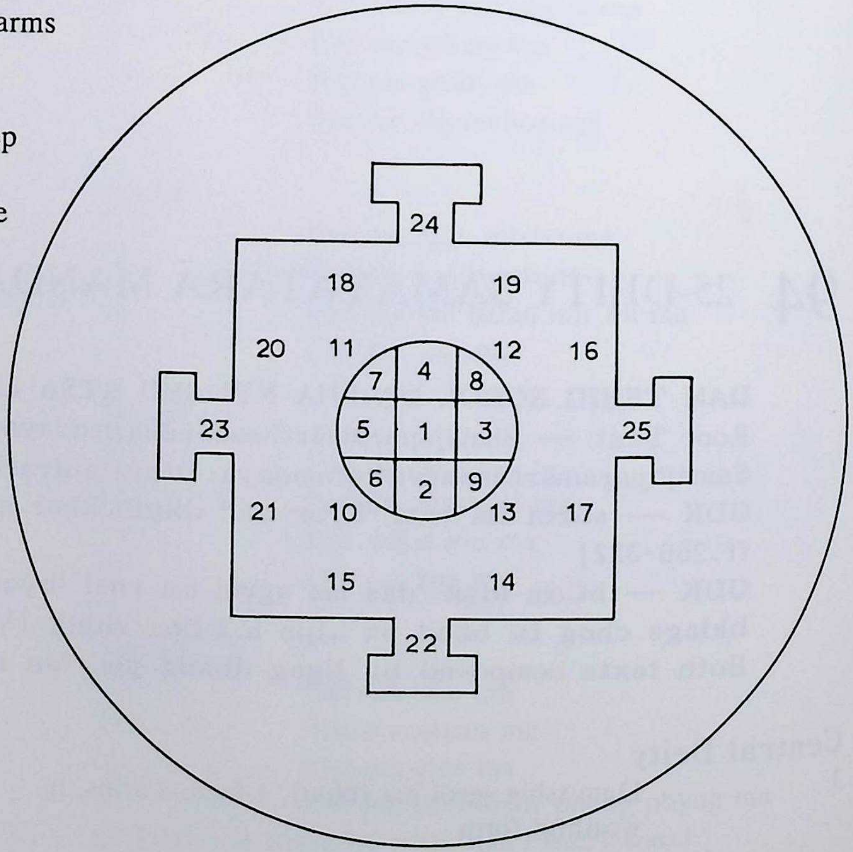
Second Square

14	E	rMong byed ma (white), riding a sheep
15		Dug zhil ma (white), riding a *garuḍa*
16	N	Reng byed ma (yellow), riding a turtle
17		gNon byed ma (yellow), sitting upon the Earth
18	W	'Gugs byed ma (red), riding a horse
19		'Deb byed ma (red), riding the Wind
20	S	sProd byed ma (grey), riding a bird
21		'Byed byed ma (grey), riding a sheep

Gates

22	E	lcags kyu sgrol ma (white)
23	S	Zhags pa sgrol ma (yellow)
24	W	lCags sgrogs sgrol ma (red)
25	N	Dril bu sgrol ma (green)

[*Tārās*]



95

19-DEITY VAJRAKĪLAYA MAṆḌALA

as propounded in the sTod las byang chub sgrub pa

RDO RJE PHUR PA'I STOD LAS BYANG CHUB BSGRUB PA LHA BCU DGU'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Vajrakīlayamūlatantrakhāṇḍa [Toh 439]
GDK — dPal rdo rje gzhon nu'i sgrub thabs bklags pas don grub [Vol.XVI, ff.427-505]
GDK — rDo rje phur pa'i dkyil chog yid 'ong blo gros kha 'byed bzhin las rin chen do shal du zhal 'phangs pa rnams kyis rtogs par sla ba yid kyi mun sel [Vol.XVI, ff.506-598]
Both texts composed by Sa skya pa Ngag dbang kun dga' bsod nams
GDK — rDo rje phur pa'i dbang gi cho ga blo gsal dga' ba bskyed byed [Vol.XVI, ff.599-667]
Composed by Blo gter dbang po, following early Sa skya texts

Central Deity

1		rDo rje gzhon nu (blue), 3 faces, 6 arms, 4 legs; with consort 'Khor lo rgyas sdebs (blue), 1 face, 2 arms

Cakra Blades[1]

2	Above[2]	rDo rje hūṁ mdzad (white); with sGra 'byin ma (blue); to their right Phag gdong ma (white); to their left Phra men rmig bu'i mgo can (red)
3	E	Khro bo rnam rgyal (blue); with rDo rje sgeg mo (blue); to their right sTag gdong ma (white); to their left Bya rgod gdong can (red)
4	E-S	dByug sngon can (blue); with rDo rje sder mo (blue); to their right g'Yag mgo can (blue); to their left Bya rog gdong can (white)
5	S	gShin rin rje gshed (blue); with Dur khrod bdag mo (blue); to their right Shwa ba'i mgo can (white); to their left 'Ug gdong ma (red)
6	S-W	Mi g'yo ba (blue); with rDo rje gtun khung (blue); to their right gZig gdong ma (white); to their left Khwa gdong ma (red)
7	W	rTa mgrin (red); with gTum mo (red); to their right Byi la'i gdong can (blue); to their left Pu shud gdong can (white)
8	N-W	gZhan gyis mi thub pa (blue); with mNga' snyes ma (white); to their right lCe spyang gdong ma (blue); to their left Khyi gdong ma (white)
9	N	bDud rtsi 'khyil pa (white); with lHa mo sgra mdzad (green); to their right Seng gdong ma (white); to their left Pha wang gdong ma (red)

10	N-E	'Jig rten gsum rgyal (blue); with gSod byed ma (yellow); to their right Dred gdong ma (blue); to their left Sred mong gdong ma (green)
11 Below[2]		sTobs po che (grey); with Rig byed ma (grey); to their right Dom gdong ma (white); to their left Byi ba'i gdong ma (red)

[The above 10 deities are depicted with 3 faces, 6 arms, 4 legs, *vajra* winged; their consorts with 1 face, 2 arms; their retainers are animal-faced, with 2 arms, 2 legs.]

Gates

12	E	gNod sbyin mo (white), hoopoe-headed
13	S	'Jigs byed ma (yellow), raven-headed
14	W	bDud rtsi ma (red), bird-headed
15	N	gSod byed ma (green), hawk-headed

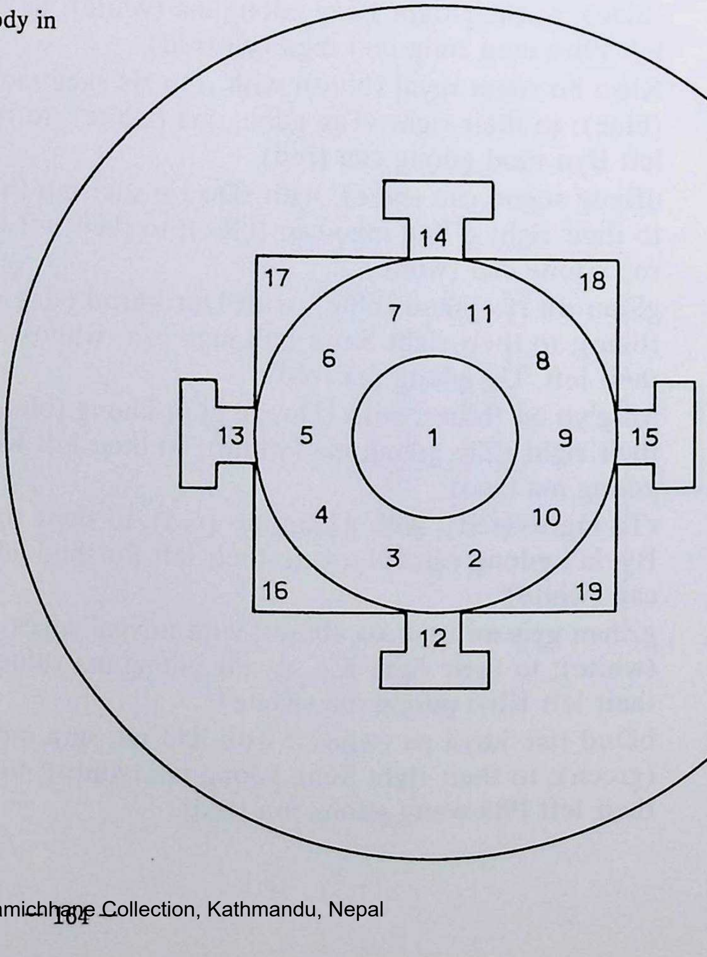
Corners

16	S-E	Sangs rgyas phur pa (white)
17	S-W	Rin chen phur pa (yellow)
18	N-W	Pad ma phur pa (red)
19	N-E	Las kyi phur pa (green)

[*Vajrakīlayas;* depicted with 3 faces, 6 arms; lower part of the body in the shape of a dagger: *kīlaya*.]

Outer Circles

The Heavenly Bodies
The Guardians of the Ten Directions*
The Eight Cemeteries*
Lokadevatās



---

[1] The colours of some of the male deities are depicted differently in the iconography.

[2] See No.8, note 1; No.16, note 1.

96

19-DEITY VAJRAKĪLAYA MAṆḌALA

as propounded in the sMad las dgra bgegs sgrol ba

RDO RJE PHUR PA'I SMAD LAS DRAG PO SGROL BA LHA BCU DGU'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 95
GDK — Not included

Central Deity

1	rDo rje gzhon nu (blue), 3 faces, 6 arms, 4 legs; with consort 'Khor lo rgyas sdebs (blue), 1 face, 2 arms

Cakra Blades[1]

2	Above[2]	rDo rje hūṁ mdzad (white); with sGra 'byin ma (blue); to their right Phag gdong ma (white); to their left Phra men rmig bu'i mgo can (red)
3	E	Khro bo rnam rgyal (blue); with rDo rje sgeg mo (blue); to their right sTag gdong ma (white); to their left Bya rgod gdong can (red)
4	S-E	dByug sngon can (blue); with rDo rje sder mo (blue); to their right g'Yag mgo can (blue); to their left Bya rog gdong can (white)
5	S	gShin rje gshed (blue); with Dur khrod bdag mo (blue); to their right Shwa ba'i mgo can (white); to their left 'Ug gdong ma (red)
6	S-W	Mi g'yo ba (blue); with rDo rje gtun khung (blue); to their right gZig gdong ma (white); to their left Khwa gdong ma (red)
7	W	rTa mgrin (red); with gTum mo (red); to their right Byi la'i gdong can (blue); to their left Pu shud gdong can (white)
8	N-W	gZhan gyis mi thub pa (blue); with mNga' snyes ma (white); to their right lCe spyang gdong ma (blue); to their left Khyi gdong ma (white)
9	N	bDud rtsi 'khyil pa (white); with lHa mo sgra mdzad (green); to their right Seng gdong ma (white); to their left Pha wang gdong ma (red)
10	N-E	'Jig rten gsum rgyal (blue); with gSod byed ma (yellow); to their right Dred gdong ma (blue); to their left Sred mong gdong ma (green)
11	Below[2]	sTobs po che (grey); with Rig byed ma (white); *Kurukullā* (grey); to their right Dom gdong ma to their left Byi ba'i gdong ma (red)

[The above 10 deities are depicted with 3 faces, 6 arms, 4 legs, *vajra* winged; their consorts with 1 face, 2 arms; their retainers are animal-faced, with 2 arms, 2 legs.]

Gates

12	E	gNod sbyin mo (white), hoopoe-headed
13	S	'Jigs byed ma (yellow), raven-headed
14	W	bDud rtsi ma (red), bird-headed
15	N	gSod byed ma (green), hawk-headed

Corners

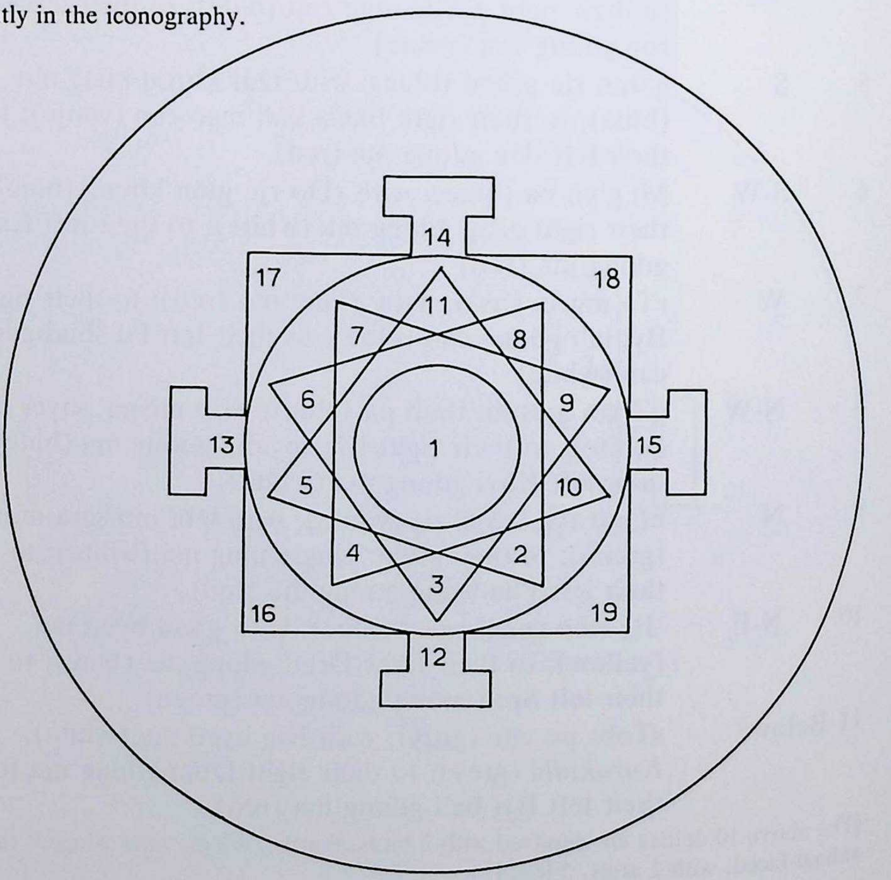
16	S-E	Sangs rgyas phur pa (white)
17	S-W	Rin chen phur pa (yellow)
18	N-W	Pad ma phur pa (red)
19	N-E	Las kyi phur pa (green)

[*Vajrakīlayas;* depicted with 3 faces, 6 arms; lower part of the body in the shape of a dagger: *kīlaya.*]

Outer Circles

The Heavenly Bodies
The Guardians of the Ten Directions*
The Eight Cemeteries*
Lokadevatās

1 The colours of some of the male deities are depicted differently in the iconography.
2 See No.8, note 1; No.16, note 1.



97

634-DEITY KĀYA VĀK CITTA PARINIṢPANNA KĀLACAKRA MAṆḌALA

DUS 'KHOR SKU GSUNG THUGS YONGS RDZOGS LHA DRUG BRGYA DANG SUM CU SO BZHI'I DKYIL 'KHOR

Root Text — Paramādibuddhoddhṛtaśrīkālacakra-nāma-tantrarāja [Toh 362; see also Toh 363, 364]

GDK — dPal dus kyi 'khor lo'i dkyil 'khor chen po'i mngon par rtogs pa dngos grub 'dod 'jo [Vol. XⅦ, ff. 1-149, this is followed by a supplement to the rituals by the same author, ff. 150-316]

Composed by Ngag dbang Kun dga' legs pa'i 'byung gnas

GDK — dPal dus kyi 'khor lo'i dkyil 'khor du slob ma dbang bskur ba'i cho ga rdo rje gsum gyi myu gu bskrun byed bdud rtsi'i gru char [Vol.XⅦ, ff.317-505]

Composed by Blo gter dbang po

◉Inner House

Central Deity

1	Dus kyi 'khor lo (blue), 3 necks, 4 faces, 24 arms, 2 legs, centre of an 8-petalled lotus; with consort sNa tshogs yum (yellow), 1 face, 2 arms

Lotus Petals

2	E	Nag mo 'bar ma (dark blue)
3	S-E	Du ba ma (dark blue)
4	S	dMar mo 'bar ma (red)
5	S-W	sMig rgyu ma (red)
6	N	dKar mo 'bar ma (white)
7	N-E	mKha' snang ma (white)
8	W	Ser mo 'bar ma (yellow)
9	N-W	Mar me ma (yellow)

[*Śaktis;* depicted with 4 faces, 8 arms.]

Corners

4 symbolic objects:

N-E	Conch
S-W	Gong
S-E	Jewel
N-W	Wish-fulfilling tree

Surrounding the Central Room

10	E	Don yod grub pa (dark blue); with sPyan ma (yellow)
11	S-E	sGrol ma (dark blue); with rNam par snang mdzad (yellow)
12	S	Rin chen 'byung ldan (red); with Mā ma kī (white)
13	S-W	Gos dkar mo (red); with 'Od dpag med (white)
14	N	'Od dpag med (white); with Gos dkar mo (red)
15	N-E	Mā ma kī (white); with Rin chen 'byung ldan (red)
16	W	rNam par snang mdzad (yellow); with sGrol ma (dark blue)
17	N-W	sPyan ma (yellow); with Don yod grub pa (dark blue)

[At the Corners the consorts are depicted in prominence; 8 vases separate the deities (10～17) lining the room's corridor.]

Gates 4 guardian deities:

18	E	bGegs mthar byed (dark blue)
19	S	Shes rab mthar byed (red)
20	N	Pad ma mthar byed (white)
21	W	gShin rje mthar byed (yellow)

[Depicted with 3 faces, 6 arms.]

Between the Gates 6 *Bodhisattvas*,[1] with 6 *ḍākinīs*:

22	Nam mkha'i snying po (dark blue)
23	Reg bya rdo rje ma (dark blue)
24	Sa'i snying po (red)
25	Ro rdo rje ma (red)
26	'Jig rten dbang phyug (white)
27	gZugs rdo rje ma (white)
28	sGrib pa rnam sel (yellow)
29	Dri rdo rje ma (yellow)
30	Phyag na rdo rje (green)
31	Chos dbyings rdo rje ma (green)
32	Kun tu bzang po (blue)
33	sGra rdo rje ma (blue)[2]

[Depicted with 3 faces, 6 arms.]

Gallery 12 *ḍākinīs*

◉Second House

34	E	Tsar tsi kā (black), on a red hungry-spirit, centre of an 8-petalled lotus; with dBang po (yellow); surrounded by 8 female deities (black); all depicted with 1 face, 4 arms

35 S-E Khyab 'jug ma (black), 1 face, 4 arms, on a *garuḍa*,[3] centre of an 8-petalled lotus; with Tshangs pa (yellow); 4 faces, 4 arms; surrounded by 8 female deities (black), 1 face, 4 arms

36 S rDo rje phag mo (red), on a water-buffalo, centre of an 8-petalled lotus; with Drag po (white); surrounded by 8 female deities (red); all depicted with 1 face, 4 arms

37 S-W gZhon nu ma (red), 6 faces, 4 arms, on a *yakṣa*,[4] centre of an 8-petalled lotus; with Tshogs bdag (white); 1 face, 4 arms; surrounded by 8 female deities (red), 6 faces, 4 arms

38 N Drag mo (white), on a bull, centre of an 8-petalled lotus; with gShin rje (red); surrounded by 8 female deities (white); all depicted with 1 face, 4 arms

39 N-E dPal chen mo (white), 1 face, 4 arms, on a lion, centre of an 8-petalled lotus; with gDong drug (red); 6 faces, 4 arms; surrounded by 8 female deities (white); 1 face, 4 arms

40 W dBang mo (yellow), on an elephant, centre of an 8-petalled lotus; with Srin po (black); surrounded by 8 female deities (yellow); all depicted with 1 face, 4 arms

41 N-W Tshangs ma (yellow), on a goose, centre of an 8-petalled lotus; with Khyab 'jug (black); surrounded by 8 female deities (yellow); all depicted with 1 face, 4 arms

Gallery 36 female offering deities

◉Outer House 12 *cakras* representing the 12 months of the year:

Left of Eastern Gate

42 A *cakra* representing Nag pa zla ba, on a red hungry-spirit, in the centre of which is Srin po (black); with Srin mo (yellow); both depicted with 1 face, 4 arms

43 S-E A *cakra* representing Sa ga zla ba, on a deer, in the centre of which is Rlung lha (black); with gTum mo (yellow); both depicted with 1 face, 4 arms

Left of Southern Gate

44 A *cakra* representing sNron zla ba, on a sheep, in the centre of which is Me lha (red); with Chu lha (white); both depicted with 1 face, 4 arms

45 S-W A *cakra* representing Chu stod zla ba, on a peacock, in the centre of which is gZhon nu (red); 6 faces, 4 arms; with dPal chen mo (white); 1 face, 4 arms

Left of Northern Gate

46 A *cakra* representing Gro bzhin zla ba, on a gavial, in the centre of which is Chu lha (white); with Phag mo (red); both depicted with 1 face, 4 arms

47 N-E A *cakra* representing Khrums stod zla ba, on a mouse, in the centre of which is Tshogs bdag (white); 1 face, 4 arms; with gZhon nu ma (red); 6 faces, 4 arms

Left of Western Gate

48 A *cakra* representing Tha skar zla ba, on an elephant, in the centre of which is Rlung gi lha mo (black); with dBang po (yellow); both depicted with 1 face, 4 arms

49 N-W A *cakra* representing sMin drug zla ba, on a goose, in the centre of which is Tshangs pa (yellow); with Glog ma (black); both depicted with 1 face, 4 arms

Right of Northern Gate

50 A *cakra* representing mGo zla ba, on a bull, in the centre of which is Drag po (blue); with Ri sras ma (green); both depicted with 1 face, 4 arms

Right of Western Gate

51 A *cakra* representing rGyal zla ba, on an elephant, in the centre of which is gNod sbyin (blue); with Nor 'dzin (green); both depicted with 1 face, 4 arms

Right of Eastern Gate

52 A *cakra* representing mChu zla ba, on a *garuḍa*, in the centre of which is Khyab 'jug (green); with dPal mo (blue); both depicted with 1 face, 4 arms

Right of Southern Gate

53 A *cakra* representing dBo zla ba, on a water-buffalo, in the centre of which is gShin rje (green); with gShin rje ma (blue); both depicted with 1 face, 4 arms

In each of the above twelve *cakras* 28 female deities are represented, symbolizing the days of the month.

Gates

54	E	dByug sngon can (blue), on a wagon pulled by 7 black boars; with 'Od zer can ma (yellow)
55	S	'Dod pa'i rgyal po (red), on a wagon pulled by 7 horses; with Tsaṇ ḍā lī (white)
56	N	Mi g'yo ba (white), on a wagon pulled by 7 white lions; with Khro gnyer can ma (red)
57	W	rTobs po che (yellow), on a wagon pulled by 7 elephants; with lCags sgrogs ma (black)

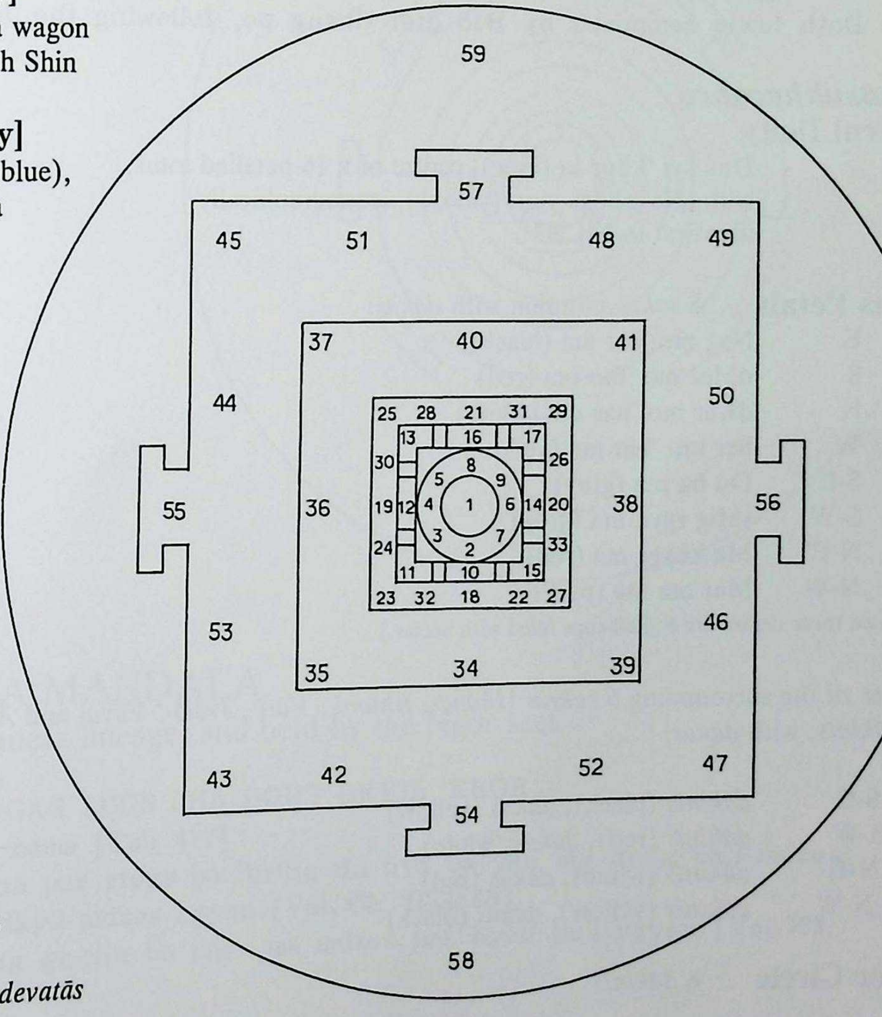
Above [East in the iconography]

58	gTsug tor (green), on a wagon pulled by a *garuḍa;* with Shin tu sngon mo (blue)

Below [West in the iconography]

59	gNod mdzed rgyal po (blue), on a wagon pulled by a lion; with sPyan ma (green)

In all the gate buildings are 10 *nāga* kings with consorts and 8 *ḍākinīs* [Guardians of the Cemeteries] in union with *ḍākas*.


59
57
45
51
48
49
37
40
41
44
50
25
28
21
31
29
13
16
17
30
8
26
5
9
55
36
19
12
4
1
6
14
20
38
56
3
7
24
2
33
11
10
15
23
32
18
22
27
53
46
35
34
39
43
42
52
47
54
58

Gallery 36 female offering deities

Outer Circle a multitude of *lokadevatās*

---

1 'Jam dpal [*Mañjuśrī*] and Byams pa [*Maitreya*], who are usually represented with the 6 other *Bodhisattvas*, are not depicted here.
2 GDK describes 8 female offering deities positioned next to the Gates, though they are not represented in the iconography.
3 The iconography mistakenly positions the *garuḍa* at South-West.
4 A peacock in the iconography.

98 73-DEITY MAHĀSAMVARA KĀLACAKRA MAṆḌALA

DUS 'KHOR SDOM CHEN LHA BDUN CU DON GSUM GYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 97
GDK — dPal dus kyi 'khor lo sdom chen gyi sgrub thabs nag 'gros su bkod pa [Vol.XVII, ff.506-556]
GDK — dPal dus kyi 'khor lo sdom pa chen po'i dkyil 'khor gyi dbang chog bdud rtsi'i chu rgyun [Vol.XVII, ff.557-792]
Both texts composed by Blo gter dbang po, following the Jo nang pa tradition

Mahāsukhacakra

Central Deity

1 Dus kyi 'khor lo (blue), centre of a 16-petalled lotus; with sNa tshogs yum (yellow); iconographically identical to No. 97

Lotus Petals 8 *śaktis* in union with *ḍākas:*

2	E	Nag mo 'bar ma (black)
3	S	dMar mo 'bar ma (red)
4	N	dKar mo 'bar ma (white)
5	W	Ser mo 'bar ma (yellow)
6	S-E	Du ba ma (grey)
7	S-W	sMig rgyu ma (grey)
8	N-E	Me khyer ma (red)
9	N-W	Mar me ma (pink)

[Between these deities are 8 skull-cups filled with nectar.]

Blades of the surrounding 5 *cakras* [*Jñāna-, Bhūmi-, Vāri-, Jvālā-, Vāyu-* and *Ākāśa-cakra*] are occupied by 40 *ḍākinīs*, with *ḍākas:* [1]

E & S-E	*ḍākinīs* (black), *ḍākas* (yellow)
S & S-W	*ḍākinīs* (red), *ḍākas* (white)
N & N-E	*ḍākinīs* (white), *ḍākas* (red)
W & N-W	*ḍākinīs* (yellow), *ḍākas* (black)

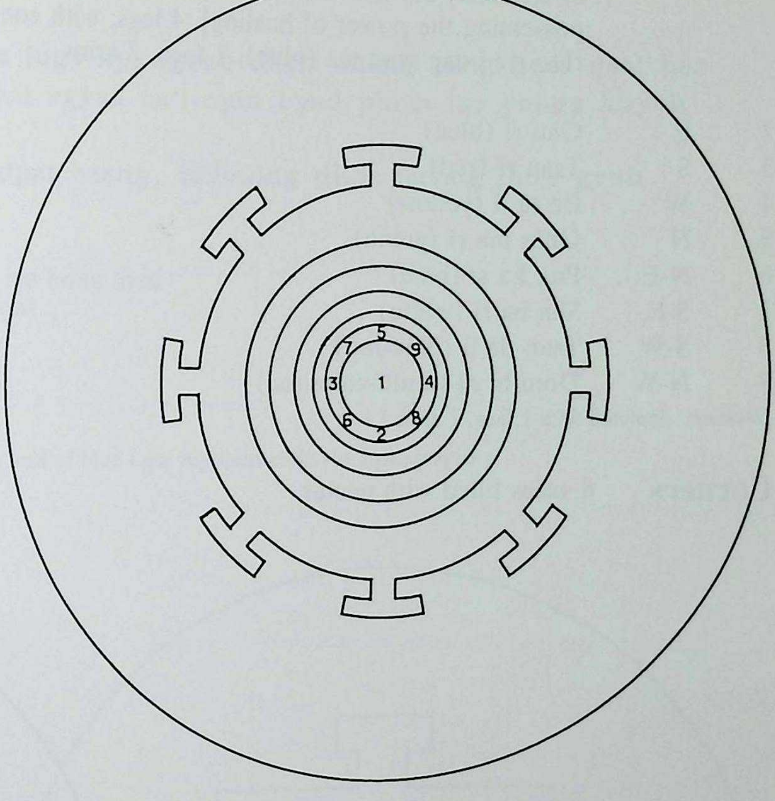
Outer Circle 8 *ḍākinīs*

Gates 8 female guardian deities. At the cardinal points are 8 *nāgas*, with consorts. The Gates are green at the cardinal points and blue at the mid-points.

External Circle The Sixteen Cemeteries[2]

[1] The descriptions found in GDK [Vol. XVII, ff. 530~537 and ff. 630~637] do not correspond to the iconography. ten *śaktis* are mentioned in the *Mahāsukhacakra,* and 48 *ḍākinīs,* with *ḍākas*, stand on the blades of the 6 *cakras*. They are surrounded by 12 *ḍākinīs* corresponding to the signs of the Zodiac. At the gates are 8 *ḍākinīs*.

[2] This *Kālacakratantra* adds eight more to the Eight Cemeteries.



99

9-DEITY HEVAJRA MAṆḌALA

as transmitted in the Upadeśa lineage, and held by the Ngor sect

NGOR LUGS KYAI RDOR MAN NGAG LUGS LHA DGU'I DKYIL 'KHOR

Root Text — Hevajra-tantrarāja-nāma [Toh 417]

GDK — dPal kyai rdo rje'i mngon par rtogs pa 'bring du bya ba yan lag drug pa'i mdzes rgyan / dpal kyai rdo rje'i lus dkyil mdzes rgyan [Vol.XⅧ, ff.1-48]

GDK — dPal kyai rdo rje'i dbang gi chu bo chen mo mdzes par byed pa'i rgyan [Vol.XⅧ, ff.49-117]

Both texts composed by dKon mchog lhun grub

GDK — dPal kyai rdo rje man ngag lugs kyi dbang chog lung dang man ngag gi snying po bsdus pa [Vol.XⅧ, ff.180-256; this text is followed by a consecration text by the same author, ff. 257-321]

Rearranged by Blo gter dbang po, following dKon mchog lhun grub

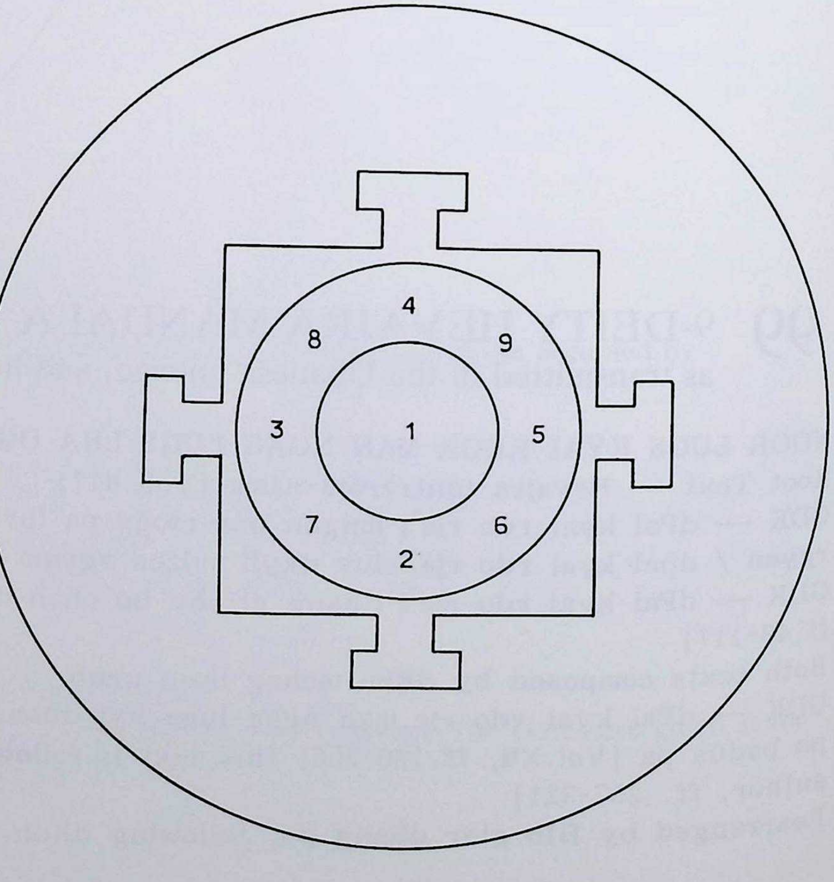
Central Deity

1		Kyai rdo rje (blue), 8 faces, 16 arms [the right arms hold 8 animals in skull-cups, representing misfortune or sickness; the left arms hold 8 *ḍākinīs* in skull-cups, possessing the power of healing], 4 legs; with consort rDo rje bdag med ma (blue), 1 face, 2 arms
2	E	Gau rī (blue)
3	S	Tsau rī (red)
4	W	Be tā lī (yellow)
5	N	Ghas ma rī (green)
6	N-E	Puk ka sī (blue)
7	S-E	Sha ba rī (white)
8	S-W	Tsaṇ ḍā lī (blue-red)
9	N-W	Ḍom bi nī (multi-coloured)

[*Ḍākinīs;* depicted with 1 face, 2 arms.]

Corners

8 vases filled with nectar



100 9-DEITY HEVAJRA MAṆḌALA

as transmitted by Saroruhavajra

KYAI RDOR MTSHO SKYES LUGS LHA DGU'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 99
GDK — dPal kyai rdo rje mtsho skyes lugs kyi sgrub dkyil dbang chog bcas gsal bar bkod pa bka' srol bstan pa'i skyed tshal rgyas pa'i nyin byed phrin las yongs khyab [Vol.XVIII, ff.359-469]
Rearranged by Byams pa tshul khrim dpal bzang, following dKon mchog lhun grub

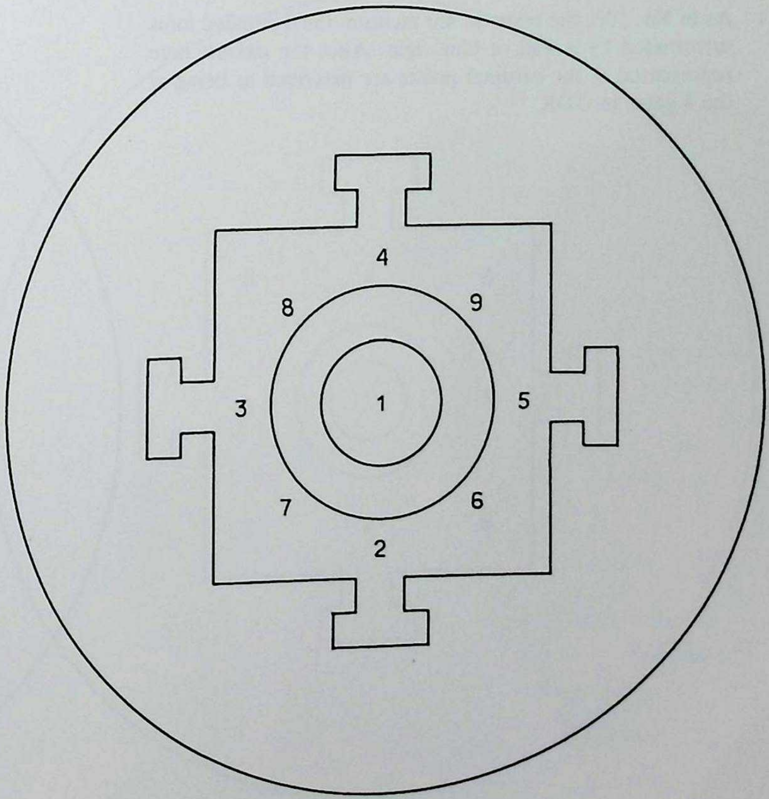
Central Deity

1	Kyai rdo rje (blue); with consort rDo rje bdag med ma; iconographically identical to No. 99[1]

The surrounding *ḍākinīs* are identical to No. 99, 2~9.

---

[1] The texts do not mention the 8-petalled lotus surrounded by a wall of blue light represented in the iconography.



101 9-DEITY, 1-FACED 2-ARMED KAYAVAJRA HEVAJRA MAṆḌALA

as transmitted by Kṛṣṇacārin

KYAI RDOR NAG PO LUGS SKU RDO RJE ZHAL GCIG PHYAG GNYIS PA LHA DGU'I DKYIL 'KHOR

Root Text — Identical to No. 99

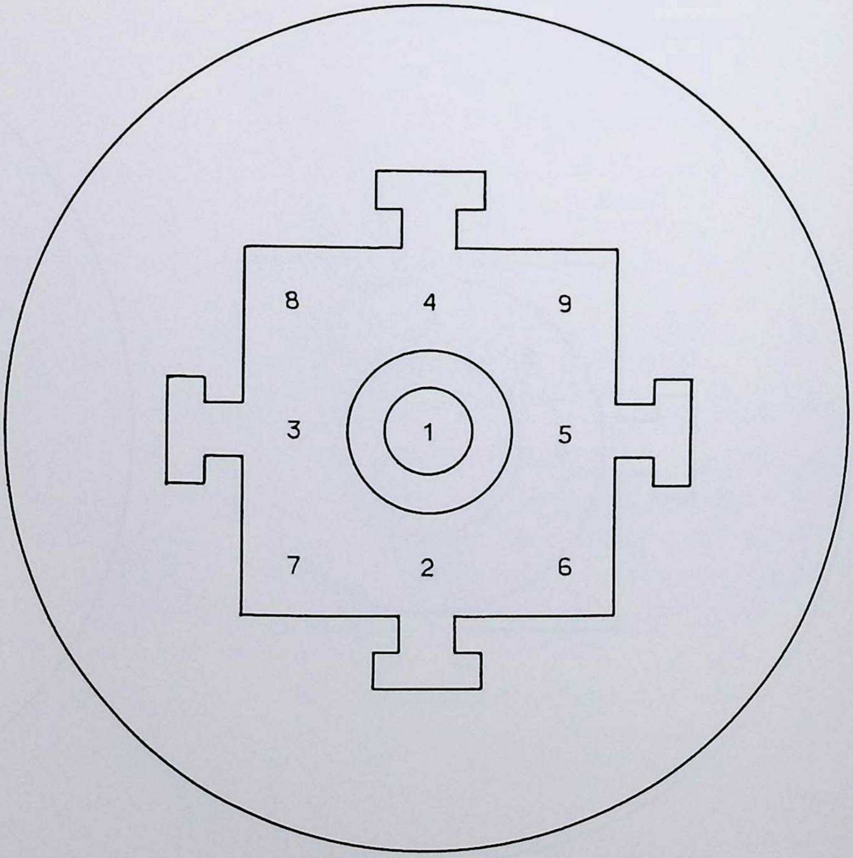
GDK — dPal kyai rdo rje nag po lugs kyi he ru ka bzhi'i sgrub dkyil dbang chog bcas gsal bar bkod pa bka' srol bstan pa'i skyed tshal rgyas pa'i nyin byed phrin las yongs khyab [Vol.XVIII, ff.470-606]

Composed by Byams pa tshul khrim dpal bzang

Central Deity

1 sKu rdo rje kyai rdo rje (black), 1 face, 2 arms, 2 legs; with consort rDo rje bdag med ma (black), 1 face, 2 arms

The surrounding *ḍākinīs* are identical to No. 99, 2~9.[1]



---

[1] As in No. 100, the texts do not mention the 8-petalled lotus surrounded by a wall of blue light. Also, the *ḍākinīs* here represented at the cardinal points are described as being at the 4 gates in GDK.

102 9-DEITY, 1-FACED 4-ARMED VĀKVAJRA HEVAJRA MAṆḌALA

as transmitted by Kṛṣṇacārin

KYAI RDOR NAG PO LUGS GSUNG RDO RJE ZHAL GCIG PHYAG BZHI PA LHA DGU'I DKYIL 'KHOR

Root Text — Identical to No. 99

GDK — Identical to No. 101

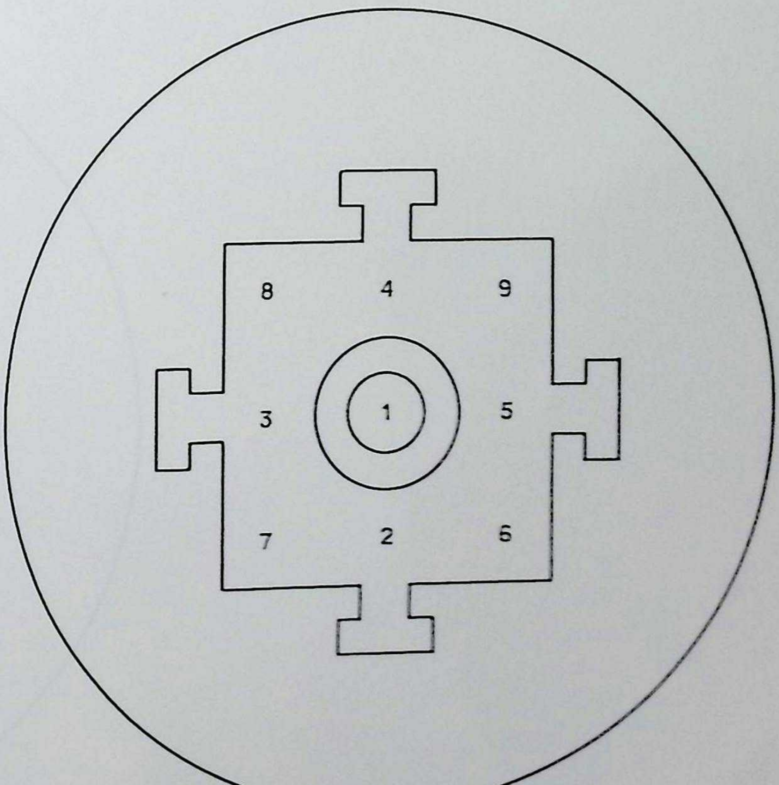
Central Deity

1	gSung rdo rje kyai rdo rje (blue), 1 face, 4 arms, 2 legs; with consort rDo rje bdag med ma (blue), 1 face, 2 arms

The surrounding *ḍākinīs* are identical to No. 99, 2~9.[1]

---

1 See No. 101, note 1.



103 9-DEITY, 3-FACED 6-ARMED CITTAVAJRA HEVAJRA MAṆḌALA

as transmitted by Kṛṣṇacārin

KYAI RDOR NAG PO LUGS THUGS RDO RJE ZHAL GSUM PHYAG DRUG PA LHA DGU'I DKYIL 'KHOR

Root Text — Identical to No. 99

GDK — Identical to No. 101

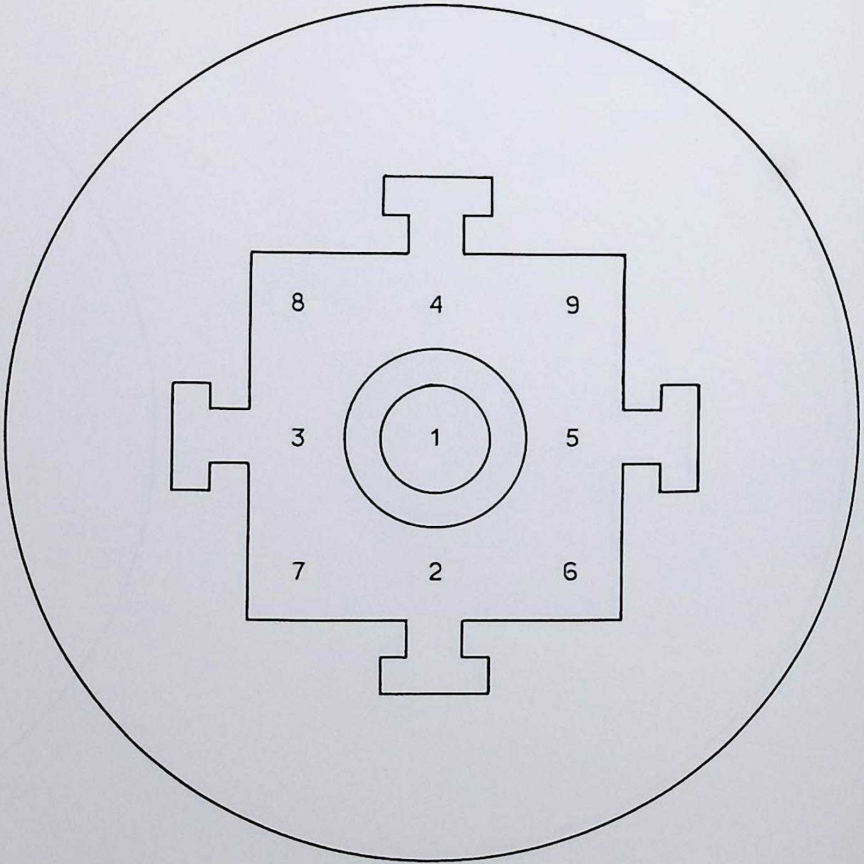
Central Deity

1	Thugs rdo rje kyai rdo rje (blue), 3 faces, 6 arms, 2 legs; with consort Lu gu rgyud ma (blue), 1 face, 2 arms

The surrounding *ḍākinīs* are identical to No. 99, 2~9.[1]

---

[1] See No. 101, note 1.



104 9-DEITY HṚDAYA HEVAJRA MAṆḌALA

as transmitted by Kṛṣṇacārin

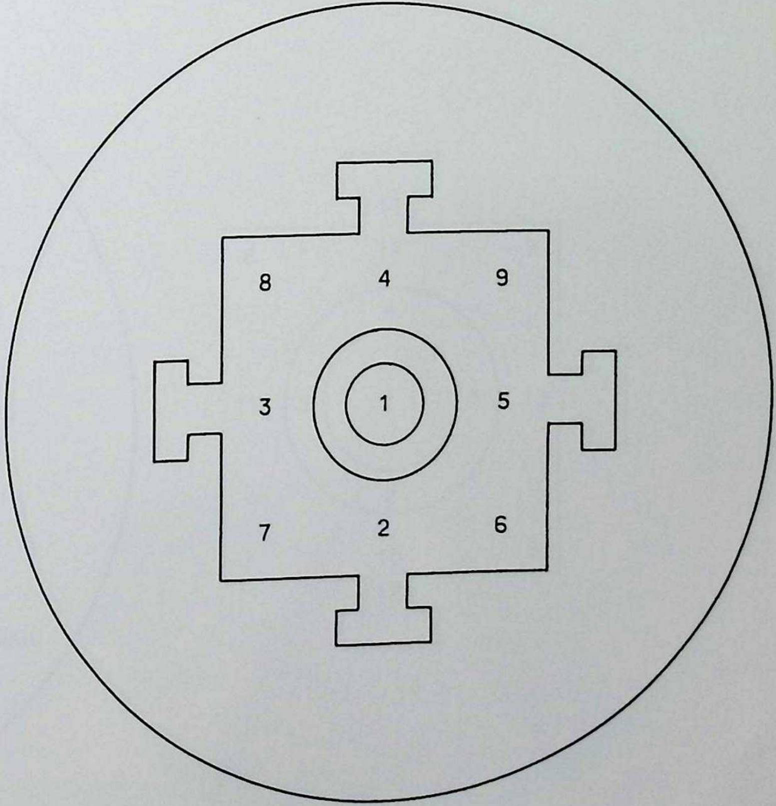
KYAI RDOR NAG PO LUGS SNYING PO LHA DGU'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 99
GDK — Identical to No. 101

Central Deity

1	sNying po kyai rdo rje (blue); with consort rDo rje bdag med ma (blue); iconographically identical to No. 99

The surrounding *ḍākinīs* are identical to No. 99, 2~9.[1]

[1] See No. 101, note 1.



105 9-DEITY HEVAJRA MAṆḌALA

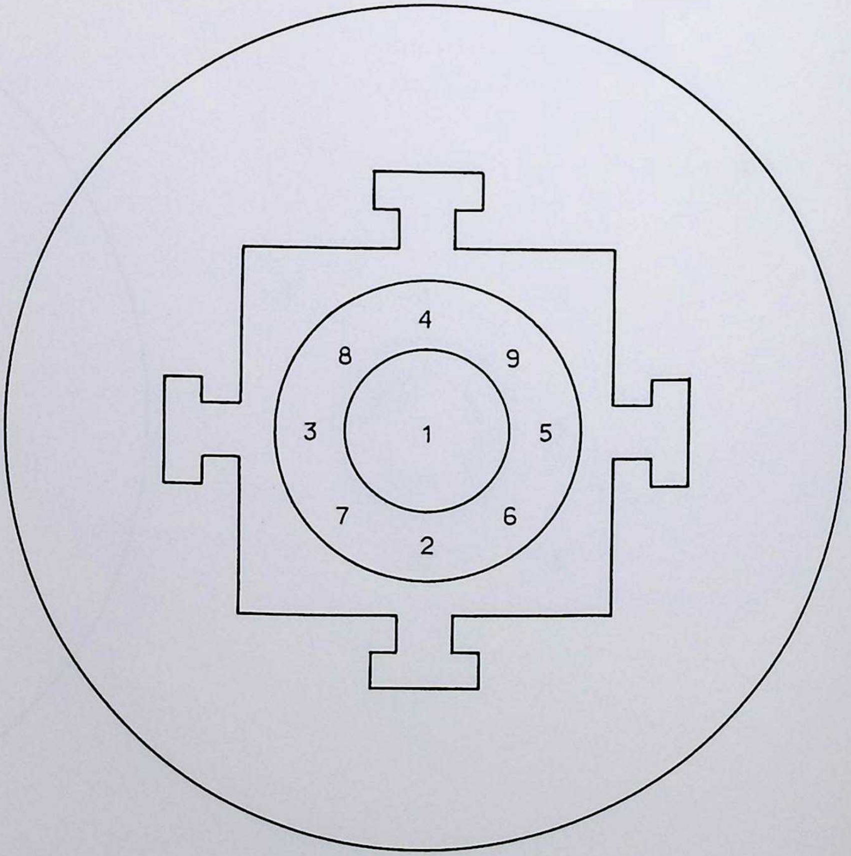
as transmitted by Ḍombi Heruka

ḌOM BHI LUGS KYI KYAI RDOR LHA DGU'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 99
GDK — dPal kyai rdo rje ḍom bhi lugs kyi sgrub dkyil dbang chog gsal bar bkod pa bka' srol bstan pa'i skyed tshal rgyas pa'i nyin byed phrin las yongs khyab [Vol.XIX, ff.1-145]
Composed by Byams pa tshul khrims dpal bzang

Central Deity

1	Kyai rdo rje (blue); with consort rDo rje bdag med ma (blue); iconographically identical to No. 99

The surrounding *ḍākinīs* are identical to No. 99: 2~9.



106 15-DEITY VAJRANAIRĀTMĀ MAṆḌALA

RDO RJE BDAG MED MA LHA MO BCO LNGA'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 99
GDK — rJe btsun rdo rje bdag med ma lha mo bco lnga'i sgrub thabs ma nor don gsal [Vol.XIX, ff.146-184]
GDK — rJe btsun rdo rje bdag med lha mo bco lnga'i dkyil chog gi gsal byed phrin las kun khyab [Vol.XIX, ff.185-261]
Both texts composed by Ngag dbang kun dga' bsod nams
GDK — rJe btsun rdo rje bdag med ma'i dkyil 'khor du slob ma dbang bskur ba'i cho ga gzhan phan bdud rtsi'i rol mtsho [Vol.XIX, ff.279-365]
Rearranged by Blo gter dbang po, following dKon mchog lhun grub

Central Deity

1	rDo rje bdag med ma (blue), 1 face, 2 arms

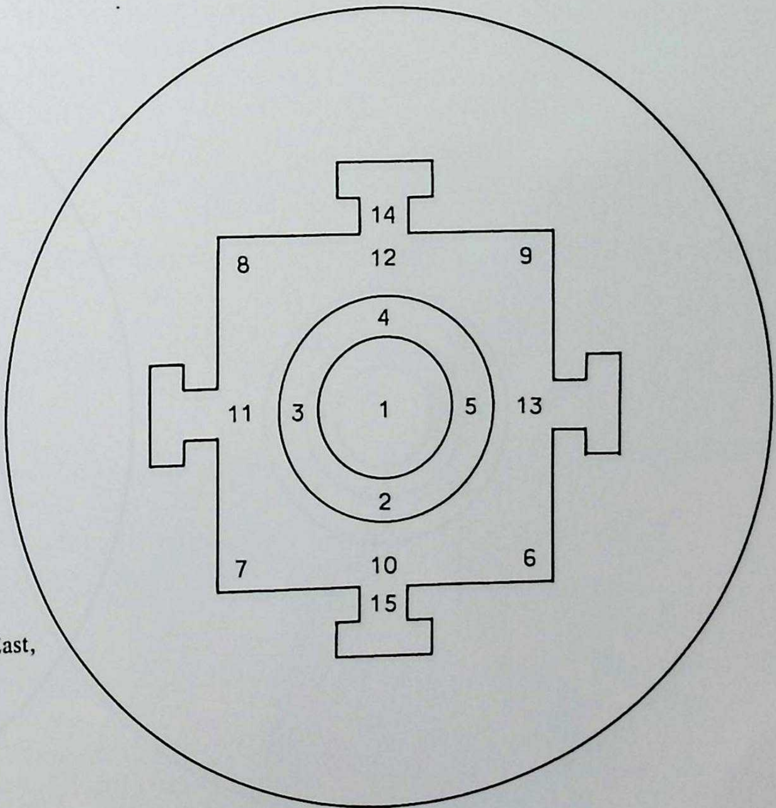
Lotus Petals

2	E	rDo rje ma
3	S	gSang ba'i dkar mo
4	W	Chu'i rnal 'byor ma
5	N	rDo rje mkha' 'gro ma

Outer House, Corners & Gates

6	N-E	Puk ka sī
7	S-E	Sha ba rī
8	S-W	Tsaṇ ḍā lī
9	N-W	Ḍom bi nī
10	E	Gau rī
11	S	Tsau rī
12	W	Be tā lī
13	N	Ghas ma rī
14	Below[1]	Sa spyod ma
15	Above[1]	mKha' spyod ma

[*Ḍākinīs;* iconographically identical to the Central Deity.]



---

[1] In a 3-dimensionally conceived figure, painted at West and East, respectively.

107

9-DEITY HEVAJRA MAṆḌALA

as transmitted by rNgog Chos sku rdo rje

RNGOG LUGS KYAI RDOR LHA DGU'I DKYIL 'KHOR

Root Text — Identical to No. 99

GDK — bCom ldan 'das dgyes pa rdo rje'i sgrub thabs dngos grub char 'bebs [Vol.XIX, ff.366-404]

Composed by Ngag dbang Yon tan rgya mtsho

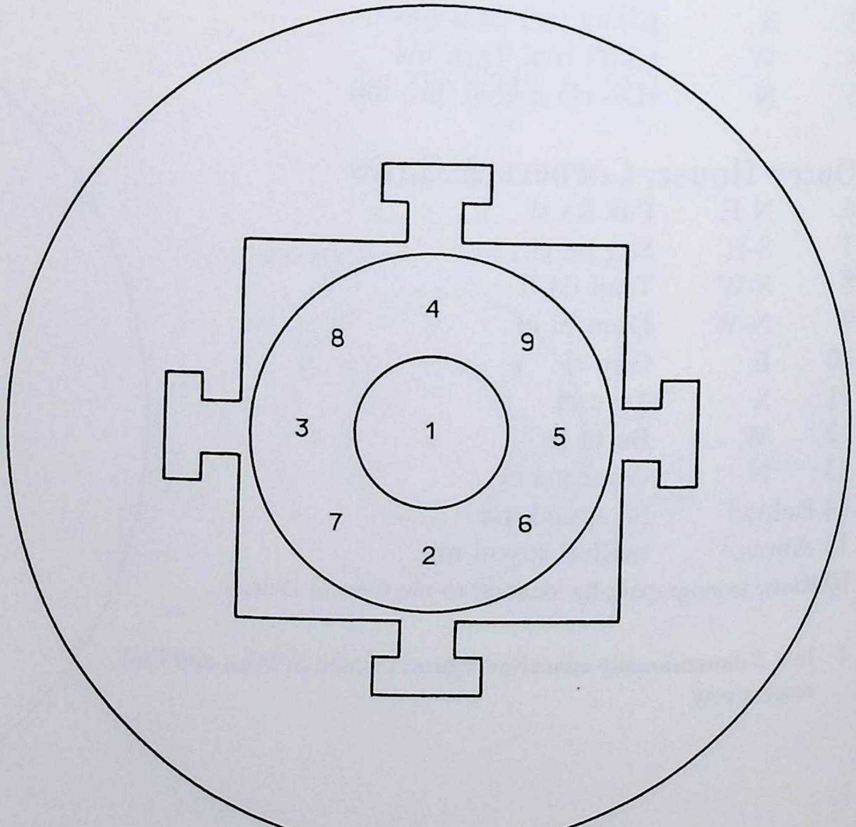
GDK — dPal dgyes pa rdo rje'i dkyil 'khor gyi dbang chog dngos grub rgya mtsho [Vol.XIX, ff.405-487]

Composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1	Kyai rdo rje (blue); with consort rDo rje bdag med ma (blue); iconographically identical to No. 99

The surrounding *ḍākinīs* are identical to No. 99: 2~9.



108 15-DEITY VAJRANAIRĀTMĀ MAṆḌALA

as transmitted by rNgog Chos sku rdo rje

RNGOG LUGS RDO RJE BDAG MED MA LHA MO BCO LNGA'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 99
GDK — bCom ldan 'das ma bdag med ma'i sgrub thabs mkha' spyod them skas [Vol.XIX, ff.488-512]
Composed by Ngag dbang Yon tan rgya mtsho
GDK — bCom ldan 'das ma rdo rje bdag med ma'i dkyil 'khor du dbang bskur ba'i cho ga mkha' spyod shing rta [Vol.XIX, ff.513-536]
Composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1	rDo rje bdag med ma (blue); iconographically identical to No. 106

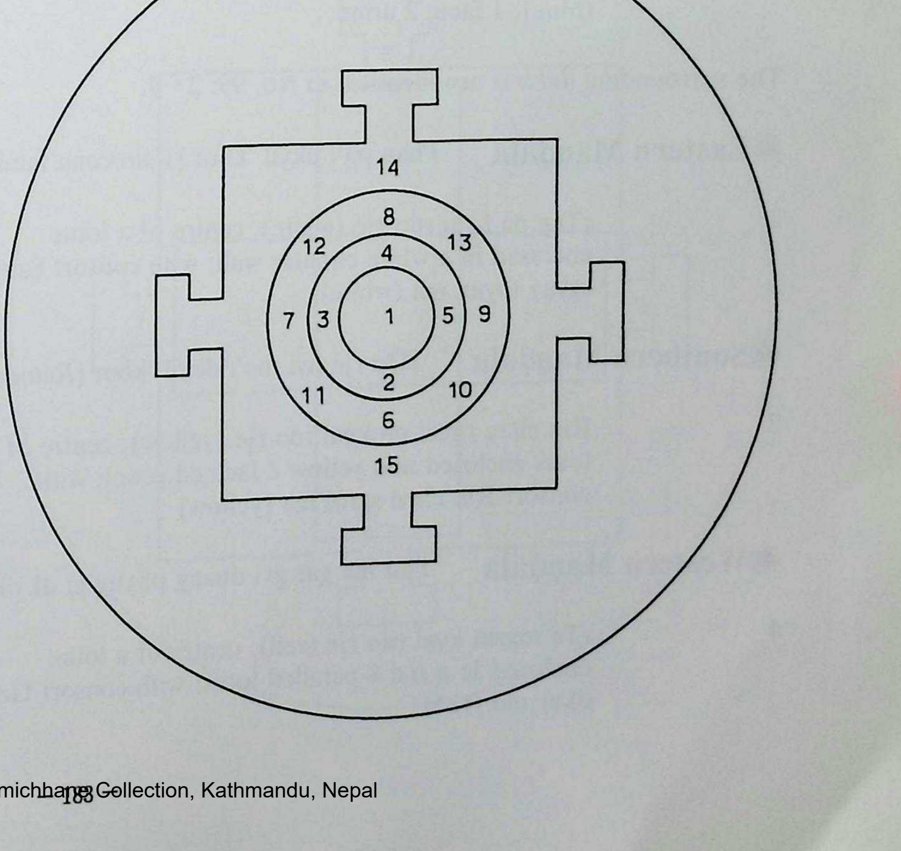
First Ring of Lotus Petals

2	E	rDo rje ma
3	S	Gau rī
4	W	Chu'i rnal 'byor ma
5	N	rDo rje mkha' 'gro ma

Second Ring of Lotus Petals

6	E	Gau rī
7	S	Tsau rī
8	W	Be tā lī
9	N	Ghas ma rī
10	N-E	Puk ka sī
11	S-E	Sha ba rī
12	S-W	Tsaṇ ḍā lī
13	N-W	Ḍom bi nī
14	Below[1]	Sa spyod ma
15	Above[1]	mKha' spyod ma

[*Ḍākinīs;* iconographically identical to the Central Deity.]



---

[1] In a 3-dimensionally conceived figure, painted at West and East, respectively.

109 49-DEITY SAṀKṢIPTA PAÑCAḌĀKA KULA HEVAJRA MAṆḌALA

as held by the Ngor sect

NGOR LUGS KYAI RDOR MKHA' 'GRO LNGA RIGS BSDUS PA LHA BZHI BCU ZHE DGU'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Ārya-Ḍākinīvajrapañjara-mahātantrarājakalpa-nāma [Toh 419]
GDK — dPal kyai rdo rje'i bshad pa'i rgyud rdo rje gur nas gsungs pa'i mkha' 'gro lnga rigs bsdus pa'i dkyil 'khor gyi cho ga ya mu nā'i klung chen rab gtsang myur 'babs [Vol.XX, ff.1-251]
Composed by Ngag dbang legs grub
GDK — rDo rje gur mkha' 'gro lnga rigs bsdus pa'i dkyil 'khor du slob ma dbang bskur ba'i cho ga gzhan phan bdud rtsi ya mu nā'i klung chen [Vol.XX, ff.252-346]
Composed by Blo gter dbang po

◉Central Maṇḍala Thugs kyi mkha' 'gro'i dkyil 'khor [*Vajrasattva* family]

Central Deity

1	Thugs kyi mkha' 'gro kyai rdo rje (blue), 8 faces, 16 arms, 4 legs, centre of a lotus enclosed in a half-moon-shaped blue wall; with consort Mā ma kī (blue), 1 face, 2 arms

The surrounding *ḍākinīs* are identical to No. 99: 2~9.

◉Eastern Maṇḍala Phan pa'i dkyil 'khor [*Vairocana* family]

2	rTag pa kyai rdo rje (white), centre of a lotus enclosed in a white circular wall; with consort Sangs rgyas spyan ma (white)

◉Southern Maṇḍala rDo rje nyi ma'i dkyil 'khor [*Ratnasambhava* family]

3	Rin chen rgyal po kyai rdo rje (yellow), centre of a lotus enclosed in a yellow 8-faceted jewel; with consort Rin chen sgrol ma (yellow)

◉Western Maṇḍala Pad ma gar gyi dbang phyug gi dkyil 'khor [*Amitābha* family]

4	rTa mgrin kyai rdo rje (red), centre of a lotus enclosed in a red 8-petalled lotus; with consort Gos dkar mo (red)

◉Northern Maṇḍala rTa mchog gi dkyil 'khor [*Amoghasiddhi* family]

5 rTa mchog kyai rdo rje (green), centre of a lotus enclosed in a blue *dharmodayā;* with Dam tshig sgrol ma (green)

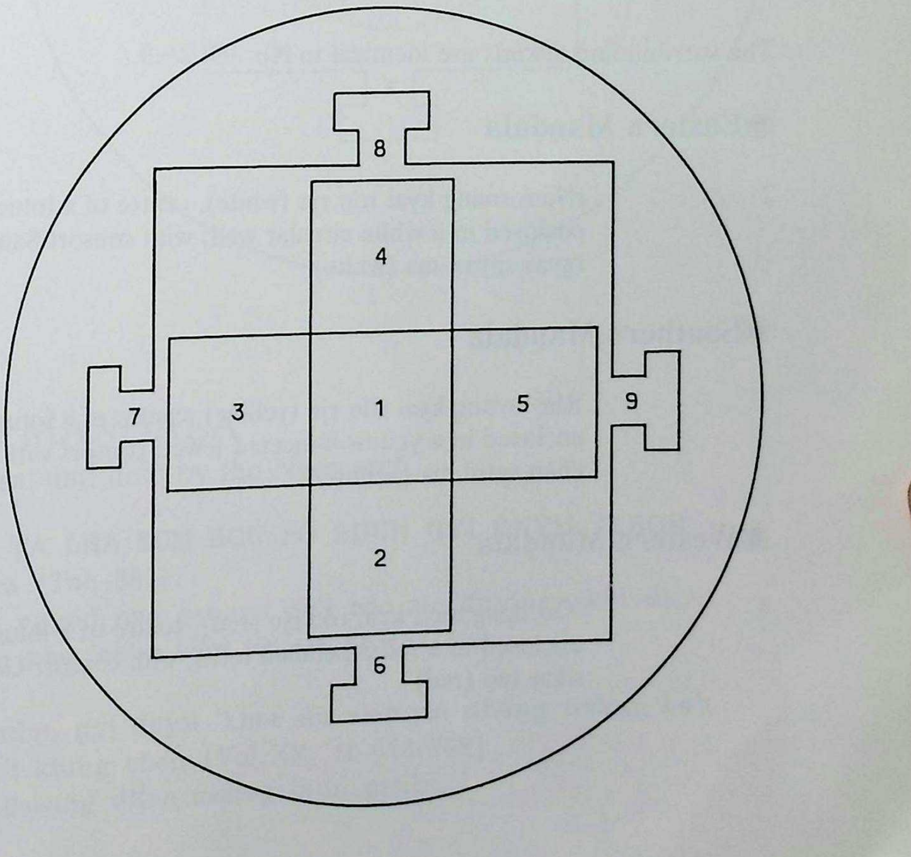
The 4 *Hevajras* of the above 4 maṇḍalas are depicted with 8 faces, 16 arms, 4 legs; their consorts with 1 face, 2 arms. They are surrounded by 8 *ḍākinīs* named after the objects they are holding, depicted in different colours, with 1 face, 2 arms.

◉Outer House, Corners 8 vases filled with nectar & bearing flowers

Gates

6	E	rDo rje lcags kyu ma (white)
7	S	rDo rje zhags pa ma (yellow)
8	W	rDo rje lcags sgrogs ma (red)
9	N	rDo rje dril bu ma (green)

[*Ḍākinīs;* depicted with 1 face, 2 arms.]



110 49-DEITY SAṀKṢIPTA KULA PAÑJARA MAṆḌALA

as transmitted by rNgog Chos sku rdo rje

RNGOG LUGS GUR RIGS BSDUD LHA BZHI BCU ZHE DGU'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 109
GDK — dPal dgyes pa rdo rje rigs bsdus pa'i sgrub thabs dri med nor bu'i sgron me [Vol.XX, ff.347-387]
Composed by Ngag dbang yon tan rgya mtsho
GDK — dGyes pa rdo rje rigs bsdus pa'i dkyil 'khor gyi dbang chog dri med nor bu'i chun po [Vol.XX, ff.388-484]
Composed by Blo gter dbang po

◉Central Maṇḍala

Central Deity

1 Mi bskyod pa kyai rdo rje (blue), centre of a lotus enclosed in a blue half-moon-shaped wall; with consort Mā ma kī (blue); iconographically identical to No. 99

The surrounding *ḍākinīs* are identical to No. 99: 2~9.

◉Eastern Maṇḍala

2 rNam snang kyai rdo rje (white), centre of a lotus enclosed in a white circular wall; with consort Sangs rgyas spyan ma (white)

◉Southern Maṇḍala

3 Rin 'byung kyai rdo rje (yellow), centre of a lotus enclosed in a yellow 8-faceted jewel; consort with Rin chen sgrol ma (yellow)

◉Western Maṇḍala

4 'Od dpag med kyai rdo rje (red), centre of a lotus enclosed in a red 8-petalled lotus; with consort Gos dkar mo (red)

◉Northern Maṇḍala

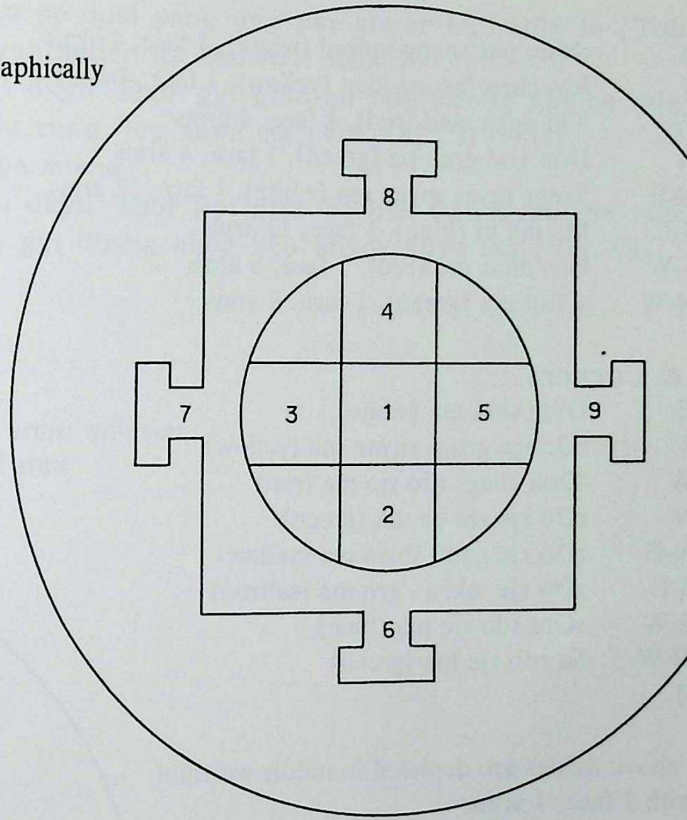
5 Don grub kyai rdo rje (green), centre of a lotus enclosed in a blue *dharmodayā;* with consort Dam tshig sgrol ma (green)

The 4 *Hevajras* of the above 4 maṇḍalas are iconographically identical to those of No. 109: 2~5.

Gates

6	E	lCags kyu ma (white)
7	S	Zhags pa ma (yellow)
8	W	lCags sgrogs ma (red)
9	N	Dril bu ma (green)

[*Ḍākinīs;* depicted with 1 face, 2 arms.]



111 37-DEITY VAJRADHĀTU MAṆḌALA

as propounded in the Sampuṭatantra, and held by the Ngor sect

NGOR LUGS RDOR DBYINGS SAM PU ṬA LHA SUM BCU SO BDUN GYI DKYIL 'KHOR

Root Text — Sampuṭa-nāma-mahātantra [Toh 381]

GDK — dPal yang dag par sbyor ba'i rgyud nas gsungs pa'i rdo rje dbyings kyi dkyil 'khor gyi cho ga gang ga'i klung chen kha 'babs [Vol.XX, ff.485-671]

Composed by Ngag dbang legs grub

GDK — dPal rdo rje dbyings lha so bdun gyi dkyil 'khor du slob ma dbang bskur ba'i cho ga gzhan phan bdud rtsi gang ga'i klung chen [Vol.XX, ff.672-768]

Rearranged by Blo gter dbang po, following dKon mchog lhun grub

◉Inner House

Central Deity

1		Mi bskyod pa (blue), 3 faces, 6 arms; with consort
2	E	rNam par snang mdzad (white), 1 face, 4 arms
3	S	Rin chen 'byung ldan (yellow), 1 face, 4 arms
4	W	'Od dpag med (red), 1 face, 4 arms
5	N	Don yod grub pa (green), 1 face, 4 arms
6	N-E	Sangs rgyas spyan ma (white), 1 face, 12 arms
7	S-E	Mā ma kī (blue), 1 face, 12 arms
8	S-W	Gos dkar mo (red), 1 face, 8 arms
9	N-W	sGrol ma (green), 1 face, 8 arms

Gates & Corners

10	E	Drag shul ma (white)
11	S	rDo rje gzugs rnyan ma (yellow)
12	W	'Dod chags rdo rje ma (red)
13	N	rDo rje zhi ba ma (green)
14	N-E	rDo rje gnod sbyin ma (yellow)
15	S-E	rDo rje mkha' 'gro ma (saffron)
16	S-W	sGra rdo rje ma (blue)
17	N-W	Sa rdo rje ma (green)

[*Ḍākinīs*.]

All the above deities are depicted in mildly wrathful form, with 1 face, 4 arms.

◉Second House

18	E	Byams pa (yellow)
19		Sa'i snying po (white)
20	S	Phyag na rdo rje (blue)
21		Nam mkha'i snying po (yellow)
22	W	'Jig rten dbang phyug (red)
23		'Jam dpal dbyangs (saffron)
24	N	sGrib pa rnam sel (green)
25		Kun tu bzang po (white)

[*Bodhisattvas* depicted with 1 face, 2 arms.]

Corners

4 female deities making musical offering:

26	N-E	Gling bu ma (white)
27	S-E	Pi wang ma (yellow)
28	S-W	Mu kun dā (red)
29	N-W	rDza rnga ma (green)

◉Outer House

Corners

4 female offering deities:

30	N-E	Me tog ma (white)
31	S-E	bDug spos ma (grey)
32	S-W	Mar me ma (saffron)
33	N-W	Dri chab ma (green)

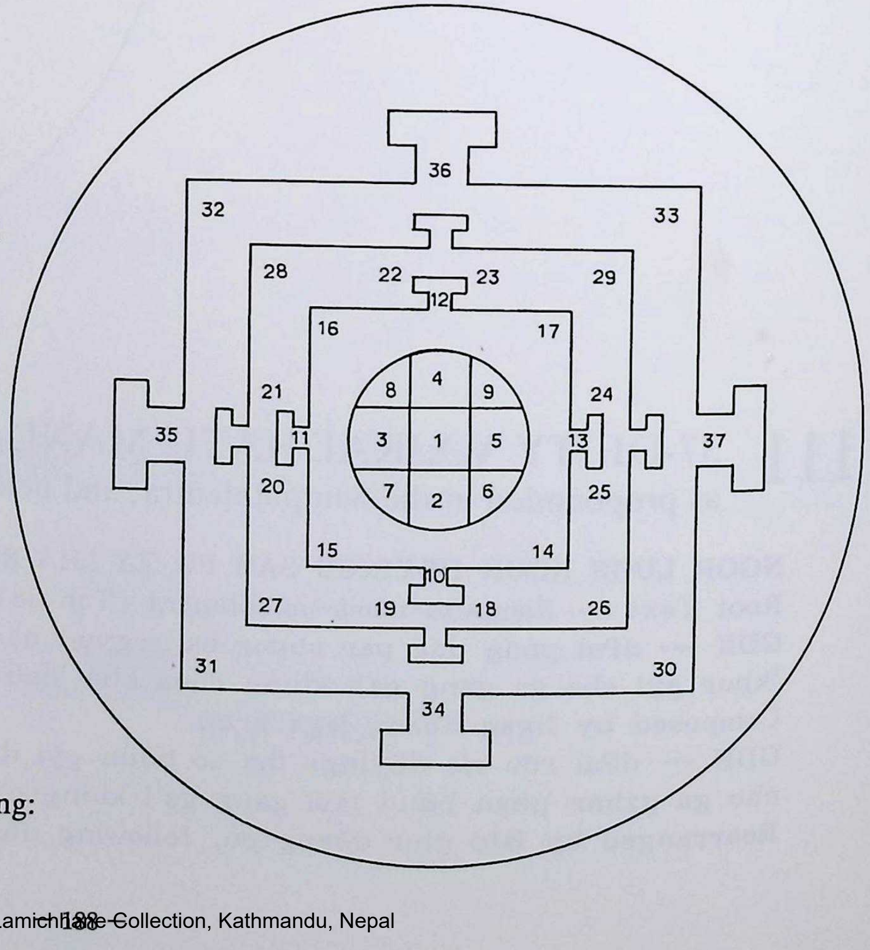
[Depicted with 1 face, 2 arms.]

Gates

4 female guardian deities:

34	E	rDo rje lcags kyu ma (blue)
35	S	rDo rje zhags pa ma (yellow)
36	W	rDo rje lcags sgrogs ma (red)
37	N	rDo rje dril bu ma (green)

[Depicted with 3 faces, 6 arms.]



112 37-DEITY VAJRASATTVA MAṆḌALA

as propounded in the Sampuṭatantra

SAM PU ṬA RDOR SEMS LHA SUM CU SO BDUN GYI DKYIL 'KHOR

Root Text — rGyud kyi rgyal po chen po dpal yang dag par sbyor ba'i thig le [Toh 382. This text is not listed in the bKa' 'gyur under its Sanskrit title.]

GDK — dPal sampu ṭa las gsungs pa'i dkyil 'khor gyi gtso bo bde mchog zhi ba rdo rje sems dpa'i rigs bsdus pa'i sgrub thabs zung 'jug snye ma [Vol.XXI, ff.1-41]

Composed by Ngag dbang Yon tan rgya mtsho

GDK — dPal sampu ṭa las gsungs pa'i dkyil 'khor gyi gtso bo bde mchog zhi ba rdo rje sems dpa'i rigs bsdus pa'i dkyil 'khor gyi dbang chog kha sbyor snye ma [Vol.XXI, ff.42-131]

Composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1		rDo rje sems dpa' (white), 3 faces, 6 arms; with consort rDo rje phag mo (red), 1 face, 2 arms

2	E	rNam par snang mdzad (white)
3	S	Rin chen 'byung ldan (yellow)
4	W	'Od dpag med (red)
5	N	Don yod grub pa (green)

[Depicted with 1 face, 4 arms.]

6	N-E	sPyan ma (white), 1 face, 8 arms
7	S-E	Mā ma kī (blue), 1 face, 12 arms
8	S-W	Gos dkar mo (red), 1 face, 8 arms
9	N-W	sGrol ma (green), 1 face, 8 arms

Red Circle

10	E	rDo rje drag mo (white)
11	S	rDo rje gzugs ma (yellow)
12	W	'Dod chags rdo rje ma (red)
13	N	rDo rje zhi ba ma (green)
14	N-E	rDo rje gnod sbyin ma (yellow)
15	S-E	rDo rje mkha' 'gro ma (saffron)
16	S-W	sGra rdo rje ma (purple)
17	N-W	Sa rdo rje ma (green)

[*Ḍākinīs;* depicted with 1 face, 4 arms.]

White Circle

18	E	Byams pa (yellow)
19		Sa'i snying po (white)
20	S	Phyag na rdo rje (blue)
21		Nam mkha'i snying po (yellow)
22	W	'Jig rten dbang phyug (red)
23		'Jam dpal (saffron)
24	N	sGrib pa rnam sel (green)
25		Kun tu bzang po (white)

[*Bodhisattvas;* depicted with 1 face, 2 arms.]

Corners

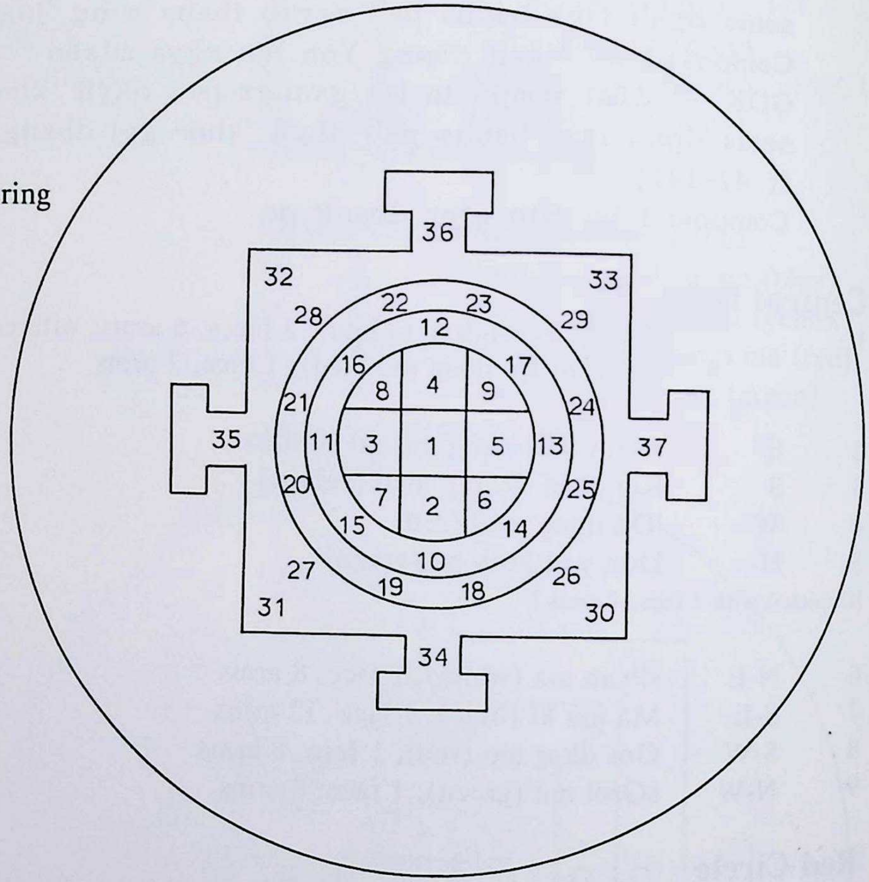
26~29	4 female deities making musical offering
30~33	4 female offering deities

[Depicted with 1 face, 2 arms.]

Gates 4 female guardian deities:

34	E	rDo rje lcags kyu ma (blue)
35	S	rDo rje zhags pa ma (yellow)
36	W	rDo rje lcags sgrogs ma (red)
37	N	rDo rje dril bu ma (green)

[Depicted with 3 faces, 6 arms.]



113 5-DEITY KARTARĪDHARA VAJRAMAHĀKĀLA MAṆḌALA

RDO RJE NAG PO CHEN PO GRI GUG LHA LNGA'I DKYIL 'KHOR

Root Text — Identical to No. 109

GDK — dPal rdo rje nag po chen po'i dbang chog go bde bklags chog gsal ba'i sgron me [Vol.XXI, ff.132-172]

GDK — Gri gug lha lnga snyan brgyud lugs kyi dbang chog [Vol.XXI, ff.173-200]

Both texts composed by Blo gter dbang po, following sKyo mda' Chos kyi rgyal mtshan

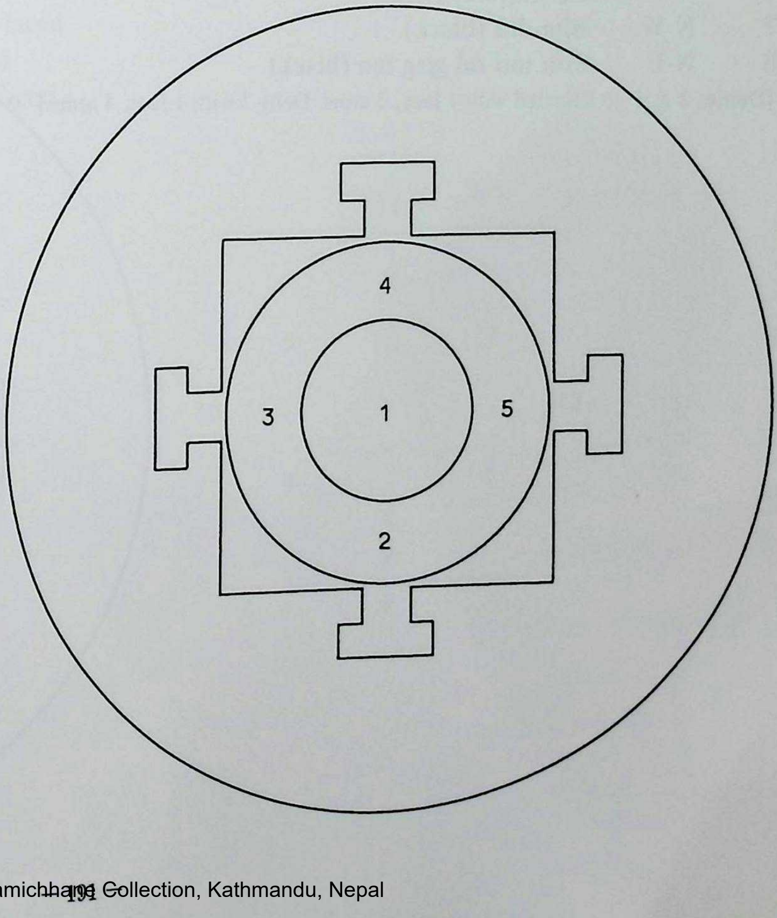
Central Deity

1		Thugs kyi mgon po (black), on a *dharmodayā*, centre of a 4-bladed *cakra* also placed on a *dharmodayā* and symbolizing natural-state wisdom

Cakra Blades

2	E	sKu'i mgon po (white), symbolizing mirror-like wisdom
3	S	Yon tan gyi mgon po (yellow), symbolizing discriminative wisdom
4	W	gSung gi mgon po (yellow), symbolizing equanimous wisdom
5	N	Phrin las kyi mgon po (green), symbolizing accomplishment wisdom

[The above deities are depicted with 1 face, 2 arms bearing objects symbolic of the Five Families of the Buddha.]



114 8-DEITY VAJRAMAHAKĀLA MAṆḌALA

RDO RJE NAG PO CHEN PO LHA BRGYAD KYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 109
GDK — lHa brgyad kyi mdun bskyed; lha brgyad dbang gi kha sgyur rgya gzhung lugs [Vol.XXI, ff.201-206]
Rearranged by Blo gter dbang po, following sKyo mda' Chos kyi rgyal mtshan

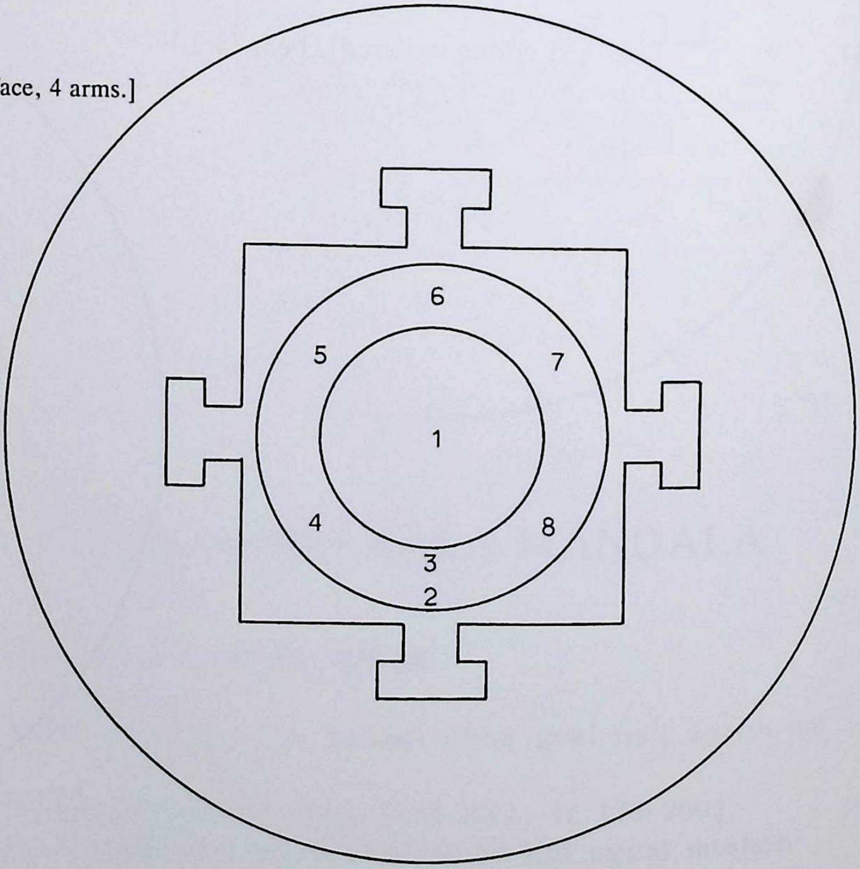
Central Deity

1		Nag po chen po (black), 1 face, 2 arms, centre of a 6-bladed *cakra* on a *dharmodayā*

Cakra Blades

2		Ral gcig ma (black), in her womb
3		'Dod khams dbang phyug ma (blue), riding a donkey
4	S-E	Nag po gnod sbyin (black)
5	S-W	Nag mo gnod sbyin (black)
6	W	Pu tra (black)
7	N-W	Bha drā (black)
8	N-E	Srin mo ral gcig ma (black)

[Deities 2 & 4~8 depicted with 1 face, 2 arms; Deity 3 with 1 face, 4 arms.]



115 12-DEITY VAJRAMAHĀKĀLA MAṆḌALA

RDO RJE NAG PO CHEN PO LHA BCU GNYIS KYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 109
GDK — lHa bcu gnyis ma'i mdun skyed; lha bcu gnyis ma'i dbang gi kha sgyur rgya gshung lugs [Vol.XXI, ff.207-212]
Rearranged by Blo gter dbang po, following sKyo mda' Chos kyi rgyal mtshan.

Central Deity

1	Nag po chen po (black), centre of a 6-bladed *cakra* on a *dharmodayā;* iconographically identical to No.114

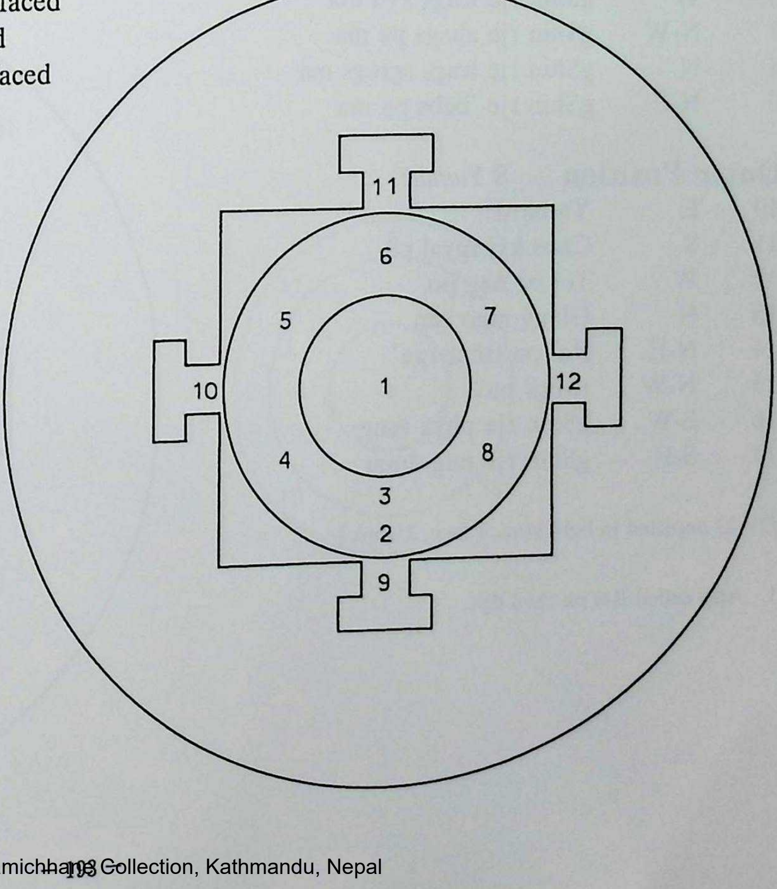
Cakra Blades

2~8	Identical to No. 114: 2~8

Gates

9	E	Seng ge'i gdong ma (white), lion-faced
10	S	gZig gi gdong ma (yellow), leopard-faced
11	W	Dom gyi gdong ma (red), bear-faced
12	N	Dred mo'i gdong ma (green), bear-faced

[*Ḍākinīs;* depicted with 2 arms.]



116 17-DEITY VAJRAMAHĀKĀLA MAṆḌALA

RDO RJE NAG PO CHEN PO LHA BCU BDUN GYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 109
GDK — lHa bcu gdun ma'i mdun skyed gyi ljang lugs [Vol.XXI, ff.213-216]
Composed by sKyo mda' Chos kyi rgyal mtshan

Central Deity

1 Nag po chen po (black), 1 face, 2 arms, on a double *dharmodayā*, centre of an 8-bladed *cakra* on a *dharmodayā*

Cakra Blades

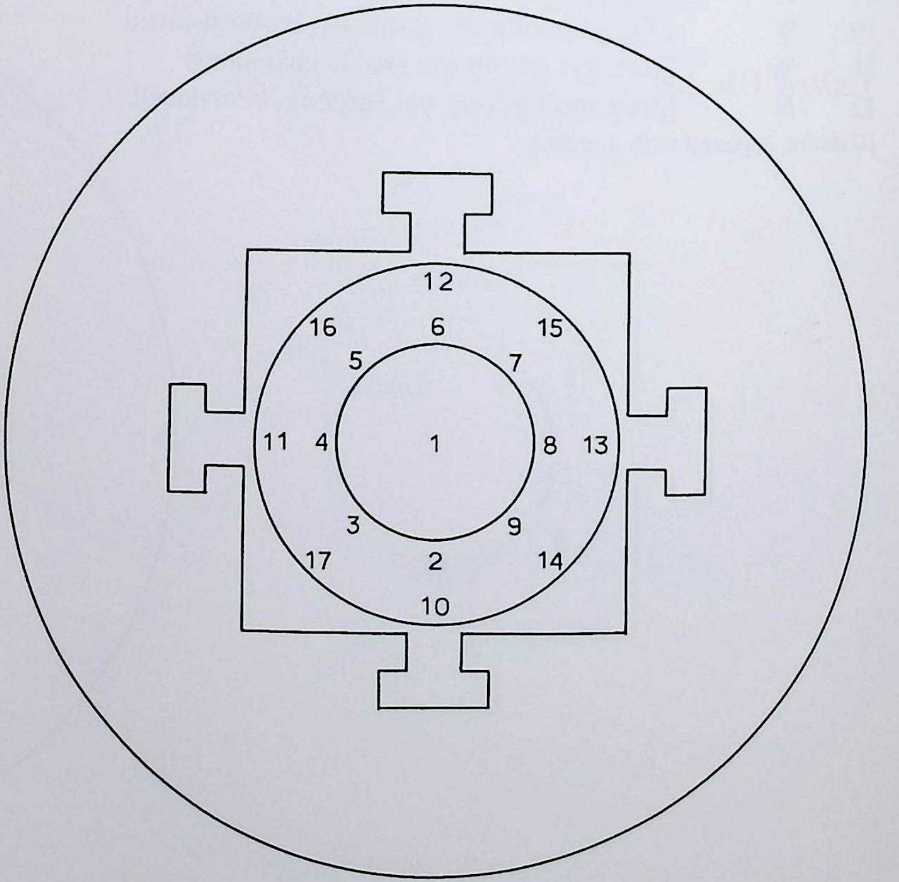
Inner Position

2	E	gShin rje pho nya ma
3	S-E	gShin rje mche ba ma
4	S	gShin rje be con ma
5	S-W	gShin rje dus mtshan ma
6	W	gShin rje lcags kyu ma
7	N-W	gShin rje zhags pa ma
8	N	gShin rje lcags sgrogs ma
9	N-E	gShin rje 'bebs pa ma

Outer Position 8 *Yamas:*

10	E	Ya ba ti
11	S	Chos kyi rgyal po
12	W	Tel ba nag po
13	N	Glang mgo can
14	N-E	Ral pa tshar rgu[1]
15	N-W	rMigs pa
16	S-W	gShin rje phya sangs
17	S-E	gShin rje mig dmar

[2～17 depicted in light blue, 1 face, 2 arms.]



---

[1] Also called Ral pa ched dgu.

117 13-DEITY SUGATA MAṆḌALA

as transmitted by Pha Dam pa sangs rgyas

PHA DAM PA SANGS RGYAS KYI BKA' BABS BDE GSHEGS BCU GSUM GYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Unknown
GDK — Zhi byed lugs kyi thugs dam bde gshegs bcu gsum gyi dkyil 'khor du dbang bskur ba'i cho ga byin rlabs char 'bebs [Vol.XXI, ff.266-296]
GDK — Zhi byed lugs kyi bde mchog bcu gsum ma'i dkyil 'khor du dbang bskur ba'i cho ga bdud rtsi'i dga' ston [Vol.XXI, ff.297-322]
Both texts composed by Lo chen Dhar ma śrī

Central Deity

1	rDo rje bdag med ma (black), 1 face, 2 arms

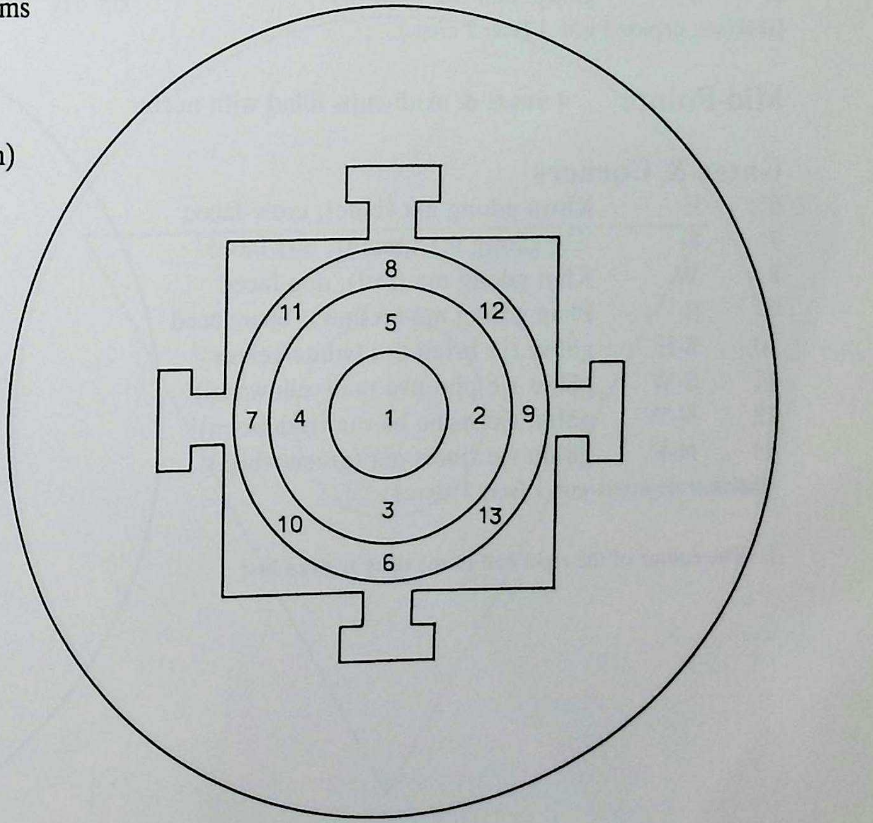
Lotus Petals

2	N	sGrol ma (green), 1 face, 2 arms
3	E	'Od zer can ma (white), 1 face, 4 arms
4	S	Rang byung rgyal mo (yellow), 1 face, 4 arms
5	W	rDo rje phag mo (red), 1 face, 2 arms

Cakra Blades

6	E	Kun tu bzang po (white)
7	S	'Jam dpal smra ba'i seng ge (saffron)
8	W	sPyan ras gzigs (red)
9	N	sGrib pa rnam sel (red)
10	S-E	Phyag na rdo rje (blue), wrathful
11	S-W	gShin rje gshed (black)
12	N-W	Kha sar pa ṇi (white)
13	N-E	Mi g'yo ba (blue)

[Deities 2～7, 9～13 depicted with 1 face, 2 arms; Deity 8 depicted with 4 arms.]



118

13-DEITY SAṀVARA MAṆḌALA

as held by the Zhi byed sect

ZHI BYED BDE MCHOG LHA BCU GSUM GYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 68
GDK — Zhi byed lugs kyi bde mchog bcu gsum ma'i dkyil 'khor du dbang bskur ba'i cho ga bdud rtsi'i dga' ston [Vol.XXI, ff.297-322]
Composed by Lo chen Dhar ma śrī

Central Deity

1	'Khor lo bde mchog (blue), 4 faces, crowned by a moon crescent, 12 arms; with consort rDo rje phag mo (red), 1 face, 2 arms

Lotus Petals

2	E	mKha' 'gro ma sngon mo (blue)
3	N	Lā mā (green)
4	W	Dum skyes ma (red)
5	S	gZugs can ma (yellow)

[*Ḍākinīs;* depicted with 1 face, 2 arms.]

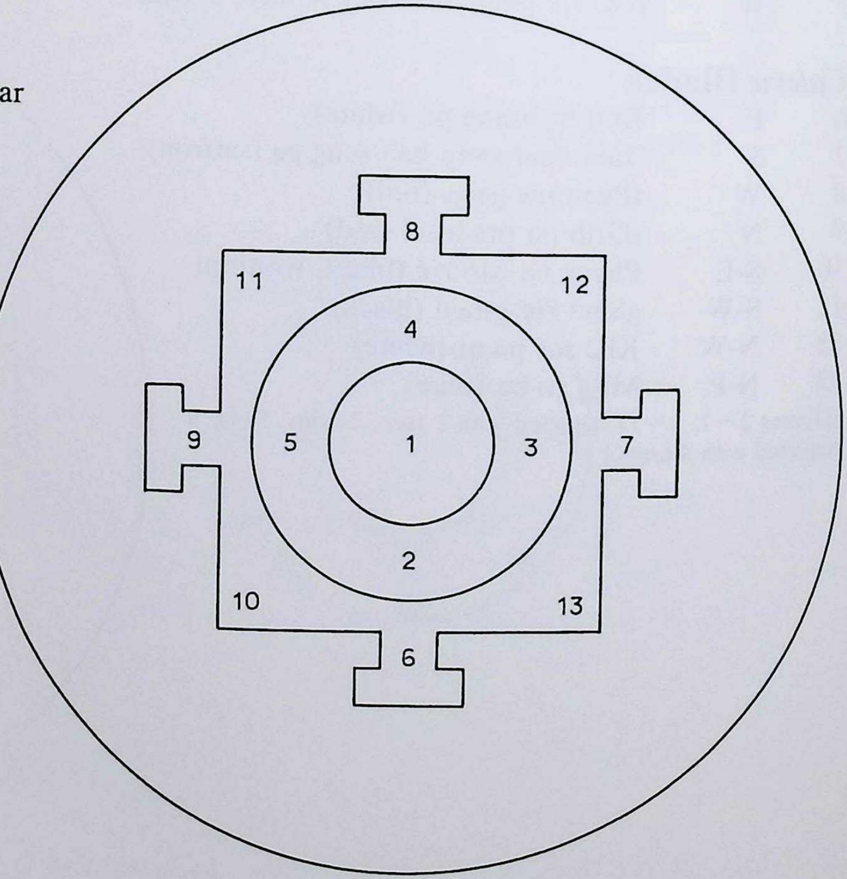
Mid-Points

4 vases & skull-cups filled with nectar

Gates & Corners

6	E	Khwa gdong ma (blue), crow-faced
7	N	'Ug gdong ma (green), owl-faced
8	W	Khyi gdong ma (red), dog-faced
9	S	Phag gdong ma (yellow), boar-faced
10	S-E	gShin rje brtan ma (white/yellow)[1]
11	S-W	gShin rje pho nya ma (yellow/red)[1]
12	N-W	gShin rje mche ba ma (red/green)[1]
13	N-E	gShin rje 'joms ma (green/white)[1]

[*Ḍākinīs;* depicted with 1 face, 2 arms.]



---

[1] The colour of the right half of the deity is given first.

119 5-DEITY KRODHINĪ MAṆḌALA

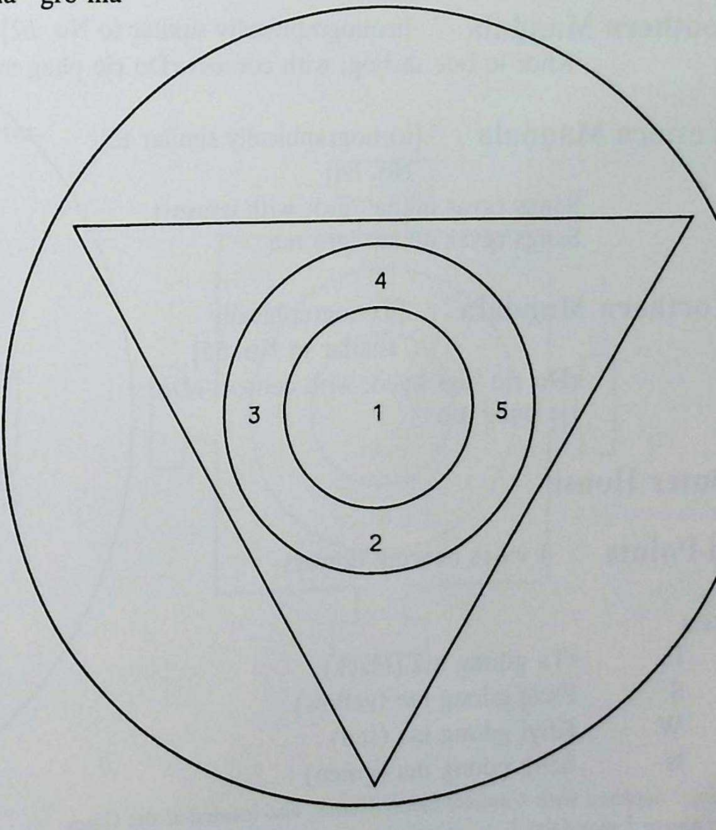
as held by the Zhi byed sect

[The colours of the Four Quarters & Centre are unspecified in GDK.]

ZHI BYED YUM BKA' KHROS MA LHA LNGA'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 62
GDK — Zhi byed lugs kyi khros ma nag mo'i dkyil 'khor du sbang bskur ba'i cho ga ye shes char 'bebs [Vol.XXI, ff.323-333. The author of this text is not listed, but is probably the same as that of No.118]

Central Figure

1		In the centre of a 4-petalled lotus within a *VAṀ* (blue), symbolizing rDo rje rnal 'byor ma, *Vajrayoginī*
2	E	*HA* (white), symbolizing Sangs rgyas mkha' 'gro ma
3	S	*RI* (yellow), symbolizing Rin chen mkha' 'gro ma
4	W	*NI* (red), symbolizing Pad ma mkha' 'gro ma
5	N	*SA* (green), symbolizing Las kyi mkha' 'gro ma



120

SAṀKṢIPTA PAÑCA KULA TANTRA MAṆḌALA

as held by the Shang sect

SHANG LUGS RGYUD SDE LNGA RIGS BSDUS PA'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Unknown
GDK — rGyud sde lnga'i dkyil 'khor sgrub pa'i thabs [Vol.XXI, ff.334-376]
Composed by Jo nang Tāranātha
GDK — dPal rgyud sde lnga'i dkyil 'khor gyi dbang chog don gsal rgyas byed [Vol. XXI, ff. 377-480]
Composed by Blo gter dbang po

◉Central Maṇḍala [iconographically similar to No. 99]

Central Deity

1 Kyai rdo rje (blue), 8 faces, 16 arms, 4 legs; with consort rDo rje bdag med ma (blue), 1 face, 4 arms

◉Eastern Maṇḍala [iconographically similar to No. 42]

2 gSang 'dus mi bskyod pa; with consort Reg bya rdo rje ma

◉Southern Maṇḍala [iconographically similar to No. 62]

3 'Khor lo bde mchog; with consort rDo rje phag mo

◉Western Maṇḍala [iconographically similar to No. 86]

4 Sangs rgyas mkha' 'gro; with consort Sangs rgyas mkha' 'gro ma

◉Northern Maṇḍala [iconographically similar to No. 55]

5 rDo rje 'jigs byed; with consort rDo rje phag mo

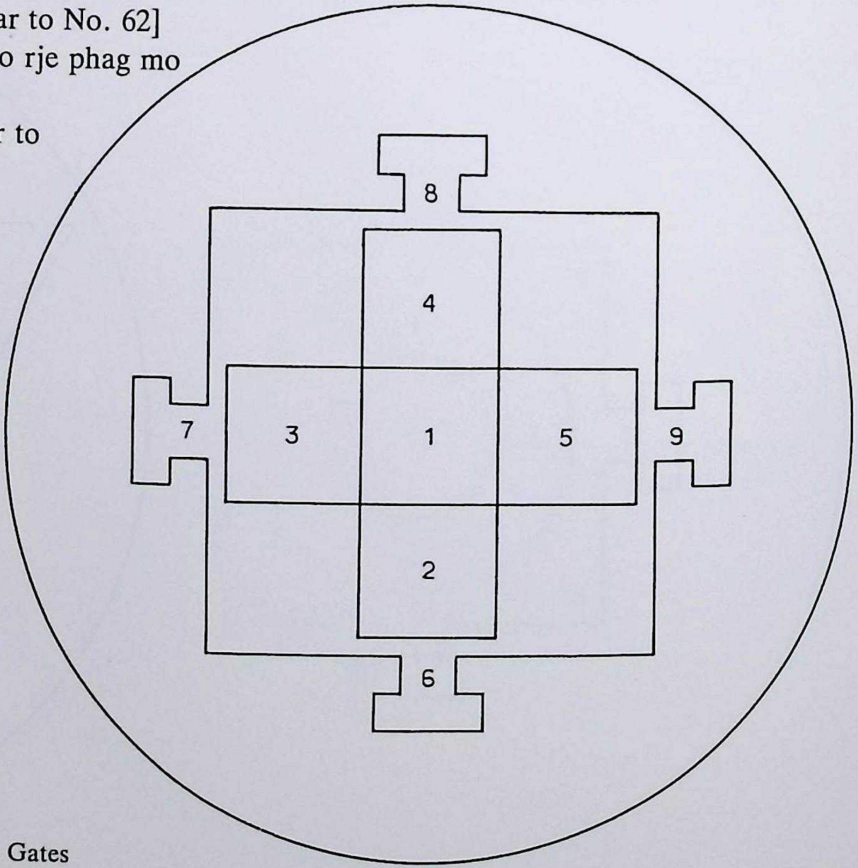
◉Outer House

Mid-Points 4 vases bearing flowers

Gates

6	E	rTa gdong ma (black)
7	S	Phag gdong ma (yellow)
8	W	Khyi gdong ma (red)
9	N	Seng gdong ma (green)

[*Ḍākinīs;* depicted with 4 animal faces, 4 arms; also located at the Gates of the above 5 maṇḍalas.]



121 5-DEITY CAKRASAṀVARA MAṆḌALA

as transmitted by Ni gu ma

NI GU LUGS KYI BDE MCHOG LHA LNGA'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 68
GDK — Ni gu lugs kyi bde mchog lha lnga'i mngon rtags [Vol.XXI, ff.482-492]
Composed by Jo nang Tāranātha
GDK — Grub pa'i rgyal mo ni gu lugs kyi bde mchog lha lnga'i dkyil 'khor gyi dbang chog bdud rtsi'i thig phreng [Vol.XXI, ff.493-537]
Composed by **Blo** gter dbang po

Central Deity

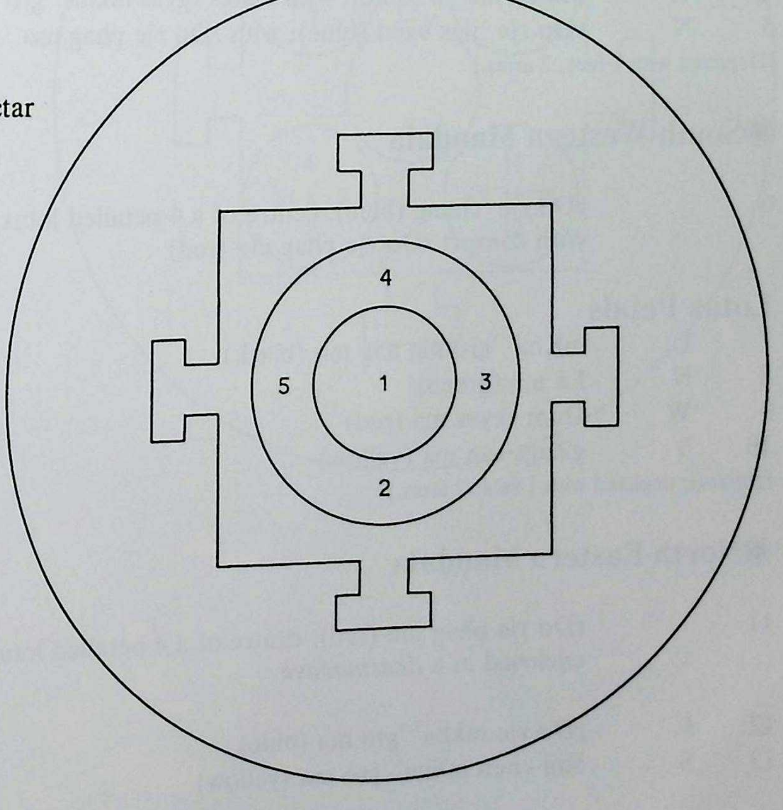
1	'Khor lo bde mchog (blue), 1 face, 2 arms; with consort rDo rje rnal 'byor ma (red), 1 face, 2 arms

Lotus Petals

2	E	mKha' 'gro ma mthing ga (blue)
3	N	Lā mā (green)
4	W	Dum skyes ma (red)
5	S	gZugs can ma (yellow)

[*Ḍākinīs;* depicted with 1 face, 2 arms.]

Mid-Points 4 vases & skull-cups filled with nectar



122 MĀYĀKĀYA MĀHEŚVARĪ MAṆḌALA

as held by the Shang sect

SHANG PA'I SGYU LUS DBANG MO CHE'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Unknown
GDK — dPal ldan shangs pa'i zab chos sgyu lus dbang mo che'i dbang chog mkha' gro'i snying bcud [Vol.XXI, ff.538-566]
Composed by Blo gsal bstan skyong

Central Figure *Vajra*[1]

◉South-Eastern Maṇḍala[2]

Central Deity

1		'Khor lo bde mchog (blue), centre of a double *dharmodayā;* with consort rDo rje phag mo (red)
2	E	gSang ba 'dus pa (blue); with Reg bya rdo rje ma
3	S	Kyai rdo rje (blue); with rDo rje bdag med ma
4	W	Ma hā mā ya (blue); with Sangs rgyas mkha' 'gro ma
5	N	rDo rje 'jigs byed (blue); with rDo rje phag mo

[Depicted with 1 face, 2 arms.]

◉South-Western Maṇḍala

6 rDo rje 'chang (blue), centre of a 4-petalled lotus; with consort rDo rje phag mo (red)

Lotus Petals

7	E	mKha' 'gro ma nag mo (black)
8	N	Lā mā (green)
9	W	Dum skyes ma (red)
10	S	gZugs can ma (yellow)

[*Ḍākinīs;* depicted with 1 face, 2 arms.]

◉North-Eastern Maṇḍala

11 rDo rje phag mo (red), centre of a 4-petalled lotus, enclosed in a *dharmodayā*

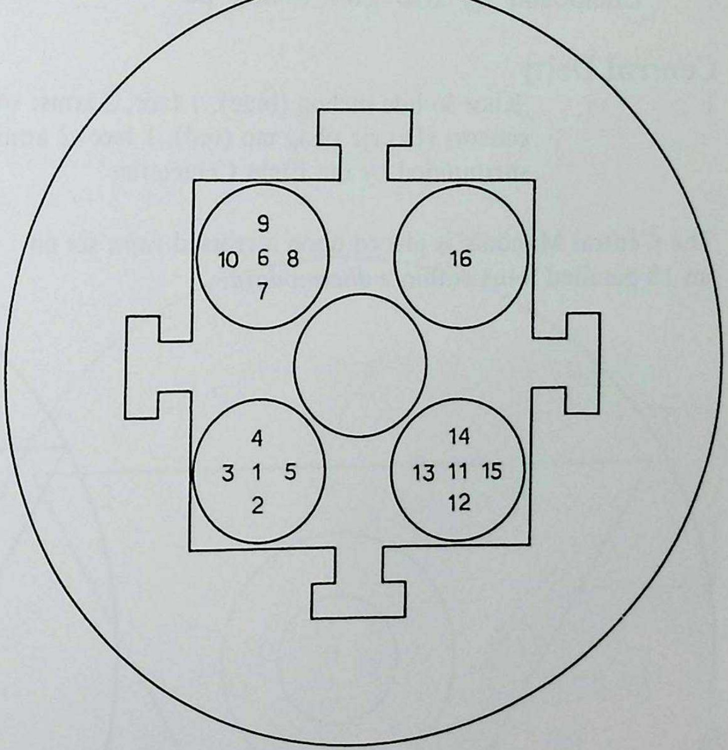
12	E	rDo rje mkha' 'gro ma (blue)
13	S	Rin chen mkha' 'gro ma (yellow)

14	W	Pad ma mkha' 'gro ma (red)
15	N	Las kyi mkha' 'gro ma (green)

[These 5 *ḍākinīs* are depicted with 1 face, 2 arms bearing a drum (*ḍamaru*) and a skull-cup.]

◉North-Western Maṇḍala

16 Nag po chen po (black), 1 face, 6 arms, on a *dharmodayā* surrounded by his retinue[3]



---

1 Not mentioned in GDK.
2 GDK places this maṇḍala at the centre.
3 Not depicted in the iconography.

123 SAṀVARACAKRA YAB BKA' MAṆḌALA

as propounded by Ras chung pa

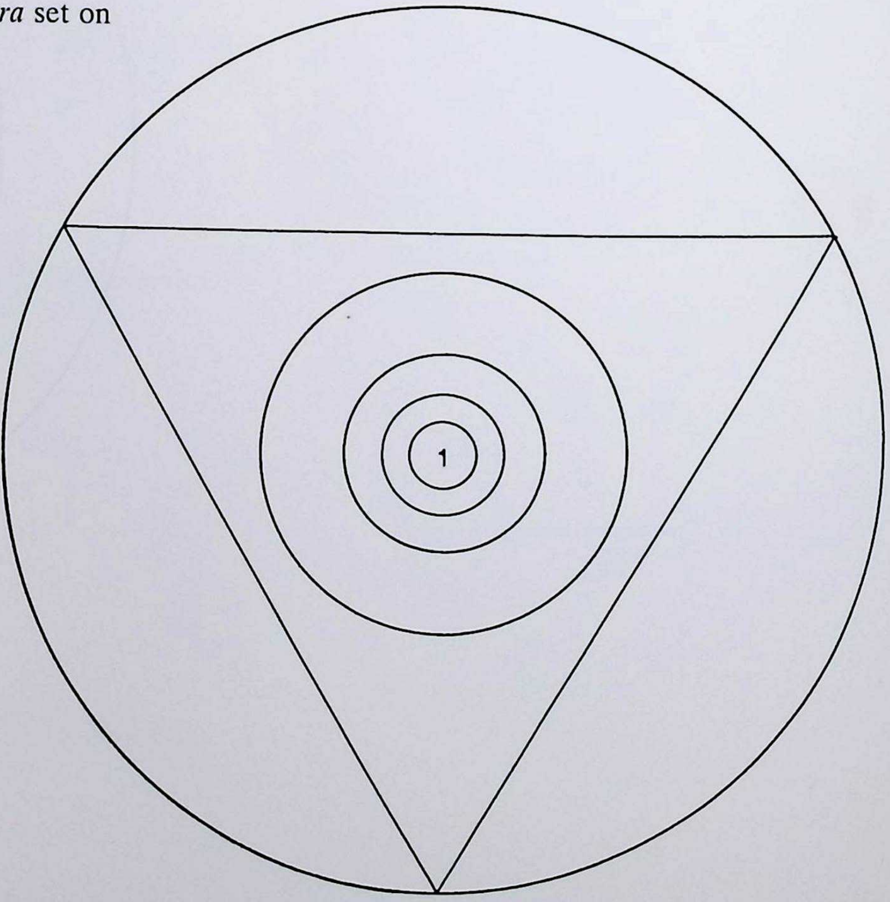
[The colours of the Four Quarters & Centre are unspecified in GDK.]

RAS CHUNG SNYAN BRGYUD YAB BKA' BDE MCHOG 'KHOR LO'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 68
GDK — dPal 'khor lo sdom pa lhan cig skyes pa yab yum gyi sgrub cing mchod pa'i cho ga'i ngag 'don snying por dril ba [Vol.XXI, ff.567-599]
Composed by gTsang smyon He ru ka
GDK — dPal 'khor lo sdom pa lhan cig skyes pa yab yum gyi dbang chog snying por dril ba [Vol.XXI, ff.600-640]
Composed by Blo gter dbang po

Central Deity

1	'Khor lo bde mchog (blue), 1 face, 2 arms; with consort rDo rje phag mo (red), 1 face, 2 arms; surrounded by the Eight Cemeteries*

The Central Maṇḍala is placed upon a crossed *vajra* set on an 18-petalled lotus within a *dharmodayā*.



124

SAṀVARACAKRA YUM BKA’ MAṆḌALA

as propounded by Ras chung pa

[The colours of the Four Quarters & Centre are unspecified in GDK.]

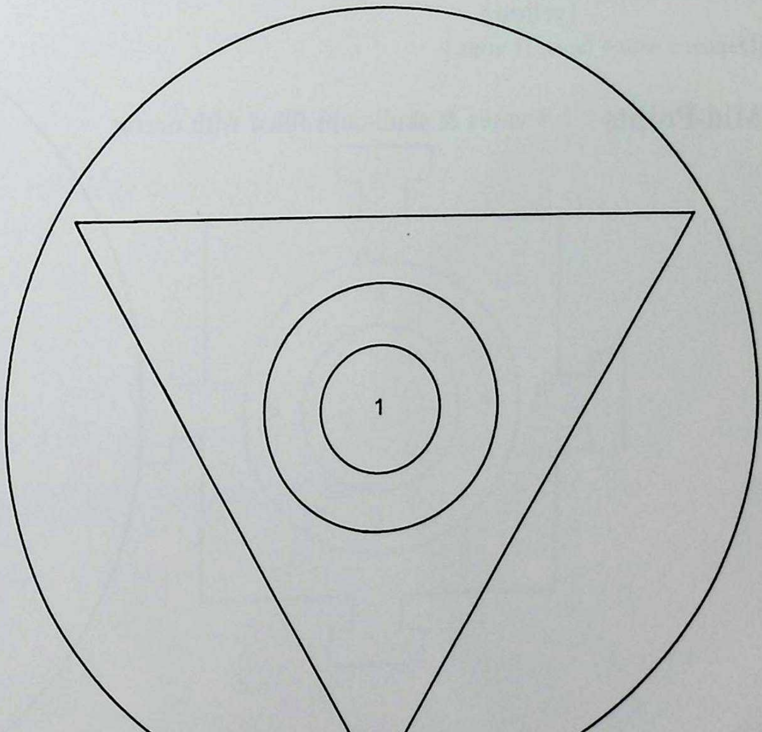
RAS CHUNG SNYAN BRGYUD YUM BKA'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 68
GDK — Identical to No. 123

Central Deity

1 rDo rje rnal ’byor ma (red), 1 face, 2 arms

The Central Room is surrounded by the Eight Cemeteries.*

[This teaching is the yum ’bka version of No.123.]



125 10-DEITY CAKRASAṂVARA MAṆḌALA

as propounded by Dwags po lha rje

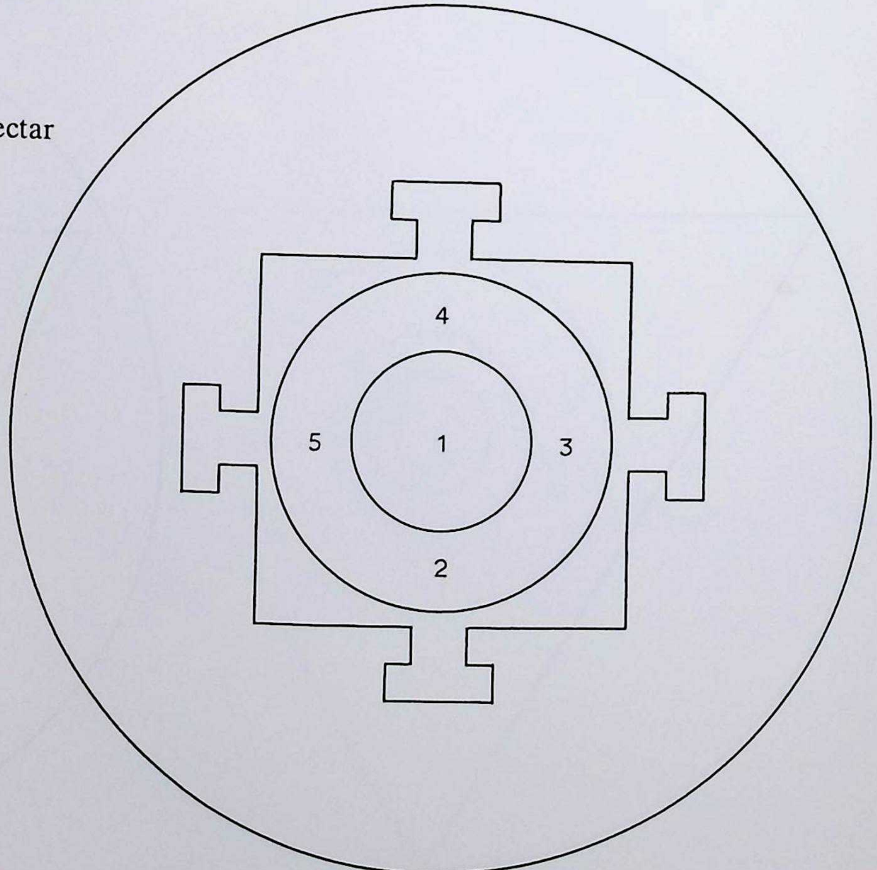
DWAGS PO SNYAN BRGYUD BDE MCHOG LHA BCU'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 68
GDK — Dwags po snyan brgyud kyi dpal 'khor lo bde mchog gi sgrub dkyil dbang chog dang dcas pa zla zer bdud rtsi'i thig le [Vol.XXI, ff.641-721]
Composed by Mi nyag pa Rong shar Thub bstan bzang po

Central Deity

1		'Khor lo bde mchog (blue), 4 faces, crowned by a moon crescent, 12 arms; with consort rDo rje rnal 'byor ma (red), 1 face, 2 arms
2	E	Sangs rgyas he ru ka (white); with mKha' 'gro ma (blue)
3	N	Las kyi he ru ka (green); with Lā mā (green)
4	W	Pad ma he ru ka (red); with Dum skyes ma (red)
5	S	Rin chen he ru ka (yellow); with gZugs can ma (yellow)

[Depicted with 4 faces, 12 arms.]

Mid-Points 4 vases & skull-cups filled with nectar



126 5-DEITY CAKRASAṀVARA MAṆḌALA

as preserved in the Ngam rdzong oral tradition

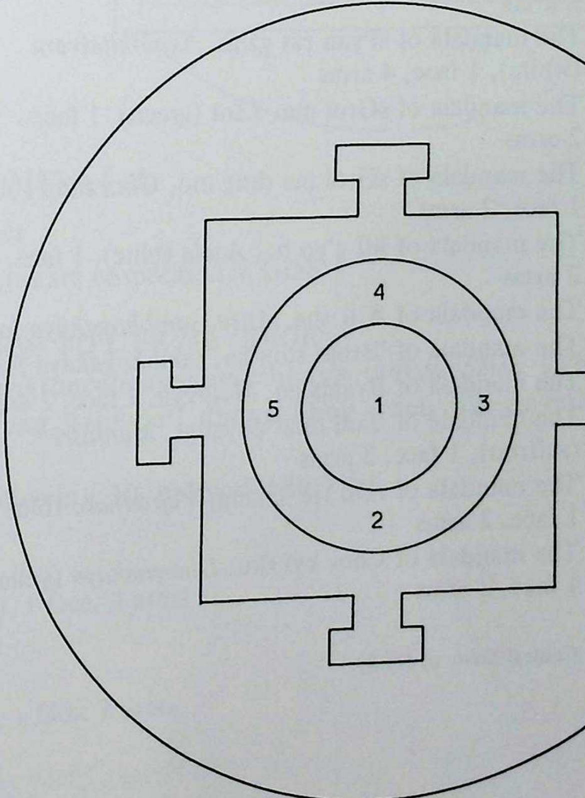
NGAM RDZONG SNYAN BRGYUD BDE MCHOG LHA LNGA'I DKYIL 'KHOR [As in No.125, this maṇḍala contains 10 deities, but only the dākas are counted.]
Root Text — Identical to No. 68
GDK — dPal 'khor lo bde mchog ngam rdzong lugs kyi dbang chog he ru ka'i thugs bcud [Vol.XXI, ff.722-744]
Edited by Blo gter dbang po

Central Deity

1		'Khor lo bde mchog (blue), 1 face, 2 arms; with consort rDo rje phag mo (red), 1 face, 2 arms
2	E	Sangs rgyas he ru ka (white); with mKha' 'gro ma (blue)
3	N	Las kyi he ru ka (green); with Lā mā (green)
4	W	Pad ma he ru ka (red); with Dum skyes ma (red)
5	S	Rin chen he ru ka (yellow); with gZugs can ma (yellow)

[Depicted with 1 face, 2 arms.]

Mid-Points 4 skull-cups filled with nectar



127

ṢOḌAŚABINDU MAṆḌALA

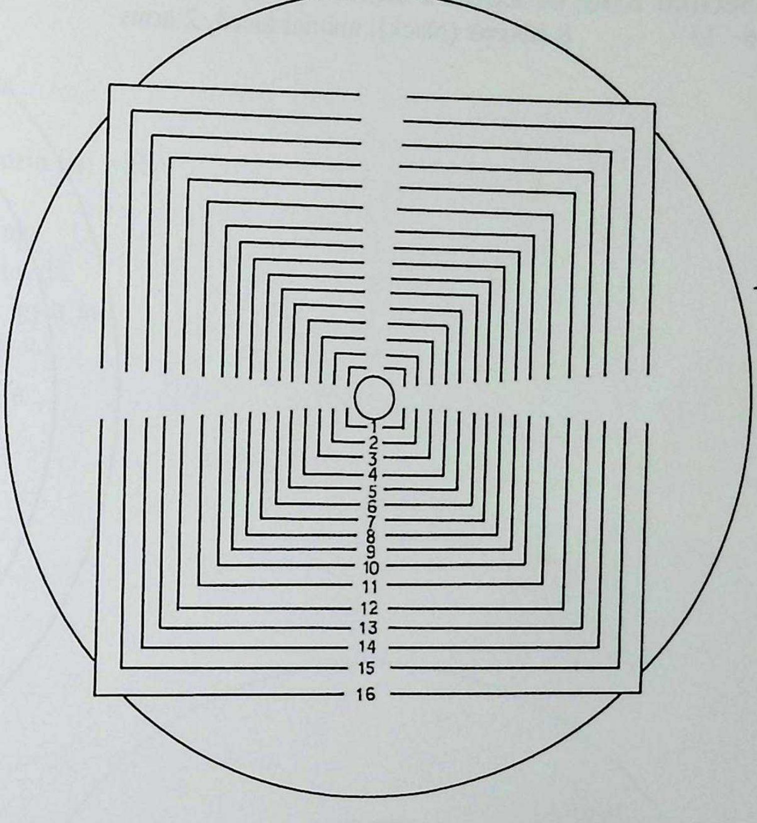
as preserved in the bKa' gdams school

BKA' GDAMS THIG LE BCU DRUG GI DKYIL 'KHOR
Root Text — Unknown
GDK — bKa' gdams thig le bcu drug gi sgrub thabs dbang bskur ba'i cho ga bklags chog tu bsdebs pa thugs rje rnam par rol pa'i rgyan [Vol.XXII, ff.1-39]
Composed by Ngag dbang Blo gros mtha' yas

1 The maṇḍala of rGyal ba rgya mtsho, *Jinasāgara* (red)[1]
2 The maṇḍala of rNam snang gang chen mtsho (blue)
3 The maṇḍala of sPyan ras gzigs rgyal ba rgya mtsho, *Avalokiteśvarajinasāgara* (white), 11 faces, 1,000 arms
4 The maṇḍala of sPyan ras gzigs, *Avalokiteśvara* (white), 1 face, 2 arms
5 The maṇḍala of Shes rab kyi pha rol tu phyin ma, *Prajñāpāramitā* (yellow), 1 face, 6 arms
6 The maṇḍala of Thub pa bdud 'dul (gold), 1 face, 2 arms
7 The maṇḍala of sPyan ras gzigs, *Avalokiteśvara* (white), 1 face, 4 arms
8 The maṇḍala of sGrol ma, *Tārā* (green), 1 face, 2 arms
9 The maṇḍala of sGrol ma drag mo, *Ghoratārā* (blue), 1 face, 2 arms
10 The maṇḍala of Mi g'yo ba, *Acala* (blue), 1 face, 2 arms
11 The maṇḍala of A tī sha, *Atīśa, sambhogakāya* form
12 The maṇḍala of 'Brom ston pa, *sambhogakāya* form
13 The maṇḍala of Byams pa, *Maitreya*, 1 face, 2 arms
14 The maṇḍala of 'Jam dpal dbyangs, *Mañjuśrī* (saffron), 1 face, 2 arms
15 The maṇḍala of rDo rje 'chang, *Vajradhara* (blue), 1 face, 2 arms
16 The maṇḍala of Chos kyi sku, *Dharmakāya* (yellow), 1 face, 2 arms

---

[1] Identical to the Central Deity of No.89.



128

JÑĀNA MAHĀKĀLA MAṆḌALA

as preserved by the Kam tshang sect

[The colours of the Four Quarters & Centre are unspecified in GDK.]

KAM TSHANG LUGS KYI YE SHES MGON PO'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Śrī-Vajramahākālakrodhanātharahasyasiddhibhava-tantra-nāma [Toh 416]
GDK — dPal ye shes kyi mgon po phyag bzhi pa'i dbang chog gdon bgegs mthar byed [Vol.XXII, ff.40-54]
Rearranged by Blo gter dbang po, following Mi bskyod rdo rje

Central Deity

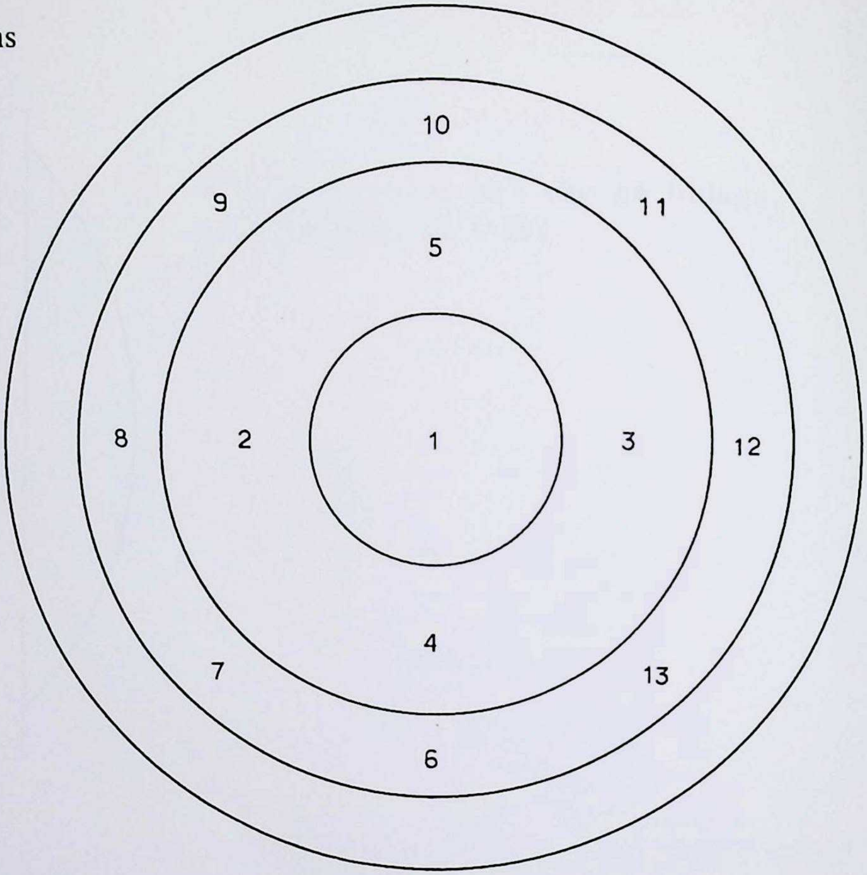
1		mGon po nag po chen po (dark blue), 1 face, 4 arms

First Ring of Lotus Petals

2	R	Las mgon bya rog gdong can (black), 1 face, 2 arms
3	L	rTsa 'jib (red), 1 face, 4 arms
4	Before	Sha za (black), 1 face, 2 arms
5	Behind	Legs ldan (black), 1 face, 2 arms

Second Ring of Lotus Petals

.6~13 8 *ḍākinīs* (black), animal-faced, 2 arms



129 30-DEITY JÑĀNA MAHĀKĀLA MAṆḌALA

as propounded in the Siddhisambhavatantra

DNGOS GRUB 'BYUNG BA'I RGYUD NAS BSTAN PA'I YE SHES MGON PO LHA SUM CU'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 128
GDK — dPal ye shes kyi mgon po phyag bzhi pa lha sum cu pa'i sgrub dkyil dbang chog dang bcas pa dngos grub char 'bebs [Vol.XXII, ff.55-125]
Composed by Tub bstan legs bshed bzang po

Central Deity

1 Nag po chen po (black), 1 face, 4 arms; with consort Tsaṇ ḍi ka

Lotus Petals, Cardinal Points 4 *ḍākinīs*

Lotus Petals, Mid-Points 4 vases & skull-cups filled with nectar

Central Room, Cardinal & Mid Points

8 *Mahākālas* with consorts:

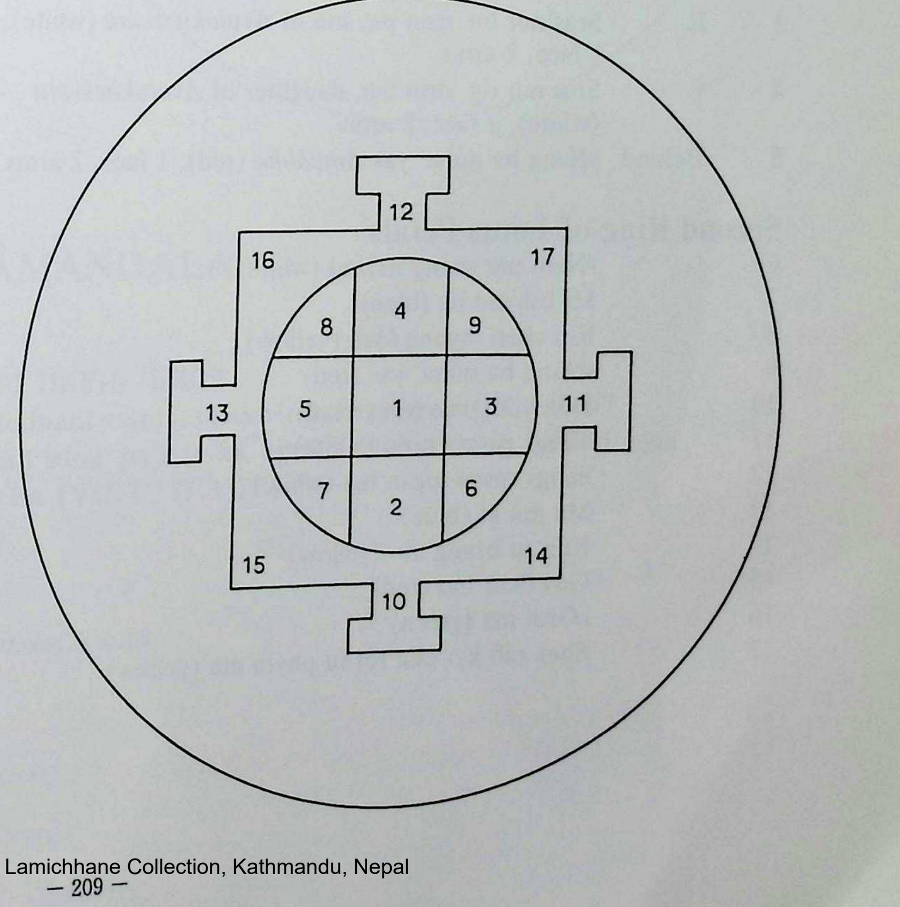
2	E	sKu'i mgon po; with gTum mo
3	N	Phrin las kyi mgon po; with dPa' mo
4	W	gSung gi mgon po; with Zlog byed ma
5	S	Yon tan gyi mgon po; with Drag mo
6	N-E	mGon po keng rus kyi rgyal mtshan 'dzin pa; with sNa tshogs gdong ma
7	S-E	mGon po be con; with dGyes mdzad ma
8	S-W	mGon po gaṇ ḍi 'dzin pa; with Tsā muṇ ḍā
9	N-W	mGon po rtse gsum 'dzin pa; with Mi 'gyur ma

[Depicted with 1 face, 2 arms, standing on a blue & red *dharmodayā*.]

Gates & Corners

10	E	Bya rgod gdong can
11	N	Bya khyung gi gdong can
12	W	Khwa ta'i gdong can
13	S	'Ug pa'i gdong can
14	N-E	sTag gi gdong can
15	S-E	Phag gi gdong can
16	S-W	Khyi'i gdong can
17	N-W	sPyang ki'i gdong can

[*Ḍākinīs;* depicted in blue, animal-faced, with 2 arms.]



130 MULTIPLE DEITY CINTĀMAṆI JAGAḌḌĀMARA MAṆḌALA

as ascribed to Srong btsan sgam po

SRONG BTSAN ZHAL LUNG THUGS RJE CHEN PO RGYAL PO LUGS 'GRO 'DUL YID BZHIN NOR BU LHA MANG GI DKYIL 'KHOR
Root Text — Unknown
GDK — Chos rgyal srong btsan sgam po'i bka' 'bum zhal gdams kyi skor las sgrub khog chen mo'i phrin las khol phyung bklags chog tu bkod pa 'dod 'byung dbang gi rgyal po [Vol.XXII, ff.126-144]
GDK — Chos rgyal srong btsan sgam po'i bka' 'bum zhal gdams las byung ba'i smin byed dbang gi lag len bcud 'dus bdud rtsi'i rgyal po [Vol.XXII, ff.145-177]
Both texts composed by Ngag dbang Blo gros mtha' yas

Central Deity

1		sPyan ras gzigs (white), 1 face, 4 arms
2	Before	lHa mo yig drug ma, personifying the 6-syllable *mantra* of *Avalokiteśvara* and depicted in the same form as *Avalokiteśvara*
3	R	Sras nor bu 'dzin pa, son of *Avalokiteśvara* (white), 1 face, 2 arms
4	L	Sras mo rig 'dzin ma, daughter of *Avalokiteśvara* (white), 1 face, 2 arms
5	Behind	sNang ba mtha' yas *Amitābha* (red), 1 face, 2 arms

Second Ring of Lotus Petals[1]

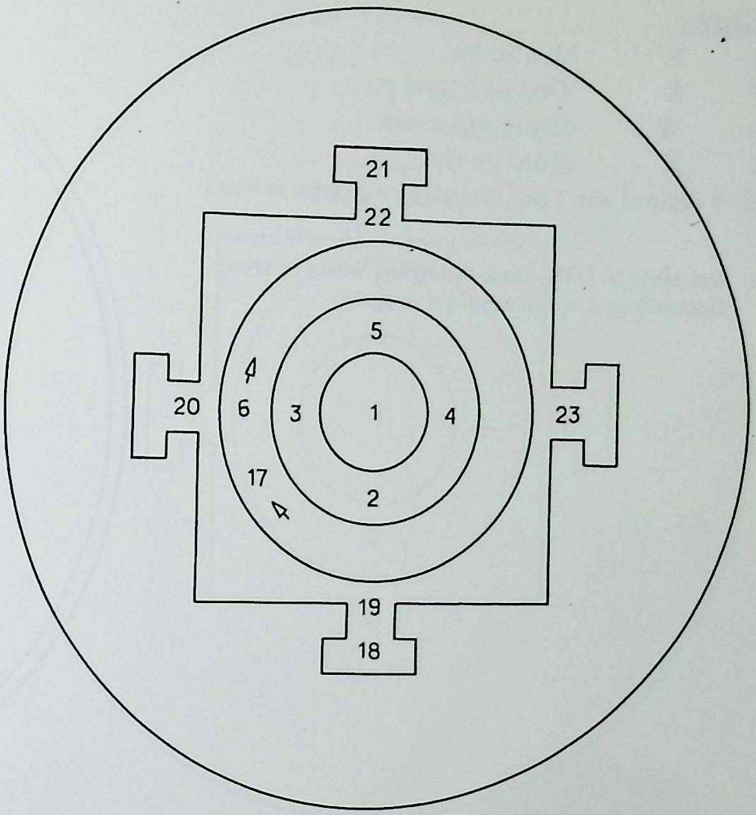
6	rNam par snang mdzad (white)
7	Mi bskyod pa (blue)
8	Rin chen 'byung ldan (yellow)
9	sNang ba mtha' yas (red)
10	Don yod grub pa (green)
11	Thugs rje chen po (white)
12	Sangs rgyas spyan ma (white)
13	Mā ma kī (blue)
14	Kun tu bzang mo (yellow)
15	Gos dkar mo (red)
16	sGrol ma (green)
17	Shes rab kyi pha rol tu phyin ma (yellow)

Gates

18	E	brGya byin (white)
19		Thag zang ris (blue)
20	S	Shākya thub pa (gold)
21	W	Shākya seng ge (black)
22		Nam mkha' mdzod (red)
23	N	Chos rgyal (black)

[6~23 depicted with 1 face, 2 arms.]

1 The position of these deities is not specified in GDK.



131 9-DEITY UṢṆĪṢAVIJAYĀMAṆḌALA

GTSUG TOR RNAM RGYAL LHA DGU'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Ārya-Sarvadurgatipariśodhanī-uṣṇīṣavijaya-nāma-dhāraṇī [Toh 597]
GTK — gTsug tor rnam par rgyal ma'i rtog pa'i ṭi ka sgrub thabs stong mchod rjes
gnang cho ga sogs chos skor tshang ba [Vol. I, ff.1-27]
Composed by mKhyen brtse dbang po

Central Deity

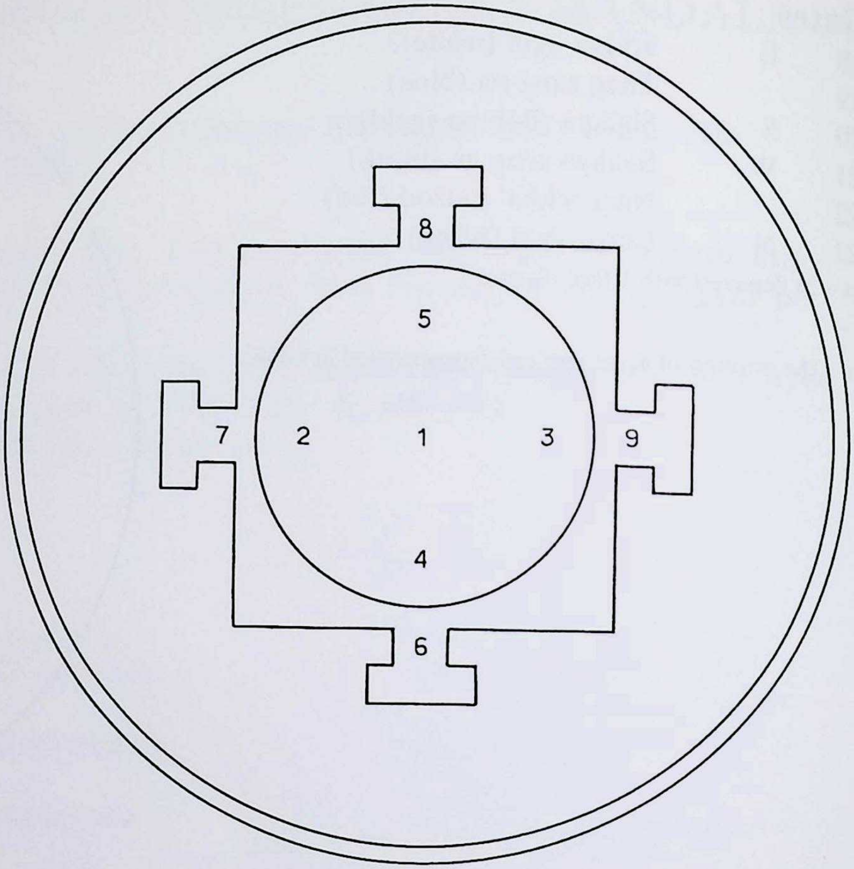
1		gTsug tor rnam rgyal ma (white), 3 faces, 6 arms
2	R	sPyan ras gzigs (white)
3	L	Phyag na rdo rje (blue)
4~5	Before, Behind	2 offering deities (white)[1]

Gates

6	E	Mi g'yo ba
7	S	'Dod pa'i rgyal po
8	W	dByug sngon can
9	N	sTobs po che

[2~9 depicted with 1 face, 2 arms; 6~9 depicted in blue.]

[1] According to GTK, these two figures would be above *Uṣṇīṣavijayā* in a 3-dimensional structure.



132 9-DEITY 'PHAGS MA SNYING THIG MAṆḌALA

'PHAGS MA SNYING THIG LHA DGU'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Unknown
GDK — 'Chi med 'phags ma'i snying thig las phrin las ye shes snang ba [Vol.XXII, ff.180-194. This text is preceded by a prayer to the lineage by the same author, ff.178-179.]
Composed by mKhyen brtse dbang po
GDK — 'Chi med 'phags ma'i snying thig las rtsa ba'i smin byed bklags chog tu bkod pa ye shes bdud rtsi'i chu rgyur [Vol.XXII, ff.195-230]
Composed by Ngag dbang Blo gros mtha' yas

Central Deity

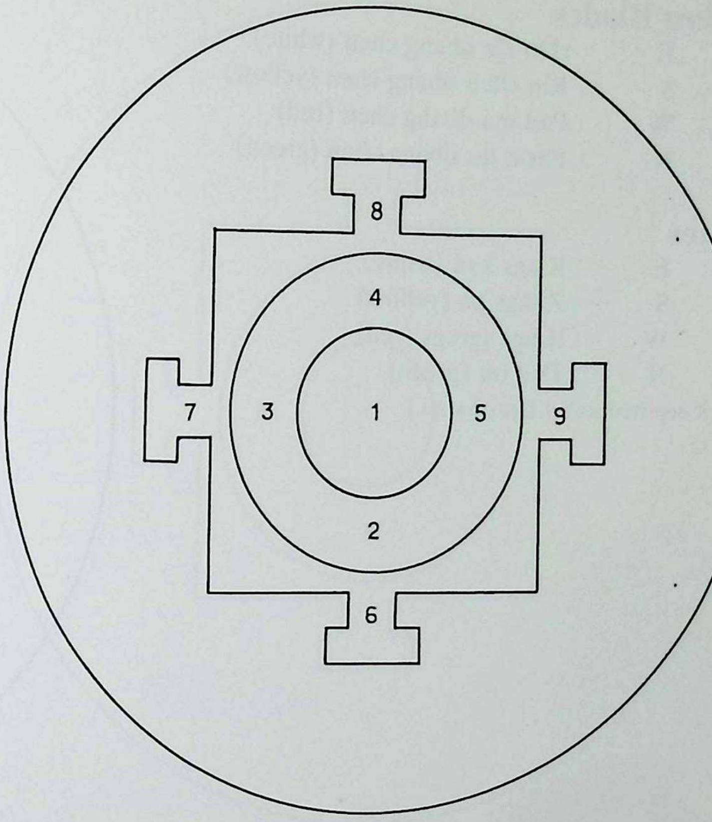
1	sGrol ma dkar mo (white); with Pad ma gar dbang (red)

2	E	rDo rje sgrol ma (blue)
3	S	Rin chen sgrol ma (yellow)
4	W	Pad ma sgrol ma (red)
5	N	Las kyi sgrol ma (green)

Gates

6	E	lCags kyu ma (white)
7	S	Zhags pa ma (yellow)
8	W	lCags sgrogs ma (red)
9	N	Dril bu ma (green)

[1~9 depicted with 1 face, 2 arms.]



133 9-DEITY KRODHA ATIGUHYA HAYAGRĪVA MAṆḌALA

RTA MGRIN YANG GSANG KHROS PA LHA DGU'I DKYIL 'KHOR

Root Text — Unknown

RCT — Pad ma dbang chen yang gsang khros pa'i sgrub thabs kyi phrin las dbang chen dgyes pa'i gad rgyangs [RCT Vol. RA, ff. 1-28]

RCT — Pad ma dbang chen yang gsang khros pa dbang bskur yan lag dang bcas pa bklags chog tu bkod pa gur kum sgrom bu [RCT Vol. RA, ff. 1-29]

Both texts composed by Pad ma gar dbang

Central Deity

1	rTa mchog (red); 3 faces, crowned by a green horse's head, 6 arms, on a blue *dharmodayā;* with consort Pad ma gar gyi dbang phyug ma (blue), 1 face, 2 arms

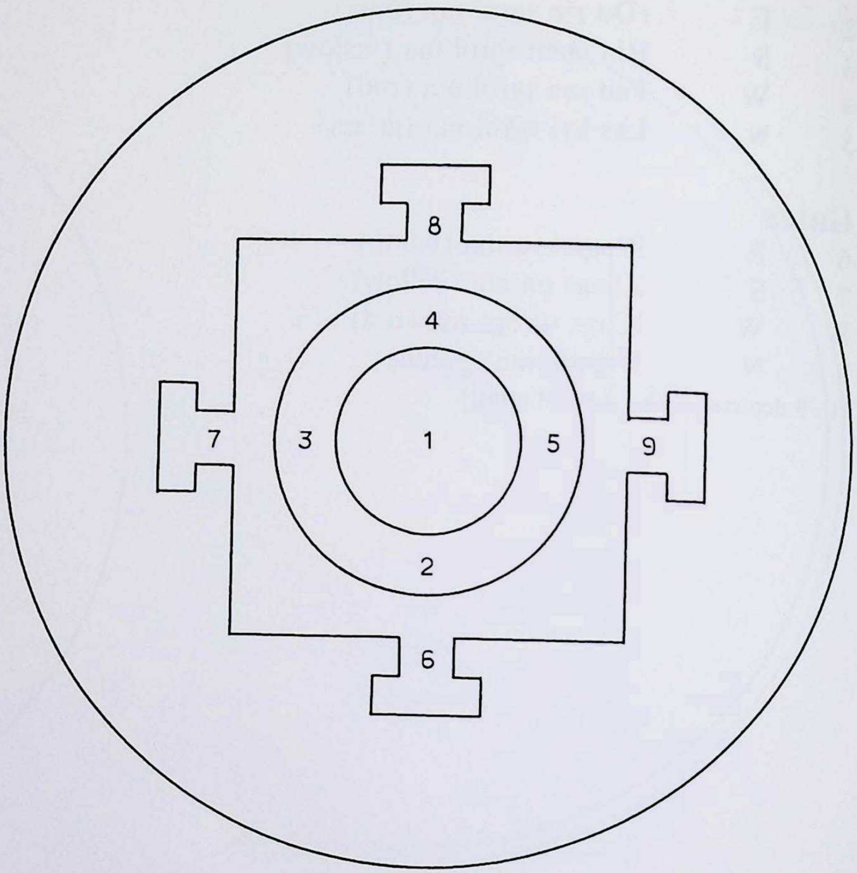
Cakra Blades

2	E	rDo rje dbang chen (white)
3	S	Rin chen dbang chen (yellow)
4	W	Pad ma dbang chen (red)
5	N	Phrin las dbang chen (green)

Gates

6	E	lCags kyu (white)
7	S	Zhags pa (yellow)
8	W	lCags sgrogs (red)
9	N	Dril bu (green)

[2~9 depicted with 1 face, 2 arms.]



134 GU RU DRAG DMAR MAṆḌALA

as propounded by Nyang

NYANG LUGS GU RU DRAG DMAR ME PHRENG CAN GYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Unknown
GTK — Gu ru drag dmar nyang — myang — lugs 'bring po me'i spu gri'i sgrub rjes man ngag [Vol.Ⅷ, no.4. ff.1-18]
Composed by Zhu chen Tshul khrims rin chen

Central Deity

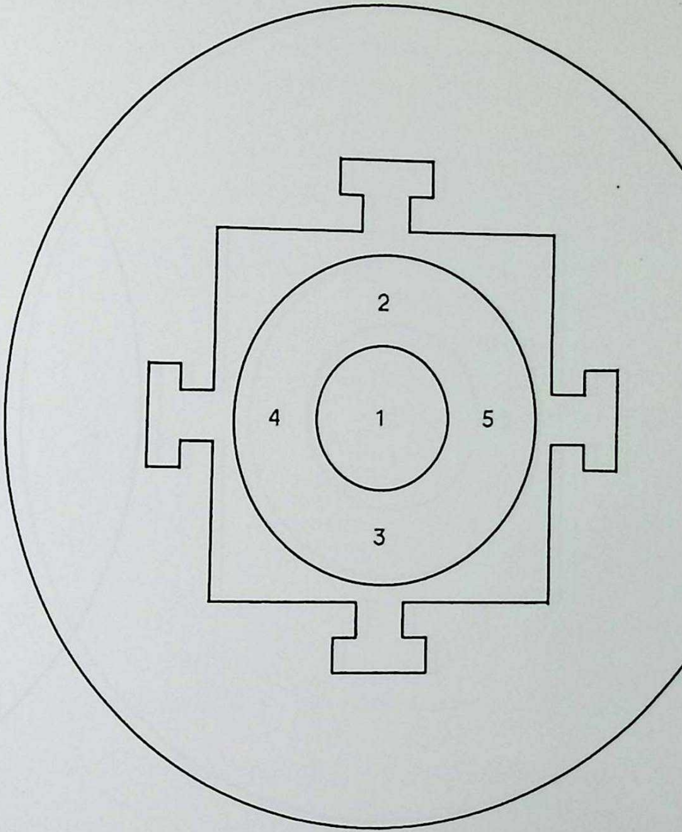
1	Gu ru drag dmar, the wrathful form of *Padmasambhava* (red), 1 face, 2 arms, on a blue *dharmodayā;* he holds a *vajra* in his right hand and a scorpion in his left; above his head is sNang ba mtha' yas, *Amitābha,* Lord of the *Padma* family

Cakra Blades

2	Before[1]	rTa mgrin (red)
3	Behind[2]	Phyag na rdo rje (blue)
4	R	'Jam dpal (saffron)
5	L	Srin po (dark red), wrathful

[Depicted with 1 face, 2 arms.]

[1] Depicted behind in the iconography.
[2] Depicted in front in the iconography.



135 5-DEITY MAHĀKĀRUṆIKA MAṆḌALA

as transmitted by Lakṣmī

DPAL MO LUGS THUGS RJE CHEN PO LHA LNGA'I DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 93
GTK — 'Phags pa spyan ras gzigs bcu gcig zhal dpal mo lugs kyi sgrub thabs rjes gnang dang bcas pa'i skor [GTK Vol.Ⅲ, no. 6, ff. 78-92]
Composed by Zhu chen Tshul khrims rin chen

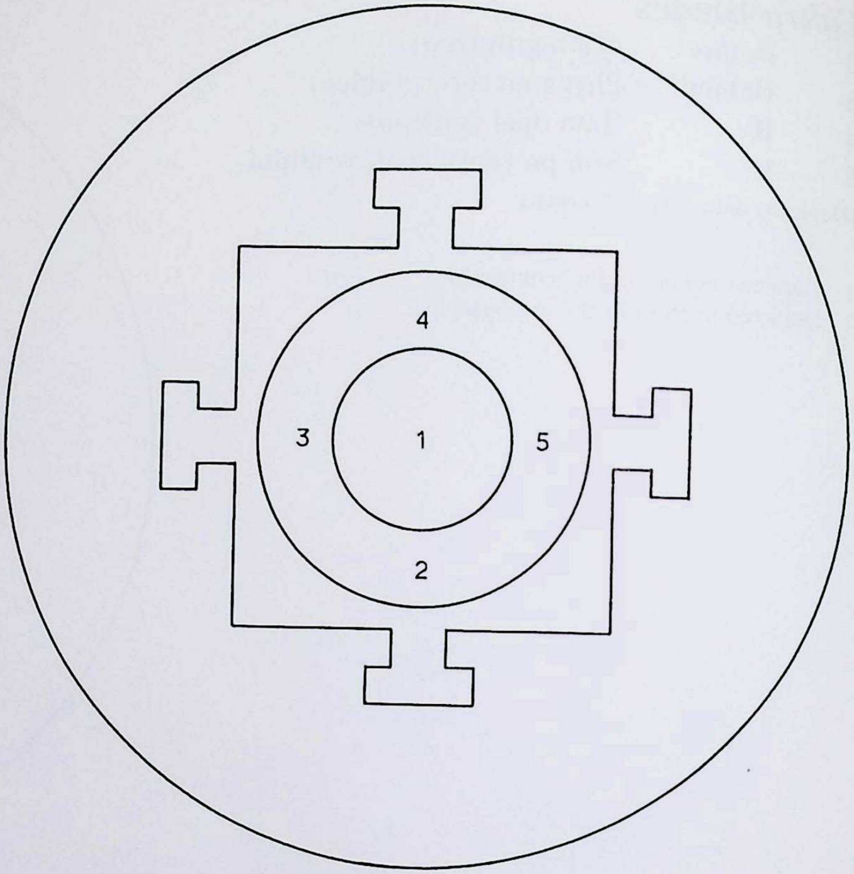
Central Deity

1	sPyan ras gzigs (white), 11 faces, 1,000 arms

Lotus Petals

2	E	Mi bskyod pa (blue)
3	S	Rin chen 'byung ldan (yellow)
4	W	rNam par snang mdzad (white)
5	N	Don yod grub pa (green)

[Depicted with 1 face, 2 arms.]



136 HAYAGRĪVA MAṆḌALA

as propounded by g'Yu thog Yon tan mgon po

G'YU THOG SNYING THIG LUGS KYI RTA MGRIN GYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Unknown
RCT — g'Yu thog snying gi thig le'i phrin las kyi byang bu bltas chog tu bkod pa [RCT Vol. SA, ff. 1-14]
Composed by Ngag dbang Yon tan rgya mtsho

Central Deity

1	rTa mchog (red), 1 face, 2 arms; with consort

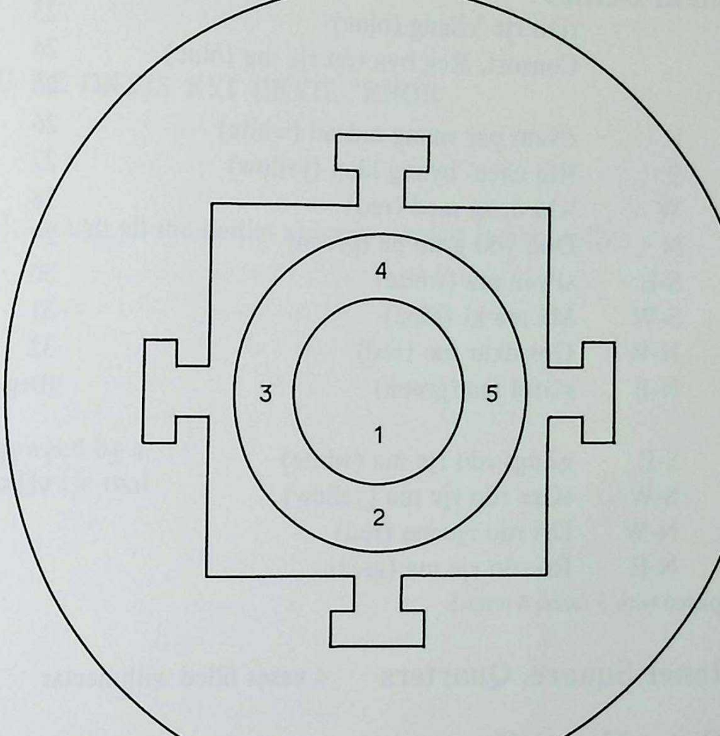
Above *Hayagrīva*

On a 4-petalled lotus, rDo rje sems dpa', *Vajrasattva* (blue), 1 face, 2 arms; with consort. Surrounding are rNam par snang mdzad, *Vairocana* [E], Rin chen 'byung ldan, *Ratnasambhava* [S], sNang ba mtha' yas, *Amitābha* [W] and Don yod grub pa, *Amoghasiddhi* [N]

Lotus Petals

2	E	rDo rje mkha' 'gro ma (blue)
3	S	Rin chen mkha' 'gro ma (yellow)
4	W	Pad ma mkha' 'gro ma (red)
5	N	Las kyi mkha' 'gro ma (green)

[*Ḍākinīs;* depicted naked with 1 face, 2 arms.]



137 32-DEITY GUHYASAMĀJA AKṢOBHYA MAṆḌALA

as held by the dGe lugs school

DGE LUGS GSANG 'DUS MI BSKYOD LHA SUM CU SO GNYIS KYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 42
Not included in GDK

This maṇḍala is iconographically equivalent to No. 42, though all the deities are represented symbolically.

◉Central Room The Buddhas of the Five Families, 3 faces, 6 arms; with 4 *ḍākinīs:*[1]

Central Deities

1		rDo rje 'chang (blue)
2		Consort, Reg bya rdo rje ma (blue)
3	E	rNam par snang mdzad (white)
4	S	Rin chen 'byung ldan (yellow)
5	W	'Od dpag med (red)
6	N	Don yod grub pa (green)
7	S-E	sPyan ma (white)
8	S-W	Mā ma kī (blue)
9	N-W	Gos dkar mo (red)
10	N-E	sGrol ma (green)
11	S-E	gZugs rdo rje ma (white)
12	S-W	sGra rdo rje ma (yellow)
13	N-W	Dri rdo rje ma (red)
14	N-E	Ro rdo rje ma (green)

[Depicted with 3 faces, 6 arms.]

Gates & Corners

23	E	gShin rje gshed (blue)
24	S	Shes rab mthar byed (white)
25	W	rTa mgrin (red)
26	N	bGegs mthar byed (blue)
27	S-E	Mi g'yo ba (blue)
28	S-W	'Dod pa'i rgyal po (blue)
29	N-W	dByug sngon can (blue)
30	N-E	sTobs po che (blue)
31	E	gTsug tor 'khor los sgyur ba (blue)
32	W	gNod mdzes (blue)

[Depicted in wrathful form.]

1 The names of the deities (1～14) are listed in GDK Vol.VII, ff.54.

◉Inner Square, Quarters

4 vases filled with nectar

◉Outer House, Quarters

8 *Bodhisattvas:*

East

15	Byams pa (white)
16	Sa'i snying po (white)

South

17	Phyag na rdo rje (yellow)
18	Nam mkha'i snying po (yellow)

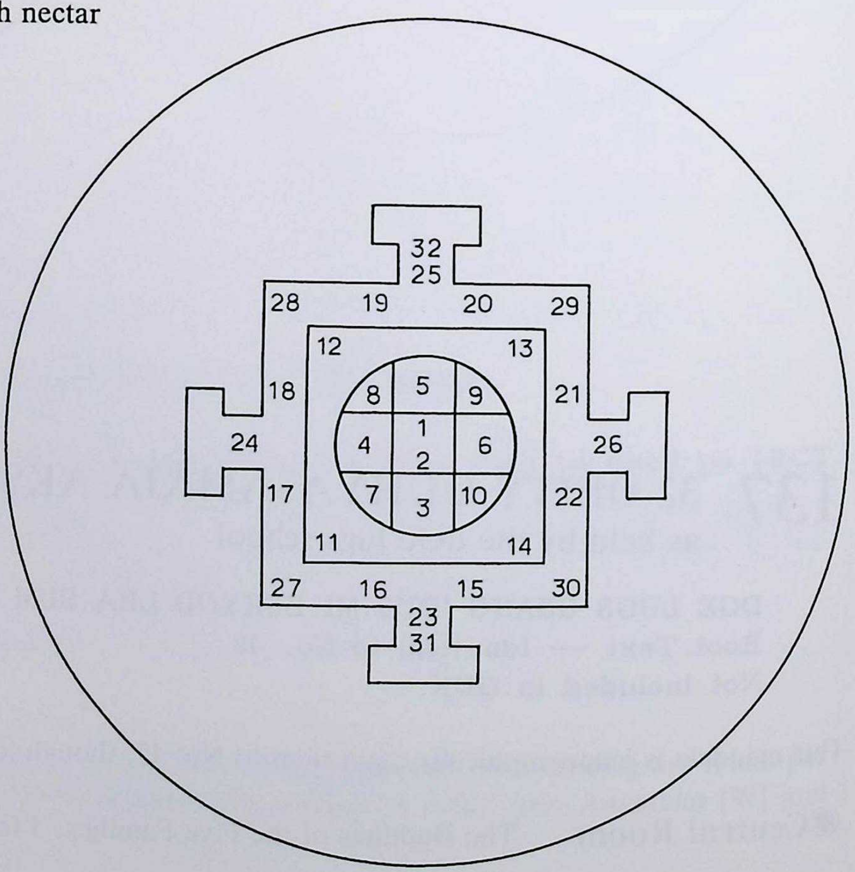
West

19	'Jig rten dbang phyug (red)
20	'Jam dpal (red)

North

21	sGrib pa rnam sel (green)
22	Kun tu bzang po (green)

[Depicted with 3 faces, 6 arms.]



138

62-DEITY CAKRASAṀVARA MAṆḌALA

as held by the dGe lugs school

DGE LUGS BDE MCHOG LHA DRUG CU RE GNYIS KYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 62
Not included in GDK

This maṇḍala is iconographically equivalent to No. 62, though all the deities are represented symbolically. Sixteen female deities are present in the Gallery.

Mahāsukhacakra

Central Deity

1		'Khor lo bde mchog (blue), 4 faces, crowned by a moon crescent, 12 arms; with consort rDo rje rnal 'byor ma (red), 1 face, 2 arms

2	E	mKha' 'gro ma (blue)
3	N	Lāmā (green)
4	W	Dum skyes ma (red)
5	S	gZugs can ma (yellow)

[*Ḍākinīs;* depicted with 1 face, 4 arms.]

6	E	Thod pa'i dum bu; with Rab tu gtum mo
7	N	Keng rus chen po; with gTum pa'i mig can ma
8	W	Keng rus; with 'Od ldan ma
9	S	mChe ba rnam par btsigs pa; with sNa chen ma
10	S-E	Chang dgra; with dPa' bo'i blo gros ma
11	S-W	'Od dpag med; with Mi'u thung ma
12	N-W	rDo rje'i 'od; with, Lang ka'i dbang phyug ma
13	N-E	rDo rje'i sku; with Shing grib ma

[Depicted in blue, with 1 face, 4 arms; consorts, with 1 face, 2 arms.]

Vākcakra

14	E	Myu gu can; with Sa bsrungs ma
15	N	rDo rje ral pa can; with 'Jigs byed chen mo
16	W	dPa' bo chen po; with rLung gi shugs can ma
17	S	rDo rje hūṁ mdzad; with Chang 'thung ma
18	S-E	Rab tu bzang po; with lHa mo sngo bsangs ma
19	S-W	rDo rje bzang po; with Shin tu bzang mo
20	N-W	'Jigs byed chen po; with rTa rna ma

21	N-E	Mig mi bzang; with Bya gdong ma

[Depicted in red, with 1 face, 4 arms; consorts, with 1 face, 2 arms.]

Kāyācakra

22	E	sTobs po che; with 'Khor lo'i shugs can ma
23	N	Rin chen rdo rje; with Dum skyes ma
24	W	rTa mgrin; with Chang 'tshong ma
25	S	Nam mkha'i snying po; with 'Khor lo'i go cha ma
26	S-E	dPal he ru ka; with Shin tu dpa' mo
27	S-W	Pad ma gar gyi dbang phyug; with sTobs chen ma
28	N-W	rNam par snang mdzad; with 'Khor los sgyur ma
29	N-E	rDo rje sems dpa'; with brTson 'grus chen mo

[Depicted in white, with 1 face, 4 arms; consorts, with 1 face, 2 arms.]

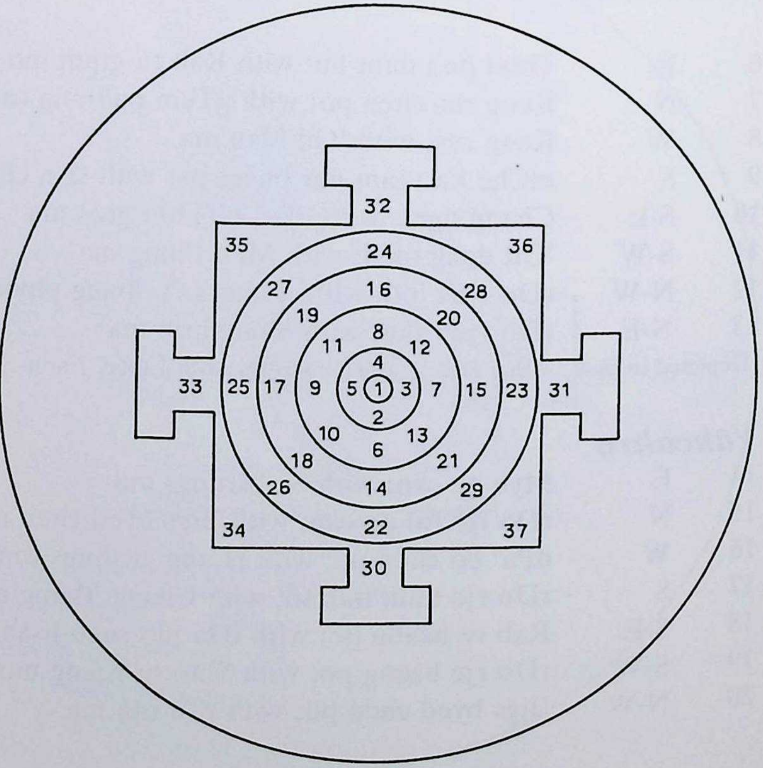
Gates & Corners

30	E	Khwa gdong ma (blue), crow-faced
31	N	'Ug gdong ma (green), owl-faced
32	W	Khyi gdong ma (red), dog-faced
33	S	Phag gdong ma (yellow), boar-faced
34	S-E	gShin rje brtan ma (blue/yellow)[1]
35	S-W	gShin rje pho nya ma (yellow/red)[1]
36	N-W	gShin rje mche ba ma (red/green)[1]
37	N-E	gShin rje 'joms ma (green/blue)[1]

[The above 8 *ḍākinīs* are depicted standing, with 1 face, 2 arms.]

---

[1] The colour of the right half of deity is given first.

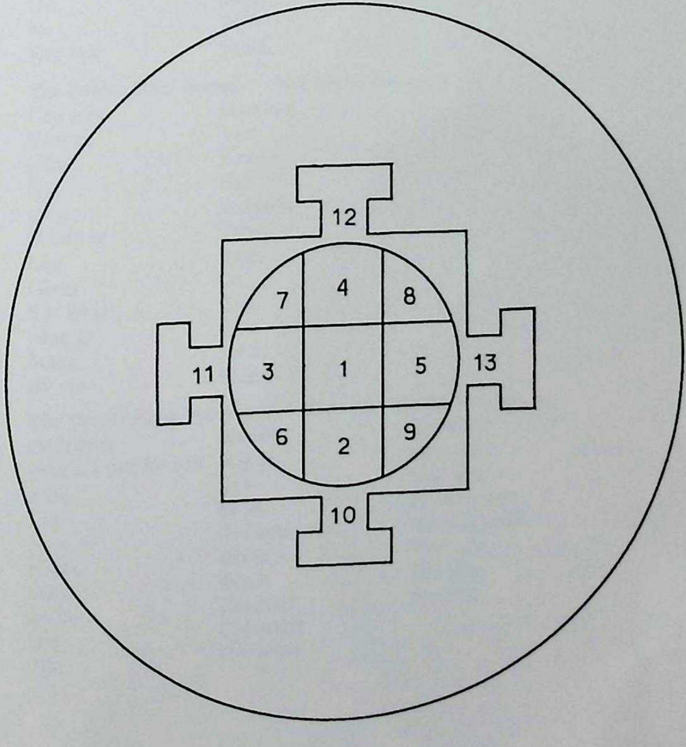


139 13-DEITY KRODHA MAÑJUŚRĪ MAṆḌALA

as held by the dGe lugs school

DGE LUGS 'JAM DPAL KHROS PA LHA BCU GSUM GYI DKYIL 'KHOR
Root Text — Identical to No. 54A
Not included in GDK

This maṇḍala is structurally similar to Nos. 54A and 55, though all the deities are represented symbolically. The 32 symbolic objects [*āyudhas*] surrounding the Central Room are not depicted here, while 16 female deities are present in the Gallery.



Glossary

The Eight Auspicious Signs——bKra shis rtags brgyad

gDugs	Umbrella
rGyal mtshan	Banner of Victory
Nya	Fish
gTer chen bum pa	Vase of Great Treasure
Pad ma	Lotus
Chos kyi 'khor lo	*Dharmacakra*
Dung dkar	White conch
dPal gyi be'u	Endless Knot of Abundance

The Eight Cemeteries——Dur khrod brgyad

East	gTum drag	Enragement
South	'Jigs byed thod pa can	Inducing Terror; with skull-cups
West	'Bar ba'i phreng ba can	Garland of Flames
North	Tshang tshing 'khrigs pa	Impenetrable Thicket
N-East	Drag tu dgod pa	Menacing Laughter
S-East	dBang phyug nags tshal	The Forest of *Īśvara*
S-West	'Jigs byed mun pa	Fearful Darkness
N-West	Ki li ki li'i sgra sgrogs pa	The "Kilikili" Sound

The Eight [/Nine] Heavenly Bodies——gZa' chen po brgyad [dgu]

Nyi ma	*Āditya*
Zla ba	*Soma*
Mig dmar	*Maṅgala*
lHag pa	*Budha*
Phur bu	*Bṛhaspati*
Pa wa sangs	*Śukra*
sPen pa	*Śanaiścara*
sGra gcan	*Rāhu*
[mJug ring]	*[Ketu]*

The Eight *Mahādevas*——lHa chen po brgyad

dBang phyug chen po	*Īśvara*
brGya byin	*Indra*
Tshangs pa	*Brahman*
Khyab 'jug	*Viṣṇu*
'Dod lha	*Kāmadeva*
Tshogs bdag	*Gaṇeśa*
Bhrin gi ri ti	*Bhṛngiriti*
gDong drug	*Kārttikeya*

The Eight *Nāgas*——Klu brgyad

sTobs kyi rgyu	*Karkoṭaka*
Dung skyong	*Śaṅkhapāla*
mTha' yas	*Ananta*
Nor rgyas	*Vāsuki*
'Jog po	*Takṣaka*
Rigs ldan	*Kulika*
Pad ma	*Padma*
Pad ma chen po [or]	*Mahāpadma*
Chu lha	*Varuṇa*

The Five Modes of Existence——Srid pa'i 'gro ba lnga [*Pañcabhava*]

dMyal ba	The Hells
Yi dwags	Hungry Spirits
Dud 'gro	Animals
lHa min	*Asuras*
lHa	*Suras*

The Guardians of the Four Continents——rGyal chen bzhi

Yul 'khor srung	*Dhṛtarāṣṭra*
'Phags skyes bu	*Virūḍhaka*
sPyan mi bzang	*Virūpākṣa*
rNam thos sras	*Vaiśravaṇa*

The Guardians of the Ten Directions——Phyogs skyong bcu

Above	Tshangs pa	*Brahman*
East	brGya byin	*Indra*
South	gShin rje	*Yama*
West	Chu lha	*Varuṇa*
North	gNod sbyin	*Yakṣa*
N-East	dBang ldan	*Īśāna*
S-East	Me lha	*Agni*
S-West	bDen bral	*Nairṛti*
N-West	Rlung lha	*Vāyu*
Below	Sa'i lha	*Pṛthivī*

Pañcakāmaguṇa——'Dod yon lnga

gZugs	Form
sGra	Sound
Dri	Smell
Ro	Taste
Reg bya	Touch

The Twelve Solar Houses——Nyi khyim bcu gnyis

Chu srin	Sea Goat
Bum pa	Vase
gZhu	Bow
Nya	Fish
sDig	Scorpion
'Khrig pa	Twins
Lug	Ram
Glang	Ox
Kar ka ta	Crab
Seng ge	Lion
Srang	Scales
Bu mo	Virgin

The Twenty-Eight Mansions——sGyu skar nyi shu rtsa brgyad

sMin drug
sNar ma [or] Be rdzi
mGo
Lag
Nabs so
rGyal
sKag
mChu
Gre
dBo
Me bzhi
Nag pa
Sa ri
Sa ga
lHa mtshams
sNron
sNrub
Chu stod
Chu smad
Gro bzhin
Byi bzhin
Mon gre
Mon gru
Khrums stod
Khrums smad
Mam gru
Tha skar
Bra nye

Bibliography

Lokesh Chandra, ed. *The Collected Works of Bu ston*. 26 vols. New Delhi: International Academy of Indian Culture, 1969.

Blo gter dbang po, ed. *rGyud sde kun btus*. 32 vols. New Delhi: N. Lungtok & N. Gyaltsan, 1971.

Kanakura, Y., R. Yamada, T. Tada, and H. Hadano, eds. *A Complete Catalogue of the Tibetan Buddhist Canons* [5,001-8083]. Sendai: Tohoku Imperial University, 1953.

mKhyen brtse dbang po and Blo gter dbang po, eds. *sGrub thabs kun btus*. 13 vols. Dehra Dun: G.T.K. Lodoy, N. Lungtok & N. Gyaltsan, 1970.

Kong sprul Blo gros mtha' yas, ed. *Rin chen gter mdzod* [mTshur phu edition], 64 vols. The collection of original Tibetan manuscripts of the University of California at Berkeley.

Raghu Vira and Lokesh Chandra, eds. *A New Tibeto-Mongol Pantheon*, *Śata Piṭaka Series*: Indo-Asian Literatures Vol. 21, Parts 13-15. New Delhi: International Academy of Indian Culture, 1967.

Ui, H., M. Suzuki, Y. Kanakura, and T. Tada, eds. *A Complete Catalogue of the Tibetan Buddhist Canons* [1-4,569]. Sendai: Tohoku Imperial University, 1934.

Index

Key 1. Deities have been alphabetised according to the romanised renderings of the Tibetan orthography.
2. Numerals to the right of the name of each deity indicate in which Maṇḍala(s) the deity may be found and the number ascribed to it there.
For example, "23-56" indicates Maṇḍala No.23, Deity 56.

KA

Kā lī ········ 23-56
(rDo rje) kam po dzi ········ 79-39
(rDo rje) kār tti'i bu mo ········ 79-31
Kār tti ka ········ 26-42
  (rDo rje) kār tti ka ········ 25-38, 25-95
(rDo rje) ki li ki li ········ 25-3, 26-3
Kun dga' bo ········ 27-65, 31-57
Kun tu me tog ········ 20-44
Kun tu bzang po ········ 27-53, 31-45, 39-33, 40-90, 42-22, 97-32, 111-25, 112-25, 117-6, 137-22
Kun tu bzang mo ········ 60-25, 61-1, 61-13, 130-14
Kun gzigs tshe dpag med ········ 10-6
Kun rig rnam par snang mdzad ········ 27-1
Keng rus ········ 62-8, 63-8, 70-8, 71-8, 73-8, 75-8, 76-4, 77-8, 78-8, 82-8, 138-8
Keng rus chen po ········ 62-7, 63-7, 70-7, 71-7, 73-7, 75-7, 76-3, 77-7, 78-7, 82-7, 138-7
Kō di nya ········ 27-61, 31-53
Kyai rdo rje ········ 99-1, 100-1, 105-1, 107-1, 120-1, 122-3
Kro dhi sā ri ········ 61-19
Klu ········ 39-49
  (rDo rje) klu ········ 25-72, 25-129
Klu dga' bo ········ 20-84
dKa' zlog ma ········ 23-62, 24-138
dKar mo ········ 12-10, 51-9, 52-9, 55-9, 139-9
dKar mo 'bar ma ········ 97-6, 98-4
dKar sham chen mo ········ 12-9
bKod pa chen po ········ 11-12
rKang pa ········ 54A-5, 54B-5, 58-5
(rDo rje) rked chings ma ········ 25-48, 25-106, 26-52
sKag ········ 27-111
sKal bzang ma ········ 85-24
sKu rdo rje kyē rdo rje ········ 101-1
(rDo rje) sku mchog ········ 25-154
sKu'i mgon po ········ 113-2, 129-2
sKul byed ma'i gzungs ········ 40-77
sKem byed ········ 20-76
sKyabs grol ········ 3-17
sKye ba 'phrog ma ········ 23-46
sKye ba la dbang ba ········ 40-62

KHA

Kha ṭvāṅ ga ········ 25-270, 54-18, 60-49, 61-43
  (Khro bo) kha ṭvāṅ ga 'dzin pa ········ 25-80
Kha sar pa ṇi ········ 117-12
Khams gsum rnam rgyal ········ 30-5
  (Khro bo) khams gsum rnam rgyal ········ 8-17, 40-110
Khams gsum rnam rgyal ma ········ 60-114, 61-8
(Khro bo) khu tsur ········ 25-261
(rDo rje) khu tshur ········ 22-25, 23-25, 25-20, 25-153, 25-186, 25-199, 26-20, 26-44, 27-25, 31-29, 40-29, 41A-25, 41B-25, 57-20
(rDo rje) khu tshur ma ········ 25-40, 25-98
Khyab 'jug ········ 4-3, 20-75, 23-39, 26-40, 27-139, 31-77, 38-5, 87-54, 97-41, 97-52
  (rDo rje) khyab 'jug ········ 25-36, 25-93
Khyab 'jug khros pa ········ 27-142, 37-6
Khyab 'jug ma ········ 20-61, 25-274, 25-291, 80-37, 97-35
Khyi gdong ma ········ 60-135, 62-32, 63-32, 65-8, 68-32, 70-32, 71-32, 72-8, 73-8, 73-32, 75-37, 77-32, 78-32, 80-28, 82-32, 83-16, 95-8, 96-8, 118-8, 120-8, 138-32
Khyi'i gdong can ········ 129-16
Khyim gyi lha kum snang ········ 27-204
Khye'u mtha' yas ········ 2-4
(rDo rje) khyon ma ········ 25-64, 25-122
(Khro bo rdo rje) khrag 'thung ········ 40-112
Khrum stod ········ 27-146
Khrums stod zla ba ········ 97-47
Khrums smad ········ 27-147
(Khro bo) khro gnyer can ········ 16-12, 17-16, 18-12
(Khro bo rdo rje) khro gnyer can ········ 24-24
Khro gnyer can ma ········ 12-5, 79-29, 97-56
Khro gnyer ma ········ 20-5, 60-68, 61-32
(rDo rje) khro gnyer ma ········ 80-55
Khro bo kha ṭvāṅ ga 'dzin pa ········ 25-80

Khro bo khams gsum rnam rgyal 8-17, 40-110
Khro bo khu tshur 25-261
Khro bo khro gnyer can 16-12, 17-16, 18-12
Khro bo gar ma 25-86
Khro bo gri ring 'dzin pa 25-81
Khro bo glu ma chen mo 25-85
Khro bo bgegs mthar byed 40-109
Khro bo sgeg mo 25-83
Khro bo rngam pa sgra sgrogs 46-4
Khro bo lcags kyu 46-6
Khro bo lcags kyu 'dzin pa 25-76
Khro bo lcags sgrogs 46-8
Khro bo chu gri 'dzin pa 25-82
(rDo rje) khro bo mchog ma 81-12
Khro bo 'jam dpal nag po 25-256
Khro bo 'jig rten dbang phyug 25-259
Khro bo 'jig rten gsum 'ching 32-4
Khro bo 'jig rten gsum 'jigs 32-5
Khro bo 'jig rten gsum 'dul 32-3
Khro bo 'jig rten gsum snang 27-82, 32-2
Khro bo rta mchog rol pa 40-113
Khro bo rta mgrin 8-14, 32-9
Khro bo stobs po che 8-19
Khro bo bdud las rgyal byed 46-2
Khro bo bdud rtsi 'khyil pa 8-16, 32-6, 46-5
Khro bo 'dod pa'i rgyal po 8-15
Khro bo rdo rje khrag 'thung 40-112
Khro bo rdo rje khro gnyer can 24-24
Khro bo rdo rje 'khor lo 16-13, 17-17, 18-13
Khro bo rdo rje dril bu 46-9
Khro bo rdo rje gnod sbyin 25-254
Khro bo rdo rje 'bebs pa 24-26
Khro bo rdo rje 'dzin pa 25-75
Khro bo rdo rje sems dpa' 25-255
Khro bo rdo rje hūṃ mdzad 25-74
Khro bo rdo rje'i sde 24-25
Khro bo nag po 25-309
Khro bo nam mkha' mdzod 25-258
Khro bo nam mkha'i snying po 25-257
Khro bo gnod sbyin 25-262
Khro bo rnam rgyal 8-10, 16-6, 17-10, 18-6, 95-3
Khro bo pad ma mthar byed 40-108
Khro bo dbyug pa 'dzin pa 25-79
Khro bo dbyug sngon can 8-11, 32-7
Khro bo mi g'yo ba 8-13, 32-8
Khro bo me ltar 'bar ba 32-1, 40-111
Khro bo zhags pa 46-7
Khro bo zhags pa 'dzin pa 25-78
Khro bo gzhan gyis mi thub pa 20-81, 40-217
Khro bo bzhad ma 25-84
Khro bo ral gri 'dzin pa 25-77
Khro bo shes rab mthar byed 40-107
Khro bo gshin rje gshed 8-12, 40-106
Khro bo sems bskyed ma thag tu chos kyi 'khor lo bskor ba 25-260
Khro bo hūṃ mdzad 8-18, 16-14, 17-18, 18-14
Khro bo'i rgyal po 12-12
Khro mo gzhan gyis mi thub ma 20-82
Khro mo sha ba rī 84-1
Khro zla 20-15
Khwa ta'i gdong can 129-12
Khwa gdong ma 62-30, 63-30, 65-6, 68-30, 70-30, 71-30, 72-6,
  73-30, 75-35, 77-30, 78-30, 80-26, 82-30, 83-14,
  95-6, 96-6, 118-6, 138-30
(rDo rje) mkha' 'gro 'khor lo bde mchog 74-1
mKha' 'gro ma 62-2, 63-2, 65-2, 70-2, 71-2,
  80-2, 82-2, 125-2, 126-2, 138-2
  (rDo rje) mkha' 'gro ma 75-25, 86-2, 87-2, 88-2, 89-6, 90-2,
  106-5, 108-5, 111-15, 112-15, 122-12, 136-2
mKha' 'gro ma dkar mo 75-10
mKha' 'gro ma sngon mo 64-2, 75-2, 79-12, 118-2
  (rDo rje) mkha' 'gro ma sngon mo 67-2
mKha' 'gro ma mthing ga 121-2
mKha' 'gro ma nag mo 66-2, 68-2, 72-2, 77-2, 78-2, 83-2, 122-7
mKha' 'gro ma ser mo 75-15
mKha' snang ma 97-7
mKha' spyod ma 106-15, 108-15
(rDo rje) 'khyil pa 79-5
(rDo rje) 'khyil ma 79-50
'Khor ba 'jigs 31-9
'Khor lo 54A-20, 54B-20
  (rDo rje) 'khor lo 20-18
  (Khro bo rdo rje) 'khor lo 16-13, 17-17, 18-13
'Khor lo rgyas sdebs 95-1
'Khor lo bde mchog 62-1, 63-1, 64-1, 65-1, 66-1, 71-1, 72-1,
  73-1, 77-1, 78-1, 118-1, 120-3, 121-1, 122-1,
  123-1, 125-1, 126-1, 138-1
'Khor lo'i go cha ma 62-25, 68-25, 73-25, 75-29,
  76-21, 77-25, 78-25, 82-25, 138-25
'Khor lo'i shugs can ma 62-22, 68-22, 73-22, 75-26,
  76-18, 77-22, 78-22, 82-22, 138-22
'Khor los sgyur ma 62-28, 68-28, 73-28, 75-33,
  76-24, 77-28, 78-28, 82-28, 138-28

'Khor los bsgyur ba'i rgyal po mchog ··· 11-6
(rDo rje) 'khyor ma ··· 26-68

GA

(rDo rje) gang ba mchog ma ··· 81-2
Gang ba bzang po ··· 27-177
Gang po ··· 27-68, 31-60
Gan di ··· 80-51
Gar mkhan gyi bu ··· 27-184
Gar gyi dbang phyug ··· 25-267
Gar dbang ma ··· 73-5
Gar ma ··· 13-29, 40-89, 53-13
  (Khro bo) gar ma ··· 25-86
  (rDo rje) gar ma ··· 22-29, 23-29, 25-25, 25-169, 26-25, 27-29, 39-13, 41A-29, 41B-29, 80-52
Gar ma grags ma ··· 80-19
Gos dkar mo ··· 7-4, 8-4, 12-7, 16-4, 17-8, 20-8, 27-8, 40-32, 42-9, 43-9, 44-8, 45-8, 46-4, 53-8, 60-64, 61-28, 89-4, 91-1, 93-1, 97-13, 97-14, 109-4, 110-4, 111-8, 112-8, 130-15, 137-9
Gau rī ··· 27-186, 60-2, 60-87, 61-20, 80-42, 83-6, 84-2, 99-2, 100-2, 101-2, 102-2, 103-2, 104-2, 105-2, 106-10, 108-3, 108-6
Gau ta ma ··· 20-53
Grags chen ma ··· 85-21
Grags ldan ma ··· 12-8, 20-7
Gri gug ··· 54A-10, 54B-10, 58-10
(Khro bo) gri ring 'dzin pa ··· 25-81
Grib gnon ma ··· 85-19
(rDo rje) grub mchog ma ··· 81-8
Grub pa ··· 25-304
Grub pa mo ··· 25-315
Grub ma ljang gu ··· 27-194
Grul bum nag po ··· 27-175
Gre ··· 27-119
Gro bzhin zla ba ··· 97-46
Gro bzhin ··· 27-136
Grong khyer gyi lha bsod nams dge ba blo gros ··· 27-209
Glang mgo can ··· 56-13, 116-13
Glang po che'i pags pa ··· 54A-30, 54B-30
Gling bu ma ··· 111-26
(rDo rje) glu chen ma ··· 25-168
Glu ma ··· 13-28, 40-88, 53-12
  (rDo rje) glu ma ··· 22-28, 23-28, 25-24, 26-24, 27-28, 39-12, 41A-28, 41B-28
(Khro bo) glu ma chen mo ··· 25-85
Glog ma ··· 97-49
Ghas ma rī ··· 60-8, 60-93, 61-26, 83-12, 84-7, 99-5, 100-5, 101-5, 102-5, 103-5, 104-5, 105-5, 106-13, 108-9
dGa' ba mo ··· 23-50, 25-312
  (rDo rje) dga' ba mo ··· 25-56, 25-114, 26-60
dGa' byed dbang phyug ··· 25-265, 38-13
(rDo rje) dgun ma ··· 25-9, 25-191, 26-9
dGe ba ma ··· 85-18
dGe ba'i ska rags can ··· 85-6
dGo ba ma ··· 23-49, 26-58
dGyes mdzad ma ··· 129-7
dGra sta ··· 54A-16, 54B-16
bGegs mthar byed ··· 42-26, 43-26, 44-19, 45-19, 47-5, 97-18, 137-26
  (Khro bo) bgegs mthar byed ··· 40-109
(rDo rje) bgo ba ··· 25-54, 25-112
bGo ba ma ··· 23-49, 26-58
mGo ··· 27-107
mGo ba'i dbang phyug ··· 25-285
mGo zla ba ··· 97-50
(rDo rje) mgon po ··· 20-21
mGon po keng rus kyi rgyal mtshan 'dzin pa ··· 129-6
mGon po gan di 'dzin pa ··· 129-8
mGon po nag po ··· 38-11
mGon po nag po chen po ··· 128-1
mGon po be con ··· 129-7
mGon po rtse gsum 'dzin pa ··· 129-9
(rDo rje) mgyongs ma ··· 25-60, 25-118, 26-64
'Gugs byed ma ··· 73-4, 94-18
'Gugs ma ··· 20-94
'Gro ba 'dul ba ··· 57-38
rGya byin ··· 31-75
rGya mtsho'i blo gros ··· 40-96, 57-39
rGyan 'dzin ··· 3-38
rGyal ··· 27-110
rGyal mchog rin chen ··· 27-3
(rDo rje) rgyal po ··· 22-8, 23-8, 27-11, 31-15, 40-12, 41A-11, 41B-11, 57-28
rGyal po skor ma ··· 80-13
rGyal ba ··· 23-49, 26-58
  (rDo rje) rgyal ba ··· 25-54, 25-111
rGyal ba khyu mchog ··· 27-179
rGyal ba rgya mtsho ··· 127-1
rGyal ba ma ··· 20-70
rGyal ba'i rdo rje ma ··· 7-6, 8-6
rGyal ba'i gtsug tor ··· 20-39, 28-3
rGyal bar byed pa ··· 23-50, 25-301, 27-195

rGyal dbang ma 79-20, 87-10, 88-10
(rDo rje) rgyal mtshan 22-14, 23-14, 27-16, 31-20, 40-18
rGyal mtshan mchog ldan ma 60-46, 61-40
rGyal zla ba 97-51
rGyal pa'i sgrol ma 94-3
(rDo rje) rgyu 22-19, 23-19, 25-18, 25-185, 27-20, 31-24, 40-23, 41A-20, 41B-20, 57-24
rGyu ma 54A-4, 54B-4, 58-4
(Khro bo) sgeg mo 25-83
(rDo rje) sgeg mo 22-26, 23-26, 25-22, 25-166, 26-22, 27-26, 39-10, 41A-26, 41B-26, 95-3, 96-3
sGeg mo ma 13-26, 40-86, 53-10
sGo mtha' yas pa'i gzungs 40-76
(rDo rje) sgra 25-27a, 26-28
sGra can ma 20-90, 21-4
sGra gcan 5-23, 6-9, 27-159, 31-87, 35-7
sGra gcan 'dzin 27-55, 31-47
sGra rdo rje ma 42-12, 43-12, 44-11, 45-11, 97-33, 111-16, 112-16, 137-12
sGra ldan ma 93-43
sGra rnam par sgrogs pa 20-47
sGra dbyangs rgyal po 3-4
sGra 'byin ma 95-2, 96-2
(rDo rje) sgra ma 25-27b, 26-29, 40-119
sGrib pa rnam sel 20-100, 40-105, 41A-49, 41B-49, 42-21, 97-28, 111-24, 112-24, 117-9, 137-21
sGrol ljang 60-66, 61-30
sGrol byed ma 85-14
sGrol ma 7-5, 8-5, 12-6, 13-2, 16-5, 17-9, 20-4, 27-9, 40-33, 42-10, 43-10, 44-9, 45-9, 46-5, 53-9, 60-85, 91-7, 97-11, 97-16, 111-9, 112-9, 117-2, 127-8, 130-16, 137-10
  (rDo rje) sgrol ma 94-9, 132-2
sGrol ma dkar mo 132-1
sGrol ma drag mo 127-9
brGya byin 3-27, 5-7, 26-44, 27-99, 27-114, 31-75, 31-122, 34-2, 38-3, 39-38, 39-39, 87-63, 130-18
  (rDo rje) brgya byin 25-40, 25-97
brGya byin khros pa 27-117, 37-4

NGA

(rDo rje) ngag gi dbang phyug 57-15
Ngan song kun 'dren 27-40, 31-32, 39-20, 41A-43, 41B-43
Ngu ma 80-18
Nges pa'i don so sor yang dag par rig ma 40-84
mNga' snyes ma 95-8
mNgon mkhyen rgyal po 3-8
mNgon du gyur pa 40-40
mNgon phyogs 20-121, 20-122
mNgon phyogs dmar po 20-34
(Khro bo) rngam pa sgra sgrogs 46-4
rNge'u chung 54A-23, 54B-23
lNgas brtsem 27-181

CA

bCu gcig zhal 13-1
lCags kyu 54A-15, 54B-15, 133-6
  (Khro bo) lcags kyu 46-6
  (rDo rje) lcags kyu 16-16, 17-28, 22-34ab, 23-34ab, 24-143, 27-34, 28-14, 29-10, 30-10, 31-136, 33-6, 34-13, 35-38, 36-10, 37-11, 38-14, 39-34, 40-212, 53-18, 57-42
lCags kyu sgrol ma 94-22
(Khro bo) lcags kyu 'dzin pa 25-76
lCags kyu ma 46-6, 91-30, 110-6, 132-6
  (rDo rje) lcags kyu ma 9-3, 93-38, 109-6, 111-34, 112-34
lCags sgrogs 133-8
  (Khro bo) lcags sgrogs 46-8
  (rDo rje) lcags sgrogs 16-18, 17-30, 22-36, 23-36, 24-145, 28-16, 29-12, 30-12, 31-138, 33-8, 34-15, 35-40, 36-12, 37-13, 38-16, 39-36, 40-214, 53-20, 57-44
lCags sgrogs sgrol ma 94-24
lCags sgrogs ma 9-5, 46-8, 91-32, 97-57, 110-8, 132-8
  (rDo rje) lcags sgrogs ma 9-5, 27-36, 93-40, 109-8, 111-36, 112-36
lCe spyang gdong ma 95-8, 96-8

CHA

(rDo rje) chags pa 22-9, 23-9, 27-12, 31-16, 40-13, 41A-12, 41B-12, 57-29
Chang dgra 62-10, 63-10, 70-10, 71-10, 73-10, 75-11, 76-6, 77-10, 78-10, 82-10, 138-10
Chang 'thung ma 62-17, 68-17, 73-17, 75-19, 76-13, 77-17, 78-17, 82-17, 138-17
Chang 'tshong ma 62-24, 68-24, 73-24, 75-28, 76-20, 77-24, 78-24, 82-24, 138-24
Chu skyes ma 80-50
Chu gri 54A-13, 54B-13
(Khro bo) chu gri 'dzin pa 25-82
(rDo rje) chu can ma 7-9, 8-9
Chu stod 27-133

(rDo rje) chu ma ······ 79-46
Chu smad: ······ 27-134
Chu srin ma ······ 26-76
(rDo rje) chu srin ma ······ 25-72, 25-130
Chu lha ······ 3-31, 5-9, 12-19, 20-68, 23-58, 24-111, 26-76, 27-126, 27-170, 31-124, 34-4, 36-9, 39-43, 87-75, 97-44, 97-46
Chu lha mo ······ 23-58
Chu'i rnal 'byor ma ······ 106-4, 108-4
Chen po ······ 25-306
(rDo rje) chen po ······ 20-23
Chom rkun ma ······ 80-45
(rDo rje) chos ······ 22-17, 23-17, 27-18, 31-22, 40-21, 41A-18, 41B-18, 57-21
Chos grags rgya mtsho ······ 3-7
Chos chen rin po che ······ 25-134
Chos dbyings rdo rje ma ······ 44-15, 45-15, 97-31
Chos dbyings dbang phyug ma ······ 75-1
Chos 'dzin rgyal po ······ 24-85
Chos kyi sku ······ 127-16
Chos kyi 'khor lo ma ······ 60-113, 61-7
Chos kyi rgyal po ······ 116-11
Chos kyi sgrol ma ······ 94-8
Chos kyi rdo rje ma ······ 22-4, 23-4, 41A-8, 41B-8, 57-8
Chos kyi sprin ······ 40-44
Chos kyi hūm mdzad ······ 23-16
Chos rgyal ······ 56-11, 130-23
Chos 'byung gnas ······ 20-A
Chos la dbang ba ······ 40-67
Chos so sor yang dag par rig ma ······ 40-82
mChe bar rnam par btsigs pa ······ 63-9, 70-9, 71-9, 73-9, 82-9
mChe ba ma ······ 93-44
(rDo rje) mche ba des pa ······ 20-19
mChu ······ 27-118
mChog ······ 25-310
(rDo rje) mche ba mchog ma ······ 81-13
(rDo rje) 'chang ······ 42-1, 60-107, 122-6, 127-15, 137-1
(rDo rje) 'chang 'khor lo bde mchog ······ 79-1
'Char ka ······ 27-59, 31-51
'Chi bdag 'joms pa ······ 20-58

JA

Ji 'jigs ······ 3-36
'Jam dbyangs ······ 6-14
'Jam dpal ······ 3-10, 13-8, 21-1, 25-12, 25-181, 25-194, 26-12, 40-1, 41A-35, 41B-1, 41B-35, 42-20, 43-20, 54A-1, 54B-1, 112-23, 134-4, 137-20
(rDo rje) 'jam dpal ······ 57-13
'Jam dpal rdo rje ······ 44-1, 76-1
(Khro bo) 'jam dpal nag po ······ 25-256
'Jam dpal dbyangs ······ 1-1, 111-23, 127-14
'Jam dpal smra ba'i seng ge ······ 117-7
'Jam dpal gzhon nu ······ 25-170
'Jig rten dbang phyug ······ 6-13, 25-17, 25-140, 25-184, 25-197, 25-318, 26-17, 42-19, 43-19, 45-1, 97-26, 111-22, 112-22, 137-19
(Khro bo) 'jig rten dbang phyug ······ 25-259
'Jig rten gsum rgyal ······ 38-1, 95-10
'Jig rten gsum 'ching ······ 27-90
(Khro bo) 'jig rten gsum 'ching ······ 32-4
'Jig rten gsum 'jig ······ 27-94
(Khro bo) 'jig rten gsum 'jigs ······ 32-5
'Jig rten gsum 'dul ······ 27-86
(Khro bo) 'jig rten gsum 'dul ······ 32-3
(Khro bo) 'jig rten gsum snang ······ 27-82, 32-2
'Jig rten gsum las rnam rgyal ······ 20-32, 35-1, 37-1
'Jigs mthong ma ······ 85-15
'Jigs pa med pa ······ 27-72, 31-64
(rDo rje) 'jigs byed ······ 40-219, 54A-1, 54B-1, 55-1, 56-1, 57-1, 58-1, 59-1, 120-5, 122-5, 139-1
'jigs byed chen po ······ 27-103, 37-2, 62-20, 63-20, 70-20, 71-20, 73-20, 75-23, 76-16, 77-20, 78-20, 82-15, 82-20, 138-20
'Jigs byed chen mo ······ 62-15, 68-15, 73-15, 75-17, 138-15
'Jigs byed nag po ······ 25-263
'Jigs byed ma ······ 25-283, 25-300, 79-22, 79-35, 80-21, 85-4, 87-12, 88-12, 95-13
(rDo rje) 'jigs byed ma ······ 74-13, 79-51
(rDo rje) 'jigs rung ······ 79-9
(rDo rje) 'jung ma ······ 25-50, 25-108, 26-54
'Jog po ······ 27-115, 36-3
mJug ring ······ 5-24, 6-10
rJes 'jug ma ······ 80-7
(rDo rje) ljags ······ 25-155
(rDo rje) ljags ma ······ 25-163

NYA

Nyan thos ······ 11-13
Nye ba 'khor ······ 27-62, 31-54
Nye ba'i skra can ma ······ 20-91, 21-5
Nyer dga' ······ 20-85

Nyi snang 3-13
Nyi ma 5-16, 6-2, 12-27, 20-69, 23-43, 26-48, 27-162, 27-166, 31-88, 31-130, 34-10, 35-8, 39-51
(rDo rje) nyi ma 25-44, 25-101, 40-17, 41A-15, 41B-15, 57-33, 60-33, 61-37, 79-3
(rDo rje) nyi ma mdzes ma 60-50, 61-44
(rDo rje) nyi ma rin chen mkha' 'gro 75-15
(rDo rje) nyi 'od 57-32
sNyan grags ma 79-27
sNyan pa dri med 11-10, 104-1
(rDo rje) snying po 27-50, 31-42, 39-30, 40-97
sNying po kyai rdo rje 104-1
(rDo rje) snyems ma 25-5, 25-162, 26-5

TA

Ting 'dzin rdo rje ma 25-164
Tel ba nag po 56-12, 116-12
(rDo rje) tog 41A-16, 41B-16
gTi mug rdo rje 57-2
gTi mug rdo rje ma 48-3
gTi mug gshin rje gshed 50-2, 51-2, 52-2, 53-2, 55-2, 139-2
(rDo rje) gtun khung 95-6, 96-6
gTun shig 54A-12, 54B-12
gTum chen ma 7-2, 8-2
gTum pa'i dbang phyug 25-269
gTum pa'i mig can ma 62-7, 68-7, 73-7, 75-7, 76-3, 77-7, 78-7, 82-7, 138-7
(rDo rje) gtum po 17-2, 18-2, 49-2, 74-11, 79-2
gTum po bdud rtsi 'khyil pa 49-5
gTum po nag po 25-308
gTum mo 25-282, 25-299, 80-40, 80-47, 80-57, 95-7, 96-7, 97-48, 129-2
(rDo rje) gtum mo 74-11
bTung 'dzin 3-43
rTa mgrin 11-5, 12-3, 13-5, 16-8, 17-12, 18-8, 20-9, 27-95, 40-218, 42-25, 43-25, 62-24, 63-24, 70-24, 71-24, 73-24, 75-28, 76-20, 77-24, 78-24, 82-24, 94-12, 95-7, 96-7, 134-2, 137-25, 138-24
(Khro bo) rta mgrin 8-14, 32-9
rTa mgrin kyai rdo rje 109-4
rTa rgod ma'i kha 80-53
rTa mchog 133-1, 136-1
rTa mchog kyai rdo rje 109-5
rTa mchog rol pa 60-85
(Khro bo) rta mchog rol pa 40-113
rTa thul 27-63, 31-55
rTa gdong ma 60-18, 60-39, 60-60, 60-81, 60-103, 60-124, 60-132, 61-51, 79-24, 120-6
rTa rna ma 62-20, 68-20, 73-20, 75-23, 76-16, 77-20, 78-20, 82-20, 138-20
rTag pa kyai rdo rje 109-2
lTung byed ma 73-2
lTo phye chen po 27-174
sTag gi gdong can 129-14
sTag gdong ma 88-7, 95-3, 96-3
sTobs kyi rgyu 27-128, 36-4
sTobs kyi pha rol tu phyin pa 40-55
sTobs kyi lha 25-50, 25-107, 26-54
sTobs chen ma 62-27, 68-27, 73-27, 75-32, 76-23, 77-27, 78-27, 82-27, 93-45, 138-27
sTobs po che 16-15, 17-19, 18-15, 42-30, 47-9, 62-22, 63-22, 70-22, 71-22, 73-22, 75-26, 76-18, 77-22, 78-22, 82-22, 95-11, 96-11, 97-57, 131-9, 137-30, 138-22
(Khro bo) stobs po che 8-19
sTong chen rab 'joms 5-2
sTong pa nyid kyi dum bu 25-172
(rDo rje) ston kha ma 25-190
(rDo rje) ston ma 25-8, 26-8
(rDo rje) stobs po che 79-8
brTan pa'i blo can ma 68-10, 75-11
blTa na sdug pa 3-20

THA

Tha skar 27-149
Tha skar zla ba 97-48
Thag zang ris 27-176, 130-19
Thabs kyi pha rol tu phyin pa 40-53
Thams cad skyobs 31-8
(rDo rje) thal ba mchog ma 81-9
Thal byed ma 60-21, 60-42, 60-63, 60-84, 60-106, 60-127, 60-135, 61-54
(rDo rje) thu ba ma 80-56
Thub dka' ma 85-5
Thub pa bdud 'dul 127-6
Thub dbang 9-1
Thugs kyi mkha' 'gro kyai rdo rje 109-1
Thugs kyi mgon po 113-1
Thugs rje chen po 130-11
Thugs rdo rje kyai rdo rje 103-1
Tho ba 54A-31, 54B-31

(rDo rje) tho ba ··· 17-5, 18-4
Tho ba gshin rje gshed ··· 51-10, 52-10, 55-10, 139-10
Thod pa ··· 54-6, 58-6
Thod pa can ma ··· 80-11, 85-3
Thod pa ma dmar mo ··· 27-193
Thod pa bzang po ··· 25-268
Thod pa'i dum bu ··· 62-6, 63-6, 70-6, 71-6, 73-6, 75-6, 76-2, 77-6, 78-6, 82-6, 138-6
Thod tshal ··· 54A-7, 54B-7, 58-7
Thor tshugs ma ··· 80-23
mTha' yas ··· 27-101, 36-2
(rDo rje) mthing ga ··· 20-24
mThong ba don yod ··· 27-39, 31-31, 39-19
mThu chen thob ··· 11-3, 20-6, 40-99, 41A-42, 41B-42

DA

(rDo rje) dam pa sbyin pa ··· 20-86
Dam tshig sgrol ma ··· 89-5, 91-9, 94-1, 109-5, 110-5
(rDo rje) dam tshig mchog ma ··· 81-3
Dam tshig gsum bkod ··· 2-1
Du ba ma ··· 97-3, 98-6
Dug chen 'joms ··· 27-78, 31-70
Dug zhil ma ··· 94-15
Dug sel ma'i gzungs ··· 40-75
Dung skyong ··· 27-158, 36-7
Dum skyes ma ··· 62-4, 62-23, 63-4, 64-4, 65-4, 66-4, 68-4, 68-23, 70-4, 71-4, 72-4, 73-23, 75-4, 75-27, 76-19, 77-4, 77-23, 78-4, 78-23, 79-14, 80-14, 82-4, 82-23, 83-4, 118-4, 121-4, 122-9, 125-4, 126-4, 138-4, 138-23
Dur khrod kyi lha 'byung po dge ba 'khor lo ··· 27-208
Dur khrod bdag mo ··· 95-5, 96-5
Dur khrod ma ··· 80-15
(rDo rje) dus ··· 79-7
Dus kyi 'khor lo ··· 97-1, 98-1
Dus kyi lcags kyu ma ··· 27-85, 32-14
Dus kyi lcags sgrogs ma ··· 27-93, 32-16
Dus kyi dril bu ··· 27-97
Dus kyi dril bu ma ··· 32-17
Dus kyi gnod sbyin mo ··· 27-96, 32-13
Dus kyi dbyug pa mo ··· 27-88, 32-11
Dus kyi mtshan mo ··· 27-92, 32-12, 56-9
Dus kyi zhags pa ma ··· 27-89, 32-15
Dus kyi srin mo ··· 27-84, 32-10
Dus can ma ··· 85-10
(rDo rje) dus ma ··· 25-68, 25-126, 26-72
Dus mtshan ma ··· 20-59, 85-20
De bzhin nyid kyi dum bu ··· 25-174
De bzhin nyid la dbang ba ··· 40-68
De bzhin gshegs pa'i sgrol ma ··· 94-6
Don kun grub pa ··· 27-197
Don grub ··· 24-47
Don grub kyai rdo rje ··· 110-5
Don grub nor bu'i 'od can ··· 24-44
Don grub spyan ras gzigs ··· 89-5
Don grub tshe dpag med ··· 91-5
Don thams cad grub pa ··· 25-303
Don zhags ··· 16-11, 17-15, 18-11
Don yod grub pa ··· 22-21, 24-5, 25-19, 26-19, 29-5, 31-5, 40-25, 41A-5, 41B-5, 42-6, 43-6, 44-5, 45-5, 97-10, 111-5, 112-5, 130-10, 135-5, 136-1, 137-6
Don yod zhags pa ··· 12-2, 13-3
Don so sor yang dag par rig ma ··· 40-83
Dom gyi gdong ma ··· 115-11
Dom gdong ma ··· 95-11, 96-11
Ḍom bi nī ··· 60-9, 60-94, 61-27, 74-3, 84-8, 99-9, 100-9, 101-9, 102-9, 103-9, 104-9, 105-9, 106-9, 108-13
Dra ba can gyi 'od ··· 27-49, 31-41, 39-29, 40-101, 41A-45, 41B-45, 57-25
Drag chen ··· 25-287
Drag ldan ma ··· 23-40
Drag po ··· 4-4, 23-38, 87-60, 97-36, 97-50
Drag po'i sgrol ma ··· 94-5
Drag byed ma ··· 79-42
Drag mo ··· 25-272, 25-289, 80-25, 97-38, 129-5
(rDo rje) drag mo ··· 112-10
Drag mo mkha' 'gro ma ··· 88-3
Drag mo'i gdong ma ··· 79-25
Drag shul ma ··· 111-10
Drang srong rgyas pa'i bu ··· 27-183
(rDo rje) dran ma ··· 25-4, 26-4
(rDo rje) dri ··· 25-28a, 26-30
Dri chab ma ··· 7-13, 8-23, 13-33, 28-13, 29-9, 30-9, 40-117, 53-17, 60-17, 60-38, 60-59, 60-80, 60-102, 60-123, 60-131, 91-29, 111-33
(rDo rje) dri chab ma ··· 22-33, 23-33, 24-142, 27-33, 39-17, 41A-33, 41B-33
Dri rdo rje ma ··· 42-13, 43-13, 44-12, 45-12, 97-29, 137-13
Dri ldan ma ··· 79-34
(rDo rje) dri ma ··· 25-28b, 26-31, 40-120
Dri ma med pa ··· 40-36
Dri za'i rgyal po ··· 27-173

Dril chen ··· 25-266
Dril bu ··· 54-26, 133-9
(rDo rje) dril bu ··· 28-17, 29-13, 30-13, 31-139, 33-9, 34-16, 35-41, 36-13, 37-14, 38-17, 39-37, 40-215, 53-21, 57-45
Dril bu sgrol ma ··· 94-25
Dril bu ma ··· 46-9, 91-33, 110-9, 132-9
(rDo rje) dril bu ma ··· 27-37, 109-9, 111-37, 112-37
Dril bu’i rna ba ··· 25-286
Dred gdong ma ··· 95-10, 96-10
Dred mo’i gdong ma ··· 115-12
gDung ba sel ba ··· 27-70, 31-62
gDul dka’ nag po ··· 20-121
gDong drug ··· 38-9, 97-39
gDol pa mkha’ ’gro ma ··· 87-5, 88-5
(rDo rje) bdag med ma ··· 99-1, 100-1, 101-1, 102-1, 104-1, 105-1, 106-1, 107-1, 108-1, 117-1, 120-1, 122-3
bDug pa ma ··· 7-10, 8-20, 13-30, 28-10, 29-6, 30-6, 53-14
bDug spos ma ··· 40-115, 60-15, 60-36, 60-57, 60-74, 60-100, 60-121, 60-129, 61-47, 61-55, 91-26, 111-31
(rDo rje) bdug pa ma ··· 22-30, 23-30, 24-139, 27-30, 41A-30, 41B-30
(rDo rje) bdug spos ma ··· 39-14
bDud rtsi ’khyil pa ··· 16-9, 17-13, 18-9, 27-83, 94-13, 95-9, 96-9
(Khro bo) bdud rtsi ’khyil pa ··· 8-16, 32-6, 46-5
(rDo rje) bdud rtsi mchog ma ··· 81-11
bDud rtsi ma ··· 95-14, 96-14
(rDo rje) bdud rtsi ma ··· 25-44, 25-102, 26-48
bDud rtsi’i ’od ··· 57-41
(Khro bo) bdud las rgyal byed ··· 46-2
bDe mchog ma ··· 60-107, 60-109, 61-3
bDe ba chen po rdor sems ··· 25-316
bDe byed ··· 20-78
bDen bral ··· 39-42
mDangs can ma ··· 46-3
(rDo rje) mdangs ma ··· 25-42, 25-100, 26-46
mDa’ ··· 54A-17, 54B-17
mDung ··· 25-176, 54A-32, 54B-32
’Deb byed ma ··· 94-19
’Dod chags rdo rje ··· 57-4
’Dod chags rdo rje ma ··· 111-12
’Dod chags gshin rje gshed ··· 50-4, 51-4, 52-4, 53-4, 55-4, 139-4
’Dod khams dbang phyug ma ··· 114-3, 115-3
’Dod chags rdo rje ma ··· 48-7, 112-12
’Dod pa ma nag mo ··· 27-191
’Dod pa’i khams kyi dbang phyug ··· 25-30, 25-87, 26-34
’Dod pa’i rgyal po ··· 42-28, 43-28, 47-7, 97-55, 131-7, 131-28, 137-28
(Khro bo) ’dod pa’i rgyal po ··· 8-15
’Dod pa’i dbang phyug ··· 27-152, 31-78
’Dod pa’i dbang phyug ma ··· 25-30, 25-88, 26-34
’Dod pa’i dbang mo ··· 60-115, 61-9
’Dod lha ··· 38-6
’Dod lha khros pa ··· 27-155, 37-7
’Dul dka’ nag po ··· 20-33
rDo rje ··· 3-37
rDo rje kam po dzī ··· 79-39
rDo rje kār tti ka ··· 25-38, 25-95
rDo rje kār tti’i bu mo ··· 79-31
rDo rje ki li ki li ··· 25-3, 26-3
rDo rje klu ··· 25-72, 25-129
rDo rje rked chings ma ··· 25-48, 25-106, 26-52
rDo rje sku mchog ··· 25-154
rDo rje khu tshur ··· 22-25, 23-25, 25-20, 25-153, 25-186, 25-199, 26-20, 26-44, 27-25, 31-29, 40-29, 41-25, 57-20
rDo rje khu tshur ma ··· 25-40, 25-98
rDo rje khyab ’jug ··· 25-36, 25-93
rDo rje khyon ma ··· 25-64, 25-122
(Khro bo) rdo rje khrag ’thung ··· 40-112
(Khro bo) rdo rje khro gnyer can ··· 24-24
rDo rje khro gnyer ma ··· 80-55
rDo rje khro bo mchog ma ··· 81-12
rDo rje mkha’ ’gro ’khor lo bde mchog ··· 74-1
rDo rje mkha’ ’gro ma ··· 75-25, 86-2, 87-2, 88-2, 89-6, 90-2, 106-5, 108-5, 111-15, 112-15, 122-12, 136-2
rDo rje mkha’ ’gro ma sngon mo ··· 67-2
rDo rje ’khor lo ··· 20-18
(Khro bo) rdo rje ’khor lo ··· 16-13, 17-17, 18-13
rDo rje ’khyil pa ··· 79-5
rDo rje ’khyil ma ··· 79-50
rDo rje ’khyor ma ··· 26-68
rDo rje gsang ba mchog ma ··· 81-2
rDo rje gar ma ··· 22-29, 23-29, 25-25, 25-169, 26-25, 27-29, 39-13, 41A-29, 41B-29, 80-52
rDo rje grub mchog ma ··· 81-8
rDo rje glu chen ma ··· 25-168
rDo rje glu ma ··· 22-28, 23-28, 25-24, 26-24, 27-28, 39-12, 41A-28, 41B-28
rDo rje dga’ ba mo ··· 25-56, 25-114, 26-60
rDo rje dgun ma ··· 25-9, 25-191, 26-9
rDo rje bgo ba ··· 25-54, 25-112
rDo rje mgon po ··· 20-21

rDo rje mgyongs ma ······ 25-60, 25-118, 26-64
rDo rje rgyal po ······ 22-8, 23-8, 27-11, 31-15, 40-12, 41A-11, 41B-11, 57-28
rDo rje rgyal ba ······ 25-54, 25-111
rDo rje rgyal mtshan ······ 22-14, 23-14, 27-16, 31-20, 40-18
rDo rje rgyu ······ 22-19, 23-19, 25-18, 25-185, 27-20, 31-24, 40-23, 41A-20, 41B-20, 57-24
rDo rje sgeg mo ······ 22-26, 23-26, 25-22, 25-166, 26-22, 27-26, 39-10, 41A-26, 41B-26, 95-3, 96-3
rDo rje sgra ······ 25-27a, 26-28
rDo rje sgra ma ······ 25-27b, 26-29, 40-119
rDo rje sgrol ma ······ 94-9, 132-2
rDo rje brgya byin ······ 25-40, 25-97
rDo rje ngag gi dbang phyug ······ 57-15
rDo rje lcags kyu ······ 16-16, 17-28, 22-34ab, 23-34ab, 24-143, 27-34, 28-14, 29-10, 30-10, 31-136, 33-6, 34-13, 35-38, 36-10, 37-11, 38-14, 39-34, 40-212, 53-18, 57-42
rDo rje lcags kyu ma ······ 9-3, 93-38, 109-6, 111-34, 112-34
rDo rje lcags sgrogs ······ 16-18, 17-30, 22-36, 23-36, 24-145, 28-16, 29-12, 30-12, 31-138, 33-8, 34-15, 35-40, 36-12, 37-13, 38-16, 39-36, 40-214, 53-20, 57-44
rDo rje lcags sgrogs ma ······ 9-5, 27-36, 93-40, 109-8, 111-36, 112-36
rDo rje chags pa ······ 22-9, 23-9, 27-12, 31-16, 40-13, 41A-12, 41B-12, 57-29
rDo rje chu ma ······ 79-46
rDo rje chu srin ma ······ 25-72, 25-130
rDo rje chen po ······ 20-23
rDo rje chos ······ 22-17, 23-17, 27-18, 31-22, 40-21, 41A-18, 41B-18, 57-21
rDo rje mchu can ma ······ 7-9, 8-9
rDo rje mche ba des pa ······ 20-19
rDo rje mche ba mchog ma ······ 81-13
rDo rje 'chang ······ 42-1, 43-1, 60-107, 122-6, 127-15, 137-1
rDo rje 'chang 'khor lo bde mchog ······ 79-1
rDo rje 'jam dpal ······ 57-13
rDo rje 'jigs byed ······ 40-219, 54A-1, 54B-1, 55-1, 56-1, 57-1, 58-1, 59-1, 120-5, 122-5, 139-1
rDo rje 'jigs byed ma ······ 74-13, 79-51
rDo rje 'jigs rung ······ 79-9
rDo rje 'ju ba ma ······ 25-50, 25-108, 26-54
rDo rje ljags ······ 25-155
rDo rje ljags ma ······ 25-163
rDo rje nyi ma ······ 25-44, 25-101, 40-17, 41A-15, 41B-15, 57-33, 60-43, 61-37, 79-3
rDo rje nyi ma mdzes ma ······ 60-50, 61-44
rDo rje nyi ma rin chen mkha' 'gro ······ 75-15
rDo rje nyi 'od ······ 57-32
rDo rje snying po ······ 27-50, 31-42, 39-30, 40-97
rDo rje snyems ma ······ 25-5, 25-162, 26-5
rDo rje tog ······ 41A-16, 41B-16
rDo rje gtun khung ······ 95-6
rDo rje gtum po ······ 17-2, 18-2, 49-2, 74-11, 79-2
rDo rje gtum mo ······ 74-11
rDo rje ston kha ma ······ 25-190
rDo rje ston ma ······ 25-8, 26-8
rDo rje stobs po che ······ 79-8
rDo rje thal ba mchog ma ······ 81-9
rDo rje thing ga ······ 20-24
rDo rje thu ba ma ······ 80-56
rDo rje tho ba ······ 17-5, 18-4
rDo rje dam pa sbyin pa ······ 20-86
rDo rje dam tshig mchog ma ······ 81-3
rDo rje dus ······ 79-7
rDo rje dus ma ······ 25-68, 25-126, 26-72
rDo rje drag mo ······ 112-10
rDo rje dran ma ······ 25-4, 26-4
rDo rje dri ······ 25-28a, 26-30
rDo rje dri chab ma ······ 22-33, 23-33, 24-142, 27-33, 39-17, 41A-33, 41B-33
rDo rje dri ma ······ 25-28b, 26-31, 40-120
rDo rje dril bu ······ 28-17, 29-13, 30-13, 31-139, 33-9, 34-16, 35-41, 36-13, 37-14, 38-17, 39-37, 40-215, 53-21, 57-45
  (Khro bo) rdo rje dril bu ······ 46-9
rDo rje dril bu ma ······ 27-37, 109-9, 111-37, 112-37
rDo rje bdag med ma ······ 99-1, 100-1, 101-1, 102-1, 104-1, 105-1, 106-1, 107-1, 108-1, 117-1, 120-1, 122-3
rDo rje bdug pa ma ······ 22-30, 23-30, 24-139, 27-30, 41A-30, 41B-30
rDo rje bdug spos ma ······ 39-14
rDo rje bdud rtsi mchog ma ······ 81-11
rDo rje bdud rtsi ma ······ 25-44, 25-102, 26-48
rDo rje mdangs ma ······ 25-42, 25-100, 26-46
rDo rje rdo rje ma ······ 25-165
rDo rje sder mo ······ 95-4, 96-4
rDo rje gnod sbyin ······ 22-24, 23-24, 25-21, 25-58, 25-115, 25-187, 25-200, 26-21, 27-24, 31-28, 40-28, 41A-24, 41B-24, 57-19, 79-6
  (Khro bo) rdo rje gnod sbyin ······ 25-254
rDo rje gnod sbyin ma ······ 111-14, 112-14
rDo rje gnod mdzes ······ 57-46
rDo rje rnam rgyal ······ 25-56, 25-113
rDo rje rnam snang ······ 24-22
rDo rje rnam par 'joms pa ······ 16-1, 17-1, 18-1, 47-1

rDo rje rnal ’byor ma ······ 62-1, 64-1, 65-1, 66-1, 68-1, 69-1, 119-1, 121-1, 124-1, 125-1, 138-1
rDo rje rnon po ······ 22-18, 23-18, 27-19, 31-23, 40-22, 41A-19, 41B-19, 57-10, 57-23
rDo rje sna ma ······ 79-26
rDo rje sna tshogs ······ 57-18
rDo rje pad ma yangs pa’i mig ······ 20-25
rDo rje dpal ······ 57-34
rDo rje dpyid kyi lha ······ 25-52, 25-109
rDo rje spen pa ······ 25-46, 25-103
rDo rje sprin ma ······ 25-7, 25-189, 26-7
rDo rje spros pa med par gnas pa ······ 20-27
rDo rje phag gdong ······ 25-66, 25-123
rDo rje phag mo ······ 51-7, 52-7, 55-7, 67-1, 70-1, 71-1, 72-1, 73-1, 74-1, 77-1, 78-1, 79-1, 79-36, 81-1, 82-1, 83-1, 89-1, 97-36, 117-5, 118-1, 120-3, 122-1, 122-5, 122-6, 122-11, 123-1, 126-1, 139-7
rDo rje phur pa ······ 17-3, 18-5
rDo rje pho nya mo ······ 25-58, 25-116, 26-62
rDo rje pho nya mo rul ma ······ 25-70, 25-128
rDo rje phreng ba ma ······ 22-27, 23-27, 27-27, 39-11, 41A-27, 41B-27
rDo rje be con ······ 17-4, 18-3
rDo rje byams pa ······ 57-12
rDo rje dbang chen ······ 133-2
(Khro bo) rdo rje ’bebs pa ······ 24-26
rDo rje dbyangs can ma ······ 51-8, 52-8, 55-8, 139-8
rDo rje dbyig mchog ma ······ 25-46, 25-104
rDo rje ’bar ba mchog ma ······ 81-10
rDo rje ’bar ma ······ 25-62, 25-120, 26-66, 79-49
rDo rje ’bebs pa ······ 16-19, 17-31, 22-37ab, 23-37ab, 24-146
rDo rje ’bebs pa ma ······ 93-41
rDo rje ’bebs byed ma ······ 9-6
rDo rje sbrang rtsi ma ······ 25-6, 25-188, 26-6
(rDo rje) rdo rje ma ······ 25-165
rDo rje ma ······ 106-2
rDo rje mar me ma ······ 22-32, 23-32, 24-141, 27-32, 39-16, 41-32
rDo rje mi ’khrugs pa ······ 14-1, 15-1, 29-2
rDo rje mig dmar ······ 25-48, 25-105
rDo rje me ······ 25-62, 25-119, 60-51, 61-45, 108-2
rDo rje me tog ma ······ 22-31, 23-31, 24-140, 27-31, 39-15, 41A-31, 41B-31
rDo rje me ltar ’bar ma ······ 79-43
rDo rje smra ba ······ 22-20, 23-20, 27-21, 31-25, 40-24, 41A-21, 41B-21, 57-26
rDo rje tsar tsi kā ······ 51-6, 52-6, 55-6, 139-6
rDo rje gtsug tor ······ 39-2, 79-4
rDo rje rtse lnga pa ······ 54A-22, 54B-22
rDo rje rtse gcig pa ······ 54A-14, 54B-14
rDo rje tshangs pa ······ 25-32, 25-89
rDo rje tshe dpag med ······ 10-2
rDo rje ’dzin pa ······ 2-2
(Khro bo) rdo rje ’dzin pa ······ 25-75
rDo rje ’dzin pa chen po ······ 2-3
rDo rje zhags pa ······ 16-17, 17-29, 22-35ab, 23-35ab, 24-144, 28-15, 29-11, 30-11, 31-137, 33-7, 34-14, 35-39, 36-11, 37-12, 38-15, 39-35, 40-213, 53-19, 54A-21, 54B-21, 57-43
rDo rje zhags pa ma ······ 9-4, 27-35, 93-39, 109-7, 111-35, 112-35
rDo rje zhi ba ······ 20-22
rDo rje zhi ba ma ······ 25-32, 25-90, 26-36, 111-13, 112-13
rDo rje gzhon nu ······ 95-1, 96-1
rDo rje gzhon nu ma ······ 7-15, 8-25, 25-38, 25-96, 79-38
rDo rje bzhad pa ······ 22-15, 23-15, 27-17, 31-21, 40-19, 41A-17, 41B-17, 57-35
rDo rje bzhad ma ······ 25-23, 25-167, 26-23
rDo rje za ba mo ······ 25-52, 25-110, 26-56
rDo rje zla ba ······ 25-42, 25-99
rDo rje zla ’od ······ 57-16
rDo rje gzi brjid ······ 22-13, 23-13, 27-15, 31-19
rDo rje gzi brjid mchog ma ······ 81-4
rDo rje gzi brjid ’bar ba ······ 46-3
rDo rje gzugs ······ 25-26a, 26-26
rDo rje gzugs rnyan ma ······ 111-11
rDo rje gzugs ma ······ 25-26b, 26-27, 40-118, 112-11
rDo rje bzang po ······ 20-26, 62-19, 63-19, 70-19, 71-19, 73-19, 75-22, 76-15, 77-19, 78-19, 82-19, 138-19
rDo rje yid las byung ma ······ 25-2, 26-2
rDo rje ye shes kyi sku ······ 57-14
rDo rje ye shes mchog ma ······ 81-6
rDo rje ye shes mtsho ······ 57-17
rDo rje ral gri ······ 57-11
rDo rje ral pa can ······ 62-15, 63-15, 70-15, 71-15, 73-15, 76-11, 77-15, 78-15, 82-15, 138-15
rDo rje rig mchog ma ······ 81-7
rDo rje rin chen ······ 22-12, 23-12, 27-14, 31-18, 40-16, 41A-14, 41B-14, 57-31
rDo rje rin chen mchog ma ······ 81-5
rDo rje rin chen bzang po ······ 24-45
rDo rje ro ······ 25-29a, 26-32
rDo rje ro ma ······ 25-29b, 26-33, 40-121
rDo rje rlung ma ······ 25-60, 25-117
rDo rje las ······ 22-22, 23-22, 24-86, 27-22, 31-26, 40-26, 41A-22, 41B-22

rDo rje las kyi pha rol tu phyin pa …… 40-57
rDo rje lu gu rgyud ma …… 7-14, 8-24, 20-12, 79-40
rDo rje lus ngan …… 25-64, 25-121
rDo rje legs pa …… 22-10, 23-10, 27-13, 31-17, 40-14, 41A-13, 41B-13, 57-30
rDo rje gshin rje …… 25-68, 25-125
rDo rje sa 'og …… 79-11
rDo rje se na ma …… 79-37
rDo rje sems dpa' …… 22-7, 23-7, 24-106, 25-1, 25-180, 25-193, 26-1, 27-10, 31-1, 31-14, 40-11, 41A-10, 41B-10, 57-27, 61-1, 62-29, 63-29, 70-29, 71-29, 73-29, 75-1, 75-34, 76-25, 77-29, 78-29, 82-29, 112-1, 136-1, 138-29
(Khro bo) rdo rje sems dpa' …… 25-255
rDo rje sems dpa' tshe dpag med …… 91-10 ~91-25
rDo rje ser mo …… 25-36, 25-94, 26-40
rDo rje ser skya ma …… 79-48
rDo rje srung ba …… 22-23, 23-23, 27-23, 31-27, 40-27, 41A-23, 41B-23, 57-22
rDo rje he ru ka …… 81-1
rDo rje hūm mdzad …… 23-6, 24-23, 25-317, 47-10, 57-48, 62-17, 63-17, 70-17, 71-17, 73-17, 75-19, 76-13, 77-17, 78-17, 82-17, 95-2, 96-2, 138-17
(Khro bo) rdo rje hūm mdzad …… 25-74
rDo rje u mā …… 25-34, 25-92
(Khro bo) rdo rje'i sde …… 24-25
rDo rje'i 'od …… 62-12, 63-12, 70-12, 71-12, 73-12, 75-13, 76-8, 77-12, 78-12, 82-12, 138-12
rDo rje'i sku …… 62-13, 63-13, 70-13, 71-13, 73-13, 75-14, 76-9, 77-13, 78-13, 82-13, 138-13
rDo rje'i zla …… 79-33
sDig mdzub …… 54A-28, 54B-28
(rDo rje) sder mo …… 95-4, 96-4
sDud byed ma …… 85-13

NA

Nag pa …… 27-122
(Khro bo) nag po …… 25-309
Nag pa zla ba …… 97-42
Nag po chen po …… 25-264, 25-288, 114-1, 115-1, 116-1, 122-16, 129-1
Nag po gnod sbyin …… 114-4, 115-4
Nag mo …… 25-276, 25-293, 80-12
Nag mo chen mo …… 25-277, 25-294
Nag mo gnod sbyin …… 114-5, 115-5
Nag mo 'bar ma …… 97-2, 98-2
Nabs so …… 27-109
Nam mkha' mtha' yas 'gro ba …… 20-28
Nam mkha' dri med …… 20-17
Nam mkha' lding gi rgyal po …… 27-182
Nam mkha' mdzod …… 25-15, 25-179, 25-183, 25-196, 26-15, 27-44, 31-36, 39-24, 40-94, 41A-48, 41B-48, 130-22
(Khro bo) nam mkha' mdzod …… 25-258
Nam mkha'i snying po …… 20-115, 25-14, 25-131, 25-182, 25-195, 25-319, 26-14, 30-3, 40-93, 42-18, 43-18, 62-25, 63-25, 70-25, 71-25, 73-25, 75-29, 76-21, 77-25, 78-25, 82-25, 97-22, 111-21, 112-21, 137-18, 138-25
(Khro bo) nam mkha'i snying po …… 25-257
Nam mkha'i spyan ma …… 20-2, 60-30, 61-18
Nam gru …… 27-148
Nor rgyas …… 27-153, 36-6
Nor ldan gyi gzungs …… 40-70
Nor ldan ma …… 20-93
Nor bu bzang po …… 27-178
Nor bu tshe dpag med …… 10-3
Nor bu'i gzugs …… 20-8
Nor sbyin 'dzin …… 27-67, 31-59
Nor 'dzin …… 97-51
Nor 'dzin ma …… 85-23
Nor bzang …… 13-4
gNas kyi lha sna tshogs 'khor lo …… 27-207
gNas bcas …… 3-41
gNod sbyin …… 3-33, 5-10, 25-307, 26-62, 27-138, 31-125, 34-5, 39-45, 97-51
(Khro bo) gnod sbyin …… 25-262
(rDo rje) gnod sbyin …… 22-24, 23-24, 25-21, 25-58, 25-115, 25-187, 25-200, 26-21, 27-24, 31-28, 40-28, 41A-24, 41B-24, 57-19, 79-6
(rDo rje) gnod sbyin ma …… 111-14, 112-14
gNod sbyin ma nag mo …… 27-203
gNod sbyin mo …… 95-12, 96-12
gNod mdzes …… 42-32, 43-32, 137-32
(rDo rje) gnod mdzes …… 57-46
gNod mdzes rgyal po …… 47-11, 97-59
gNon byed ma …… 94-17
(Khro bo) rnam rgyal …… 8-10, 16-6, 17-10, 18-6, 95-3, 96-3
(rDo rje) rnam rgyal …… 25-56, 25-113
rNam rgyal ma …… 20-71, 85-8
rNam thos sras …… 6-19, 33-5
rNam dag gi dum bu …… 25-173
rNam snang …… 75-33
(rDo rje) rnam snang …… 24-22

rNam snang kyai rdo rje 110-2
rNam snang gang chen mtsho 127-2
rNam snang tshe dpag med 10-1, 91-4
rNam par grags pa skal chen 20-20
rNam par rgyal ba 26-60
rNam par rgyal ba’i gtsug tor 28-5
rNam par ’joms pa 28-9
(rDo rje) rnam par ’joms pa 16-1, 17-1, 18-1, 47-1
rNam par thor ba 28-8
rNam par snang mdzad 20-1, 22-1, 23-1, 24-1, 31-13, 41A-1, 42-3, 43-3, 44-2, 45-2, 60-22, 61-10, 62-28, 63-28, 70-28, 71-28, 73-28, 82-28, 111-2, 112-2, 130-6, 135-4, 137-3
rNam par snon pa 3-19
rNam par zhum ma 80-16
rNam gzigs 60-65, 61-29
rNam sras 27-137
rNal ’byor nam mkha’ 87-1
(rDo rje) rnal ’byor ma 62-1, 64-1, 65-1, 66-1, 68-1, 69-1, 119-1, 121-1, 124-1, 125-1, 138-1
rNal ’byor dbang phyug ma 80-9
(rDo rje) rnon po 22-18, 23-18, 27-19, 31-23, 40-22, 41A-19, 41B-19, 57-10, 57-23
sNa chang ma 23-57
sNa chen ma 62-9, 68-9, 73-9, 75-9, 77-9, 78-9, 82-9, 138-9
(rDo rje) sna ma 79-26
(rDo rje) sna tshogs 57-18
sNa tshogs mkha’ ’gro ma 75-30, 79-19, 86-5
sNa tshogs ’khor lo 24-65
sNa tshogs gdong ma 129-6
sNa tshogs bde ma 85-1
sNa tshogs rdo rje ma 60-86
sNa tshogs pad ma 60-70, 60-86, 61-34
sNa tshogs ma 20-92
sNa tshogs gtsug tor 39-5
sNa tshogs gzugs can ma 79-44
sNa tshogs gzugs ma 79-30
sNa tshogs yum 97-1, 98-1
sNang ba mtha’ yas 41A-4, 41B-4, 130-5, 130-9, 134-1, 136-1
sNang ba ma 60-20, 60-41, 60-62, 60-83, 60-105, 60-126, 60-134, 61-52, 61-60
sNang ba brtsegs pa 27-71, 31-63
sNang mdzad ma 60-110, 61-4
sNar ma 27-106
sNron zla ba 26-44, 97-44
sNron 27-131
sNrub 27-132

PA

Pa wa sangs 5-21, 6-7, 6-21, 27-102, 31-82, 35-2
Pad ma 27-165, 36-8
Pad ma skar mda’ 93-10
Pad ma khro gnyer ma 93-8
Pad ma mkha’ ’gro ma 67-4, 75-20, 79-18, 86-4, 89-8, 90-4, 119-4, 122-14, 136-4
Pad ma gar gyi dbang phyug 60-64, 61-28, 62-27, 63-27, 70-27, 71-27, 73-27, 75-32, 76-23, 77-27, 78-27, 82-27, 138-27
Pad ma gar gyi dbang phyug ma 133-1
Pad ma gar dbang 132-1
Pad ma gar dbang pad ma mkha’ ’gro 75-20
Pad ma gos ma 93-6
Pad ma gau rī 93-20
Pad ma ’gro ma 93-30
Pad ma rgya mtsho ma 93-26
Pad ma sgyu ma 93-11
Pad ma sgrol ma 93-5, 132-4
Pad ma chen po khyab ’jug gi gzugs ’dzin pa 25-143
Pad ma chen po rgya mtsho chu lha’i gzugs ’dzin pa 25-146
Pad ma chen po rgya mtsho’i lha mo hrī 25-150
Pad ma chen po ’jig rten dbang phyug 25-140
Pad ma chen po nyi ma dmar po ’dzin pa 25-147
Pad ma chen po nyi ma’i lha mo gī 25-151
Pad ma chen po gtum pa’i dbang phyug 25-142
Pad ma chen po ’dod lha’i gzugs ’dzin pa 25-141
Pad ma chen po tshangs pa’i gzugs ’dzin pa 25-144
Pad ma chen po rlung gi gzugs ’dzin pa 25-148
Pad ma chen po rlung lha dhī 25-152
Pad ma chen po sa chen po ’dzin pa 25-145
Pad ma chen po sa ’dzin lha mo sri 25-149
Pad ma chen mo 93-17
Pad ma gtum pa’i dbang phyug 60-69, 61-33
Pad ma gtum pa’i dbang phyug ma 93-15
Pad ma gtum po 49-4
Pad ma gtum ma 93-24
Pad ma gter ma 93-36
Pad ma mthar byed 44-18, 45-18, 47-4, 97-20
(Khro bo) pad ma mthar byed 40-108
Pad ma gdong ma 93-23
Pad ma bde ma 93-34
Pad ma ’dod pa’i dbang phyug ma 93-12
Pad ma rdo rje can 93-4

Pad ma ldan ma ········ 93-13
Pad ma na bza' ········ 60-71, 61-35
Pad ma nag mo ········ 93-33
Pad ma rnal 'byor dbang phyug ma ········ 93-37
Pad ma snang ma ········ 93-19
Pad ma spyan ma ········ 93-2, 93-35
Pad ma spyan ras gzigs ········ 89-4
Pad ma phur pa ········ 95-18, 96-18
Pad ma dbang chen ········ 133-4
Pad ma dbang phyug ········ 60-72, 61-36
Pad ma dbang phyug ma ········ 93-22
(rDo rje) pad ma yangs pa'i mig ········ 20-25
Pad ma dbyangs ma ········ 93-31
Pad ma 'bar ma ········ 93-7
Pad ma gtsug tor ········ 39-4
Pad ma rtse mo ········ 93-9
Pad ma tshangs ma ········ 93-14
Pad ma tshe dpag med ········ 10-4
Pad ma mdzes ma ········ 93-21
Pad ma zla ba ma ········ 93-18
Pad ma 'od byed ma ········ 93-27
Pad ma 'od ma ········ 93-29
Pad ma yid bzhin nor bu ma ········ 93-28
Pad ma ri mo ma ········ 93-32
Pad ma rig mchog ma ········ 93-25
Pad ma rin chen ········ 24-46
Pad ma rin chen spyan ma ········ 93-3
Pad ma gshin rje gshed ········ 51-12, 52-12, 55-12, 139-12
Pad ma gsang mo ········ 93-16
Pad ma sems dpa' ········ 24-107
Pad ma he ru ka ········ 125-4, 126-4
Pad ma'i las ········ 24-68, 24-88
Pad ma'i mngon mtshan can ········ 7-7, 8-7
Pi wang ma ········ 111-27
Pu tra ········ 114-6, 115-6
Pu shud gdong can ········ 95-7, 96-7
Puk ka sī ········ 60-6, 60-91, 61-24, 74-5, 83-10, 84-6, 99-6, 100-6, 101-6, 102-6, 103-6, 104-6, 105-6, 106-6, 108-10
········ 83-13
Pra bhā ka rī ········ 60-4, 60-89, 61-22, 83-8, 84-4
Pra mo hā ········ 27-43, 31-35, 39-23
dPa' bar 'gro ba ········ 62-16, 63-16, 70-16, 71-16, 73-16, 75-18, 76-12, 77-16, 78-16, 82-16, 138-16
dPa' bo chen po
dPa' bo 'dul ba ········ 27-73, 31-63
dPa' bo'i blo gros ma ········ 62-10, 73-10, 76-6, 77-10, 78-10, 82-10, 138-10
dPa' mo ········ 129-3
(rDo rje) dpal ········ 57-34
dPal chen mo ········ 80-41, 97-39, 97-45
dPal rtag pa sangs rgyas mkha' 'gro ········ 75-10
dPal mo ········ 12-11, 23-60, 24-136, 97-52
dPal mo shin tu rgyal mo ········ 60-24, 61-12
dPal he ru ka ········ 62-26, 63-26, 70-26, 71-26, 73-26, 75-31, 76-22, 77-26, 78-26, 82-26, 84-1, 138-26
dPyid kyi lha ········ 26-56
(rDo rje) dpyid kyi lha ········ 25-52, 25-109
sPen pa ········ 5-22, 6-8, 23-45, 26-50, 27-171, 31-89, 35-9
(rDo rje) spen pa ········ 25-46, 25-103
sPobs pa brtsegs pa ········ 3-18, 27-52, 31-44, 39-32, 40-103, 41A-41, 41B-41
sPobs pa so sor yang dag par rig ma ········ 40-85
sPos glang ········ 41A-36, 41B-36
sPos kyi glang po ········ 27-42, 31-34, 39-22, 57-36
sPyang ki'i gdong can ········ 129-17
sPyang gdong ma ········ 88-8
sPyan ma ········ 16-2, 17-6, 40-30, 42-7, 43-7, 44-6, 45-6, 46-2, 53-6, 60-22, 61-10, 91-8, 97-10, 97-17, 97-59, 112-6, 137-7
sPyan mi bzang ········ 6-18
sPyan ras gzigs ········ 1-2, 3-11, 4-6, 11-2, 12-1, 20-3, 30-4, 40-98, 90-1, 117-8, 127-4, 127-7, 130-1, 131-2, 135-1
sPyan ras gzigs rgyal ba rgya mtsho ········ 89-1, 127-3
sPyan ras gzigs pad ma dra ba ········ 93-1
sPrin chen mo ········ 60-29, 61-17
(rDo rje) sprin ma ········ 25-7, 25-189, 26-7
sProd byed ma ········ 94-20
(rDo rje) spros pa med par gnas pa ········ 20-27

PHA

Pha wang gdong ma ········ 95-9, 96-9
Phag ········ 31-134
Phag gi gdong can ········ 129-15
Phag gdong ········ 26-70
(rDo rje) phag gdong ········ 25-66, 25-123
Phag gdong ma ········ 60-19, 60-40, 60-61, 60-82, 60-104, 60-125, 60-133, 61-52, 62-33, 63-33, 65-9, 68-33, 70-33, 71-33, 72-9, 73-33, 73-9, 75-38, 77-33, 78-33, 80-29, 82-33, 83-17, 95-2, 96-2, 118-9, 120-7, 138-33
Phag mo ········ 20-62, 23-55, 25-314, 27-199, 80-38, 97-46

(rDo rje) phag mo ……… 51-7, 52-7, 55-7, 67-1, 70-1, 71-1, 72-1, 73-1, 74-1, 77-1, 78-1, 79-1, 79-36, 81-1, 82-1, 83-1, 89-1, 97-36, 117-5, 118-1, 120-3, 122-1, 122-5, 122-6, 122-11, 123-1, 126-1, 139-7
Phag mo dkar mo ……… 27-192
Phub ……… 54A-24, 54B-24
(rDo rje) phur pa ……… 17-3, 18-5
Phur bu ……… 5-20, 6-6, 27-116, 31-83, 35-3
Pho nya mo ……… 26-74
(rDo rje) pho nya mo ……… 25-58, 25-116, 26-62
(rDo rje) pho nya rul ma ……… 25-70, 25-128
Phya sangs ……… 56-15
Phyag brnyan ma ……… 20-95 ~20-99
Phyag rdor ……… 3-12, 20-10, 29-1, 30-2, 31-2
Phyag rdor 'khor lo chen po ……… 46-1
Phyag na rdo rje ……… 1-3, 4-2, 6-12, 13-9, 19-1, 25-11, 26-11, 28-2, 33-1, 34-1, 36-1, 42-17, 43-17, 49-1, 97-30, 111-20, 112-20, 117-10, 131-3, 134-3, 137-17
Phyag na rin chen ……… 40-95
Phra ma rdo rje ……… 57-3
Phra ma rdo rje ma ……… 48-5
Phra ma gshin rje gshed ……… 51-3
Phra men ma ……… 27-185
Phra men rmig bu'i mgo can ……… 95-2, 96-2
Phrag dog rdo rje ……… 57-5
Phrag dog rdo rje ma ……… 48-9
Phrag dog gshin rje gshed ……… 50-5, 51-5, 52-5, 53-5, 55-5, 139-5
Phrin las kyi mgon po ……… 113-5, 129-3
Phrin las dbang chen ……… 133-5
Phreng ba ma ……… 13-27, 40-87, 53-11
(rDo rje) phreng ba ma ……… 22-27, 23-27, 27-27, 39-11, 41-27
Phreng bzang ma ……… 85-2
'Phags skyes bu ……… 6-17, 27-112, 33-3
'Phags pa dga' bo ……… 27-54, 31-46
'Phang mdung ……… 54A-11, 54B-11
'Phan rtse gsum pa ……… 54A-29, 54B-29
'Phel ba ……… 25-305
'Phrog byed ma ……… 87-13, 88-13

BA

Ba dha ki ……… 74-6
Ba lang bdag ……… 27-64, 31-56
Ba lang rna ba'i dbang phyug ……… 25-271
Ba shi pa ……… 20-55
Bu mo mtha' yas ……… 2-5
Bud dha ca rī ……… 74-8
(rDo rje) be con ……… 17-4, 18-3
Be con nag mo ……… 27-201
Be tā lī ……… 60-5, 60-90, 61-23, 83-9, 84-5, 99-4, 100-4, 101-4, 102-4, 103-4, 104-4, 105-4, 106-12, 108-8
Bya ……… 31-134
Bya khyung gi gdong can ……… 129-11
Bya rgod gdong can ……… 95-3, 129-10
Bya gdong ma ……… 62-21, 68-21, 73-21, 75-24, 76-17, 77-21, 78-21, 82-21, 138-21
Bya rog gdong can ……… 95-4, 96-4
Bya rog gdong can ma ……… 60-134
Byang sems ting nge 'dzin rdo rje ……… 25-156
Byang sems rdo rje ……… 25-157
Byams pa ……… 3-16, 13-7, 27-38, 31-30, 39-18, 41A-34, 41B-34, 42-15, 43-15, 111-18, 112-18, 127-13, 137-15
(rDo rje) byams pa ……… 57-12
Byi ba'i gdong ma ……… 95-11, 96-11
Byi bzhin ……… 27-135
Byi la'i gdong can ……… 95-7, 96-7
Byin bcas ma ……… 80-6
Byed can ma ……… 85-12
Bra nye ……… 27-150
Bran mo rdo rje ……… 25-66, 25-124, 26-70
Blo gros rgya mtsho ……… 41A-39, 41B-39
Blo gros chen po ……… 3-15
Blo gros mi zad pa ……… 27-51, 39-31, 40-91, 41A-40, 41B-40, 57-40
dBang bskur ba'i rin po che ……… 25-132
(rDo rje) dbang chen ……… 133-2
dBang 'dzin ……… 3-42
dBang gi sgrol ma ……… 94-4
dBang ldan ……… 3-34, 5-11, 12-21, 27-168, 31-126, 34-9
dBang po ……… 12-17, 23-42, 87-66, 97-34, 97-48
dBang phyug ……… 20-43, 38-2
dBang phyug chen po ……… 25-263, 31-74
dBang phyug chen mo ……… 80-35
dBang phyug nag po ……… 27-127
dBang phyug ma ……… 60-1
dBang mo ……… 23-42, 80-39, 97-40
dBo ……… 27-120
dBo zla ba ……… 97-53
dByangs can ma ……… 20-74, 23-61, 24-137
(rDo rje) dbyangs can ma ……… 51-8, 52-8, 55-8, 139-8
(rDo rje) dbyig mchog ma ……… 25-46, 25-104
dByig pa ……… 54A-19, 54B-19

dByug sngon can 16-10, 17-14, 18-10, 27-87, 42-29, 47-8, 95-4, 96-4, 97-54, 131-8, 137-29
  (Khro bo) dbyug sngon can 8-11, 32-7
dByug pa ma 26-50
dByug pa gshin rje gshed 51-11, 52-11, 55-11, 139-11
dByug pa’i dbang phyug 25-284
dByug ’dzin ma 23-45
  (Khro bo) dbyug pa ’dzin pa 25-79
(rDo rje) ’bar ba mchog ma 81-10
’Bar ba ma 23-53
’Bar ba ma chen mo 7-3, 8-3
’Bar byed ma 79-21, 87-11, 88-11
(rDo rje) ’bar ma 25-62, 25-120, 26-66, 79-49
’Bum gyi dbu dum 25-171
(rDo rje) ’bebs pa 16-19, 17-31, 22-37ab, 23-37ab, 24-146
(rDo rje) ’bebs pa ma 93-41
(rDo rje) ’bebs byed ma 9-6
’Byung gnas ma 85-9
’Byung po’i rgyal po 87-72
’Byung po’i bdag po 31-46
’Byed byed ma 94-21
’Brom ston pa 127-12
sBos mo 80-49
sByang dka’ ba 40-39
sByin pa’i pha rol tu phyin pa 40-47
sByong ba’i rgyal po 27-2
sBrang rtsir byed pa 23-48, 25-302, 27-196
(rDo rje) sbrang rtsi ma 25-6, 25-188, 26-6
sBrul 31-134
Bha drā 114-7, 115-7
Bhe run dā 25-281, 25-298
Bhṛṅ gi ri ṭi 27-164, 31-80, 37-9, 38-8
Bhṛṅ gi ri ṭi khros pa 27-167

MA

Ma ’gags pa 27-60, 31-52
Mā tan gī 27-188, 74-2
Mā ma kī 16-3, 17-7, 20-11, 27-7, 40-31, 42-8, 43-8, 44-7, 45-7, 46-1, 48-1, 53-7, 60-43, 61-37, 89-3, 91-6, 97-15, 109-1, 111-7, 112-7, 130-13, 137-8
Ma mo 23-59, 24-135
Ma mo mkha’ ’gro ma 87-3
Ma hā mā ya 122-4
Mar gad ta 20-54
Mar me ma 7-12, 8-22, 13-32, 28-12, 29-8, 30-8, 40-116, 53-16, 60-16, 60-37, 60-58, 60-79, 60-101, 60-122, 60-130, 61-48, 61-56, 91-27, 97-9, 98-9, 111-32
  (rDo rje) mar me ma 22-32, 23-32, 24-141, 27-32, 39-16, 41A-32, 41B-32
Mi bskyod pa 22-6, 24-2, 25-10, 26-10, 40-10, 41A-2, 41B-2, 45-4, 111-1, 130-7, 135-2
Mi bskyod pa kyai rdo rje 110-1
Mi bskyod pa spyan ras gzigs 89-2
Mi bskyod pa tshe dpag med 91-2
(rDo rje) mi ’khrugs pa 14-1, 29-2
Mi ’gyur ma 129-9
Mi ’chi ma 23-43
Mi pham ma 85-17
Mi zad snod ’dzin ma 60-26, 61-14
Mi g’yo ba 20-31, 27-91, 40-42, 42-27, 43-27, 47-6, 94-11, 95-6, 96-6, 97-56, 117-13, 127-10, 131-6, 137-27
  (Khro bo) mi g’yo ba 8-13, 32-8
Mi g’yo ba dkar po 48-2
Mi g’yo ba ljang gu 48-8
Mi g’yo ba nag po 48-1
Mi g’yo ba dmar po 48-6
Mi g’yo ba ser po 48-4
Mi g’yo tshe dpag med 10-9
Mig mi bzang 27-125, 33-4, 62-21, 63-21, 70-21, 71-21, 73-21, 75-24, 76-17, 77-21, 78-21, 82-21, 138-21
Mig dmar 5-18, 6-4, 23-46, 26-52, 27-154, 31-86, 35-6, 56-14
  (rDo rje) mig dmar 25-48, 25-105
Ming chen 27-66, 31-58
Mi’u thung ma 62-11, 68-11, 73-11, 75-12, 76-7, 77-11, 78-11, 82-11, 138-11
Mu kun dā 111-28
Mun pa thams cad nges par ’joms pa’i blo gros 3-21
Me 23-53
  (rDo rje) me 25-62, 25-119, 60-51, 61-45, 106-2, 108-2
Me khyer ma 98-8
Me tog cher rgyas 27-5
Me tog ma 7-11, 8-21, 13-31, 28-11, 29-7, 30-7, 40-114, 53-15, 60-14, 60-35, 60-56, 60-77, 60-99, 60-120, 60-128, 61-46, 91-28, 111-30
  (rDo rje) me tog ma 22-31, 23-31, 24-140, 27-31, 39-15, 41A-31, 41B-31
(Khro bo) me ltar ’bar ba 32-1, 40-111
(rDo rje) me ltar ’bar ma 79-43
Me thabs 54A-33, 54B-33
Me bzhi 27-121

Me lha 3-28, 5-12, 12-22, 20-51, 24-110, 26-66, 27-151, 31-127, 34-6, 39-40, 97-44
Mo gal gyi bu 27-57, 31-49
Mon gru 27-145
Mon gre 27-144
Mos pa spyod pa'i sa 40-34
Mos pa la dbang ba 40-64
Mya ngan 'joms 41A-44, 41B-44
Mya ngan dang mun pa thams cad nges par 'joms pa'i blo gros 27-41, 31-33, 39-21, 40-104
Mya ngan med mchog 3-6
Myu gu can 62-14, 63-14, 70-14, 71-14, 73-14, 75-16, 76-10, 77-14, 78-14, 82-14, 138-14
Myos pa 23-47
dMar mo 'bar ma 97-4, 98-3
dMyal ba 31-132
rMa bya chen mo 5-3
rMigs pa 56-16, 116-15
rMong byed ma 94-14
sMig rgyu ma 97-5, 98-7
sMin drug 27-105
sMin drug khros pa 27-172
sMon lam gyi pha rol tu phyin pa 40-54
sMon lam la dbang ba 40-65
(rDo rje) smra ba 22-20, 23-20, 27-21, 31-25, 40-24, 41A-21, 41B-21, 57-26
sMra ba'i sgra chen 27-76, 31-68
sMra 'dzin 3-44

TSA

Tsā muṇ ḍā 20-63, 27-189, 129-8
Tsan dā lī 60-7, 60-92, 61-25, 84-9, 99-8, 100-8, 101-8, 102-8, 103-8, 104-8, 105-8, 106-8, 108-12
Tsan di ka 129-1
Tsar tsi ka 97-34
(rDo rje) tsar tsi kā 51-6, 52-6, 55-6, 139-6
Tsau rī 27-187, 60-3, 60-88, 61-21, 83-7, 84-3, 99-3, 100-3, 101-3, 102-3, 103-3, 104-3, 105-3, 106-11, 108-7
gTsug phud ma 80-22
gTsug tor 97-58
(rDo rje) gtsug tor 39-2, 79-4
gTsug tor 'khor los sgyur ba 28-4, 42-31, 57-47, 79-10, 137-31
gTsug tor gyen 'byung 20-49, 40-7
gTsug tor gyen 'byung chen po 40-8
gTsug tor rgyal ba 40-9
gTsug tor rgyal mtshan 39-7
gTsug tor sgra dbyangs mtha' yas 20-50
gTsug tor can 31-7
gTsug tor chen po 20-48
gTsug tor chen po yi ge gcig pa 40-2
gTsug tor dri ma med par snang ba 9-2
gTsug tor gdugs dkar 7-1, 8-1, 28-7
gTsug tor gdugs dkar po 39-9
gTsug tor gdugs dkar mo 20-38, 40-4
gTsug tor gzi brjid 39-6
gTsug tor gzi brjid phung po 20-42, 40-3
gTsug tor rnam par thor ba 20-41, 40-6
gTsug tor rnam rgyal 20-40
gTsug tor rnam rgyal ma 40-5, 131-1
gTsug tor rnam rgyal ma'i gzungs 40-72
gTsug tor rnon po 39-8
rTsa 'jib 128-3
(rDo rje) rtse lnga pa 54A-22, 54B-22
(rDo rje) rtse gcig pa 54A-14, 54B-14
brTson 'grus kyi pha rol tu phyin pa 40-50
brTson 'grus chen mo 62-29, 68-29, 73-29, 75-34, 76-25, 77-29, 78-29, 82-29, 138-29

TSHA

Tshangs pa 3-26, 5-6, 12-25, 20-72, 23-41, 26-36, 27-100, 31-76, 38-4, 39-50, 87-57, 97-35, 97-49
(rDo rje) tshangs pa 25-32, 25-89
Tshangs pa khros pa 37-5
Tshangs pa'i mgo ba 54-2, 58-2
Tshangs ma 23-41, 25-273, 25-290, 80-34, 97-41
Tshul khrims kyi pha rol tu phyin pa 40-48
Tshe dpag med 11-1, 30-1, 91-1
(rDo rje) tshe dpag med 10-2
Tshe la dbang ba 40-58
Tshogs bdag 4-5, 23-57, 25-70, 25-127, 26-74, 31-79, 38-7, 97-37, 97-47
Tshogs bdag dkar po 27-157
Tshogs bdag khros pa 27-160, 37-8
mTshan mo nag mo 27-202
mTshan legs 3-3
mTsho chen ma 85-11

DZA

mDzes sdug ma 85-22

rDza rnga ma ······ 111-29
rDzogs byed ······ 3-47
rDzu 'phrul cher ston ······ 27-79, 31-71
rDzu 'phrul la dbang ba ······ 40-63

ZHA

Zhags pa ······ 133-7
  (Khro bo) zhags pa ······ 46-7
  (rDo rje) zhags pa ······ 16-17, 17-29, 22-35ab, 23-35ab, 24-144, 27-35, 28-15, 29-11, 30-11, 31-167, 33-7, 34-14, 35-39, 36-11, 37-12, 38-15, 39-35, 40-213, 53-19, 54A-21, 54B-21, 57-43
Zhags pa sgrol ma ······ 94-23
(Khro bo) zhags pa 'dzin pa ······ 25-78
Zhags pa ma ······ 46-7, 91-31, 110-7, 132-7
  (rDo rje) zhags pa ma ······ 9-4, 93-39, 109-7, 111-35, 112-35
(rDo rje) zhi ba ······ 20-22
Zhi ba ma ······ 23-51, 25-280, 25-297
  (rDo rje) zhi ba ma ······ 25-32, 25-90, 26-36, 111-13, 112-13
Zhi ba'i sgrol ma ······ 94-2
Zhe sdang gshin rje gshed ······ 53-1
gZhan gyis mi thub pa ······ 57-49, 95-8
  (Khro bo) gzhan gyis mi thub pa ······ 20-81, 40-217
gZhan gyis mi thub ma ······ 7-8, 8-8
  (Khro mo) gZhan gyis mi thub ma ······ 20-82
gZhon nu ······ 23-40, 97-45
  (rDo rje) gzhon nu ······ 95-1, 96-1
gZhon nu dra ba can gyi 'od ······ 20-87, 21-2
gZhon nu dri ma med pa'i 'od ······ 20-88
gZhon nu gdong drug ······ 27-169, 31-81
gZhon nu ma ······ 20-60, 25-275, 25-292, 26-42, 80-36, 97-37
  (rDo rje) gzhon nu ma ······ 7-15, 8-25, 25-38, 25-96, 79-38
gZhon nu rin chen cod pan can ······ 20-89
gZhu ······ 54-25
(rDo rje) bzhad pa ······ 22-15, 23-15, 27-17, 31-21, 40-19, 41-17, 57-35
(Khro bo) bzhad ma ······ 25-84
(rDo rje) bzhad ma ······ 25-23, 25-167, 26-23
bZhin sgyur ma ······ 80-5

ZA

Za phod ma ······ 80-43
Za ba mo ······ 23-48, 25-278, 25-295
  (rDo rje) za ba mo ······ 25-52, 25-110, 26-56
Zla snang ······ 3-14
Zla ba ······ 5-17, 6-3, 12-28, 20-80, 23-44, 26-46, 27-129, 27-163, 31-84, 31-131, 34-11, 35-4, 39-52
  (rDo rje) zla ba ······ 25-42, 25-99
Zla ba'i spyi gtsug ma ······ 79-28
Zla ba'i 'od ······ 11-9, 39-127, 40-100
Zla 'od ······ 27-47, 31-39, 41A-46, 41B-46
  (rDo rje) zla 'od ······ 57-16
Zla 'od gzhon nu ······ 21-3
Zlog byed ma ······ 129-4
gZa' 'dzin ······ 3-39
gZa' yum ······ 6-1, 6-15
(rDo rje) gzi brjid ······ 22-13, 23-13, 27-15, 31-19
(rDo rje) gzi brjid mchog ma ······ 81-4
gZi brjid phung po ······ 28-6
(rDo rje) gzi brjid 'bar ba ······ 46-3
gZig gi gdong ma ······ 115-10
gZig gdong ma ······ 95-6, 96-6
(rDo rje) gzugs ······ 25-26a, 26-26
gZungs kyi dbang phyug ······ 13-6
gZugs can ma ······ 62-5, 63-5, 64-5, 65-5, 66-5, 68-5, 70-5, 71-5, 72-5, 75-5, 77-5, 78-5, 79-15, 80-3, 80-20, 82-5, 83-5, 85-7, 118-5, 121-5, 122-10, 125-5, 126-5, 138-5
(rDo rje) gzugs rnyan ma ······ 111-11
gZugs rdo rje ma ······ 42-11, 43-11, 44-10, 45-10, 97-27, 137-11
(rDo rje) gzugs ma ······ 25-26b, 26-27, 40-118, 112-11
gZugs bzang ma ······ 79-45
(rDo rje) bzang po ······ 20-26, 62-19, 63-19, 70-19, 71-19, 75-22, 76-15, 77-19, 78-19, 138-19
bZang skyong ······ 27-48, 39-28, 41A-38, 41B-38
bZang skyong ma ······ 11-8
bZang po'i tog ······ 11-11
bZang mo ······ 80-10
bZod pa'i pha rol tu phyin pa ······ 40-49

'A

'Ug gdong ma ······ 62-31, 63-31, 65-7, 68-31, 70-31, 71-31, 72-7, 73-31, 75-36, 77-31, 78-31, 80-27, 82-31, 83-15, 88-9, 95-5, 96-5, 118-7, 138-31
'Ug pa'i gdong can ······ 129-13
'Od kyi 'phreng ba can ······ 20-45
'Od khro ba ······ 40-38
'Od ldan ma ······ 62-8, 68-8, 73-8, 75-8, 76-4, 77-8, 78-8, 82-8, 138-8

'Od dpag med ············ 22-16, 24-4, 25-16, 26-16, 27-46, 29-4, 31-4, 31-38, 39-26, 40-20, 40-102, 41A-47, 41B-47, 42-5, 43-5, 44-4, 62-11, 63-11, 70-11, 71-11, 73-11, 75-12, 76-7, 77-11, 78-11, 82-11, 97-14, 111-4, 112-4, 137-5, 138-11
'Od dpag med kyai rdo rje ········· 110-4
'Od dpag med pad ma gar gyi dbang phyug ········· 24-67
'Od byed pa ········· 40-37
'Od byed ma ········· 79-47, 80-4
'Od zer can gyi gzungs ········· 40-73
'Od zer can ma ········· 97-54, 117-3
'Od srung ········· 20-52, 27-69, 31-11, 31-61

YA

Ya ba ti ········· 56-10, 116-10
Yang dag shes ········· 27-180
Yi dwags ········· 31-133
Yid gong ma ········· 85-25
Yid mgyogs ········· 20-46
Yid myur ········· 27-81, 31-73
(rDo rje) yid las byung ma ········· 25-2, 26-2
Yul 'khor srung ········· 6-16, 27-98, 33-2
Yum chen mo ········· 3-9
Yum rdo rje phag mo ········· 76-1
(rDo rje) ye shes kyi sku ········· 57-14
Ye shes kyi pha rol tu phyin pa ········· 40-56
Ye shes khu tshur ma ········· 25-160
Ye shes mkha' 'gro ma ········· 87-1, 88-1, 90-1
(rDo rje) ye shes mchog ma ········· 81-6
Ye shes tog ········· 27-45, 31-37, 39-25, 41A-37, 41B-37, 57-37
Ye shes mi zad pa'i za ma tog gi gzungs ········· 40-80
Ye shes tshe dpag med ········· 10-8
(rDo rje) ye shes mtsho ········· 57-17
Ye shes la dbang ba ········· 40-66
Yo byad la dbang ba ········· 40-60
Yon tan gyi mgon po ········· 113-3, 129-5
Yon tan ma ········· 79-23
Yon tan tshe dpag med ········· 10-7
g'Yag mgo can ········· 95-4, 96-4
g'Yum mo ········· 80-48
g'Yo 'dzin ········· 3-46

RA

Rā dza kī ········· 74-4
Rang snang las grub pa ········· 59-1
Rang byung rgyal mo ········· 117-4
Rang ma ········· 23-52
Rab tu dga' ba ········· 40-35
Rab tu gtum mo ········· 62-6, 68-6, 73-6, 75-6, 76-2, 77-6, 78-6, 82-6, 138-6
Rab tu bzang po ········· 62-18, 63-18, 70-18, 71-18, 75-21, 73-18, 76-14, 77-18, 78-18, 82-18, 138-18
Rab 'byor ········· 27-58, 31-50
Ral gri ········· 25-175
(rDo rje) ral gri ········· 57-11
(Khro bo) ral gri 'dzin pa ········· 25-77
Ral gri gshin rje gshed ········· 51-13, 52-13, 55-13, 139-13
Ral gcig ma ········· 12-4, 114-2, 115-2
Ral pa can ········· 75-17
(rDo rje) ral pa can ········· 62-15, 63-15, 70-15, 71-15, 76-11, 77-15, 78-15, 138-15
Ral pa can ma ········· 80-24
Ral pa tshar rgu ········· 116-14
Ras pa tshar dgu ········· 56-17
Ri khrod lo ma can gyi gzungs ········· 40-74
Ri khrod ma ········· 80-46
Ri bo rgyal ········· 27-75, 31-67
Ri yi lha rab brtan ········· 27-205
Ri sras ma ········· 97-50
(rDo rje) rig mchog ma ········· 81-7
Rig byed ma ········· 80-17, 92-1, 95-11, 96-11
Rigs ldan ········· 27-140, 36-5
Ring du song ba ········· 40-41
Rin 'byung kyai rdo rje ········· 110-3
Rin 'byung spyan ras gzigs ········· 89-3
(rDo rje) rin chen ········· 22-12, 23-12, 27-14, 31-18, 40-16, 41A-14, 41B-14, 57-31
Rin chen khu tshur ma ········· 25-159
Rin chen mkha' 'gro ma ········· 67-3, 79-17, 86-3, 89-7, 90-3, 119-3, 122-13, 136-3
Rin chen rgyal po kyai rdo rje ········· 109-3
Rin chen sgrol ma ········· 94-7, 109-3, 110-3, 132-3
Rin chen sgrol ma'i gzungs ········· 40-71
(rDo rje) rin chen mchog ma ········· 81-5
Rin chen gtum po ········· 49-3
Rin chen rdo rje ········· 62-23, 63-23, 70-23, 71-23, 73-23, 75-27, 76-19, 77-23, 78-23, 82-23, 138-23
Rin chen rdo rje ma ········· 7-17, 8-27, 22-3, 23-3, 41A-7, 41B-7, 57-7
Rin chen pad ma ········· 24-66
Rin chen pad ma pha rol tu phyin pa ········· 40-46
Rin chen phur pa ········· 95-17, 96-17

Rin chen 'byung ldan ………… 22-11, 24-3, 25-13, 26-13, 29-3, 31-3, 40-15, 41A-3, 41B-3, 42-4, 43-4, 44-3, 45-3, 97-12, 97-15, 111-3, 112-3, 130-8, 135-3, 136-1, 137-4
Rin chen dbang chen ………… 133-3
Rin chen gtsug tor ………… 39-3
Rin chen tshe dpag med ………… 91-3
(rDo rje) rin chen bzang po ………… 24-45
Rin chen las ………… 24-87
Rin chen sems dpa' ………… 24-108
Rin chen hūm mdzad ………… 23-11
Rin chen he ru ka ………… 125-5, 126-5
Rin po che rgyal mtshan ………… 25-137
Rin po che gdugs ma ………… 25-136
Rin po che nor stsol ………… 25-133
Rin po che ro myong ba ………… 25-135
Reg bya rdo rje ma ………… 42-2, 43-2, 97-23, 120-2, 122-2, 137-2
(rDo rje) ro ………… 25-29a, 26-32
Ro rdo rje ma ………… 42-14, 43-14, 44-13, 45-13, 97-25, 137-14
(rDo rje) ro ma ………… 25-29b, 26-33, 40-121
Ro ras ………… 54A-8, 54B-8, 58-8
Ro langs mkha' 'gro ma ………… 87-4, 88-4
Ro langs ma ………… 79-32, 80-44, 93-42
Ro hi nī ………… 23-44
Rlung ………… 12-24, 23-52
Rlung gi lha mo ………… 97-48
Rlung gi shugs can ma ………… 62-16, 68-16, 73-16, 75-18, 76-12, 77-16, 78-16, 82-16
(rDo rje) rlung ma ………… 25-60, 25-117
Rlung 'dzin ………… 3-40
Rlung ras ………… 54-27
Rlung lha ………… 3-32, 5-14, 20-77, 24-113, 26-64, 27-161, 31-129, 34-8, 39-44, 97-43

LA

Lag na rdo rje ma ………… 7-16, 8-26
Lag pa ………… 27-108, 54A-3, 54B-3, 58-3
Lang ka'i dbang phyug ma ………… 62-12, 68-12, 73-12, 75-13, 76-8, 77-12, 78-12, 82-12, 138-12
(rDo rje) las ………… 22-22, 23-22, 24-86, 27-22, 31-26, 40-26, 41A-22, 41B-22
Las kyi khu tshur ma ………… 25-161
Las kyi mkha' 'gro ma ………… 67-5, 89-9, 90-5, 119-5, 122-15, 136-5
Las kyi rgyal po ………… 24-89
Las kyi sgrol ma ………… 132-5
Las kyi rdo rje ma ………… 22-5, 23-5, 41A-9, 41B-9, 57-9
(rDo rje) las kyi pha rol tu phyin pa ………… 40-57
Las kyi phur pa ………… 95-19, 96-19
Las kyi tshe dpag med ………… 10-5
Las kyi sems dpa' ………… 24-109
Las kyi hūm mdzad ………… 23-21
Las kyi he ru ka ………… 125-3, 126-3
Las mgon bya rog gdong can ………… 128-2
Las sgrib sbyong ba'i gzungs ………… 40-79
Las la dbang ba ………… 40-61
Lā mā ………… 62-3, 63-3, 64-3, 65-3, 66-3, 68-3, 70-3, 71-3, 72-3, 75-3, 77-3, 78-3, 79-13, 80-8, 82-3, 83-3, 118-3, 121-3, 122-8, 125-3, 126-3, 138-3
Lu gu rgyud ma ………… 103-1
(rDo rje) lu gu rgyud ma ………… 7-14, 8-24, 20-12, 79-40
Lus ngan ………… 12-20, 23-54, 26-68, 87-69
(rDo rje) lus ngan ………… 25-64, 25-121
Lus ngan ma ………… 23-54
Legs mthong ma ………… 85-16
Legs ldan ………… 128-5
(rDo rje) legs pa ………… 22-10, 23-10, 27-13, 31-17, 40-14, 41A-13, 41B-13, 57-30
Legs pa'i blo gros ………… 40-43

SHA

Sha za ………… 128-4
Sha ri'i bu ………… 27-56, 31-48
Sha ba rī ………… 74-9, 99-7, 100-7, 101-7, 102-7, 103-7, 104-7, 105-7, 106-7, 108-11
(Khro mo) sha ba rī ………… 84-1
Shākya rigs dbang ………… 27-4
Shākya seng ge ………… 28-1, 39-1, 130-21
Shākya thub pa ………… 3-2, 4-1, 20-35, 31-12, 130-20
Sher phyin ………… 25-178
Shes rab kyi pha rol tu phyin pa ………… 1-4, 40-52
Shes rab kyi pha rol tu phyin ma ………… 127-5, 130-17
Shes rab mgyogs chen ………… 27-74, 31-65
Shes rab mthar byed ………… 42-24, 43-24, 44-17, 45-17, 47-3, 97-19, 137-24
(Khro bo) shes rab mthar byed ………… 40-107
Shes rab 'phel bar byed pa'i gzungs ………… 40-78
Shin tu bzang mo ………… 62-19, 68-19, 73-19, 75-22, 76-15, 77-19, 78-19, 82-19, 138-19
Shing gi lha kun nas 'od zer ………… 27-206
Shing grib ma ………… 62-13, 68-13, 73-13, 75-14, 76-9, 77-13, 78-13, 82-13, 138-13

Shin tu sngon mo ··· 97-58
Shin tu dpa' mo ··· 62-26, 68-26, 73-26, 75-31, 76-22, 77-26, 78-26, 82-26, 138-26
Shwa ba'i mgo can ··· 95-5, 96-5
gShin rje ··· 3-29, 5-8, 12-18, 20-57, 23-56, 27-113, 31-123, 34-3, 38-12, 39-41, 97-38, 97-53
(rDo rje) gshin rje ··· 25-68, 25-125
gShin rje brtan ma ··· 62-34, 63-34, 65-10, 68-34, 70-34, 71-34, 72-10, 73-10, 73-34, 75-39, 77-34, 78-34, 80-30, 82-34, 83-18, 118-10, 138-34
gShin rje dus mtshan ma ··· 116-5
gShin rje be con ma ··· 56-8, 116-4
gShin rje 'bebs pa ma ··· 116-9
gShin rje 'joms ma ··· 62-37, 63-37, 65-13, 68-37, 70-37, 71-37, 73-37, 77-37, 78-37, 80-33, 82-37, 83-21, 118-13, 138-37
gShin rje lcags kyu ma ··· 116-6
gShin rje lcags sgrogs ma ··· 116-8
gShin rje mche ba ma ··· 56-7, 62-36, 63-36, 65-12, 68-36, 70-36, 71-36, 72-12, 73-36, 75-41, 77-36, 78-36, 80-32, 82-36, 83-20, 116-3, 118-12, 138-36
gShin rje mthar byed ··· 97-21
gShin rje pho nya ma ··· 56-6, 62-35, 63-35, 65-11, 68-35, 70-35, 71-35, 72-11, 73-35, 75-40, 77-35, 78-35, 80-31, 82-35, 83-19, 116-2, 118-11, 138-35
gShin rje phya sangs ··· 116-16
gShin rje ma ··· 97-53
gShin rje mig dmar ··· 116-17
gShin rje zhags pa ma ··· 116-7
gShin rje gshed ··· 11-4, 16-7, 17-11, 18-7, 40-216, 42-23, 43-23, 44-16, 45-16, 47-2, 94-10, 95-5, 117-11, 137-23
(Khro bo) gshin rje gshed ··· 8-12, 40-106
gShin rje gshed lcags kyu ma ··· 56-2
gShin rje gshed lcags sgrogs ma ··· 56-4
gShin rje gshed nag po ··· 52-1
gShin rje gshed 'bebs pa ma ··· 56-5
gShin rje gshed dmar po ··· 50-1, 51-1
gShin rje gshed zhags pa ma ··· 56-3
bShin rje nag po ··· 26-72

SA

Sa ga ··· 27-124
Sa ga zla ba ··· 97-43
Sa bdag phag mgo ··· 34-12
Sa bdag phag mgo can ··· 27-143
Sa bdag lag na bum pa thog pa ··· 20-83
Sa rdo rje ma ··· 111-17, 112-17
Sa spyod ma ··· 106-14, 108-14
Sa 'dzin ma ··· 60-67, 61-31
(rDo rje) sa 'og ··· 79-11
Sa 'og phag ··· 23-55
Sa ri ··· 27-123
Sa la spyod pa'i mdzod ··· 23-51
Sa bsrungs ma ··· 62-14, 68-14, 73-14, 75-16, 76-10, 77-14, 78-14, 82-14, 138-14
Sa ha ca rī ··· 74-7
Sa'i snying po ··· 20-109, 40-92, 42-16, 97-24, 111-19, 112-19, 137-16
Sa'i lha ··· 5-15, 12-26, 24-112, 39-47
Sa'i lha mo ··· 3-35, 20-73
Sangs rgyas ··· 6-11
Sangs rgyas kun rgyan ··· 60-27, 61-15
Sangs rgyas kun spyod ma ··· 60-23, 61-11
Sangs rgyas kyi byang chub ··· 40-69
Sangs rgyas kyi sa ··· 40-45
Sangs rgyas mkha' 'gro ··· 75-10, 120-4
Sangs rgyas mkha' 'gro ma ··· 79-16, 86-1, 119-2, 120-4, 122-4
Sangs rgyas nyi ma ··· 24-43
Sangs rgyas thams cad kyi chos kyi mdzod ldan gyi gzungs ··· 40-81
Sangs rgyas rnam gzigs ··· 31-6
Sangs rgyas sna tshogs gzugs can ··· 24-64
Sangs rgyas spyan ma ··· 20-36, 27-6, 89-2, 109-2, 110-2, 111-6, 130-12
Sangs rgyas phur pa ··· 95-16, 96-16
Sangs rgyas byang chub ma ··· 60-112, 61-6
Sangs rgyas he ru ka ··· 86-1, 125-2, 126-2
Sangs sangs po'i dbyangs ··· 3-24
(rDo rje) se na ma ··· 79-37
Seng ge sgra ··· 27-80
Seng ge'i gdong ma ··· 88-6, 95-9, 96-9, 115-9, 120-9
Seng gdong ma ··· 95-9, 96-9, 120-9
(Khro bo) sems bskyed ma thag tu chos kyi 'khor lo bskor ba ··· 25-260
Sems bskyed ma thag tu chos kyi 'khor lo bskor ba ··· 25-198, 26-18
(rDo rje) sems dpa' ··· 23-7, 24-106, 25-1, 25-180, 25-193, 26-1, 27-10, 31-1, 31-14, 40-11, 41A-10, 41B-10, 57-27, 61-1, 62-29, 63-29, 70-29, 71-29, 75-1, 75-34, 76-25, 77-29, 78-29, 112-1, 136-1, 138-29
(rDo rje) sems dpa' tshe dpag med ··· 91-10 ~91-25
Sems ma rdo rje ma ··· 22-2, 23-2, 41A-6, 41B-6, 57-6
Sems la dbang ba ··· 40-59
(rDo rje) ser skya ma ··· 79-48

Ser sna gshin rje gshed ··· 50-3, 52-3, 53-3, 55-3, 139-3
(rDo rje) ser mo ··· 25-36, 25-94, 26-40
Ser mo 'bar ma ··· 97-8, 98-5
So sor 'brang ma ··· 5-1
Sras nor bu 'dzin pa ··· 130-3
Sras mo rig 'dzin ma ··· 130-4
Sred mong gdong ma ··· 95-10, 96-10
Srin po ··· 3-30, 5-13, 7-29, 12-23, 20-64, 27-156, 31-128, 34-7, 97-40, 97-42, 134-5
Srin po lan kā mgrin bcu ··· 27-190
Srin mo ··· 25-279, 25-296, 27-200, 74-12, 97-42
Srin mo ral gcig ma ··· 114-8, 115-8
(rDo rje) srung ba ··· 22-23, 23-23, 27-23, 31-27, 40-27, 41A-23, 41B-23, 57-22
Slob ma mo ··· 60-111, 61-5
gSang sngags rjes 'dzin ma ··· 5-4
gSang 'dus mi bskyod pa ··· 120-2
gSang bo 'dus pa ··· 122-2
gSang ba'i dkar mo ··· 106-3
gSal shing ··· 54A-9
gSung gi mgon po ··· 113-4, 129-4
gSung rdo rje kyai rdo rje ··· 102-1
gSer thub ··· 31-10
gSer ldan ··· 23-39
gSer bzang ··· 3-5
gSod pa ··· 25-311
gSod byed ma ··· 95-10, 95-15, 96-10, 96-15
gSod ma ··· 23-47, 73-3
gSod ma nag mo ··· 25-313
bSam 'dzin ··· 3-45
bSam gtan gyi pha rol tu phyin pa ··· 40-51
bSam pa legs par bsam pa ··· 3-22
bSil ba'i tshal chen mo ··· 5-5
bSe ru ··· 27-77

HA

(Khro bo) hūm mdzad ··· 8-18, 16-14, 17-18, 18-14
(rDo rje) hūm mdzad ··· 23-6, 24-23, 25-317, 47-10, 57-48, 62-17, 63-17, 70-17, 71-17, 75-19, 76-13, 77-17, 78-17, 95-2, 96-2, 138-17
He ru ka ··· 60-1, 61-19, 70-1, 85-1
  (rDo rje) he ru ka ··· 81-1
  (dPal) he ru ka ··· 62-26, 63-26, 70-26, 71-26, 73-26, 75-31, 76-22, 77-26, 78-26, 82-26, 84-1, 138-26
He ru ka rdo rje mkha' 'gro nag po ··· 75-25
He ru ka'i 'od ··· 74-10
lHa ··· 31-135
lHa chen dkar po ··· 26-38
lHa chen khros pa ··· 27-104, 37-3
lHa chen po ··· 25-34, 25-91
lHa ma yin ··· 39-48
lHa ma yin stobs bzang ··· 38-10
lHa mo sgra mdzad ··· 95-9, 96-9
lHa mo sgyu 'phrul ma ··· 27-198, 29-41, 79-41
lHa mo sngo bsangs ma ··· 62-18, 68-18, 73-18, 75-21, 76-14, 77-18, 78-18, 82-18, 138-18
lHa mo lce spyang gdong ma ··· 87-8
lHa mo gter ldan ma ··· 60-45, 61-39
lHa mo stag gdong ma ··· 87-7
lHa mo bde mchog ma ··· 60-108, 61-2
lHa mo rdo rje 'bar ma ··· 80-54
lHa mo rdo rje rtse mo ··· 20-29
lHa mo mda' 'dzin ma ··· 60-48, 61-42
lHa mo phyag rgya'i khu tshur ma ··· 25-158
lHa mo dbang bskur ma ··· 60-44, 61-38
lHa mo mdzod spu ··· 20-37
lHa mo zhal bzang ma ··· 60-28, 61-16
lHa mo gzi brjid can ··· 11-7
lHa mo 'ug gdong ma ··· 87-9
lHa mo yig drug ma ··· 130-2
lHa mo rin chen rnga can ma ··· 25-138
lHa mo rin chen srog shing ma ··· 25-139
lHa mo seng ge gdong ma ··· 87-6
lHa mtshams ··· 27-130
lHa'i dbang po ··· 20-65
lHag pa ··· 5-19, 6-5, 27-108, 27-141, 31-85, 35-5
lHung bzed ··· 25-177
lHun po brtsegs pa ··· 3-23
lHun po brtsegs pa chen po ··· 3-25

A

A tī sha ··· 127-11
An gi ras ··· 20-56
U mā ··· 20-79, 23-38, 26-38, 37-2
  (rDo rje)u mā ··· 25-34, 25-92

ISBN 4-89656-603-3

ISBN 4-89656-603-3